

Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

BUDGET du Ministère de l'Agriculture pour l'année budgétaire 1972.

INDEX.

	Pages
Projet de loi	3

TABEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses ordinaires :	
Section I. — Ministère de l'Agriculture proprement dit ...	6
Section II. — Recherche scientifique	16
Titre II. — Dépenses extraordinaires :	
Section I. — Ministère de l'Agriculture proprement dit ...	20
Section II. — Recherche scientifique	24
Titre IV. — Section particulière	26

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses ordinaires :	
Section I. — Ministère de l'Agriculture proprement dit ...	33
Section II. — Recherche scientifique	72
Titre II. — Dépenses extraordinaires :	
Section I. — Ministère de l'Agriculture proprement dit ...	89
Section II. — Recherche scientifique	95
Titre IV. — Section particulière	96
Tableaux des dépenses de personnel	105

ANNEXES.

Prévisions budgétaires des organismes d'intérêt public.

Office National du lait et de ses dérivés	(¹)
Office National des débouchés agricoles et horticoles	(¹)

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1971-1972.

BEGROTING van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1972.

INHOUDSOPGAVE.

	Blads.
Ontwerp van wet	3

WETSTABEL.

Titel I. — Gewone uitgaven :	
Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	7
Sectie II. — Wetenschappelijk onderzoek	17
Titel II. — Buitengewone uitgaven :	
Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	21
Sectie II. — Wetenschappelijk onderzoek	25
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	27

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Gewone uitgaven :	
Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	33
Sectie II. — Wetenschappelijk onderzoek	72
Titel II. — Buitengewone uitgaven :	
Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	89
Sectie II. — Wetenschappelijk onderzoek	95
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	96
Tabellen van de personcelsuitgaven	105

BIJLAGEN.

Budgettaire vooruitzichten der instellingen van openbaar nut.

Nationale Zuiveldienst	(¹)
Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten.	(¹)

H. — 4-XI. 1972.

(¹) Seront publiées ultérieurement.| (¹) Zullen later rondgedeeld worden.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre, de Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, de Notre Ministre des Finances, de Notre Secrétaire d'Etat, adjoint au Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1972 afférentes au Ministère de l'Agriculture et énumérées au titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 3 748 749 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 6 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département. Ces avances peuvent supporter des dépenses d'un montant maximum de 15 000 francs, sauf en ce qui concerne les frais de mission à l'étranger dont le montant est fixé par le Ministre de l'Agriculture.

Art. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 organique de la Cour des Comptes, le comptable, chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, peut recevoir des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 500 000 francs, dont il sera justifié ultérieurement.

Art. 4.

Autorisation est accordée au Ministre de l'Agriculture de mettre à la disposition de la Masse d'habillement des Eaux et Forêts, en vue de couvrir les besoins de trésorerie de cet organisme, la quote-part du crédit prévu à l'article 12.10, section I et section II, afférente aux indemnités pour port de l'uniforme, reprise sous l'article 600.2.B., titre IV, section particulière.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister, van Onze Minister van Landbouw en Middenstand, van Onze Minister van Financiën, van Onze Staatssecretaris, toegevoegd aan de Minister van Landbouw en Middenstand en van Onze Staatssecretaris voor Begroting, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Artikel 1.

Voor de aan het begrotingsjaar 1972 verbonden en in titel I van hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Landbouw zijn kredieten geopend die de som van 3 748 749 000 frank belopen.

Art. 2.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 6 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement. Die voorschotten mogen uitgaven dragen die ten hoogste 15 000 frank belopen, met uitzondering van de uitgaven voor opdrachten in het buitenland waarvan het bedrag door de Minister van Landbouw bepaald wordt.

Art. 3.

Gezien het spoedeisend karakter van de in het vooruitzicht gestelde uitgaven, en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag de rekenplichtige, belast met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard, achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 500 000 frank ontvangen, die later zullen verantwoord worden.

Art. 4.

De Minister van Landbouw wordt ertoe gemachtigd het deel van het onder artikel 12.10, sectie I en sectie II, uitgetrokken krediet, bestemd voor de vergoedingen wegens het dragen van de uniform, ter beschikking te stellen van het Kledingsfonds van waters en bossen, opgenomen onder artikel 600.2.B., van titel IV, afzonderlijke sectie, ten einde dit organisme de nodige fondsen te verschaffen.

Art. 5.

En vue de mettre en application le programme de recherches couvert par les articles 12.40, 12.61 et 12.70, section II, le Ministre de l'Agriculture est autorisé à disposer des crédits de ces articles par avances de fonds ou ouvertures de crédits.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 4 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département à l'effet de payer les dépenses inscrites aux articles 12.40, 12.61 et 12.70 — section II — précités. Les contrats conclus avec les groupes de travail pourront prévoir l'octroi de versements provisionnels.

Art. 6.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Art. 7.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 1 000 000 000 de francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Art. 8.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 1 118 618 000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Art. 9.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 2 317 112 000 francs, pour les recettes et à 3 334 053 000 francs pour les dépenses.

Sont d'autre part autorisés, à charge de l'article 600.1.A, Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, des engagements à concurrence de 1 810 000 000 de francs.

Art. 10.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du titre IV joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Art. 5.

Ten einde het onderzoeksprogramma gedekt door de artikelen 12.40, 12.61 en 12.70, sectie II, uit te voeren, wordt de Minister van Landbouw ertoe gemachtigd over de kredieten op die artikelen te beschikken door middel van fondsenvoorschotten of van kredietopeningen.

Bij afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 4 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement met het oog op de uitbetaling van de uitgaven ingeschreven op de hogervermelde artikelen 12.40, 12.61 en 12.70 — sectie II. De contracten afgesloten met de werkgroepen mogen in de toekenning van provisionele stortingen voorzien.

Art. 6.

De betaling van de geboortetoeelagen en van de vergoedingen wegens begrafenis kosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Art. 7.

Vastleggingskredieten zijn geopend ten bedrage van 1 000 000 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Art. 8.

Ordonnanceringskredieten, voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door deze wet en vroegere wetten verleende machtigingen, zijn geopend ten belope van 1 118 618 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van deze wet.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 9.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 2 317 112 000 frank voor de ontvangsten en op 3 334 053 000 frank voor de uitgaven.

Worden anderzijds toegelaten, ten laste van het artikel 600.1.A, Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie, vastleggingen ten belope van 1 810 000 000 frank.

Art. 10.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 23 mars 1972.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre,

A. COOLS.

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

A. VLERICK.

Le Secrétaire d'Etat, adjoint au Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

A. STEVERLYNCK.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

F. VAN ACKER.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 23 maart 1972.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS.

De Minister van Landbouw en Middenstand,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK.

De Staatssecretaris, toegevoegd aan de Minister van Landbouw en Middenstand,

A. STEVERLYNCK.

De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972	
		Crédits sollicités <i>Aangevraagd kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

SECTION I. — Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	955
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	2 493
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service, ainsi que les primes de l'assurance « Soins de santé » à souscrire par le Ministre des Affaires étrangères et les dépenses des années antérieures afférentes à ces primes)	528 514
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	15 433
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au titre IV - Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	882
11.06	Remboursement à la S.N.C.B. des coupons gratuits aux agents du Service de la Pêche maritime ...	78
Total pour le § 1		548 355

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, y compris les membres du Conseil Supérieur de l'Agriculture. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. — Frais d'analyses (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures)	9 261
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Timbres fiscaux. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Frais de confort	14 005
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. — Achats de produits d'entretien et de fonctionnement. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département. — Dépenses de consommation spécifiques pour laboratoires de l'Etat	26 000
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	2 178
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	5 300
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	206
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	239
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	814
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	42 583

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
---	---	---------	------

SECTIE I. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

910	894	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
2 563	2 487 (121)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen, evenals de premies voor de verzekering « Gezondheidszorgen » af te sluiten door de Minister van Buitenlandse Zaken en de uitgaven van vroegere jaren in verband met deze premies).	11.03
493 730	482 352 (29)		
18 943 (156)	9 453	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
959	959	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen. (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder titel IV - Afzonderlijke sectie, se tie I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de sociale dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	11.05
74	70	Terugbetaling aan de N.M.B.S. van kosteloze reisbiljetten aan personeelsleden van de Dienst voor de Zeevisserij.	11.06
517 179 (156)	496 215 (150)	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

7 929 (52)	8 005 (3)	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, inbegrepen de leden van de Rode Landbouwwaad. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. — Ontledingskosten (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).	12.01
12 641 (14)	14 071 (1 350)	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruikskosten. — Frankering van brieven. — Fiscale zegels. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Gebruikskosten.	12.02
22 680	21 402	Onderhoudskosten van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen. — Aankoop van produkten voor onderhoud en werking. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecano-graphische installaties). — Publikaties door het Departement. — Specifieke consumptie-uitgaven voor Rijksontledingslaboratoria.	12.03
2 029	2 136	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
5 745	5 390 (9)	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
185	143	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
220	205	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
712	715	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09
39 974 (7)	39 222	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.10

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.11	Dépenses de formation professionnelle		150
12.12	Autres menues dépenses d'administration. — Frais de représentation et de réception. — Frais résultant de la collation de décorations		322
12.13	Location de biens immobiliers pour les divers services du Département. — Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui		16 720
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)		1 000
12.20	Démonstrations : Agriculture : essais démonstratifs sur cultures agricoles. — Inspection ménagère agricole : essais démonstratifs à l'intention des fermières. — Démonstrations horticoles. — Amélioration de plantes. — Protection des végétaux : essais démonstratifs. — Génie rural : visites démonstratives pour les candidats constructeurs. — Divers		4 420
12.21	Enquêtes et études : Enquêtes horticoles. — Etudes de planification des travaux d'amélioration foncière. — Essais de construction de chemins		725
12.22	Formation professionnelle en agriculture : Dépenses de toute nature relatives aux cours, conférences et journées d'études organisés par le Ministère de l'Agriculture (y compris celles des années antérieures)		3 750
12.23	Matériel audio-visuel : entretien, location. — Films, diapositives, photos : location, adaptation, doublage, projection, droits d'auteur pour films et disques. — Réalisation de diapositives		201
12.24	Participation du Département à des foires, concours et expositions. — Organisation de démonstrations en collaboration avec UGEXPO		643
12.25	Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures : produits, matériel et dépenses diverses. — Protection des cultures. — Dépenses de fonctionnement et achat de petit matériel pour les postes d'avertissement et d'observation. — Fumigation. — Lutte contre le rat musqué		8 662
12.26	Frais de confection ou achat de cartes de vocation de terres agricoles et horticoles (pour mémoire).		—
12.28	Dépenses découlant de l'application des articles 8 et 9 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables		65 000
12.29	Dépenses relatives aux études limnimétriques, effectuées dans le cadre de la Décennie hydrologique. — Menues dépenses relatives aux travaux d'aménagement aux abords des stations limnimétriques		6 000
12.30	Location des halls et locaux nécessaires à l'organisation des concours nationaux d'animaux reproducteurs. — Achat de médailles et d'objets d'art destinés aux concours et manifestations organisés par le Département. — Frais d'organisation des concours généraux d'élevage (Semaine Internationale de l'Agriculture)		6 000
12.31	Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, à la vaccination, à l'évaronnage, au stamping-out, au dépistage et à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux		40 110
12.32	Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux		38 248
12.51	Propagande et activités en faveur des objectifs de la F.A.O.		5
12.52	Propagande en faveur de la coopération agricole		5
12.53	Propagande en faveur de la normalisation des fruits et des légumes au marché intérieur (exécution des règlements n°s 156/66 et 159/66 de la C.E.E.) (pour mémoire)		—
12.54	Achat de matériel spécial et frais techniques pour le Service de la Pêche maritime		60

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
157	142	Uitgaven voor beroepsscholing	12.11
261	250	Andere kleine bestuursuitgaven. — Representatie- en receptiekosten. — Uitgaven voortvloeiend uit de toekenning van eretekens.	12.12
16 147	16 111	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd.	12.13
1 005	880	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.14
3 781	3 943 (11)	Demonstraties: Landbouw: demonstratieproeven op landbouwteelten. — Landbouwhuishoudkundige inspectie: demonstratieproeven voor boerinnen. — Tuinbouwdemonstratieproeven. — Veredeling van planten. — Plantenbescherming: demonstratieproeven. — Boerderijbouwkunde: demonstratiebezoeken voor kandidaat-bouwers. — Allerlei.	12.20
722	606	Keuringen en studies: Tuinbouwkeuringen. — Studies van planificatie van grondverbeteringswerken. — Proeven van wegenaanleg.	12.21
3 562	3 234	Beroepsvorming op landbouwgebied: Uitgaven van alle aard in verband met de cursussen, voordrachten en studiedagen ingericht door het Ministerie van Landbouw (inbegrepen deze der vorige jaren).	12.22
570	500	Audio-visueel materieel: onderhoud, huur. — Films, diapositieven, foto's: huur, aanpassing, dubleren, projectie, auteursrechten voor films en platen. — Maken van diapositieven.	12.23
218	428	Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen. — Inrichting van demonstraties in samenwerking met UGEXPO.	12.24
8 093	8 175	Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen: produkten, materieel en allerlei uitgaven. — Bescherming der teelten. — Werkingsuitgaven en aankoop van klein materieel voor de waarschuwings- en observatieposten. — Begassing. — Bestrijding van de muskusrat.	12.25
179		Onkosten voor het vervaardigen of aankopen van vacatiekaarten voor land- en tuinbouwgronden (pro memorie).	12.26
56 895 (105)	50 000	Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 8 en 9 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen.	12.28
6 140	3 614	Uitgaven betreffende studies inzake limnimetrie, ondernomen in het kader van de Hydrologische Decade. — Kleine uitgaven betreffende de aanpassingswerken uitgevoerd in de nabijheid van limnimetrische stations.	12.29
475 (47)	5 000	Huur van hallen en lokalen nodig voor de inrichting van de nationale prijskampen voor voortte-lende dieren. — Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen bestemd voor de prijskampen en manifestaties ingericht door het Departement. — Inrichtingskosten van de algemene vee-prijskampen (Internationale Week van de Landbouw).	12.30
12 386 (16)	10 590 (3)	Uitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, de inenting, de runderhorzelbestrijding, de stamping-out, het opsporen en de bestrijding van de besmettelijke ziekten bij de dieren.	12.31
39 220	43 684	Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dierenartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten bij de dieren.	12.32
5	5	Propaganda en activiteiten ten voordele van de doelstellingen van de F.A.O.	12.51
5	—	Propaganda voor de landbouwcoöperatie	12.52
380	398	Propaganda ten gunste van de normalisatie van fruit en groenten op de binnenlandse markt (Uitvoering van de reglementen n ^o 158/66 en 159/66 van de E.E.G.) (pro memorie).	12.53
57	60	Aankoop van speciaal materieel en technische kosten voor de Dienst van de Zeevisserij	12.54

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par litte ^a <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.60	Dépenses de toute nature en rapport avec : a) l'entretien, la conservation et l'aménagement touristique des forêts domaniales; b) l'entretien et la conservation des réserves naturelles domaniales; c) les améliorations cynégétiques et ornithologiques en général		48 247
12.61	Participation du Département à des expositions sur la chasse, la pêche et la conservation de la nature		35
12.80	Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques		350
Total pour le § 2			341 239
Total pour le chapitre I			889 594

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.

Subventions aux entreprises :		
32.10	Cotisation à l'Association belge de Droit rural	50
32.20	Subventions aux chambres et sociétés provinciales d'agriculture, à la Société centrale d'Agriculture et à d'autres sociétés d'intérêt agricole	1 715
32.21	Subventions aux associations horticoles	550
32.22	Subventions pour jardins d'essai	6 547
32.23	Subsides pour des concours et des expositions à caractère didactique. — Objets d'art et objets utiles destinés aux concours agricoles, horticoles et ménagers agricoles	374
32.24	Intervention dans les frais de la promotion de l'exportation de plantes	3 400
32.25	Analyses pédologiques et/ou analyses d'eau d'aspersion destinées aux cultures agricoles et horticoles	1 700
32.26	Subventions pour la propagation de et la collaboration à la gestion des exploitations agricoles.	9 127
32.30	Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovine, chevaline, porcine, caprine, ovine, avicole et cunicole. — Subventions aux unions professionnelles provinciales des détenteurs d'étalons approuvés. — Subsides aux sociétés d'apiculture. — Subsides pour l'organisation de concours et expositions. — Subventions pour l'organisation de l'insémination artificielle chez le porc :	
	1 ^o Règlement général sur l'espèce chevaline (arrêté royal du 18 mars 1971)	6 500
	2 ^o Subside à la Société de Demi-Sang belge (arrêté royal du 3 mai 1962) (<i>pour mémoire</i>)	—
	3 ^o Subside à la Société du Cheval d'Agriculture et d'Equitation (arrêté royal du 3 mai 1962) (<i>pour mémoire</i>)	—
	4 ^o Subside à la Société Royale « Le Cheval de Trait belge » pour l'organisation du stud-book (arrêté royal du 19 juillet 1954) (<i>pour mémoire</i>)	—
	5 ^o Autres subventions	162 782
		169 282
32.31	Subventions aux sociétés reconnues d'assurance et de réassurance mutuelle contre la mortalité du bétail dans les entreprises agricoles	600
32.32	Subside à l'Association pour l'encouragement en Belgique de l'élevage du pur-sang et du demi-sang (<i>pour mémoire</i>)	—
32.34	Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail	81 104
32.50	Primes pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche	690
32.51	Subvention au « Comité de propagande pour une consommation plus élevée de poisson » et/ou à mettre à la disposition de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles (O.N.D.A.H.) par décision du Ministre de l'Agriculture (<i>pour mémoire</i>)	—
32.52	Subvention au Comité belge de la Fédération Internationale de Laiterie	40
32.53	Subsides aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait et de la crème fournis aux laiteries	52 000
32.55	Subvention à l'Office Belge de l'Economie et de l'Agriculture en vue de couvrir ses dépenses administratives (arrêté royal du 10 novembre 1967) (crédit à mettre à la disposition de l'O.B.E.A. par décision du Ministre de l'Agriculture)	24 558
32.60	Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et de chasse et aux associations s'occupant de la gestion de réserves naturelles et de la conservation de la nature en général	770

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
		Uitgaven van alle aard in verband met:	12.60
42 808	41 088	a) het onderhoud, de bescherming en de toeristische inrichting van de domeinbossen;	
—	600	b) het onderhoud en de bescherming van de domaniale natuurreservaten;	
855	430	c) de verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming.	
		Deelneming van het Departement aan tentoonstellingen in verband met de jacht, de visserij en het natuurbehoud.	12.61
		Mecanografische berekenings- en opnemingswerken	12.80
286 036 (241)	281 027 (1 376)	Totaal voor § 2.	
803 215 (397)	777 242 (1 526)	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.			
		Subsidies aan bedrijven:	
50	50	Bijdrage aan de Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht	32.10
1 695	2 512	Toelagen aan de provinciale landbouwkamers en -maatschappijen, aan het Centraal Agrarisch Genootschap en aan andere maatschappijen met landbouwbelangen.	32.20
550	492	Toelagen aan de tuinbouwverenigingen	32.21
5 125	4 075	Toelagen voor proeftuinen	32.22
374	330	Toelagen voor prijskampen en tentoonstellingen met didactisch karakter. — Kunstvoorwerpen en nuttige voorwerpen bestemd voor de landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudkundige prijskampen.	32.23
1 719	—	Tussenkost in de onkosten voor de bevordering van de uitvoer van planten	32.24
1 700 (412)	1 800	Bodemkundige ontledingen en/of ontledingen van beregeningswater, bestemd voor land- en tuinbouwteelten.	32.25
10 627	6 880	Toelagen voor de verspreiding van en de medewerking aan de landbouwbedrijfsleiding	32.26
		Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundvee-, paarden-, varkens-, geiten-, schapen-, pluimvee- en konijnenrassen. — Toelagen aan de provinciale beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten. — Toelagen aan de bijenteeltverenigingen. — Toelagen voor het inrichten van priëkammen en tentoonstellingen. — Toelagen voor het inrichten van de kunstmatige inseminatie bij de varkens:	32.30
4 120	3 507	1° Algemeen reglement voor paardenrassen (koninklijk besluit van 18 maart 1971);	
80	(2) 80	2° Toelage aan de « Société de Demi-Sang belge » (koninklijk besluit van 3 mei 1962) (<i>pro memorie</i>);	
80	80	3° Toelage aan de Vereniging van het Landbouwwrijpaard (koninklijk besluit van 3 mei 1962) (<i>pro memorie</i>);	
80	80	4° Toelage aan de Koninklijke Maatschappij « Het Belgisch Trekpaard » voor de inrichting van het stud-book (koninklijk besluit van 19 juli 1954) (<i>pro memorie</i>).	
155 640	144 300 (50 000)	5° Andere toelagen.	
160 000	148 047		
600	(50 002) 600	Toelagen aan de erkende maatschappijen voor onderlinge verzekering en herververzekering tegen de dierensterfte in de landbouwbedrijven.	32.31
1 000	1 000	Toelage aan de Vereniging tot aanmoediging van het fokken, in België, van volbloed- en halfbloedpaarden (<i>pro memorie</i>).	32.32
77 560 (18)	77 762	Toelagen aan de verbonden voor veeziektenbestrijding	32.34
690	690	Premies voor het houden, door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt.	32.50
		Toelage aan de « Propagandavereniging voor meer visverbruik » en/of, bij beslissing van de Minister van Landbouw, ter beschikking te stellen van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.) (<i>pro memorie</i>).	32.51
850	850		
40	20	Toelage aan het Belgisch Comité der Internationale Zuivelfederatie.	32.52
46 000	43 000	Toelagen aan de provinciale comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk en de room geleverd aan de zuivelfabrieken.	32.53
		Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw ten einde zijn administratieve kosten te dekken (koninklijk besluit van 10 november 1967) (krediet ter beschikking te stellen van de B.D.B.L. bij beslissing van de Minister van Landbouw).	32.55
22 140	17 700		
770	665	Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt en de jacht en aan verenigingen welke zich bezighouden met het beheer van natuurreservaten en met het natuurbehoud in het algemeen.	32.60

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1972	
		Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Transferts de revenus aux ménages :			
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés quelle que soit l'année budgétaire à laquelle ils se rapportent. — Paiement de l'indemnité en réparation du préjudice exceptionnel (loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat, art. 7, § 1).		500
33.20	Octroi d'une indemnité de promotion sociale aux agriculteurs et à leurs aidants ...		2 000
33.50	Allocations pour la formation professionnelle des mousses de la pêche maritime ...		3 300
33.60	Intervention de l'Etat dans la conservation de lieux d'hivernage importants d'oiseaux en Flandre occidentale ...		50
Transferts de revenus à l'étranger :			
34.80	Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Organisation des Nations-Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (F.A.O.) à Rome (<i>pour mémoire</i>) ...		—
34.81	Cotisation à/ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger ...		917
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :			
41.20	Dépenses de toute nature relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement des biens ruraux, y compris la charge de financement de ces dépenses. (La part d'intervention de l'Etat dans les dépenses des comités de remembrement est mise, sous forme d'avances, à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre de l'Agriculture. Le Ministre de l'Agriculture est autorisé à reporter aux années ultérieures la partie non liquidée au 31 décembre du crédit prévu au présent article.) ...		208 000
41.21	Crédits à mettre à la disposition de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles par décision du Ministre de l'Agriculture. — Essais en rapport avec la liste des races agricoles et horticoles et frais de la liste des variétés améliorées reconnues (<i>pour mémoire</i>) ...		—
41.50	Crédits à mettre partiellement à la disposition de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles et de l'Office National du Lait par décision du Ministre de l'Agriculture. — Promotion des débouchés de produits agricoles et horticoles à l'intérieur du pays et à l'étranger ...		65 320
41.51	Crédits à verser au Fonds agricole par décision du Ministre de l'Agriculture :		
	1. Subvention compensatoire de la réduction de la taxe d'abatage (<i>pour mémoire</i>) ...	—	
	2. Subvention à la culture du lin (<i>pour mémoire</i>) ...	—	
	3. Subsidés à des organismes inter-coopératifs ou autres pour la promotion de la commercialisation des produits agricoles ...	8 500	
	4. Crédit mis à la disposition du Ministre de l'Agriculture en vue de favoriser les opérations d'adaptation et d'amélioration des structures de la production et de la commercialisation des produits de l'agriculture, notamment dans le cadre du Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.). Le Ministre détermine ces opérations ainsi que les modalités de l'intervention de l'Etat dans chacune d'elles ...	300	
	5. Contribution financière de la Belgique au Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.) ...	960 000	
41.52	Exécution de la loi créant un Fonds d'assainissement pour l'Agriculture (crédit à mettre à la disposition de l'Institut National de Crédit Agricole par décision du Ministre de l'Agriculture) ...		24 000
41.53	Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles (O.N.D.A.H.) (sur décision du Ministre de l'Agriculture) ...		120 500
41.54	Subvention au profit du Fonds agricole en vue d'équilibrer son budget ...		138 000
41.56	Subventions destinées à encourager la consommation du lait (crédits à verser à l'Office National du Lait et de ses Dérivés par décision du Ministre de l'Agriculture) (<i>pour mémoire</i>) ...		—
41.57	Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office National du Lait (O.N.L.) (sur décision du Ministre de l'Agriculture) ...		50 000
Transferts de revenus aux communes et aux provinces :			
43.20	Quote-part de l'Etat, par application de la loi du 15 mars 1950, dans les dépenses de curage de cours d'eau non navigables de 1 ^{re} catégorie (<i>pour mémoire</i>) ...		—

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
Inkomensoverdrachten aan gezinnen :			
500 (382)	475	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden, welke ook het begrotingsjaar zij waarop ze betrekking hebben. — Betaling van herstelvergoeding wegens buitengewone schade (wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, art. 7, § 1).	33.01
2 000	1 900	Toekenning van een vergoeding van sociale promotie aan de landbouwers en hun helpers ...	33.20
3 300	1 700	Toelagen voor de beroepsscholing van de scheepjongens ter zeevisserij ...	33.50
100	50 (25)	Tussenkost van de Staat voor het behoud van belangrijke overwinteringsterreinen van vogels in West-Vlaanderen.	33.60
Inkomensoverdrachten aan het buitenland :			
—	20 300	Aandeel in de werkingskosten van de Voedings- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties (F.A.O.) te Rome (<i>pro memorie</i>).	34.80
863	684	Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.	34.81
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :			
194 000	178 224	Uitgaven van alle aard in verband met de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling der landeigendommen, met inbegrip van de financieringslasten van deze uitgaven. (Het aandeel van de Staat in de uitgaven van de ruilverkavelings-omits wordt, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld van de N.L.M. bij beslissing van de Minister van Landbouw. De Minister van Landbouw is ertoe gemachtigd het op 31 december niet vereffende gedeelte van het onder dit artikel ingeschreven krediet op de volgende jaren over te dragen.)	41.20
—	11 633	Kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten bij beslissing van de Minister van Landbouw. — Proeven in verband met de land- en tuinbouwrasen en kosten in verband met de lijst der erkende veredelde rassen (<i>pro memorie</i>).	41.21
33 600	38 000	Kredieten gedeeltelijk ter beschikking te stellen van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten en van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw. Bevordering van de afzet in binnen- en buitenland van land- en tuinbouwprodukten.	41.50
Kredieten te storten in het Landbouwfonds bij beslissing van de Minister van Landbouw :			
—	25 000	1. Compensatietoelage voor de vermindering van de taks op het slachten (<i>pro memorie</i>).	41.51
50 000	70 000	2. Toelage aan de vlasieelt (<i>pro memorie</i>).	
8 500	5 000	3. Toelagen aan intercoöperatieve instellingen of andere ter bevordering van de commercialisatie der landbouwprodukten.	
100	3 500	4. Krediet ter beschikking gesteld van de Minister van Landbouw ter bevordering van de verrichtingen van aanpassing en verbetering van de structuur van de produktie en de commercialisatie van landbouwprodukten, o.m. in het raam van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.). De Minister bepaalt die verrichtingen alsmede de modaliteiten van de Staatstussenkost bij elk van die verrichtingen.	
2 000 000	2 420 000	5. Financiële bijdrage van België aan het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.).	
2 058 600	2 523 500	Uitvoering van de wet houdende instelling van een Saneringsfonds voor de Landbouw (krediet ter beschikking te stellen van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet bij beslissing van de Minister van Landbouw).	41.52
29 000	35 082	Deelneming in de kosten van de beheer en werking van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.) (bij beslissing van de Minister van Landbouw).	41.53
103 667	70 000	Toelage ten gunste van het Landbouwfonds ten einde zijn begroting in evenwicht te brengen.	41.54
358 000	3 243 000	Toelagen bestemd voor het aanmoedigen van het melkverbruik (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw (<i>pro memorie</i>).	41.56
20 500	20 500	Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Zuiveldienst (N.Z.D.) (bij beslissing van de Minister van Landbouw).	41.57
38 820	33 081		
Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies :			
—	—	Staatsaandeel, bij toepassing van de wet van 15 maart 1950, in de ruimingskosten van onbevaarbare waterlopen van 1 ^{ste} categorie (<i>pro memorie</i>).	43.20
(2 276)	(32 600)		

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1972 Crédits sollicités Aangevraagd kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
Transferts de revenus à l'enseignement libre :			
44.20	Subventions à l'enseignement postsecondaire agricole, horticole et ménager agricole sous ses diverses formes, y compris l'enseignement postsecondaire par correspondance. — Intervention dans les frais d'échange de jeunes agriculteurs belges et étrangers, ainsi que dans les frais de voyages d'étude de jeunes agriculteurs et d'agriculteurs professionnels		12 000
Total pour le chapitre III			1 945 894
CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE CAPITAUX.			
Transferts de capitaux aux entreprises :			
51.30	Indemnités pour abattage d'animaux et destruction de matériel. — Indemnités pour animaux morts de charbon et pour porcs traités dans les foyers de peste porcine		179 805
51.50	Aide pour l'amélioration des installations et du matériel à bord des bateaux de pêche		100
Transferts de capitaux à l'étranger :			
53.30	Contribution de la Belgique à la construction d'une salle de réunion à l'Office International des Epizooties à Paris (pour mémoire)		—
Total pour le chapitre IV			179 905
CHAPITRE V. — ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.			
74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.		3 420
74.03	Achat de mobilier, de matériel spécial pour laboratoires et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.		2 853
74.04	Achat de moyens de transport terrestre		800
Total pour le chapitre V			7 073
Total pour la section I. — Ministère de l'Agriculture proprement dit			3 022 466

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
		Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs :	
10 500	11 550	Toelagen voor het naschools landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudonderwijs in zijn verschillende vormen, inbegrepen het naschools onderwijs per briefwisseling. — Tussenkost in de kosten van uitwisseling van jonge Belgische en vreemde landbouwers, alsook in de kosten van studiereizen van jonge landbouwers en beroepslandbouwers.	44.20
3 184 940 (3 088)	6 496 152 (82 627)	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV. — VERMOGENSOVERDRACHTEN.			
		Vermogensoverdrachten aan bedrijven :	
184 570 (368) 100	175 060 40	Vergoedingen voor het afmaken van dieren en verdelging van materieel. — Vergoedingen voor dieren gestorven door miltvuur en varkens behandeld in de varkenspesthaarden.	51.30
		Steun voor de verbetering van de inrichtingen en van het materieel aan boord van de vissersschepen.	51.50
		Vermogensoverdrachten aan het buitenland :	
270	—	Bijdrage van België voor de oprichting van een vergaderzaal bij de Internationale Dienst voor de Veeziektenbestrijding te Parijs (<i>pro memorie</i>).	53.30
184 940 (368)	175 100	Totaal voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.			
3 652 (4)	3 844	Aankoop van machines, meubilair en anderhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
2 189	2 192	Aankoop van meubilair, van bijzonder materieel voor laboratoria en anderhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
356	700	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
6 197 (4)	6 736	Totaal voor hoofdstuk V.	
4 179 292 (3 857)	7 455 230 (84 153)	Totaal voor sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

Art.	LIBELLÉS	1972	
		Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

SECTION II. — Recherche scientifique.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	252 322
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	1 862
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au titre IV - Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	2 301
Total pour le § 1		256 485

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).	905
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Frais de confort,	13 103
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. — Achat de produits d'entretien et de fonctionnement. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le département	58 645
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	10 115
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	3 138
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	533
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	231
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	3 175
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	7 206
12.11	Dépenses de formation professionnelle	1 730
12.13	Location de biens immobiliers pour les divers services du Département. — Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui	5 040
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables. (Travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	730
12.40	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entrepris par des groupes de travail ou des centres d'étude ou de recherche privés	72 770

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
---	---	---------------	------

SECTIE II. — Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

198 874	182 440	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
1 510	1 362	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
1 492	1 324	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen. (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend op titel IV - Afzonderlijke sectie, sectie I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de sociale dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	11.05
201 876	185 126	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

641	575	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).	12.01
10 452 (300)	9 472 (250)	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Gebruikskosten.	12.02
45 285	42 756 (100)	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen. — Aankoop van produkten voor onderhoud en werking. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecano- grafische installaties). — Publikaties door het departement.	12.03
9 023 (202)	9 046	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
893	885	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
404	400	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
180	180	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
2 707	2 680	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09
2 877	2 757	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.10
489	315	Uitgaven voor beroepscholing	12.11
1 745	1 622	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd.	12.13
380	400	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen. (Werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.14
65 900	59 944	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondernomen door werkgroepen of door private studie- of onderzoekcentra.	12.40

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.41	Participation à des foires, concours et expositions		300
12.42	Dépenses de toute nature en rapport avec la création et l'entretien de champs expérimentaux agricoles et horticoles et avec les expérimentations dans le domaine de l'élevage, du génie rural et de la pêche maritime		1 700
12.43	Frais de toute nature pour des réunions d'étude		300
12.44	Frais de toute nature en rapport avec la collaboration aux échanges scientifiques internationaux		600
12.60	Station de Recherches des Eaux et Forêts à Groenendael: Création et entretien des champs d'expérimentation forestière et piscicole. — Dépenses de personnel, de matériel et de produits d'expérimentation et d'entretien		2 532
12.61	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents en matière forestière		1 460
12.70	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole		15 200
12.80	Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques		800
Total pour le § 2			200 213
Total pour le chapitre I			456 698
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.			
Subventions aux entreprises:			
32.40	Subventions aux stations de recherches libres		1 532
32.41	Subvention à la Société royale de Botanique de Belgique		20
32.42	Indemnisation des pertes subies lors des recherches		375
32.43	Subvention pour l'organisation du Congrès du Comité européen de la culture du houblon en Belgique et d'un Symposium international par le Jardin Botanique National de Belgique à l'occasion du centenaire de sa fondation (<i>pour mémoire</i>)		—
32.70	Droits de participation et d'affiliation à des associations nationales d'économie rurale		5
Transferts de revenus à l'étranger:			
34.81	Cotisation à/ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger		796
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise:			
41.40	Subventions à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.): dépenses de fonctionnement et subventions aux recherches.		229 143
Total pour le chapitre III			231 871
CHAPITRE V. — ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.			
74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.		2 390
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.		33 324
74.04	Achat de moyens de transport terrestre		2 000
Total pour le chapitre V			37 714
Total pour la section II. — Recherche scientifique			726 283
Total pour le titre I. — Dépenses ordinaires			3 748 749

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
256	250	Deelneming aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen	12.41
		Uitgaven van alle aard in verband met de aanleg en het onderhoud van land- en tuinbouwproefvelden en met onderzoeken op het gebied van de veeteelt, de landbouwtechniek en de zeevisserij.	12.42
1 425	—		
285	—	Onkosten van alle aard voor studiebijeenkomsten.	12.43
—	—	Onkosten van alle aard in verband met de samenwerking tot internationale wetenschappelijke uitwisseling.	12.44
		Proefstation van Waters en Bossen te Groenendaal: Aanleg en onderhoud van bosbouwkundige en visserijkundige proefvelden. — Uitgaven voor het personeel, het materieel en de produkten voor proefnemingen en onderhoud.	12.60
2 084	2 097		
1 278 (15)	1 250	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen op het gebied van de bosbouw.	12.61
18 300	29 929	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende economische landbouwproblemen.	12.70
—	—	Mecanografische berekenings- en opnemingswerken.	12.80
164 604 (517)	164 558 (350)	Totaal voor § 2	
366 480 (517)	349 684 (350)	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.			
		Subsidies aan bedrijven :	
1 388	1 249	Toelagen aan vrije proefstations	32.40
20	20	Toelage aan de « Société royale de Botanique de Belgique »	32.41
350	222	Vergoedingen voor verliezen ten gevolge van proefnemingen	32.42
		Toelage voor de organisatie van het Congres van het « Comité européen de la culture du houblon » in België en van een Internationaal Symposium door de Nationale Plantentuin van België ter gelegenheid van het eeuwfeest van zijn oprichting (pro memorie).	32.43
—	846		
—	—	Bijdragen voor deelneming aan en aansluiting bij nationale verenigingen voor landbouweconomie.	32.70
		Inkomensoverdrachten aan het buitenland :	
737	724	Bijdrage aan/of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.	34.81
		Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :	
198 022	178 399	Subsidies aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.) : werkingskosten en toelagen voor de opzoeken.	41.40
200 517	181 460	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.			
1 330	1 200	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. ...	74.01
20 927 (200)	23 754	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
1 615	1 495	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
23 872 (200)	26 449	Totaal voor hoofdstuk V.	
590 869 (717)	557 593 (350)	Totaal voor sectie II. — Wetenschappelijk onderzoek.	
4 770 161 (4 574)	8 012 823 (84 503)	Totaal voor titel I. — Gewone uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN			
		Engage- ments 1970 — Vast- leggingen 1970	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtigingen 1972
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het voorga begrotingsjaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971	
1	2	3	4	5	6

SECTION I.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

*Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.*

61.20	Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société Nationale Terrienne). Crédits à mettre à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre de l'Agriculture, pour couvrir les charges de financement des travaux de remembrement	313 005	—	376 174	346 000
-------	---	---------	---	---------	---------

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

63.20	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture (Sur cet article seront également imputés les ordonnancements sur les engagements faits avant le 1 ^{er} janvier 1972 sur l'ancien article 63.20 libellé comme suit : Subsides aux pouvoirs subordonnés en faveur de l'exécution de travaux, soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture. — Dépenses découlant de l'exécution des contrats conclus par le Ministère de l'Agriculture avec des bureaux d'étude privés en vue de l'élaboration de projets de travaux. — Dépenses pour travaux entrepris d'office en exécution des législations sur les cours d'eau non navigables, les polders et les wateringues) :				
	1. Electrification	—	—	—	—
	2. Voirie et hydraulique agricoles	433 165	—	512 314	249 295
63.60	Subsides aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux forestiers	14 064	—	23 760	21 000
Totaux pour le chapitre III.		760 234	—	912 248	616 295

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achat de terrains et de bâtiments.

Acquisitions :

71.60	a) Forêts, dunes et terrains domaniaux, immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts). Quote-part de l'Etat dans l'acquisition de forêts indivises;				
	b) Réserves naturelles;				
	c) Noues, terrains pour frayères, etc.	21 684	941	35 000	27 371

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				T E K S T E N	Art.
Ordonnan- cements 1970 — Ordonnan- ceringen 1970	Autorisations 1971 — <i>Machtigingen 1971</i>		Autorisations nouvelles 1972 — <i>Nieuwe machtigingen 1972</i>		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — <i>Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar</i>	Crédits adaptés 1971 — <i>Aangepaste kredieten 1971</i>			
	7	8			

SECTIE I.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

*Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.*

Tussenkost van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling der landbouweigendommen (eventueel door voorschotten met tussenkost van de Nationale Landmaatschappij). Kredieten ter beschikking te stellen van de N.L.M. bij beslissing van de Minister van Landbouw, om de financieringslasten van de ruilverkavelingswerken te dekken. 61.20

262 398 108 909 223 852 **430 000**

*Vermogensoverdrachten
aan de gemeenten en aan de provinciën.*

Toelagen aan de ondergeschikte machten voor werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw (Op dit artikel zullen mede aangerekend worden de ordonnancements op de vastleggingen vóór 1 januari 1972 gedaan op het vroeger artikel 63.20 dat luidde : Toelagen aan de ondergeschikte machten ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw. — Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de contracten gesloten door het Ministerie van Landbouw met private ontwerpers voor het opstellen van ontwerpen van werken. — Uitgaven uit hoofde van ambtshalve uitgevoerde werken ter uitvoering van de wetten betreffende de onbevaarbare waterlopen, de polders en de wateringen) : 63.20

753 420 500 —
325 710 — 398 000 **371 000**

8 582 6 418 20 000 **3 582**

597 443 115 747 642 352 **804 582**

Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van bosbouwkundige werken. 63.60

Totale voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankoop van gronden en gebouwen.

Verwervingen :

a) Domeinbossen, -duinen en -gronden, onroerende goederen ter vergroting van het privaat Staatsdomein (bossen). Aandeel van de Staat in de aankopen van onverdeelde bossen; 71.60
b) Natuurreservaten;
c) Killen, gronden voor paalplaatsen, enz.

17 431 5 569 30 750 **33 703**

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN			
		Engage- ments 1970 — Vast- leggingen 1970	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtigingen 1972
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971	
			4	5	
1	2	3	4	5	6

Routes, travaux hydrauliques et autres.

73.20	Dépenses relatives à des travaux exécutés par l'Etat en vertu de l'article 10 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, de l'article 102 de la loi du 3 juin 1957 relative aux polders ou de l'article 103 de la loi du 5 juillet 1956 relative aux waterings, modifiée par celle du 3 juin 1957. — Dépenses relatives aux travaux dont l'exécution est décrétée d'office en vertu de l'article 91 des lois précitées relatives aux polders et aux waterings. — Dépenses découlant de l'exécution des contrats conclus par le Ministère de l'Agriculture avec des bureaux d'étude privés en vue de l'élaboration de projets de travaux	—	—	—	225 000
73.30	Travaux de construction d'une station de test avicole. — Construction et aménagement de stations expérimentales porcines. — Achat de terrains et construction et aménagement de stations de test pour taureaux reproducteurs	17 873	2 626	60 000	55 200
73.60	Dépenses d'investissement de toute nature en rapport avec : a) l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales et leur aménagement touristique; b) l'aménagement et la gestion scientifique des réserves naturelles domaniales	23 972	4 526	38 000	34 960
Totaux pour le chapitre IV.		63 529	8 093	133 000	342 531

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

81.51	Avances récupérables de l'Etat à allouer en tout ou en partie à l'Institut National de Crédit Agricole en vue de résorber sa perte de l'année budgétaire 1971	—	—	—	—
<i>Octrois de crédits au sein du secteur public.</i>					
84.20	Avance récupérable à la Société Nationale Terrienne, en vue de l'exécution des articles 56 et 57 de la loi du 22 juillet 1970 relative au remembrement légal de biens ruraux et de l'article 3 de la loi du 3 mai 1971 favorisant l'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture, pour couvrir les frais d'acquisition et de cession de biens ruraux ainsi que les indemnités éventuelles	—	—	—	—
84.51	Avance récupérable au profit du Fonds agricole	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre V.		—	—	—	—

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Opérations internes.

03.50	Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat, soldées à l'intervention des agents des services extérieurs	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre VI.		—	—	—	—
Totaux pour la section I.		823 763	8 093	1 045 248	958 826

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnan- cements 1970 — Ordonnan- ceringen 1970 7	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtigingen 1972 10		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971			
	8	9			
—	—	—	45 000		
16 052	26 842	25 000	57 100		
24 224	2 776	32 000	41 233		
57 707	35 187	87 750	177 036		

Wegen, waterbouwkundige en andere werken.		
Uitgaven met betrekking tot werken uitgevoerd door de Staat krachtens artikel 10 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, artikel 102 van de wet van 3 juni 1957 betreffende de polders of artikel 103 van de wet van 5 juli 1956, gewijzigd bij die van 3 juni 1957, betreffende de wateringen. — Uitgaven betreffende werken waarvan de uitvoering ambtshalve werd bevolen op grond van artikel 91 van voormelde wetten betreffende de polders en de wateringen. — Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de contracten gesloten door het Ministerie van Landbouw met private ontwerpers voor het opstellen van ontwerpen van werken.	73.20	
Constructie van een pluimveeteststation. — Constructie en inrichting van varkensproefstations. — Aankoop van gronden en constructie en inrichting van teststations voor voorttelende stieren.	73.30	
Investeringsuitgaven van alle aard in verband met: a) de vermeerdering van de produktie en het inkomen der domeinbossen en hun toeristische inrichting; b) de inrichting en het wetenschappelijk beheer van de domeiniale natuurreservaten.	73.60	
Totalen voor hoofdstuk IV.		
HOOFDSTUK V.		
KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.		
Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.		
Terugvorderbare voorschotten van de Staat geheel of gedeeltelijk te verlenen aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet met het oog op het delgen van zijn verlies voor het begrotingsjaar 1971.	81.51	
Kredietverleningen binnen de sector overheid.		
Terugvorderbaar voorschot aan de Nationale Landmaatschappij met het oog op de uitvoering van de artikelen 56 en 57 van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet en van artikel 3 van de wet van 3 mei 1971 tot bevordering van de sanering van de landbouw en van de tuinbouw, om de kosten van aankoop en afstand van landeigendommen en de eventuele vergoedingen te dekken.	84.20	
Terugvorderbaar voorschot ten voordele van het Landbouwfonds.	84.51	
Totalen voor hoofdstuk V.		
HOOFDSTUK VI.		
DIVERSEN.		
Interne verrichtingen.		
Voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven ten laste van de Staat vereffend door tussenkomst van de agenten van de buitendiensten.	03.50	
Totalen voor hoofdstuk VI.		
1 262 150	150 934	1 740 192
1 071 618		
Totalen voor sectie I.		

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN			
		Engage- ments 1970 — Vast- leggingen 1970	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtigingen 1972
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971	
1	2	3	4	5	6

SECTION II.

Recherche scientifique.

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achat de terrains et de bâtiments.

71.40	Achat d'immeubles pour les centres de recherches agronomiques.	60	—	7 200	4 000
-------	--	----	---	-------	--------------

Routes, travaux hydrauliques et autres.

73.40	Travaux pour les centres, instituts et laboratoires de recherche scientifique. Jardin Botanique National de Belgique et Institut National de Recherches vétérinaires: aménagement des installations	31 174	—	37 552	37 174
-------	---	--------	---	--------	---------------

Totaux pour le chapitre IV.

31 234	—	44 752	41 174
--------	---	--------	---------------

Totaux pour la section II.

31 234	—	44 752	41 174
--------	---	--------	---------------

Totaux pour le titre II : Dépenses extraordinaires.

854 997	8 093	1 090 000	1 000 000
---------	-------	-----------	------------------

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnan- cements 1970 — Ordonnan- ceringen 1970	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtigingen 1972		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971			
	7	8			
			10	11	12

SECTIE II.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankoop van gronden en gebouwen.

2 320	1 630	6 005	2 000	Aankoop van onroerende goederen voor de centra voor landbouwkundig onderzoek.	71.40
-------	-------	-------	-------	---	-------

Wegen, waterbouwkundige en andere werken.

16 508	3 000	32 000	45 000	Werken voor de centra, instituten en laboratoria voor wetenschappelijk onderzoek. Nationale Plantentuin van België en Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig onderzoek: geschiktmaking van de installaties.	73.40
--------	-------	--------	--------	--	-------

18 828	4 630	38 005	47 000	Totale voor hoofdstuk IV.
--------	-------	--------	--------	---------------------------

18 828	4 630	38 005	47 000	Totale voor sectie II.
--------	-------	--------	--------	------------------------

1 280 978	155 564	1 778 197	1 118 618	Totale voor titel II: Buitengewone uitgaven.
-----------	---------	-----------	-----------	--

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1972 — Saldo op 1 januari 1972	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	---------	---	--

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES

PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

600	1	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril 1967 et 29 juin 1967) :		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes :</i>		
			— recettes fiscales affectées		835 000
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
600	2	B	Masse d'habillement des Eaux et Forêts (arrêté royal du 30 décembre 1936) :		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes :</i>		
			— d'origine budgétaire :		
			article 12.10, <i>partim</i> — section I	4 857	
			article 12.10, <i>partim</i> — section II	7	
			<i>Dépenses :</i>		4 864
			— non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre I	—	839 864

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

630	1	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie :		
			<i>Soldes</i>	227	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières : patrimoniales		303
			<i>Dépenses :</i>		
			— patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre II	227	303

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

660	1	A	Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans les forêts de l'ancienne « Gruerie d'Arion » (Anlier, Rulles, etc.) (loi du 26 juillet 1952) :		
			<i>Soldes</i>	2 017	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières : non patrimoniales		2 200
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1972 — Saldo op 31 december 1972	T E K S T	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	---	-----------	---------	---------	--------------------------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK
GESTIJD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april 1967 en van 29 juni 1967) : 600 1 A

Saldo's.

Ontvangsten :

— toegewezen fiscale ontvansten.

Uitgaven :

— niet-patrimoniale.

835 000

Kledingsfonds van Waters en Bossen (koninklijk besluit van 30 december 1936) : 600 2 B

Saldo's.

Ontvangsten :

— van budgettaire oorsprong :

artikel 12.10, *partim* — sectie I 4 857

artikel 12.10, *partim* — sectie II 7

Uitgaven :

— niet-patrimoniale.

4 864

839 864

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden of hun weduwe rechthebbende op een overlevingspensioen : 630 1 C

Saldo's.

Ontvangsten :

— bijzondere : patrimoniale.

Uitgaven :

— patrimoniale.

230

230

300

Totalen voor hoofdstuk II.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Wettelijke voorafnemings op de opbrengst van de kappingen gedaan in de wouden van de vroegere « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, enz.) (wet van 26 juli 1952) : 660 1 A

Saldo's.

Ontvangsten :

— bijzondere : niet-patrimoniale.

Uitgaven :

— niet-patrimoniale.

217

4 000

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1972 — Saldo op 1 januari 1972	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
660	2	B	Fonds agricole (loi du 29 juillet 1955):		
			<i>Soldes</i>	1 298 966	
			<i>Recettes :</i>		
			— d'origine budgétaire (art. 41.51 et 41.54 du budget ordi- naire)	1 106 800	
			— particulières : non patrimoniales	351 000	1 457 800
			<i>Dépenses :</i>		
			non patrimoniales		
660	3	C	Fonds piscicole (loi du 1 ^{er} juillet 1954):		
			<i>Soldes</i>	10 790	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières : non patrimoniales		15 418
			<i>Dépenses :</i>		
			1 ^o non patrimoniales	15 978	
			2 ^o patrimoniales	240	
660	4	A	Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans la forêt de Marie- mont (loi du 1 ^{er} mars 1954):		
			<i>Soldes</i>	198	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières : non patrimoniales		14
			<i>Dépenses</i>		
660	5	B	Fonds de reconstruction et de rationalisation du patrimoine forestier de l'Etat, alimenté par le produit des expropriations pour cause d'utilité publique affectant les forêts domaniales (loi domaniale du 2 juillet 1969):		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes :</i>		
			— patrimoniales		1 000
			<i>Dépenses :</i>		
			— patrimoniales		
660	6	C	Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux:		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes :</i>		
			— non patrimoniales		382
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
Totaux pour le chapitre III				1 311 971	1 476 814
Totaux pour la section I				1 312 198	2 316 981

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1972 — Saldo op 31 december 1972	T E K S T	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
		Landbouwfonds (wet van 29 juli 1955) :	660	2	B
	284 516	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— van budgettaire oorsprong (art. 41.51 en 41.54 van de gewone begroting) 1 106 800			
		— bijzondere : niet-patrimoniale 351 000			
2 472 250		Uitgaven : niet-patrimoniale.			
		Visserijfonds (wet van 1 juli 1954) :	660	3	C
	9 990	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere : niet-patrimoniale.			
		Uitgaven :			
		1° niet-patrimoniale 15 978			
16 218		2° patrimoniale 240			
		Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen gedaan in het woud van Mariemont (wet van 1 maart 1954) :	660	4	A
	212	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere : niet-patrimoniale.			
—		Uitgaven.			
		Fonds voor de reconstitutie en de rationalisatie van het bospatrimonium van de Staat, gestijfd door de opbrengst van de ten algemenen nutte onteigende domeinbossen (domeinwet van 2 juli 1969) :	660	5	B
	—	—Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— patrimoniale.			
		Uitgaven :			
1 000		— patrimoniale.			
		Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de kosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen :	660	6	C
	—	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— niet-patrimoniale.			
		Uitgaven :			
		— niet-patrimoniale.			
382		Totale voor hoofdstuk III.			
2 493 850	294 935	Totale voor sectie I.			
3 333 944	295 235				

(In duizendtallen frank.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1972 — Saldo op 1 januari 1972	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	---------	---	--

Section II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

700	1	C	Comptoir commercial et sécherie de graines forestières de l'Etat (loi du 29 avril 1929) :		
			Soldes	749	
			Recettes :		
			— particulières : non patrimoniales		131
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre I	749	131
			Totaux pour la section II	749	131
			Totaux pour le titre IV. — Section particulière	1 312 947	2 317 112

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 23 mars 1972.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre,
A. COOLS.

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,
L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
A. VLERICK.

Le Secrétaire d'Etat, adjoint au Ministre de l'Agriculture
et des Classes moyennes,
A. STEVERLYNCK.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
F. VAN ACKER.

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(En milliers de francs.)

Dépenses de l'année <i>Uitgaven</i> — van het jaar	Solde du 31 décembre 1972 — Saldo op 31 december 1972	T E K S T	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
--	---	-----------	---------	---------	--------------------------

Sectie II.

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat (wet van 29 april 1929): 700 1 C

771

Saldo's.

Ontvangsten:

— bijzondere: niet-patrimoniale.

Uitgaven:

— niet-patrimoniale.

109

109

771

Totalen voor hoofdstuk I.

109

771

Totalen voor sectie II.

3 334 053

296 006

Totalen voor titel IV. — Afzonderlijke sectie.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 23 maart 1972.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS.

De Minister van Landbouw en Middenstand,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK.

De Staatssecretaris,

toegevoegd aan de Minister van Landbouw en Middenstand,

A. STEVERLYNCK.

De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.
DEPENSES ORDINAIRES.TITEL I.
GEWONE UITGAVEN.Section I.
Ministère de l'Agriculture proprement dit.Sectie I.
Eigenlijk Ministerie van Landbouw.CHAPITRE I.
DEPENSES DE CONSOMMATION.HOOFDSTUK I.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Salaires et charges sociales.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	600 000	600 000	600 000	Eigenlijk loon 111
Index	250 000	210 000	194 000	Indexcijfer.
112 Allocations directes (frais de représentation).	100 000	100 000	100 000	Directe toelagen (representatiekosten).
Total F	955 000	910 000	894 000	Totaal.

Augmentation : 45 000 francs.
Hausse de l'index.Vermeerdering: 45 000 frank.
Stijging van het indexcijfer.Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

1972	1971	1970
2 493 000	2 563 000	2 487 000 (120 600)

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	2 407 000	2 416 000	2 378 000	Eigenlijk loon 111
dont :			(120 600)	waarvan :
— retenue veuves et orphelins	(—)	(—)	(—)	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	(20 000)	(34 000)	(31 000)	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Allocation de programmation sociale.	—	25 000	20 000	Toelage voor sociale programmatie.
Traitements barémiques	644 000			Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	100 000	1 131 000	1 120 000 (120 600)	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Majoration index	316 000			Verhoging index.
Indemnités de Cabinet	815 000	815 000	682 000	Kabinetsvergoedingen.
Indemnités de licenciement	20 000	—	—	Afdankingsvergoedingen.
Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet.	107 000	107 000	83 000	Bijzondere vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef.
Allocations de foyer et de résidence.	3 000	5 000	5 000	Haard- en standplaats-toelagen.
Majoration index	402 000	333 000	468 000	Verhoging index.
Totaux F	2 407 000	2 416 000	2 378 000 (120 600)	Totalen.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
112 <i>Allocations directes :</i>	35 000	40 000	24 000	<i>Directe toelagen :</i> 112
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Pécule de vacances F	20 000	34 000	18 000	Verlofgeld.
Allocations familiales	15 000	6 000	6 000	Kinderbijslagen.
Totaux F	35 000	40 000	24 000	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales ... F	51 000	107 000	85 000	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	2 493 000	2 563 000	2 487 000 (120 600)	Algemene totalen.

Réduction : 70 000 francs.

Vermindering : 70 000 frank.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service, ainsi que les primes de l'assurance « Soins de santé » à souscrire par le Ministre des Affaires étrangères et les dépenses des années antérieures afférentes à ces primes).

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werk-ongeval getroffen, evenals de premies voor de verzekering « Gezondheidszorgen » af te sluiten door de Minister van Buitenlandse Zaken en de uitgaven van vroegere jaren in verband met deze premies).

1972	1971	1970
528 514 000	514 564 000	482 352 100 (29 000)

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
111 <i>Salaire proprement dit</i> F	440 376 000	428 262 100	408 787 100 (29 000)	<i>Eigenlijk loon</i> 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	(19 136 000)	(21 045 000)	(26 800 000)	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	(8 187 000)	(8 624 200)	(8 700 000)	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Traitements barémiques F	282 006 000	288 533 200	268 340 100 (29 000)	Baremabezoldigingen.
Augmentation de 3 %	—	8 297 000	—	Vermeerdering met 3 %.
Allocation de programmation sociale.	12 443 000	12 470 700	16 225 000	Toelage voor sociale programmatie.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	6 829 000	7 281 000	7 471 000	Bevorderingen in graad en wedde-verhogingen.
Recrutements dans la limite des cadres.	9 110 000	4 290 000	14 392 000	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	—6 787 000	—4 068 000	—4 250 000	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensloenstellingen.
Majoration index	124 384 000	99 429 000	93 217 000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	1 380 000	1 295 000	1 300 000	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	7 317 000	7 685 200	7 339 000	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	3 694 000	3 049 000	4 753 000	Verhoging index.
Totaux F	440 376 000	428 262 100	408 787 100 (29 000)	Totalen.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
112 <i>Allocations directes :</i>	73 841 000	73 397 500	63 889 000	<i>Directe toelagen :</i> 112
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Pécule de vacances F	21 657 000	21 696 000	15 883 000	Verlofgeld.
Allocations familiales	40 021 000	41 159 500	39 057 000	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	639 000	719 000	690 000	Geboortevergoedingen.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.	81 000	64 000	64 000	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents du travail.	580 000	565 000	505 000	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	10 863 000	9 194 000	7 690 000	Verhoging index.
Totaux F	73 841 000	73 397 500	63 889 000	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales ... F	14 297 000	12 904 400	9 676 000	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	528 514 000	514 564 000	482 352 100 (29 000)	Algemene totalen.

Augmentation : 13 950 000 francs.

Le crédit pour l'Institut économique agricole (36 891 000 francs pour 1971) ayant été transféré à la section II, il y a en fait une augmentation de 50 841 000 francs.

Traitements barémiques F	+17 519 200
Allocation de programmation sociale	+806 700
Promotions de grade et augmentations barémiques ...	+223 000
Recrutements dans la limite des cadres	+1 282 000
Réduction pour départs et mises à la pension	—2 719 000
Allocations pour fonctions supérieures	+145 000
Allocations de foyer et de résidence	+125 200
Pécule de vacances	+955 000
Allocations familiales	+751 000
Indemnités de naissance	—48 000
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles	+17 000
Indemnités pour accidents du travail	+45 000
Contributions patronales aux assurances sociales	+3 031 400
Majoration index	+28 707 500
Total F	+50 841 000

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Vermeerdering : 13 950 000 frank.

Daar het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (36 891 000 frank voor 1971) overgeheveld werd naar sectie II, is er in feite een verhoging van 50 841 000 frank.

Baremabezoldigingen F	+17 519 200
Toelage voor sociale programmatie	+806 700
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	+223 000
Aanwervingen binnen de perken van de kaders ...	+1 282 000
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—2 719 000
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies ...	+145 000
Haard- en standplaatstoelagen	+125 200
Verlofgeld	+955 000
Kinderbijslagen	+751 000
Geboortevergoedingen	—48 000
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten ...	+17 000
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	+45 000
Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen	+3 031 400
Verhoging index	+28 707 500
Totaal F	+50 841 000

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
111 <i>Salaires proprement dit F</i>	15 433 000	18 943 000 (155 500)	9 453 000	<i>Eigenlijk loon</i> 111
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. — Indemnité de promotion sociale. Primes, etc.	8 013 000	11 862 000 (155 500)	4 071 000	Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties. — Vergoeding voor sociale promotie. Premies, enz.
Indemnités de poste des attachés agricoles, etc.	7 420 000	7 081 000	5 382 000	Postvergoedingen der landbouwattachés, enz.
Totaux F	15 433 000	18 943 000 (155 500)	9 453 000	Totalen.

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Administrations — Besturen						Totaux — Totalen
	Services généraux — Algemene diensten	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Structures agricoles — Landbouw- structuren	Élevage et Service vétérinaire — Veeteelt en Diergenees- kundige Dienst	Services économiques — Economische Diensten	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	
a) Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. Indemnité de promotion sociale. Primes, etc. — <i>Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties. Vergoeding voor sociale promotie. Premiën, enz.</i> F	995 000	252 000	200 000	180 000	210 000	6 176 000	8 013 000
b) Indemnités de poste des attachés agricoles, etc. — <i>Postvergoedingen der landbouwwaattachés, enz.</i>	—	—	—	—	7 420 000	—	7 420 000
Totaux. — <i>Totalen</i> F	995 000	252 000	200 000	180 000	7 630 000	6 176 000	15 433 000

Réduction : 3 510 000 francs.

Le crédit pour l'Institut économique agricole (130 000 francs pour 1971) ayant été transféré à la section II, la réduction réelle est de 3 380 000 francs.

Une allocation pour prestations dominicales et nocturnes ayant été accordée aux préposés des Eaux et Forêts par arrêté ministériel du 28 mai 1971, à partir du 1 ^{er} janvier 1970, le budget de 1971 a dû supporter exceptionnellement la charge pour deux années F	—3 858 000
Hausse de l'index	+119 000
Augmentation des indemnités des attachés agricoles, de l'attaché agricole adjoint et des secrétaires, suite à la hausse constante du coût de la vie à l'étranger	+339 000
Indemnité de promotion sociale	+20 000
Total F	—3 380 000

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

Vermindering : 3 510 000 frank.

Daar het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (130 000 frank voor 1971) overgeheveld werd naar sectie II, bedraagt de werkelijke vermindering 3 380 000 frank.

Doordat bij ministerieel besluit van 28 mei 1971, met ingang van 1 januari 1970, aan de aangestelden van Waters en Bossen een toelage voor zondag- en nachtprestaties werd toegekend, heeft de begroting 1971 bij uitzondering de last voor twee jaren dienen te dragen. F	—3 858 000
Stijging van het indexcijfer	+119 000
Verhoging van de vergoedingen van de landbouwwaattachés, de adjunct-landbouwwaattaché en de secretaresses ingevolge de bestendige stijging van de levensduurte in het buitenland	+339 000
Vergoeding voor sociale promotie	+20 000
Totaal F	—3 380 000

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV — Afzonderlijke Sectie, sectie I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Sociale Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie	
115 Salaire en nature F	882 000	959 000	959 000	Loon in natura 115	
a) Interventions individuelles :				a) Individuele tussenkomsten :	
1° à fonds perdus F	619 000			1° niet terugvorderbare F	619 000
2° récupérables	86 000			2° terugvorderbare	86 000
b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels et autres	18 000			b) Tussenkomsten ten bate van sportieve, culturele en andere verenigingen	18 000
c) Interventions en faveur des restaurants, mess, etc. ...	10 000			c) Tussenkomsten ten bate van de spijshuizen, refecters enz.	10 000
d) Interventions en faveur des cabinets médicaux	64 000			d) Tussenkomsten ten bate van de geneeskundige kabinetten	64 000
e) Autres interventions : réapprovisionnement des boîtes de secours	64 000			e) Andere tussenkomsten : herbevoorrading van de verbandkisten	64 000
f) Saint-Nicolas des orphelins et nécessiteux	21 000			f) Sint-Niklaas der wezen en behoeftigen	21 000
Total F	882 000			Totaal F	882 000

Réduction : 77 000 francs.

La partie du crédit destinée à l'Institut économique agricole (77 000 francs pour 1971) ayant été prévue à la section II, le crédit reste en fait inchangé.

Vermindering : 77 000 frank.

Daar het deel van het krediet bestemd voor het Landbouweconomisch Instituut (77 000 frank voor 1971) ingeschreven werd onder sectie II, blijft het krediet in feite onveranderd.

Art. 11.06. — Remboursement à la S.N.C.B. des coupons gratuits aux agents du Service de la Pêche maritime.

Art. 11.06. — Terugbetaling aan de N.M.B.S. van kosteloze reisbiljetten aan de personeelsleden van de Dienst voor de Zeevisserij.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
115 Salaire en nature F	78 000	74 000	70 000	Loon in natura 115

Le Service de la Pêche maritime a été transféré par arrêté royal du 17 février 1953 du Ministère des Communications au Département de l'Agriculture. Le personnel de ce Service a gardé l'avantage des coupons gratuits sur le réseau des chemins de fer belges.

Augmentation : 4 000 francs.

Crédit fixé au montant de la dépense à prévoir suivant la S.N.C.B.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, y compris les membres du Conseil Supérieur de l'Agriculture. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. — Frais d'analyses (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).

De Dienst voor de Zeevisserij werd bij koninklijk besluit van 17 februari 1953 van het Ministerie van Verkeerswezen naar het Departement van Landbouw overgeheveld. Het personeel van deze Dienst heeft het genot van kosteloze reisbiljetten op de Belgische spoorwegen behouden.

Vermeerdering : 4 000 frank.

Krediet vastgesteld op het volgens de N.M.B.S. te voorzien bedrag van de uitgave.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, inbegrepen de leden van de Hoge Landbouwwaad — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. — Ontledingskosten (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	9 261 000	7 929 000 (51 927)	8 005 300 (3 215)	Algemene werkingskosten 121

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Administrations — Besturen						Totaux — Totalen
	Services généraux	Agriculture et Horticulture	Structures agricoles	Élevage et Service vétérinaire	Services économiques	Eaux et Forêts	
	— Algemene diensten	— Land- en Tuinbouw	— Landbouw- structuren	— Veeteelt en Diergenees- kundige Dienst	— Economische Diensten	— Waters en Bossen	
a) Honoraires des avocats et experts. — Erelonen van advocaten en deskundigen F	240 000	—	—	103 000	—	—	343 000
b) Frais de procédure, débours, dédommagements, frais de poursuite, frais de justice, etc. — Proceskosten, uitgaven, vergoedingen, vervolgingskosten, gerechtskosten, enz.	100 000	—	—	—	—	—	100 000
c) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat y compris les membres du Conseil Supérieur de l'Agriculture. — Presentiegelden, reizen verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen inbegrepen de leden van de Hoge Landbouwwaad.	—	299 000	13 000	1 799 000	81 000	77 000	2 269 000
d) Honoraires des experts étrangers à l'Administration. Frais d'analyses. — Erelonen van niet tot de Administratie behorende deskundigen. Ontledingskosten	10 000	—	—	—	169 000	10 000	189 000
e) Paiement des autres prestations de tiers, y compris celles des observateurs des postes d'avertissement. — Betaling van de andere prestaties van derden, deze van de waarnemers van de waarschuwingsposten inbegrepen	1 271 000	270 000	—	65 000	2 873 000	1 000	4 480 000

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Administrations — Besturen						Totaux — Totalen
	Services généraux	Agriculture et Horticulture	Structures agricoles	Elevage et Service vétérinaire	Services économiques	Eaux et Forêts	
	— Algemene diensten	— Land- en Tuinbouw	— Landbouw- structuren	— Veeteelt en Diergenees- kundige Dienst	— Economische Diensten	— Waters en Bossen	
f) Indemnités aux inspecteurs vétérinaires suppléants et aux vétérinaires de contrôle. — Vergoedingen voor plaatsvervangende diergeneeskundige inspecteurs en controledierenartsen	—	—	—	1 880 000	—	—	1 880 000
Totaux. — Totalen F	1 621 000	569 000	13 000	3 847 000	3 123 000	88 000	9 261 000

Augmentation : 1 332 000 francs.

Le crédit pour l'Institut économique agricole (85 000 francs pour 1971) ayant été transféré à la section II, l'augmentation réelle est de 1 417 000 francs.

Les causes principales de cette augmentation sont :

- la hausse des prix et de l'index;
- l'activité croissante du Conseil supérieur de l'Agriculture, du Conseil supérieur de l'Horticulture et du Conseil supérieur des Forêts;
- l'extension des contrôles exigés en matière vétérinaire;
- l'augmentation des indemnités des observateurs des postes d'avertissement, de la rémunération des secrétaires des attachés agricoles et des indemnités des inspecteurs vétérinaires suppléants et des vétérinaires de contrôle.

Art. 12.02. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Timbres fiscaux. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Frais de confort.

Vermeerdering : 1 332 000 frank.

Daar het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (85 000 frank voor 1971) overgeheveld werd naar sectie II, bedraagt de werkelijke verhoging 1 417 000 frank.

De voornaamste oorzaken van die verhoging zijn :

- de stijging van de prijzen en het indexcijfer;
- de toenemende activiteit van de Hoge Landbouwrapad, de Hoge Tuinbouwrapad en de Hoge Bosraad;
- de uitbreiding van de controles op diergeneeskundig gebied;
- de verhoging van de vergoedingen voor de waarnemers van de waarschuwingenposten, van de bezoldiging van de secretaresses van de landbouwrapachtes en van de vergoedingen voor de plaatsvervangende diergeneeskundige inspecteurs en de controledierenartsen.

Art. 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Fiscale zegels. — Telegrammen. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Gebruikskosten.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	14 005 000	12 641 000 (14 000)	14 071 413 (1 350 000)	Algemene werkingskosten 121

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Administrations — Besturen						Totaux — Totalen
	Services généraux — Algemene diensten	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Structures agricoles — Landbouw- structuren	Elevage et Service vétérinaire — Veeteelt en Diergenees- kundige Dienst	Services économiques — Economische Diensten	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	
a) Eau, vapeur. — <i>Water, stoom</i> ... F	28 000	21 000	23 000	10 000	119 000	19 000	220 000
b) Gaz et électricité. — <i>Gas en elektrici- teit</i> .	250 000	230 000	340 000	390 000	642 000	290 000	2 142 000
c) Correspondance. — <i>Briefwisseling</i> ...	25 000	12 000	6 000	17 000	180 000	2 000	242 000
d) Téléphone, télégrammes. — <i>Telefoon, telegrammen</i> .	646 000	723 000	896 000	2 268 000	1 519 000	3 191 000	9 243 000
e) Transports. — <i>Vervoer</i> ...	100 000	35 000	35 000	10 000	73 000	55 000	308 000
f) Autres dépenses. — <i>Andere uitgaven</i> ...	25 000	15 000	12 000	11 000	100 000	30 000	193 000
g) Timbres fiscaux. — <i>Piscale zegels</i> ...	1 000	2 000	1 000	1 000	1 000	1 000	7 000
h) Frais de confort. — <i>Gebruikskosten</i> ...	475 000	145 000	265 000	415 000	—	350 000	1 650 000
Totaux. — Totalen ... F	1 550 000	1 183 000	1 578 000	3 122 000	2 634 000	3 938 000	14 005 000

Augmentation : 1 364 000 francs.

Le crédit pour l'Institut économique agricole (918 000 francs pour 1971) ayant été transféré à la section II, l'augmentation réelle est de 2 282 000 francs.

Hausse des prix ... F	+511 000
Dépense supplémentaire résultant de l'installation de 2 nouveaux bureaux et l'extension de 9 bureaux existants.	+260 000
Dépense supplémentaire afférente aux nouveaux recrutements autorisés ...	+20 000
Abonnement Télec pour le Service de la Pêche maritime (communication des prix d'Ostende et de Zeebrugge à la Commission de la C.E.E.) ...	+30 000
Raccordement au téléphone de tous les préposés des eaux et forêts ...	+1 664 000
Augmentation de dépenses diverses par rapport à 1971, notamment pour les postes des attachés agricoles à l'étranger ...	+957 000
Mise à charge des intéressés de la rétribution à payer à l'Administration des Postes pour la délivrance des permis de pêche ...	—1 000 000
Suppression de la taxe sur les analyses effectuées par les laboratoires d'analyses de l'Etat ...	—160 000
Total ... F	+2 282 000

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. — Achat de produits d'entretien et de fonctionnement. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département. — Dépenses de consommation spécifiques pour laboratoires de l'Etat.*

Vermeerdering : 1 364 000 frank.

Daar het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (918 000 frank voor 1971) overgeheveld werd naar sectie II, bedraagt de werkelijke verhoging 2 282 000 frank.

Stijging van de prijzen ... F	+511 000
Bijkomende uitgave wegens de oprichting van 2 nieuwe en de uitbreiding van 9 bestaande bureaus ...	+260 000
Bijkomende uitgave in verband met de toegestane wervingen ...	+20 000
Telexabonnement voor de Dienst voor Zeevisserij (mededeling van de prijzen van Oostende en Zeebrugge aan de E.E.G.-Commissie) ...	+30 000
Aansluiting op het telefoonnet van al de aangestelden van waters en bossen ...	+1 664 000
Verhoging van diverse uitgaven in vergelijking met 1971, o.m. voor de posten van de landbouwattachés in het buitenland ...	+957 000
Ten laste leggen van de betrokkenen van de aan het Bestuur der Posterijen te betalen retributie voor de aflevering van visverloven ...	—1 000 000
Afschaffing van de taks op de ontledingen verricht door de Rijksontledingslaboratoria ...	—160 000
Totaal ... F	+2 282 000

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen. — Aankoop van produkten voor onderhoud en werking. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement. — Specifieke consumptieuitgaven voor Rijksontledingslaboratoria.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	26 000 000	22 680 000	21 401 809	Algemene werkingskosten 121

NATURE DES DÉPENSES AARD VAN DE UITGAVEN	Administrations — Besturen						Totaux — Totalen
	Services généraux Algemene diensten	Agriculture et Horticulture Land- en Tuinbouw	Structures agricoles Landbouw- structuren	Élevage et Service vétérinaire — Veeteelt en Diergenees- kundige Dienst	Services économiques Economische Diensten	Eaux et Forêts Waters en Bossen	
a) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — <i>Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, materieel en machines</i> F	599 000	407 000	465 000	1 290 000	932 000	784 000	4 477 000
b) Acquisition d'ouvrages et de publications. — <i>Aanschaffen van werken en publikaties</i>	605 000	150 000	36 000	116 000	160 000	120 000	1 187 000
c) Abonnements aux journaux et publications officielles. — <i>Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties</i> ...	342 000	465 000	127 000	380 000	611 000	91 000	2 016 000
d) Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. — <i>Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen</i>	114 000	339 000	229 000	125 000	382 000	730 000	1 919 000
e) Achat de produits d'entretien et de fonctionnement. — <i>Aankoop van onderhouds- en werkingsprodukten</i>	49 000	43 000	12 000	6 000	8 000	32 000	150 000
f) Location de biens mobiliers. — <i>Huren van roerende goederen</i>	—	590 000	143 000	10 560 000	425 000	60 000	11 778 000
g) Publications par l'Administration. — <i>Publikaties door de Administratie</i> ...	30 000	2 744 000	65 000	360 000	50 000	380 000	3 629 000
h) Nouveaux immeubles. — <i>Nieuwe gebouwen</i>	—	20 000	56 000	19 000	—	40 000	135 000
i) Verrerie, produits chimiques. — <i>Glaswerk, chemische produkten</i>	—	—	—	—	709 000	—	709 000
Totaux. — Totalen F	1 739 000	4 758 000	1 133 000	12 856 000	3 277 000	2 237 000	26 000 000

Augmentation : 3 320 000 francs.

Le crédit pour l'Institut économique agricole (818 000 francs pour 1971) ayant été transféré à la section II, l'augmentation réelle est de 4 138 000 francs.

Hausse de l'index et des prix, notamment par l'application de la T.V.A. F	+1 691 000
Installation de 2 nouveaux bureaux et extension de 9 bureaux existants	+140 000
Extension des effectifs suite aux nouveaux recrutements autorisés	+10 000
Augmentation, sur base des dépenses réelles de 1970, de la prévision pour frais de location et de fonctionnement de 6 appareils de photocopie	+400 000
Documentation supplémentaire nécessaire en raison de l'extension de la compétence de l'attaché agricole à La Haye au Danemark et à la Norvège	+40 000
Extension de l'équipement mécanographique loué	+1 518 000
Divers	+339 000
Total F	+4 138 000

Vermeerdering : 3 320 000 frank.

Daar het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (818 000 frank voor 1971) overgeheveld werd naar sectie II, bedraagt de werkelijke verhoging 4 138 000 frank.

Stijging van het indexcijfer en van de prijzen, o.m. ingevolge de toepassing van de B.T.W. F	+1 691 000
Inrichting van 2 nieuwe bureaus en uitbreiding van 9 bestaande bureaus	+140 000
Uitbreiding van de personeelsbezetting ingevolge de toegestane nieuwe vervingen	+10 000
Verhoging, op basis van de werkelijke uitgaven 1970, van de voorziening voor huur- en werkingskosten voor 6 fotocopieapparaten	+400 000
Bijkomende documentatie wegens de uitbreiding van de bevoegdheid van de landbouwwettelijke te Den Haag tot Denemarken en Noorwegen	+40 000
Uitbreiding van de gehuurde mechanografische uitrusting. Diversen	+1 518 000
Totaal F	+4 138 000

Les publications ci-après sont couvertes par le crédit repris sous le litt. g. | De volgende publikaties zijn gedekt door het krediet opgenomen onder litt. g.

PUBLICATIONS — PUBLIKATIES	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Aantal bladzijden	Tirage — Oplage	Nombre d'exemplaires vendus — Aantal verkochte exemplaren	Prix de vente — Verkoopprijs
Bulletin sanitaire. — Gezondheidsbulletin ...	Bi-mensuelle Half- maandelijks	Publication professionnelle Beroeps- uitgave	Variable Veranderlijk	2 100	Néant Nihil	Gratuit Gratis
Liste des étalons admis. — Lijst van de aan- genomen hengsten.	Annuelle Jaarlijks	Brochure Brochure			Néant Nihil	Gratuit Gratis
Tracts techniques sur les cultures agricoles et horticoles, la gestion et l'économie domes- tique rurale, la liste des variétés, les bâtiments ruraux et la mécanisation, etc. — Technische vlugschriften betreffende de landbouwbe- drijfsleiding, de land- en tuinbouwteelten en de landelijke huishoudkunde, de variëteiten- lijsten, landelijke gebouwen en mechanisatie, enz.	Unique (réimpression et nouveaux) Enig (herdrukken en nieuwe)	Tracts de vulgarisation Vulgarisatie vlugschriften	Indéterminé Onbepaald	Indéterminé Onbepaald	Néant Nihil	Gratuit Gratis
Méthodes d'analyses des produits phytophar- maceutiques. — Ontledingsmethoden voor phytopharmaceutische produkten.	Unique Enig	Publication professionnelle Beroeps- uitgave	± 30	1 000 français + 1 000 flamands 1 000 Franse + 1 000 Vlaamse	(Dépense récupérable) (Terugvorder- bare uitgave)	—
Tracts de vulgarisation. — Vulgarisatievlug- schriften.	Unique Enig	Tracts de vulgarisation Vulgarisatie vlugschriften	Indéterminé Onbepaald	5 000 français + 5 000 flamands 5 000 Franse + 5 000 Vlaamse	Néant Nihil	Gratuit Gratis
Méthodes de convention pour l'analyse des matières fertilisantes et des produits destinés à l'alimentation des animaux. — Overeen- komstmethoden voor de ontleding van mest- stoffen en veevoeders.	Unique Enig	Publication professionnelle Beroeps- uitgave	—	3 000 français + 3 000 flamands 3 000 Franse + 3 000 Vlaamse	(Dépense récupérable) (Terugvorder- bare uitgave)	—
Publication d'un complément à la « Brochure d'accueil ». — Publikatie van een bijvoegsel aan de « Onthaalbrochure ».	Unique Enig	Publication administrative Administratieve publikatie	± 25	3 000 français + 3 000 flamands 3 000 Franse + 3 000 Vlaamse	Néant Nihil	Gratuit Gratis
Revue de l'Agriculture. — Landbouwtijd- schrift.	Mensuelle Maandelijks	Revue Tijdschrift	150	1 200 français + 800 flamands 1 200 Franse + 800 Vlaamse		Abonnement, 1 an : 300 fr. ordinaire 150 fr. étudiants 6 mois : 200 fr. Abonnement, 1 jaar : 300 fr. gewoon 150 fr. studenten 6 maanden : 200 fr.

PUBLICATIONS — PUBLIKATIES	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Aantal bladzijden	Tirage — Oplage	Nombre d'exemplaires vendus — Aantal verkochte exemplaren	Prix de vente — Verkoopprijs
Brochures consacrées à l'élevage et à l'exploitation : « Contrôle laitier »; « Rapport Unique annuel I.A. ». Aviculture. Porcs. — <i>Brochures gewijd aan de veeteelt en de uitbating : « Melkcontrole »; « Jaarverslag K.I. ». Pluimveehouderij. Varkens.</i>	Unique <i>Enig</i>	Brochure <i>Brochure</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Néant <i>Nihil</i>	Gratuit <i>Gratis</i>
Brochure spéciale à feuilles détachables mentionnant les normes des produits horticoles. — <i>Speciale brochure met uitneembare bladen, met vermelding van de normen der tuinbouwprodukten.</i>	Unique <i>Enig</i>	Brochure <i>Brochure</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Néant <i>Nihil</i>	Gratuit <i>Gratis</i>
Publication de travaux consacrés aux réserves naturelles domaniales. — <i>Publikatie van werken gewijd aan de staatsnatuurreservaten.</i>	Irrégulière <i>Onregelmatig</i>	Brochure <i>Brochure</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Néant <i>Nihil</i>	Gratuit <i>Gratis</i>
Affiches, dépliants, publicité pour la conservation de la nature. — <i>Aanplakbrieven, folders, publiciteit voor de natuurbescherming.</i>	Irrégulière <i>Onregelmatig</i>	Brochure et tract <i>Brochure en vlugschrift</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Néant <i>Nihil</i>	Gratuit <i>Gratis</i>

Art. 12.04. — Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.04. — Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2 178 000	2 029 000	2 136 000	Algemene werkingskosten 121
Administration des Services généraux F	266 000			Bestuur der Algemene Diensten F 266 000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.	305 000			Bestuur van Land- en Tuinbouw 305 000
Administration des Structures agricoles	330 000			Bestuur van de Landbouwstructuren 330 000
Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire	115 000			Bestuur Vee- en Diergeneeskundige Dienst 115 000
Administration des Services économiques	732 000			Bestuur der Economische Diensten 732 000
Administration des Eaux et Forêts	430 000			Bestuur van Waters en Bossen 430 000
Total F	2 178 000			Totaal F 2 178 000
Augmentation : 149 000 francs.				Vermeerdering : 149 000 frank.
Le crédit pour l'Institut économique agricole (134 000 francs pour 1971) ayant été transféré à la section II, l'augmentation réelle est de 283 000 francs.				Daar het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (134 000 frank voor 1971) overgeheveld werd naar sectie II, bedraagt de werkelijke verhoging 283 000 frank.
Hausse du prix du combustible liquide F	+188 000			Stijging van de prijs van de vloeibare brandstof F +188 000
Frais supplémentaires par suite de l'installation de 2 nouveaux bureaux et l'extension de 9 bureaux existants; consommation plus élevée pour causes diverses	+95 000			Bijkomende kosten wegens de inrichting van 2 nieuwe en de uitbreiding van 9 bestaande bureaus; hoger verbruik wegens diverse oorzaken +95 000
Total F	+283 000			Totaal F +283 000

Art. 12.05. — Fournitures de bureau, papier, impression, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.05. — Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5 300 000	5 745 000	5 390 000 (9 343)	Algemene werkingskosten 121

Administration des Services généraux	F	630 000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture. ...		1 420 000
Administration des Structures agricoles		550 000
Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire ...		1 700 000
Administration des Services économiques		560 000
Administration des Eaux et Forêts		440 000

Total F 5 300 000

Réduction : 445 000 francs.

Le crédit pour l'Institut économique agricole (1 109 000 francs pour 1971) ayant été transféré à la section II, il y a en fait une augmentation de 664 000 francs.

Hausse des prix	F	+272 000
Dépenses supplémentaires par suite de l'installation de 2 nouveaux bureaux et de l'extension de 9 bureaux existants		+28 000
Dépense supplémentaire résultant des nouveaux recrutements autorisés		+20 000
Utilisation croissante de cartes perforées, listings, feuilles de résultats et bandes magnétiques		+140 000
Divers		+204 000

Total F +664 000

Art. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

Bestuur der Algemene Diensten	F	630 000
Bestuur van Land- en Tuinbouw		1 420 000
Bestuur van de Landbouwstructuren		550 000
Bestuur Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst		1 700 000
Bestuur der Economische Diensten		560 000
Bestuur van Waters en Bossen		440 000

Totaal F 5 300 000

Vermindering : 445 000 frank.

Daar het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (1 109 000 frank voor 1971) overgeheveld werd naar sectie II, is er in feite een verhoging van 664 000 frank.

Stijging van de prijzen	F	+272 000
Bijkomende uitgaven ingevolge de oprichting van 2 nieuwe en de uitbreiding van 9 bestaande bureaus		+28 000
Bijkomende uitgave wegens de toegestane nieuwe recruteringen		+20 000
Toenemend gebruik van ponskaarten, listings, uitslagbladen en magnetische banden		+140 000
Diversen		+204 000

Totaal F +664 000

Art. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	206 000	185 000	143 000	Algemene werkingskosten 121
Administration des Services généraux F	142 000			Bestuur der Algemene Diensten F 142 000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.	6 000			Bestuur van Land- en Tuinbouw 6 000
Administration des Structures agricoles	4 000			Bestuur van de Landbouwstructuren 4 000
Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	2 000			Bestuur Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst 2 000
Administration des Services économiques	51 000			Bestuur der Economische Diensten 51 000
Administration des Eaux et Forêts	1 000			Bestuur van Waters en Bossen 1 000
Total F	206 000			Totaal F 206 000
Augmentation : 21 000 francs.				Vermeerdering : 21 000 frank.
Hausse des prix F	11 000			Stijging van de prijzen F 11 000
Aggravation des charges par rapport à 1971	10 000			Verzwaring van de lasten in vergelijking met 1971 10 000
Total	21 000			Totaal F 21 000

Art. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

Art. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	239 000	220 000	205 000	Algemene werkingskosten 121
Administration des Services généraux F	30 000			Bestuur der Algemene Diensten F 30 000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture . . .	34 000			Bestuur van Land- en Tuinbouw 34 000
Administration des Structures agricoles	43 000			Bestuur van de Landbouwstructuren 43 000
Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire . . .	20 000			Bestuur Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst 20 000
Administration des Services économiques	64 000			Bestuur der Economische Diensten 64 000
Administration des Eaux et Forêts	48 000			Bestuur van Waters en Bossen 48 000
Total F	239 000			Totaal F 239 000
Augmentation : 19 000 francs.				Vermeerdering : 19 000 frank.

Le crédit pour l'Institut économique agricole (18 000 francs pour 1971) ayant été transféré à la section II, l'augmentation réelle est de 37 000 francs.

Hausse des prix et charges nouvelles résultant de l'installation de nouveaux bureaux et de l'extension de bureaux existants.

Daar het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (18 000 frank voor 1971) overgeheveld werd naar sectie II, bedraagt de werkelijke verhoging 37 000 frank.

Stijging van de prijzen en nieuwe lasten ingevolge de oprichting van nieuwe en de uitbreiding van bestaande bureaus.

Art. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

Art. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	814 000	712 000	715 000	Algemene werkingskosten 121
Frais de consommation F	401 000			Verbruikskosten F 401 000
Frais d'entretien, réparations	333 000			Onderhoudskosten, herstellingen 333 000
Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques	80 000			Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden. 80 000
Total	814 000			Totaal F 814 000
Le parc automobile est composé de 7 voitures et de 3 camionnettes.				
Augmentation : 102 000 francs.				
Hausse des prix du carburant, des travaux d'entretien et de réparation, des pièces de rechange, etc.				
Het autopark bestaat uit 7 personenwagens en 3 bestelwagens.				
Vermeerdering : 102 000 frank.				
Stijging van de prijzen van de brandstoffen, de onderhouds- en reparatiewerken, de wisselstukken, enz.				
Art. 12.10. — <i>Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).</i>				
Art. 12.10. — <i>Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).</i>				

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	42 583 000	39 974 000 (7 000)	39 221 900	Algemene werkingskosten 121

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Administrations — Besturen						Totaux — Totalen
	Services généraux — Algemene diensten	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Structures agricoles — Landbouw- structuren	Elevage et Service vétérinaire — Veeteelt en Diergenees- kundige Dienst	Services économiques — Economische Diensten	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	
a) Indemnités couvrant des charges réelles : changement de résidence, frais de gestion et de bureau, d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accessoires. — <i>Vergoedingen die werkelijke lasten dekken: standplaatsverandering, beheers- en bureaukosten, uitrusting en kledij, aflossing van aankopen van benodigdheden</i> F	—	76 000	20 000	183 000	344 000	5 985 000	6 608 000
b) Frais de déplacements, y compris ceux résultant d'un contentieux administratif et judiciaire : — <i>Verplaatsingskosten met inbegrip van deze voortvloeiend uit een administratief of gerechtelijk geschil</i> :							
— Abonnements, titres de transport et autres frais de transport, transbordement de véhicules. — <i>Abonnementen, reisbewijzen en andere vervoerkosten, overzetten van voertuigen</i>	204 000	536 000	270 000	394 000	1 126 000	487 000	3 017 000
— Indemnités kilométriques. — <i>Kilometervergoedingen</i>	283 000	5 965 000	3 641 000	4 959 000	1 999 000	2 063 000	18 910 000

NATURE DES DEPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Administrations — Besturen						Totaux — Totalen
	Services généraux	Agriculture et Horticulture	Structures agricoles	Elevage et Service vétérinaire	Services économiques	Eaux et Forêts	
	Algemene diensten	Land- en Tuinbouw	Landbouw- structuren	Veeteelt en Diergenees- kundige Dienst	Economische Diensten	Waters en Bossen	
-- Frais de route et de séjour. -- <i>Reis- en verblijfkosten</i>	116 000	2 916 000	1 904 000	2 153 000	1 968 000	2 222 000	11 279 000
-- Missions à l'étranger. -- <i>Opdrachten in het buitenland</i>	180 000	203 000	291 000	260 000	1 745 000	90 000	2 769 000
Totaux. — <i>Totalen</i> F	783 000	9 696 000	6 126 000	7 949 000	7 182 000	10 847 000	42 583 000

Augmentation : 2 609 000 francs.

Le crédit pour l'Institut économique agricole (2 280 000 francs pour 1971) ayant été transféré à la section II, l'augmentation réelle est de 4 889 000 francs.

Changement de résidence, etc. :

Hausse des prix et de l'index F +153 000

Déplacements :

— à l'intérieur du pays :

Hausse de l'index, augmentation du coût moyen de l'indemnité kilométrique par suite de l'utilisation de voitures d'une puissance fiscale plus élevée, augmentation du nombre de fonctionnaires et agents itinérants, nécessité d'augmenter le contingent kilométrique d'agents de certains services (Inspection ménagère agricole, Hydraulique agricole et Génie rural notamment), extension des missions nécessitant des déplacements +4 104 000

— à l'étranger :

Hausse des prix des hôtels et restaurants, augmentation des tarifs de la Sabena, augmentation constante des déplacements à l'étranger par suite de la nécessité de suivre les travaux d'organisations internationales diverses +632 000

Total F +4 889 000

Art. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Vermeerdering : 2 609 000 frank.

Daar het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (2 280 000 frank voor 1971) overgeheveld werd naar sectie II, bedraagt de werkelijke verhoging 4 889 000 frank.

Standplaatsverandering, enz. :

Stijging van de prijzen en van het indexcijfer F +153 000

Verplaatsingen :

— in het binnenland :

Stijging van het indexcijfer, verhoging van de gemiddelde kilometervergoeding door het gebruik van voertuigen met een hogere fiscale paardekracht, verhoging van het aantal reizende ambtenaren en beambten, noodzakelijkheid het kilometercontingent te verhogen voor de personeelsleden van bepaalde diensten (o.a. Landbouwhuishoudkundige Inspectie, Landelijke Waterdienst en Boerderijbouwkunde), uitbreiding van de opdrachten die verplaatsingen vergen +4 104 000

— in het buitenland :

Stijging van de hotel- en restaurantprijzen, verhoging van de tarieven van Sabena, bestendige toeneming van de verplaatsingen naar het buitenland wegens de noodzakelijkheid de werkzaamheden van diverse internationale organisaties te volgen +632 000

Totaal F +4 889 000

Art. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie	
121 Dépenses générales de fonctionnement.	150 000	157 000	142 000	Algemene werkingskosten 121	
1. Conférences à caractère administratif ou technique sur les grands problèmes actuels : 9 conférences à 5 000 francs F	45 000			1. Voordrachten met administratief karakter over de grote actuele problemen : 9 voordrachten à 5 000 frank. F	45 000
2. Bibliothèque de formation professionnelle	45 000			2. Bibliotheek voor beroepsvorming	45 000
3. Participation aux colloques et séminaires organisés par l'Office Belge pour l'accroissement de la productivité, par la Fondation Administration-Université ou par d'autres organismes poursuivant un but identique, en vue de permettre aux fonctionnaires de s'initier à des méthodes modernes relatives à la gestion des services, l'organisation du travail et la politique du personnel : 15 colloques ou séminaires à 4 000 francs en moyenne	60 000			3. Deelneming aan de colloquia en seminaries ingericht door de Belgische Dienst voor opvoering van de productiviteit, door de Stichting Administratie-Universiteit of door andere organismen die een gelijkaardig doel nastreven, ten einde de ambtenaren in staat te stellen zich de moderne methodes inzake beheer der diensten, de organisatie van het werk en het personeelsbeleid eigen te maken : 15 colloquia of seminaries à gemiddeld 4 000 frank	60 000
Total F	150 000			Totaal F	150 000

Réduction : 7 000 francs.

La partie du crédit destinée à l'Institut économique agricole (14 000 francs en 1971) ayant été prévue à la section II, il y a en fait une augmentation de 7 000 francs.

Vermindering : 7 000 frank.

Daar het deel van het krediet bestemd voor het Landbouweconomisch Instituut (14 000 frank voor 1971) ingeschreven werd onder sectie II, is er in feite een verhoging van 7 000 frank.

Art. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration. — Frais de représentation et de réception. — Frais résultant de la collation de décorations.*

Art. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven. — Representatie- en receptiekosten. — Uitgaven voortvloeiend uit de toekenning van eretekens.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	322 000	261 000	249 946	Algemene werkingskosten 121
a) Frais de réception et de représentation ... F	177 000			a) Representatie- en receptiekosten F 177 000
b) Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales; achat de médailles, coupes, etc. ...	125 000			b) Kosten wegens het verlenen van landbouw- en bijzondere eretekens; aankoop van medailles, bekens, enz. ... 125 000
c) Dépenses diverses d'administration ...	20 000			c) Diverse andere kleine bestuursuitgaven ... 20 000
Total ... F	322 000			Totaal ... F 322 000
Augmentation : 61 000 francs.				Vermeerdering : 61 000 frank.
Hausse des prix, notamment des décorations, médailles, coupes, etc. et des frais de collation ... F	+26 000			Stijging van de prijzen, o.m. van de eretekens, medailles, bekens, enz. en van de kosten in verband met de uitreiking ... F +26 000
Frais de réception à l'occasion de l'inauguration de zones de récréation ...	+35 000			Receptiekosten ter gelegenheid van de inhuldiging van recreatiezones ... +35 000
Total ... F	+61 000			Totaal ... F +61 000
Art. 12.13. — <i>Location de biens immobiliers pour les divers services du Département. — Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui.</i>				Art. 12.13. — <i>Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd.</i>

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains. F	16 720 000	16 147 000	16 110 932	Huur van gebouwen en land 122
Administration des Services généraux ... F	2 000 000			Bestuur der Algemene Diensten F 2 000 000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ...	2 756 000			Bestuur van Land- en Tuinbouw ... 2 756 000
Administration des Structures agricoles ...	3 100 000			Bestuur van de Landbouwstructuren 3 100 000
Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire ...	3 000 000			Bestuur Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst 3 000 000
Administration des Services économiques	1 655 000			Bestuur der Economische Diensten 1 655 000
Administration des Eaux et Forêts ...	4 209 000			Bestuur van Waters en Bossen 4 209 000
Total ... F	16 720 000			Totaal ... F 16 720 000
Augmentation : 573 000 francs.				Vermeerdering : 573 000 frank.
Le crédit pour l'Institut économique agricole (2 765 000 francs pour 1971) ayant été transféré à la section II, il y a en fait une augmentation de 3 338 000 francs.				Daar het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (2 765 000 frank voor 1971) overgeheveld werd naar sectie II, is er in feite een vermeerdering van 3 338 000 frank.
Adaptation à l'index ... F	+896 000			Aanpassing aan de index ... F +896 000
Revision de baux, après avis de résiliation ou non ...	+500 000			Herziening van huurcontracten, al dan niet na opzegging ... +500 000
8 nouvelles locations ...	+1 026 000			8 nieuwe inhuringen ... +1 026 000
9 extensions de locations en service extérieur	+746 000			9 uitbreidingen van inhuringen in buitendienst ... +746 000
Location de la canardière à Bornem dans l'intérêt de la protection du gibier d'eau et de la chasse ...	+170 000			Inhuring van een cendenkooi te Bornem ter bescherming van het waterwild en de jacht ... +170 000
Total ... F	+3 338 000			Totaal ... F +3 338 000
Art. 12.14. — <i>Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).</i>				Art. 12.14. — <i>Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).</i>

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1 000 000	1 005 000	879 545	Algemene werkingskosten 121
Administration des Services généraux ... F	120 000			Bestuur der Algemene Diensten F 120 000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ...	100 000			Bestuur van Land- en Tuinbouw ... 100 000
Administration des Structures agricoles ...	150 000			Bestuur van de Landbouwstructuren 150 000
Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire ...	80 000			Bestuur Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst ... 80 000
Administration des Services économiques	350 000			Bestuur der Economische Diensten 350 000
Administration des Eaux et Forêts ...	200 000			Bestuur van Waters en Bossen 200 000
Total ... F	1 000 000			Totaal ... F 1 000 000

	Installation téléphonique — Installatie telefoon	Installation de chauffage — Installatie verwarming	Installation d'électricité — Installatie elektriciteit	Travaux divers de première installation — Diverse werken van eerste inrichting	Frais de déménagement — Verhuizings- kosten	Total — Totaal
Administration centrale. — Hoofdbestuur.	25 000	—	75 000	100 000	200 000	400 000
Services extérieurs. — Buitendiensten.	40 000	250 000	180 000	60 000	70 000	600 000
Totaux. — Totalen ...	65 000	250 000	255 000	160 000	270 000	1 000 000

Administration centrale :

a) Installation du Centre de traitement
de l'Information F 100 000

b) Frais d'installation résultant de l'exten-
sion de services 300 000

Services extérieurs :

Installation de 2 nouveaux bureaux et extension de
9 bureaux existants à ± 55 000 francs de moyenne 600 000

Total F 1 000 000

Réduction : 5 000 francs.

Le crédit pour l'Institut économique agricole (24 000 francs pour 1971) ayant été transféré à la section II, il y a en fait une augmen-
tation de 19 000 francs.

Art. 12.20. — Démonstrations : Agriculture : Essais démonstratifs sur
cultures agricoles. — Inspection ménagère agricole : Essais démon-
stratifs à l'intention des fermières. — Démonstrations horticoles. —
Amélioration de plantes. — Protection des végétaux : Essais démon-
stratifs. — Génie rural : Visites démonstratives pour les candidats
constructeurs. — Divers.

Hoofdbestuur :

a) Installatie van het Centrum voor
informatieverwerking F 100 000

b) Installatiekosten wegens de uitbrei-
ding van diensten 300 000

Buitendiensten :

Installatie van 2 nieuwe en uitbreiding van 9 bestaande
bureaus à gemiddeld ± 55 000 frank 600 000

Totaal F 1 000 000

Vermindering : 5 000 frank.

Daar het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (24 000
frank voor 1971) overgeheveld werd naar sectie II, is er in feite een
verhoging van 19 000 frank.

Art. 12.20. — Demonstraties : Landbouw : Demonstratieproeven op
landbouwteelten. — Landbouwhuishoudkundige inspectie. — Demon-
stratieproeven ten gunste van de boerinnen. — Tuinbouwdemonstratie-
proeven. — Veredeling van planten. — Plantenbescherming : Demon-
stratieproeven. — Boerderijbouwkunde : Demonstratiebezoeken voor
kandidaat-bouwers. — Allerlei.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	4 420 000	3 781 000	3 943 000 (10 663)	Specifieke aankopen 123

Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :

a) Démonstrations agricoles :

1. Centres de démonstration et essais spé-
ciaux utiles à l'agriculture, fonctionnement
des centres de démonstration F 1 620 000

2. Organisation d'essais démonstratifs spé-
ciaux sur cultures agricoles établis en
dehors des centres de démonstration .. 936 000

2 556 000

b) Organisation d'essais démonstratifs à l'intention des
fermières :

1° sur la sécurité dans l'agriculture .. F 45 000

2° sur l'ordre, la netteté et l'embellisse-
ment des abords de la ferme 99 000

3° sur la rationalisation du travail de la
femme dans les exploitations agricoles et
horticoles 72 000

4° sur la gestion conjointe 38 000

254 000

c) Démonstrations horticoles :

Amélioration de plantes, divers F 815 000

d) Essais démonstratifs et campagne de lutte orga-
nisés par les inspecteurs de la protection des végétaux ... 710 000

F 4 335 000

Administration des Structures agricoles :

Organisation de visites démonstratives de bâtiments
d'exploitation modèles pour des candidats constructeurs
(106 jours de visite × 4 visites × 2 heures × 100 francs) ... 85 000

Total F 4 420 000

Augmentation : 639 000 francs.

Bestuur van Land- en Tuinbouw :

a) Landbouwdemonstraties :

1. Demonstratiecentra en bijzondere
proeven ter bevordering van de landbouw,
werking van de demonstratiecentra ... F 1 620 000

2. Inrichting van bijzondere demonstra-
tieproeven op landbouwteelten buiten de
demonstratiecentra 936 000

2 556 000

b) Inrichting van demonstratieproeven voor boerinnen :

1° op de veiligheid in de landbouw. F 45 000

2° op de orde, de netheid en de verfraai-
ing van de hoeveomgeving 99 000

3° op de rationalisatie van het werk van
de vrouw op de land- en tuinbouwbedrijven. 72 000

4° op de gecombineerde gezins- en
bedrijfsleiding 38 000

254 000

c) Tuinbouwdemonstratieproeven :

Veredeling van planten, allerlei F 815 000

d) Demonstratieproeven en bestrijdingscampagne inge-
richt door de inspecteurs voor plantenbescherming 710 000

F 4 335 000

Bestuur van de Landbouwstructuren :

Inrichting van demonstratiebezoeken aan modelbedrijfs-
gebouwen voor kandidaat-bouwers (106 bezoeken ×
4 bezoeken × 2 uren × 100 frank) 85 000

Totaal F 4 420 000

Vermeerdering : 639 000 frank.

Importance et complexité croissantes des essais dans les centres de démonstration.

Instauration de visites démonstratives de bâtiments d'exploitation modèles pour des candidats constructeurs.

Art. 12.21. — *Enquêtes et études : Enquêtes horticoles. — Etudes de planification des travaux d'amélioration foncière. — Essais de construction de chemins.*

Toenemende belangrijkheid en complexiteit van de proeven in de demonstratiecentra.

Inrichting van demonstratiebezoeken aan modelbedrijfsgebouwen voor kandidaat-bouwers.

Art. 12.21. — *Keuringen en studies : Tuinbouwkeuringen. — Studies van planificatie van grondverbeteringswerken. — Proeven van wegenaanleg.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques 1 ²	725 000	722 000	606 000	Specifieke aankopen 123
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture : Enquêtes horticoles F 25 000 Administration des Structures agricoles : Remembrement des terres ; essais de construction de chemins et études de planification des travaux d'amélioration foncière ; études de planification des travaux d'amélioration foncière en vue de l'établissement d'un programme d'urgence pour le remembrement et frais de mesurage et d'analyse 700 000 Total F 725 000 Augmentation : 3 000 francs.				Bestuur van Land- en Tuinbouw : Tuinbouwkeuringen F 25 000 Bestuur van de Landbouwstructuren : Ruilverkaveling der gronden : aanleggen van proeven van wegverharding en studie van planificatie van grondverbeteringswerken ; studiën van planificatie der grondverbeteringswerken met het oog op het opstellen van een urgentieprogramma voor ruilverkaveling en kosten voor metingen en analyses 700 000 Total F 725 000 Vermeerdering : 3 000 frank.

Art. 12.22. — *Formation professionnelle en agriculture : Dépenses de toute nature relatives aux cours, conférences et journées d'étude organisés par le Ministère de l'Agriculture (y compris celles des années antérieures).*

Art. 12.22. — *Beroepsvorming op landbouwgebied : Uitgaven van alle aard in verband met de cursussen, voordrachten en studiedagen ingericht door het Ministerie van Landbouw (inbegrepen deze der vorige jaren).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F 3 750 000	3 750 000	3 562 000	3 234 000	Specifieke aankopen 123
1. Cours oraux (arrêtés royaux des 4 juillet 1961, 24 juillet 1962, 21 mars 1969 et 16 décembre 1969) : 95 cours à 30 000 francs (rémunération des professeurs, indemnités de secrétariat, frais de fonctionnement) ... F 2 850 000 2. Conférences (arrêté royal du 18 mai 1965) : Conférenciers : 400 × F 393,75 ... F 157 500 Frais de fonctionnement : 425 × 500 francs. 212 500 370 000 3. Journées d'étude (arrêté royal du 18 mai 1965) : 90 × 3 000 francs 270 000 4. Cours de perfectionnement pour conférenciers (arrêté royal du 4 décembre 1964) 150 000 5. Achat et location de matériel didactique 110 000 Total F 3 750 000 Augmentation : 188 000 francs.				1. Mondelinge cursussen (koninklijke besluiten van 4 juli 1961, 24 juli 1962, 21 maart 1969 en 16 december 1969) : 95 cursussen aan 30 000 frank (bezoldiging der lesgevers, secretariatsvergoedingen, werkingskosten) ... F 2 850 000 2. Voordrachten (koninklijk besluit van 18 mei 1965) : Voordrachtgevers : 400 × F 393,75 ... F 157 500 Werkingskosten : 425 × 500 frank 212 500 370 000 3. Studiedagen (koninklijk besluit van 18 mei 1965) : 90 × 3 000 frank 270 000 4. Vervolmakingscursussen voor voordrachtgevers (koninklijk besluit van 4 december 1964) 150 000 5. Aankoop en huur van didactisch materieel 110 000 Totaal F 3 750 000 Vermeerdering : 188 000 frank.

Art. 12.23. — *Matériel audio-visuel : entretien, location. — Films, diapositives, photos : location, adaptation, doublage, projection, droits d'auteur pour films et disques. — Réalisation de diapositives.*

Art. 12.23. — *Audio-visueel materieel : onderhoud, huur. — Films, diapositieven, foto's : huur, aanpassing, dubleren, projectie, auteursrechten voor films en platen. — Maken van diapositieven.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F 201 000	201 000	570 000	500 000	Specifieke aankopen 123
1. Matériel didactique : réalisation de maquettes, panneaux, etc. F 71 000 2. Entretien de matériel audio-visuel, achat de films pour photos et dias, épreuves, développement, agrandissement 130 000 Total F 201 000 Réduction : 369 000 francs.				1. Didactisch materieel : verwezenlijking van maquettes, panelen, enz. F 71 000 2. Onderhoud van audio-visueel materieel, aankoop van films voor foto's en dias, afdrukken, ontwikkeling, vergroting 130 000 Totaal F 201 000 Vermindering : 369 000 frank.

Transfert à l'article 74.03 des dépenses patrimoniales pour l'achat de matériel audio-visuel.

Overheveling naar artikel 74.03 van de patrimoniale uitgaven voor de aankoop van audio-visueel materieel.

Art. 12.24. — *Participation du Département à des foires, concours et expositions. — Organisation de démonstrations en collaboration avec UGEXPO.*

Art. 12.24. — *Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen. — Inrichting van demonstraties in samenwerking met UGEXPO.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	643 000	218 000	428 000	Specifieke aankopen 123
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :		Bestuur van Land- en Tuinbouw :		
Concours, expositions et autres initiatives F	613 000	Prijskampen, tentoonstellingen en andere initiatieven. F		613 000
Administration des Structures agricoles :		Bestuur van de Landbouwstructuren :		
Démonstrations de machines agricoles en collaboration		Démonstraties van Landbouwmachines in samenwer-		
avec UGEXPO	30 000	king met UGEXPO		30 000
Total F	643 000	Totaal F		643 000
Augmentation : 425 000 francs.		Vermeerdering : 425 000 frank.		
Organisation, en 1972, de la Semaine Internationale de l'Agriculture.		Inrichting, in 1972, van de Internationale Week van de Landbouw.		
Participations plus nombreuses et plus importantes du Département		Talrijker en belangrijker deelnemingen van het Departement aan		
à des foires et expositions.		jaarbeurzen en tentoonstellingen.		
Augmentation des frais, notamment à cause de la T.V.A.		Stijging van de kosten, o.m. wegens de B.T.W.		

Art. 12.25. — *Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures : produits, matériel et dépenses diverses. — Protection des cultures. — Dépenses de fonctionnement et achat de petit matériel pour les postes d'avertissement et d'observation. — Fumigation. — Lutte contre le rat musqué.*

Art. 12.25. — *Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen : produkten, materieel en allerlei uitgaven. — Bescherming der teelten. — Werkingsuitgaven en aankoop van klein materieel voor de waarschuwings- en observatieposten. — Begassing. — Bestrijding van de muskusrat.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie	
123 Achats spécifiques F	8 662 000	8 093 000	8 175 000	Specifieke aankopen 123	
1. Lutte contre le rat musqué F	7 100 000			1. Bestrijding van de muskusrat F	7 100 000
2. Lutte contre des fléaux possibles	150 000			2. Bestrijding van mogelijke plagen	150 000
3. Postes d'avertissement et d'observation	1 147 000			3. Waarschuwings- en observatieposten	1 147 000
4. Démonstrations et fumigation	100 000			4. Demonstraties en begassing	100 000
5. Protection des cultures	165 000			5. Bescherming der teelten	165 000
Total F	8 662 000			Totaal F	8 662 000
Augmentation : 569 000 francs.				Vermeerdering : 569 000 frank.	
Postes d'avertissement et d'observation F	+197 000			Waarschuwings- en observatieposten F	+197 000
Lutte contre les attaques massives des étourneaux sur les cerisiers et les céréales; contrôle des cerises dans les criées (<i>Rhagoletis cerasi</i>)	+165 000			Bestrijding van de massale spreuwenaanvallen op de kersenboomgaarden en de graangewassen; controle van kersen in de veilingen (<i>Rhagoletis cerasi</i>)	+165 000
Divers	+207 000			Diversen	+207 000
Total F	+569 000			Totaal F	+569 000
Art. 12.26. — <i>Frais de confection ou achat de cartes de vocation de terres agricoles et horticoles (pour mémoire).</i>				Art. 12.26. — <i>Onkosten voor het vervaardigen of aankopen van vacatiekaarten voor land- en tuinbouwgronden (pro memorie).</i>	

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	—	179 000	—	Specifieke aankopen 123
Réduction : 179 000 francs.				Vermindering : 179 000 frank.

Art. 12.28. — *Dépenses découlant de l'application des articles 8 et 9 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables.*

Art. 12.28. — *Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 8 en 9 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	65 000 000	56 895 000 (105 000)	50 000 000	Specifieke aankopen 123

1. Cours d'eau situés dans les régions à orographie très accentuée :	
— Programme 1971 reporté : 14 km,	
— Programme 1972 : 215 km,	
soit 229 km × 110 000 francs	F 25 200 000
2. Cours d'eau situés dans les régions à orographie peu accentuée :	
— Programme 1971 reporté : 20 km,	
— Programme 1972 : 342 km,	
soit 362 km × 110 000 francs	39 800 000
Total	F 65 000 000

Augmentation : 8 105 000 francs.

Par suite de l'application de la T.V.A., le programme 1971 ne pourra être réalisé qu'à concurrence de 94 %. Ce retard est à résorber en 1972.

Augmentation d'environ 10 % du coût d'entretien au kilomètre.

Art. 12.29. — *Dépenses relatives aux études limnimétriques, effectuées dans le cadre de la Décennie hydrologique. — Menues dépenses relatives aux travaux d'aménagement aux abords des stations limnimétriques.*

1. Waterlopen in streken met sterk uitgesproken reliëf :	
— Uitgesteld programma 1971 : 14 km,	
— Programma 1972 : 215 km,	
hetzij 229 km × 110 000 frank	F 25 200 000
2. Waterlopen in streken met weinig uitgesproken reliëf :	
— Uitgesteld programma 1971 : 20 km,	
— Programma 1972 : 342 km,	
hetzij 362 km × 110 000 frank	39 800 000
Totaal	F 65 000 000

Vermeerdering : 8 105 000 frank.

Ten gevolge van de toepassing van de B.T.W. zal het programma 1971 slechts naar rato van 94 % kunnen worden uitgevoerd. Die vertraging dient in 1972 weggevoerd te worden.

Stijging met ongeveer 10 % van de onderhoudskosten per kilometer.

Art. 12.29. — *Uitgaven betreffende studies inzake limnimetrie, ondernomen in het kader van de Hydrologische Decade. — Kleine uitgaven betreffende de aanpassingswerken uitgevoerd in de nabijheid van limnimetrische stations.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	6 000 000	6 140 000	3 613 500	Specifieke aankopen 123

Réduction : 140 000 francs.

Vermindering : 140 000 frank.

Art. 12.30. — *Location des halls et locaux nécessaires à l'organisation des concours nationaux d'animaux reproducteurs. — Achat de médailles et d'objets d'art destinés aux concours et manifestations organisés par le Département. — Frais d'organisation des concours généraux d'élevage (Semaine Internationale de l'Agriculture).*

Art. 12.30. — *Huur van hallen en lokalen nodig voor de inrichting van de nationale prijskampen voor voorttelende dieren. — Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen bestemd voor de prijskampen en manifestaties ingericht door het Departement. — Inrichtingskosten van de algemene veeprijskampen (Internationale Week van de Landbouw).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	3 860 000	475 000 (47 000)	3 200 000	Specifieke aankopen 123
122 Location de bâtiments et terrains ...	2 140 000	—	1 800 000	Huur van gebouwen en land 122
Totaux F	6 000 000	475 000 (47 000)	5 000 000	Totaal.

Achat de médailles et d'objets d'art F	550 000
Frais d'organisation des concours d'animaux reproducteurs	3 310 000
Frais de location des halls	2 140 000
Total F	6 000 000

Augmentation : 5 525 000 francs.

Organisation, en 1972, des concours nationaux d'animaux reproducteurs et de la Semaine Internationale de l'Agriculture.

Hausse des salaires de l'ordre de 15 %.

Augmentation des locations (28 % pour les Palais du Centenaire).

Incidence de la T.V.A., notamment sur les achats de médailles et d'objets d'art.

Art. 12.31. — *Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, à la vaccination, à l'évaronnage, au stamping-out, au dépistage et à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux.*

Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen F	550 000
Inrichtingskosten van de prijskampen voor voorttelende dieren	3 310 000
Huur van hallen	2 140 000
Totaal F	6 000 000

Vermeerdering : 5 525 000 frank.

Inrichting, in 1972, van de nationale prijskampen voor voorttelende dieren en van de Internationale Week van de Landbouw.

Stijging van de lonen met ongeveer 15 %.

Verhoging van de huurprijzen (28 % voor de Eeuwfeestpaleizen).

Invloed van de B.T.W., o.m. op de aankopen van medailles en kunstvoorwerpen.

Art. 12.31. — *Uitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, de inenting, de runderhorzelbestrijding, de stamping-out, het opsporen en de bestrijding van de besmettelijke ziekten bij de dieren.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	40 110 000	12 386 000 (16 000)	10 590 000 (3 000)	Specifieke aankopen 123

Lutte contre les maladies contagieuses du bétail :

— Produit antiparasitaire abeilles F	300 000
— Conservation du vaccin antiaphteux	50 000
— Stamping-out, transport, désinfection, main-d'œuvre	2 500 000
— Matériel et équipement sanitaire	30 000
— Produits désinfectants	300 000
	3 180 000

Lutte contre la rage :

— Primes pour la destruction des renards et blaireaux F	750 000
— Gazage des terriers	1 300 000
	2 050 000

Vaccin :

— contre la brucellose (B 19 et 45/20) F	1 330 000
— contre la rage	300 000
— contre la paratuberculose	50 000
— contre la maladie de Marek	32 000 000
	33 680 000

Lutte contre le varron :

— Achat de produits insecticides	500 000
--	---------

Produits biologiques pour dépistage :

— Tuberculine et carpules de conditionnement F	590 000
— Malleïne	10 000
— Antigène pullorose	100 000
	700 000

Total ... F 40 110 000

Augmentation : 27 724 000 francs.

L'augmentation est due à l'intensification de la lutte dans les élevages de volailles contre la neurolymphomatose ou paralysie de Marek.

Art. 12.32. — *Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux.*

Bestrijding van de besmettelijke veeziekten :

— Antiparasitair produkt bijen F	300 000
— Bewaring van de entstof tegen mond- en klauwzeer	50 000
— Stamping-out, vervoer, ontsmetting, arbeidsloon	2 500 000
— Materieel en sanitaire uitrusting	30 000
— Ontsmettingsmiddelen	300 000
	3 180 000

Bestrijding van de hondsdoelheid :

— Premies voor de verdeling van vossen en dassen	750 000
— Vergassen van de hollen	1 300 000
	2 050 000

Entstof :

— tegen brucellose (B 19 en 45/20) F	1 330 000
— tegen hondsdoelheid	300 000
— tegen paratuberculose	50 000
— tegen de Marekziekte	32 000 000
	33 680 000

Bestrijding van de runderhorzel :

— Aankoop van insectendodende produkten	500 000
---	---------

Biologische opsporingsprodukten :

— Tuberculine en conditioneringscarpu- len F	590 000
— Malleïne	10 000
— Pullorose-antigeen	100 000
	700 000

Totaal ... F 40 110 000

Vermeerdering : 27 724 000 frank.

De verhoging is te wijten aan het intensiveren van de bestrijding van de neurolymphomatose of verlamming van Marek in de pluimveebedrijven.

Art. 12.32. — *Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dieren- artsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten bij de dieren.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ... F	38 248 000	39 220 000	43 684 000	Specifieke aankopen ... 123
Tuberculinations F	27 948 000			Tuberculinaties F 27 948 000
Cartes de service (tuberculose clinique et lésions tuberculeuses constatées à l'abattage, déclaration de foyers de maladies contagieuses)	80 000			Dienstaarten (klinische tuberculose en tuberculeuze letsels vastgesteld bij het slachten; aangifte van haarden van besmettelijke ziekten) 80 000
Vacations pour brucellose (prises de sang)	9 900 000			Vacaties voor brucellose (bloedafnemingen) 9 900 000
Frais d'envoi d'échantillons à l'Institut National de Recherches vétérinaires	30 000			Kosten van verzending van monsters aan het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek 30 000
Conférences	90 000			Voordrachten 90 000
Vaccinations contre la rage	200 000			Inenting tegen hondsdoelheid 200 000
Total ... F	38 248 000			Totaal ... F 38 248 000
Réduction : 972 000 francs.				Vermindering : 972 000 frank.
Diminution des tuberculinations.				Vermindering van de tuberculinaties.

Art. 12.51. — *Propagande et activités en faveur des objectifs de la F.A.O.*Art. 12.51. — *Propaganda en activiteiten ten voordele van de doelstellingen van de F.A.O.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ... F	5 000	5 000	5 000	Specifieke aankopen ... 123
Crédit inchangé.				Onveranderd krediet.
Art. 12.52. — <i>Propagande en faveur de la coopération agricole.</i>				Art. 12.52. — <i>Propaganda voor de landbouwcoöperatie.</i>

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ... F	5 000	5 000	—	Specifieke aankopen ... 123
Crédit inchangé.				Onveranderd krediet.

Art. 12.53. — *Propagande en faveur de la normalisation des fruits et légumes au marché intérieur (exécution des règlements n° 158/66 et 159/66 de la C.E.E.) (pour mémoire).*

Art. 12.53. — *Propaganda ten gunste van de normalisatie van fruit en groenten op de binnenlandse markt (uitvoering van de reglementen n° 158/66 en 159/66 van de E.E.G.) (pro memorie).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	—	380 000	398 497	Specifieke aankopen 123

Réduction : 380 000 francs.

Crédit transféré à l'article 41.50 (promotion des débouchés à l'intérieur du pays et à l'étranger).

Vermindering : 380 000 frank.

Krediet overgeheveld naar artikel 41.50 (afzetbevordering in binnen- en buitenland).

Art. 12.54. — *Achat de matériel spécial et frais techniques pour le Service de la Pêche maritime.*

Art. 12.54. — *Aankoop van speciaal materieel en technische kosten voor de Dienst van de Zeevisserij.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	60 000	57 000	60 000	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 3 000 francs.

Vermeerdering : 3 000 frank.

Art. 12.60. — *Dépenses de toute nature en rapport avec :*

- a) *l'entretien, la conservation et l'aménagement touristique des forêts domaniales;*
- b) *l'entretien et la conservation des réserves naturelles domaniales;*
- c) *les améliorations cynégétiques et ornithologiques en général.*

Art. 12.60. — *Uitgaven van alle aard in verband met :*

- a) *het onderhoud, de bescherming en de toeristische inrichting van de domeinbossen;*
- b) *het onderhoud en de bescherming van de domaniale natuurreservaten;*
- c) *de verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	48 247 000	42 808 000	41 088 232	Specifieke aankopen 123

a) Dépenses de toute nature en rapport avec l'entretien, la conservation et l'aménagement touristique des forêts domaniales F	46 317 000
b) Entretien et conservation des réserves naturelles domaniales	1 200 000
c) Améliorations cynégétiques et ornithologiques en général	730 000
Total F	48 247 000

Augmentation : 5 439 000 francs.

Entretien de nouvelles propriétés acquises : 127 ha à 766 francs en moyenne F	+98 000
Intensification des travaux d'entretien, etc.	+2 150 000
Augmentation de l'index, des salaires et des prix	+3 191 000
Total F	+5 439 000

Art. 12.61. — *Participation du Département à des expositions sur la chasse, la pêche et la conservation de la nature.*

a) Uitgaven van alle aard in verband met het onderhoud, de bescherming en de toeristische inrichting van de domeinbossen F	46 317 000
b) Onderhoud en bescherming van de domaniale natuurreservaten	1 200 000
c) Verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming	730 000
Totaal F	48 247 000

Vermeerdering : 5 439 000 frank.

Onderhoud van nieuw verworven eigendommen : 127 ha à gemiddeld 766 frank F	+98 000
Intensivering van onderhouds- en andere werken	+2 150 000
Stijging van het indexcijfer, de lonen en de prijzen	+3 191 000
Totaal F	+5 439 000

Art. 12.61. — *Deelneming van het Departement aan tentoonstellingen in verband met de jacht, de visserij en het natuurbehoud.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	35 000	—	600 000	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 35 000 francs.

Premier aménagement d'un stand pour le Salon international de la chasse, de la pêche et de l'équitation F

25 000

Entretien et mise à jour du matériel conçu pour l'exposition dans le cadre de l'année européenne de la conservation de la nature

10 000

Total F

35 000

Vermeerdering : 35 000 frank.

Eerste inrichting van een stand voor het Internationaal Salon van de jacht, de visvangst en de ruitersport F

25 000

Onderhoud en bijwerking van het materiaal ontworpen voor de tentoonstelling in het raam van het Europees natuurbeschermingsjaar

10 000

Totaal F

35 000

Art. 12.80. — *Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques.* | Art. 12.80. — *Mecanografische berekenings- en opnemingswerken.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	350 000	855 000	430 000	Specifieke aankopen 123

Calcul mécanographique des carnets de gestion et des rations : 350 000 francs.

Réduction : 505 000 francs.

Le crédit pour l'Institut économique agricole (190 000 francs pour 1971) ayant été transféré à la section II, la réduction réelle est de 315 000 francs.

Mecanografische berekening van de bedrijfsleidingsboeken en van de ransoenen : 350 000 frank.

Verniedering : 505 000 frank.

Daar het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (190 000 frank voor 1971) overgeheveld werd naar sectie II, bedraagt de werkelijke verniedering 315 000 frank.

CHAPITRE III. TRANSFERTS DE REVENUS.

Subventions aux entreprises.

Art. 32.10. — *Cotisation à l'Association belge de Droit rural.*

HOOFDSTUK III. INKOMENSOVERDRACHTEN.

Subsidies aan bedrijven.

Art. 32.10. — *Bijdrage aan de Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	50 000	50 000	50 000	Overige subsidies aan instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.

L'Association belge de Droit rural, fondée en 1961, groupe les spécialistes belges de droit rural (magistrats, avocats, fonctionnaires). Des commissions, instituées en son sein, étudient les problèmes qui se posent dans ce secteur. L'Association apporte ainsi une collaboration précieuse au Département de l'Agriculture.

Crédit inchangé.

Art. 32.20. — *Subventions aux chambres et sociétés provinciales d'agriculture, à la Société centrale d'Agriculture et à d'autres sociétés d'intérêt agricole.*

De Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht, opgericht in 1961, groepeerde de Belgische specialisten van het agrarisch recht (magistraten, advocaten, ambtenaren). Commissies, in haar midden gevormd, bestuderen de problemen welke zich in deze sector voordoen. De Vereniging verschaft aldus een kostbare medewerking aan het Departement van Landbouw.

Onveranderd krediet.

Art. 32.20. — *Toelagen aan de provinciale landbouwkamers en -maatschappijen, aan het Centraal Agrarisch Genootschap en aan andere maatschappijen met landbouwbelangen.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	1 715 000	1 695 000	2 512 442	Overige subsidies aan instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.

1. Subventions aux chambres provinciales d'agriculture : 110 000 francs par chambre × 9 F 990 000
2. Subventions aux sociétés provinciales d'agriculture : 75 000 francs par société × 9 675 000
3. Subvention à la Société centrale d'Agriculture et à d'autres sociétés d'intérêt agricole 50 000

Total F 1 715 000

Augmentation : 20 000 francs.

Augmentation de la subvention à la Société centrale d'Agriculture.

Art. 32.21. — *Subventions aux associations horticoles.*

1. Toelagen aan de provinciale landbouwkamers : 110 000 frank per landbouwkamer × 9 F 990 000
2. Toelagen aan de provinciale landbouwmaatschappijen : 75 000 frank per maatschappij × 9 675 000
3. Toelage aan het Centraal Agrarisch Genootschap en aan andere maatschappijen met landbouwbelangen ... 50 000

Totaal F 1 715 000

Vermeerdering : 20 000 frank.

Verhoging van de toelage voor het Centraal Agrarisch Genootschap.

Art. 32.21. — *Toelagen aan de tuinbouwverenigingen.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	550 000	550 000	491 572	Overige subsidies aan instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.

a) Subvention à la Fédération des Sociétés horticoles. Ce subside sert à couvrir les frais d'activité de plus de 400 sociétés affiliées à la Fédération F 150 000

b) Subvention à la Ligue Nationale du coin de terre. Ce subside sert à couvrir les frais de secrétariat, de propagande et d'inspection de cet organisme 250 000

a) Toelage aan het Verbond van de Tuinbouwverenigingen. Deze toelage dient om de werkingskosten van meer dan 400 bij het Verbond aangesloten verenigingen te dekken F 150 000

b) Toelage aan het Nationaal Werk van de Akker, tot dekking van de kosten van secretariaat, propaganda en inspectie van dit organisme 250 000

c) Subvention à l'Organisation fruitière belge	100 000
d) Subvention au « Landelijk Verbond van Fruitte- lers »	50 000
Total F	550 000
Crédit inchangé.	

Art. 32.22. — Subventions pour jardins d'essais.

Classification économique	1972	1971	1970
322 Subventions aux entreprises privées.	6 547 000	5 125 000	4 075 000

A.

1. Fleurs coupées, Alost	F	400 000
2. Cultures fruitières, Beitem		450 000
3. Cultures fruitières, Cerexhe-Heuseux		350 000
4. Cultures maraîchères, Geel		400 000
5. Petits fruits, Meerle		500 000
6. Cultures maraîchères, Mussy-la-Ville		350 000
7. Cultures maraîchères, Ormeignies		400 000
8. Cultures fruitières, Rillaar		475 000
9. Cultures maraîchères, Wavre-Sainte-Catherine		400 000
10. Pépinières, Wetteren		400 000
11. Jardin de démonstration, Meerdonk		75 000
12. Cultures maraîchères, Kruishoutem		350 000
B. — Champignonnières modèles		90 000
C. — Exploitations démonstratives witloof		150 000
D. — Nouvelles initiatives		385 000
E. — Jardins d'essais (A. 1 à 10): avances sur les subventions afférentes à l'exercice 1972-1973		1 372 000
Total F		6 547 000

Augmentation : 1 422 000 francs.

L'exercice des jardins d'essais s'étend du 1^{er} septembre au 31 août. Ils recevaient jusqu'en 1971, une avance sur et le solde de la subvention afférente à un exercice à charge de l'année budgétaire qui s'était ouverte dans le courant de leur exercice. Afin d'alléger les difficultés financières des jardins d'essais, il s'indiquait de modifier ce système et de leur accorder une avance sur la subvention totale dès le début de leur exercice et à charge de l'année budgétaire courante, ce qui postule une augmentation unique du crédit de F +1 372 000

Octroi de nouvelles subventions	+575 000
Augmentation de la subvention aux champignonnières modèles	+40 000
Réduction de la marge pour initiatives nouvelles	—565 000
Total F	+1 422 000

Art. 32.23. — Subsidies pour des concours et des expositions à caractère didactique. — Objets d'art et objets utiles destinés aux concours agricoles, horticoles et ménagers agricoles.

Classification économique	1972	1971	1970
322 Subventions aux entreprises privées.	374 000	374 000	330 000

Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :	
Concours, expositions et autres initiatives subsidiées par le Département	F 354 000
Administration des Structures agricoles :	
Subventions aux concours de labour	20 000
Total F	374 000
Crédit inchangé.	

c) Toelage aan de Belgische Fruitteilersorganisatie	100 000
d) Toelage aan het Landelijk Verbond van Fruitteilers	50 000
Totaal F	550 000
Onveranderd krediet.	

Art. 32.22. — Toelagen voor proeftuinen.

Economische classificatie	1972	1971	1970
Subsidies aan privébedrijven	322		

A.

1. Snijbloemen, Aalst	F	400 000
2. Fruitteelt, Beitem		450 000
3. Fruitteelt, Cerexhe-Heuseux		350 000
4. Groenteteelt, Geel		400 000
5. Klein fruit, Meerle		500 000
6. Groenteteelt, Mussy-la-Ville		350 000
7. Groenteteelt, Ormeignies		400 000
8. Fruitteelt, Rillaar		475 000
9. Groenteteelt, Sint-Katelijne-Waver		400 000
10. Boomkwekerij, Wetteren		400 000
11. Voorlichtingstuin, Meerdonk		75 000
12. Groenteteelt, Kruishoutem		350 000
B. — Model-champignonbedrijven		90 000
C. — Demonstratiebedrijven witloof		150 000
D. — Nieuwe initiatieven		385 000
E. — Proeftuinen (A. 1 tot 10): voorschotten op de toelagen voor het werkingsjaar 1972-1973		1 372 000
Totaal F		6 547 000

Vermeerdering : 1 422 000 frank.

Het werkingsjaar van de proeftuinen loopt van 1 september tot 31 augustus. Tot 1971 ontvingen zij een voorschot op en het saldo van de toelage voor een werkingsjaar ten laste van het begrotingsjaar dat in de loop van hun werkingsjaar aanving. Om de financiële moeilijkheden van de proeftuinen te verlichten, is het aangewezen dit systeem te wijzigen en hun een voorschot op de totale toelage te verlenen bij het begin van het werkingsjaar ten laste van het lopend begrotingsjaar, hetgeen een eenmalige verhoging van het krediet vergt van F +1 372 000

Toekenning van nieuwe toelagen +575 000

Verhoging van de toelage voor de modelchampignonbedrijven +40 000

Vermindering van de marge voor nieuwe initiatieven —565 000

Totaal F +1 422 000

Art. 32.23. — Toelagen voor prijskampen en tentoonstellingen met didactisch karakter. — Kunstvoorwerpen en nuttige voorwerpen bestemd voor de landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudkundige prijskampen.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées.	374 000	374 000	330 000	Subsidies aan privébedrijven 322

Bestuur van Land- en Tuinbouw :	
Prijskampen, tentoonstellingen en andere initiatieven gesubsidieerd door het Departement	F 354 000
Bestuur van de Landbouwstructuren :	
Toelagen voor ploegwedstrijden	20 000
Totaal F	374 000
Onveranderd krediet.	

Art. 32.24. — *Intervention dans les frais de la promotion de l'exportation de plantes.*

Art. 32.24. — *Tussenkost in de onkosten voor de bevordering van de uitvoer van planten.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées.	3 400 000	1 719 000	—	Subsidies aan privébedrijven ... 322

Augmentation : 1 681 000 francs.

Vermeerdering : 1 681 000 frank.

Supplément de crédit demandé pour la promotion de l'exportation de plantes avec motte de terre vers des pays réticents à cet égard ... F +181 000
 Doublement du nombre d'analyses à effectuer dans le cadre du contrôle sur les résidus de pesticides, prévu pour un semestre en 1971 ... +1 500 000
 Total ... F +1 681 000

Bijkomend krediet aangevraagd met het oog op de bevordering van de uitvoer van planten met aardkluit naar landen die in dit opzicht terughoudend zijn ... F +181 000
 Verdubbeling van het aantal ontledingen uit te voeren in het raam van de controle op pesticidenresten, voorzien voor één semester in 1971 ... +1 500 000
 Totaal ... F +1 681 000

Art. 32.25. — *Analyses pédologiques et/ou analyses d'eau d'aspersion destinées aux cultures agricoles et horticoles.*

Art. 32.25. — *Bodemkundige ontledingen en/of ontledingen van beregeningswater bestemd voor land- en tuinbouwteelten.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	1 700 000	1 700 000 (412 000)	1 800 000	Overige subsidies aan instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.

Intervention du Département en rapport avec le nombre d'analyses pédologiques et/ou d'analyses d'eau d'aspersion effectuées suivant les conditions fixées annuellement par arrêté ministériel en application de l'arrêté royal organique du 20 février 1970.

Tussenkost van het Departement in verhouding tot het aantal bodemkundige ontledingen en/of ontledingen van beregeningswater uitgevoerd volgens de voorwaarden jaarlijks vastgesteld bij ministerieel besluit in toepassing van het organiek koninklijk besluit van 20 februari 1970.

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Art. 32.26. — *Subventions pour la propagation de et la collaboration à la gestion des exploitations agricoles.*

Art. 32.26. — *Toelagen voor de verspreiding van en de medewerking aan de landbouwbedrijfsleiding.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées.	9 127 000	10 627 000	6 880 000	Subsidies aan privébedrijven ... 322

Subventions pour la tenue et le contrôle de carnets d'exploitation et pour l'établissement de nouveaux plans de gestion :

Toelagen voor het bijhouden en de verificatie van bedrijfsboekjes en voor het opmaken van nieuwe bedrijfsplannen :

1. Tenue et contrôle de carnets d'exploitations agricoles ou horticoles : 1 200 francs × 2 200 carnets ... F 2 640 000
 2. Etablissement de nouveaux plans de gestion par correspondants : 300 francs × 50 plans ... 15 000
 3. Journées d'études : 300 francs × 200 participants ... 60 000
 4. Subventions aux associations professionnelles agricoles pour tenir des comptes d'exploitation, etc. ... 4 442 000
 5. Annotation de données : 600 francs × 2 200 exploitations ... 1 320 000
 6. Subventions aux groupes de gestion pour frais de fonctionnement : 4 500 francs × 100 groupes ... 450 000
 7. Subventions aux associations d'entraide mutuelle à l'exploitation : 1 000 francs × 200 associations ... 200 000
 Total ... F 9 127 000

1. Bijhouden en controle van land- en tuinbouw-bedrijfsboekjes : 1 200 frank × 2 200 bedrijfsboekjes. F 2 640 000
 2. Opstellen van nieuwe bedrijfsplannen door correspondenten : 300 frank × 50 plannen ... 15 000
 3. Studiedagen : 300 frank × 200 deelnemers ... 60 000
 4. Toelagen aan de landbouwberoepsverenigingen voor het bijhouden van bedrijfsrekeningen, enz. ... 4 442 000
 5. Noteren van gegevens : 600 frank × 2 200 bedrijven ... 1 320 000
 6. Tussenkost in de werkingskosten van bedrijfs-leidingsgroepen : 4 500 frank × 100 groepen ... 450 000
 7. Toelagen aan groeperingen voor onderlinge bedrijfshulp : 1 000 frank × 200 groepen ... 200 000
 Totaal ... F 9 127 000

Réduction : 1 500 000 francs.

Vermindering : 1 500 000 frank.

Art. 32.30. — *Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovine, chevaline, porcine, caprine, ovine, avicole et cunicole. — Subventions aux unions professionnelles provinciales des détenteurs d'étalons approuvés. — Subsidies aux sociétés d'apiculture. — Subsidies pour l'organisation de concours et expositions. — Subventions pour l'organisation de l'insémination artificielle chez le porc.*

Art. 32.30. — *Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundvee-, paarden-, varkens-, geiten-, schapen-, pluimvee- en konijnenrassen. — Toelagen aan de provinciale beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten. — Toelagen aan de bijenteeltverenigingen. — Toelagen voor het inrichten van prijskampen en tentoonstellingen. — Toelagen voor het inrichten van de kunstmatige inseminatie bij de varkens.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées.	24 280 000	22 020 000	24 357 000 (2 000)	Subsidies aan privébedrijven ... 322

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie	
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	145 002 000	137 980 000	123 690 000 (50 000 000)	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven.	323
Totaux	169 282 000	160 000 000	148 047 000 (50 002 000)	Totalen.	
I. — Espèce chevaline (arrêté royal du 18 mars 1971) :					
1. Primes :				1. Premies :	
Concours F 3 000 000				Prijskampen F 3 000 000	
Conservation 480 000				Bewaarpremies 480 000	
	3 480 000				3 480 000
2. Subventions aux sociétés agréées d'amélioration de l'espèce chevaline (notamment la Société royale « Le Cheval de Trait belge », la Société royale « Le Cheval de Demi-sang belge », l'Association nationale d'Élevage du Cheval de Sang, la Société nationale du Stud-book belge du Poney Shetland et le Stud-book belge du Welsh Poney)	320 000			2. Toelagen voor de erkende verenigingen ter verbetering van de paardenrassen (o.m. de Koninklijke Maatschappij « Het Belgisch Trekpaard », de Koninklijke Maatschappij « Het Belgisch Halbloedpaard », de Nationale Fokvereniging van het Warmbloedpaard, de Nationale Maatschappij van het Belgisch Stud-book van de Shetlandponey en het Belgisch Stud-book van de Welsh-poney)	320 000
3. Subventions aux Unions professionnelles provinciales de détenteurs d'étalons approuvés	700 000			3. Toelagen voor de provinciale beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten	700 000
4. Organisation du concours national par le Comité supérieur hippique	1 000 000			4. Inrichting van de nationale prijskamp door het Hoger Ruiterscomité	1 000 000
5. Subvention à l'Association pour l'encouragement en Belgique de l'élevage du cheval de pur-sang et de demi-sang en vue de promouvoir les épreuves hippiques	1 000 000			5. Toelage voor de Vereniging tot aanmoediging van de kweek in België van halbloed- en volbloedpaarden met het doel de paardenproeven te bevorderen	1 000 000
Total I F	6 500 000			Totaal I F	6 500 000
II. — Espèce bovine (arrêté royal du 29 mars 1963, modifié par les arrêtés royaux des 21 octobre 1964, 10 mars 1965, 10 février 1967, 20 janvier 1969 et 3 décembre 1970) :					
1. Concours, expertises et rassemblements d'animaux : frais de transport F	15 000 000			1. Prijskampen, keuringen en concentraties van dieren : vervoerkosten F	15 000 000
2. Noyaux d'élevage (maintien des centres indépendants de sélection)	2 200 000			2. Fokkernen (behoud van de onafhankelijke selectiecentra)	2 200 000
3. Subventions aux sociétés d'élevage (sociétés provinciales) :				3. Toelagen voor de fokverenigingen (provinciale verenigingen) :	
a) Matériel	3 000 000			a) Materieel	3 000 000
b) Contrôle laitier :				b) Melkcontrole :	
354 460 vaches, soit 3 544 600 contrôles à F 23,50 par contrôle	83 298 000			354 460 koeien, hetzij 3 544 600 controles aan F 23,50 per controle	83 298 000
+ 15 % de charges sociales	12 495 000			+ 15 % sociale lasten	12 495 000
c) Subsidies de fonctionnement	9 675 000			c) Werkingsstoelagen	9 675 000
d) travaux généalogiques : 89 072 inscriptions à F 31,50 par inscription	2 806 000			d) Genealogische werken : 89 072 inschrijvingen aan F 31,50 per inschrijving	2 806 000
e) Lutte contre la stérilité héréditaire	537 000			e) Strijd tegen de erfelijke onvruchtbaarheid	537 000
f) Etudes des groupes sanguins	430 000			f) Studie van de bloedgroepen	430 000
g) Épreuves de productivité : croissance, vêlage, aptitude à la traite : 5 000 épreuves à 215 francs	1 075 000			g) Produktiviteitsproeven : groei, kalving, geschiktheid voor het melken : 5 000 proeven aan 215 frank	1 075 000
h) Travaux spéciaux, expérimentations, enquêtes	1 075 000			h) Speciale werken, proefnemingen, enquêtes	1 075 000
i) Progeny-test : testage de 30 taureaux à 72 025 francs par taureau testé	2 161 000			i) Progeny-test : testen van 30 stieren aan 72 025 frank per geteste stier	2 161 000
j) Contrôle économique des exploitations : 16 000 fermes à F 322,50	5 160 000			j) Economische controle van de exploitaties : 16 000 boerderijen aan F 322,50	5 160 000
k) Associations nationales et raciales :				k) Nationale verenigingen en rassenverenigingen :	
1° Subsidies de fonctionnement aux associations nationales F	2 150 000			1° Werkingsstoelagen voor de nationale verenigingen F	2 150 000
2° Subsidies de fonctionnement aux associations raciales	1 075 000			2° Werkingsstoelagen voor de rassenverenigingen	1 075 000
	3 225 000				3 225 000
l) Commission technique : travaux, réunions, expériences, etc.	100 000			l) Technische commissie : werken, vergaderingen, proefnemingen, enz.	100 000
m) Concours nationaux ou provinciaux pour sujets reproducteurs	1 400 000			m) Nationale of provinciale prijskampen voor voorttelende dieren	1 400 000
Total II F	143 637 000			Totaal II F	143 637 000
III. — Porcs (arrêté royal du 13 novembre 1959) :					
Règlement général :				Algemeen reglement :	
Expertises et verrats testés F	1 300 000			Keuringen en geteste beren F	1 300 000
Primes de conservation	1 500 000			Bewaarpremies	1 500 000
Fédérations provinciales	1 400 000			Provinciale verbonden	1 400 000
III. — Varkens (koninklijk besluit van 13 november 1959) :					

Stations expérimentales (4 651 porcs à 1 290 francs par porc)	6 000 000
Fédération nationale des éleveurs de porcs	600 000
Concours national de porcs reproducteurs	600 000
Organisation de l'insémination artificielle porcine	1 200 000
Total III	F 12 600 000

IV. — Caprins et ovins (arrêté royal du 16 avril 1966) :

Fédérations provinciales des Syndicats d'élevage de chèvres et moutons laitiers :	
Subside de fonctionnement	F 105 000
Primes de conservation	165 000
Fédération nationale des Syndicats d'élevage de chèvres et moutons laitiers :	
Subside de fonctionnement	30 000
Concours national	100 000
Fédérations provinciales des éleveurs de moutons à viande :	
Subside de fonctionnement	300 000
Fédération nationale des éleveurs de moutons à viande :	
Subside de fonctionnement, primes d'achat de béliers, primes de conservation, analyses de laine	1 000 000
Organisation concours national	100 000
Total IV	F 1 800 000

V. — Aviculture et cuniculture (arrêté royal du 31 mai 1958) :

Fédérations provinciales des aviculteurs utilitaires	1 400 000
Fédération nationale des aviculteurs utilitaires	2 500 000
Fédérations provinciales d'aviculteurs familiaux et d'éleveurs de lapins	250 000
Fédération nationale d'aviculteurs familiaux et éleveurs de lapins	380 000
Total V	F 4 530 000

VI. — Apiculture (arrêté du Régent du 22 septembre 1947 et arrêtés royaux des 11 avril 1953 et 31 août 1970).F

Total de l'article F 169 282 000

Augmentation : 9 282 000 francs.

I. — Espèce chevaline :

Diminution des primes	F —640 000
Augmentation des subventions aux sociétés d'élevage (40 000 francs) et des subventions aux unions professionnelles (100 000 francs) en raison de la hausse de l'index	+140 000
Augmentation de la subvention pour l'organisation du concours national par suite de l'augmentation sensible notamment des frais de transport	+400 000
Transfert à l'article 32.30 de la subvention à l'Association pour l'encouragement de l'élevage du cheval de pur-sang et de demi-sang prévue antérieurement à l'article 32.32	+1 000 000
Total I	F +900 000

II. — Espèce bovine :

Diminution de l'intervention en faveur du maintien des centres indépendants de sélection	F —50 000
Adaptation des crédits à l'extension de certaines activités et à la hausse de l'index et des prix	+5 070 000
Total II	F +5 020 000

III. — Porcs :

Augmentation des subventions aux fédérations provinciales (500 000 francs) et à la fédération nationale (200 000 francs) en raison de la hausse de l'index	F +700 000
Augmentation des subventions aux stations expérimentales par suite de l'augmentation de la capacité de testage résultant de l'extension des stations (+534 porcs) et compte tenu de la hausse de l'index	+1 059 000
Suppression du concours national de porcs abattus	—80 000
Augmentation de la subvention pour l'organisation du concours national de porcs reproducteurs suite à l'augmentation notamment des frais de transport	+100 000
Total III	F +1 779 000

Varkensproefstations (4 651 varkens aan 1 290 frank per varken)	6 000 000
Landsbond van Varkensfokkers	600 000
Nationale prijskamp voor voorttelende varkens	600 000
Inrichting van de kunstmatige inseminatie bij de varkens	1 200 000
Totaal III	F 12 600 000

IV. — Geiten en schapen (koninklijk besluit van 16 april 1966) :

Provinciale Verbonden van Kweeksyndicaten voor melkgeiten en melkschapen :	
Werkingsloelage	F 105 000
Bewaarpremies	165 000
Nationaal Verbond van Kweeksyndicaten voor melkgeiten en melkschapen :	
Werkingsloelage	30 000
Nationale prijskamp	100 000
Provinciale verenigingen van fokkers van vleeschapen :	
Werkingsloelage	300 000
Nationaal Verbond van fokkers van vleeschapen :	
Werkingsloelage, aankooppremies voor rammen, bewaarpremies, wolonderzoeken	1 000 000
Inrichting nationale prijskamp	100 000
Totaal IV	F 1 800 000

V. — Pluimvee- en konijnteelt (koninklijk besluit van 31 mei 1958) :

Provinciale Verenigingen van bedrijfspluimveehouders	1 400 000
Landsbond van bedrijfspluimveehouders	2 500 000
Provinciale verenigingen van liefhebbers pluimveehouders en van konijnenfokkers	250 000
Landsbond van liefhebbers pluimveehouders en konijnenfokkers	380 000
Totaal V	F 4 530 000

VI. — Bijenteelt (besluit van de Regent van 22 september 1947 en koninklijke besluiten van 11 april 1953 en 31 augustus 1970)

Totaal van het artikel F 169 282 000

Vermeerdering : 9 282 000 frank.

I. — Paardenras :

Vermindering van de premies	F —640 000
Verhoging van de toelagen voor de fokverenigingen (40 000 frank) en van de toelagen voor de beroepsverenigingen (100 000 frank) wegens de stijging van het indexcijfer	+140 000
Verhoging van de toelage voor de inrichting van de nationale prijskamp ingevolge de gevoelige stijging o.m. van de transportkosten	+400 000
Overheveling naar artikel 32.30 van de toelage voor de Vereniging tot aanmoediging van het fokken van volbloed- en halfbloedpaarden voorheen ingeschreven onder artikel 32.32	+1 000 000
Totaal I	F +900 000

II. — Rundveeras :

Vermindering van de tussenkomst voor het behoud van de onafhankelijke selectiecentra	F —50 000
Aanpassing van de kredieten aan de uitbreiding van sommige activiteiten en aan de stijging van het indexcijfer en van de prijzen	+5 070 000
Totaal II	F +5 020 000

III. — Varkens :

Verhoging van de toelagen voor de provinciale federaties (500 000 frank) en de nationale federaties (200 000 frank) wegens de stijging van het indexcijfer	F +700 000
Verhoging van de toelagen voor de proefstations wegens de toeneming van de testcapaciteit ingevolge de uitbreiding van de stations (+534 varkens) en rekening gehouden met de stijging van het indexcijfer	+1 059 000
Afschaffing van de nationale prijskamp voor geslachte varkens	—80 000
Verhoging van de toelage voor de inrichting van de nationale prijskamp voor voorttelende varkens wegens de stijging o.m. van de transportkosten	+100 000
Totaal III	F +1 779 000

V. — Aviculture et cuniculture :

Adaptation des subventions de fonctionnement à la hausse de l'index	F	+383 000
Augmentation de la capacité de testage à Merelbeke (100 lots supplémentaires à 11 000 francs par lot)		+1 100 000
Total V	F	+1 483 000

VI. — Apiculture :

Application de l'arrêté royal du 30 août 1970 (augmentation de la subvention à la Chambre syndicale d'apiculture)	F	+100 000
Augmentation totale	F	+9 282 000

Art. 32.31. — *Subventions aux sociétés reconnues d'assurance et de réassurance mutuelle contre la mortalité du bétail dans les entreprises agricoles.*

V. — Pluimvee- en konijnteelt :

Aanpassing van de werkingstoelagen aan de stijging van het indexcijfer	F	+383 000
Verhoging van de testcapaciteit te Merelbeke (100 bijkomende loten aan 11 000 frank per lot)		+1 100 000
Totaal V	F	+1 483 000

VI. — Bijenteelt :

Toepassing van het koninklijk besluit van 30 augustus 1970 (verhoging van de toelage voor de Syndicale Kamer voor Bijenteelt)	F	+100 000
Totale vermeerdering	F	+9 282 000

Art. 32.31. — *Toelagen aan de erkende maatschappijen voor onderlinge verzekering en herverzekering tegen de dierensterfte in de landbouwbedrijven.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	600 000	600 000	600 000	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 323

Application de l'arrêté royal du 11 mars 1959, complété par l'arrêté royal du 31 décembre 1960.
Crédit inchangé.

Toepassing van het koninklijk besluit van 11 maart 1959, aangevuld door het koninklijk besluit van 31 december 1960.
Onveranderd krediet.

Art. 32.32. — *Subside à l'Association pour l'encouragement en Belgique de l'élevage du pur-sang et du demi-sang (pour mémoire).*

Art. 32.32. — *Toelage aan de Vereniging tot aanmoediging van het fokken, in België, van volbloed- en halfbloedpaarden (pro memorie).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées.	—	1 000 000	1 000 000	Subsidies aan privébedrijven 322

Réduction : 1 000 000 de francs.
Crédit transféré à l'article 32.30.

Vermindering : 1 000 000 frank.
Krediet overgeheveld naar artikel 32.30.

Art. 32.34. — *Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies de bétail.*

Art. 32.34. — *Toelagen aan de verbonden voor veeziektenbestrijding.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	81 104 000	77 560 000 (18 000)	77 762 000	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 323

1° Lutte contre la tuberculose bovine :

a) Aide aux fédérations :		
1 927 associations × 1 000 francs	F	1 927 000
2 750 000 bovins × 15 francs		41 250 000
220 000 tuberculinations à l'achat × 50 francs		11 000 000
b) Déduction du solde probable des fédérations en fin d'exercice		—13 000 000
		41 177 000

2° Lutte contre la brucellose bovine :

a) Aide aux fédérations :		
1 927 associations × 1 000 francs	F	1 927 000
2 600 000 bovins × 15 francs		39 000 000
140 000 prises de sang à l'achat × 50 francs		7 000 000
b) Déduction du solde probable des fédérations en fin d'exercice		—8 000 000
		39 927 000
Total	F	81 104 000

Augmentation : 3 544 000 francs.

1° Rundertuberculosebestrijding :

a) Hulp aan de verbonden :		
1 927 verenigingen × 1 000 frank	F	1 927 000
2 750 000 runderen × 15 frank		41 250 000
220 000 tuberculinaties bij aankoop × 50 frank		11 000 000
b) Vermindering met het vermoedelijk saldo van de verbonden op het einde van het dienstjaar		—13 000 000
		41 177 000

2° Runderbrucellosebestrijding :

a) Hulp aan de verbonden :		
1 927 verenigingen × 1 000 frank	F	1 927 000
2 600 000 runderen × 15 frank		39 000 000
140 000 bloedafnemingen bij aankoop × 50 frank		7 000 000
b) Vermindering met het vermoedelijk saldo van de verbonden op het einde van het dienstjaar		—8 000 000
		39 927 000
Totaal	F	81 104 000

Vermeerdering : 3 544 000 frank.

Fluctuations dans le nombre d'associations	F	—6 000
Augmentation du nombre de bovins sous contrôle :		
Tuberculose bovine (+20 000 bêtes)	F	300 000
Brucellose bovine (+100 000 bêtes)		1 500 000
		+1 800 000
Fluctuations dans les opérations à l'achat :		
Tuberculose bovine (—20 000 tuberculina-	F	—1 000 000
tions)		
Brucellose bovine (+15 000 prises de sang).		+750 000
		—250 000
Diminution probable du solde en fin d'exercice des		
fédérations de lutte contre la brucellose bovine en raison		
des charges financières croissantes inhérentes au fonc-		
tionnement et à la gestion du centre de dépistage		+2 000 000
Total	F	+3 544 000

Art. 32.50. — *Primes pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche.*

Schommelingen in het aantal verenigingen	F	—6 000
Verhoging van het aantal runderen onder controle :		
Rundertuberculose (+20 000 dieren)	F	300 000
Runderbrucellose (+100 000 dieren)		1 500 000
		+1 800 000
Schommelingen in de verrichtingen bij aankoop :		
Rundertuberculose (—20 000 tuberculina-	F	—1 000 000
ries)		
Runderbrucellose (+15 000 bloedafnemingen)		+750 000
		—250 000
Vermoedelijke vermindering van het saldo per einde		
van het boekjaar van de federaties voor runderbrucellose-		
bestrijding wegens de stijgende financiële lasten verbonden		
aan de werking en het beheer van het opsporingscentrum.		+2 000 000
Totaal	F	+3 544 000

Art. 32.50. — *Premies voor het houden, door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées.	000 069	690 000	690 000	Subsidies aan privébedrijven 322

Application de l'arrêté royal du 1^{er} mars 1958.
Crédit inchangé.

Toepassing van het koninklijk besluit van 1 maart 1958.
Onveranderd krediet.

Art. 32.51. — *Subvention au « Comité de propagande pour une consommation plus élevée de poisson » et/ou à mettre à la disposition de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles (O.N.D.A.H.) par décision du Ministre de l'Agriculture (pour mémoire).*

Art. 32.51. — *Toelage voor de « Propagandavereniging voor meer visverbruik » en/of, bij beslissing van de Minister van Landbouw, ter beschikking te stellen van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwproducten (N.D.A.L.T.P.) (pro memorie).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	—	850 000	850 000	Overige subsidies aan instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.

Réduction : 850 000 francs.
Crédit transféré à l'article 41.50 (promotion des débouchés à l'intérieur du pays et à l'étranger).

Vermindering : 850 000 frank.
Krediet overgeheveld naar artikel 41.50 (afzetbevordering in binnen- en buitenland).

Art. 32.52. — *Subvention au Comité belge de la Fédération Internationale de Laiterie.*

Art. 32.52. — *Toelage aan het Belgisch Comité der Internationale Zuivelfederatie.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	40 000	40 000	20 000	Overige subsidies aan instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Art. 32.53. — *Subsidies aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait et de la crème fournis aux laiteries.*

Art. 32.53. — *Toelagen aan de provinciale comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk en de room geleverd aan de zuivelfabrieken.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	52 000 000	46 000 000	43 000 000	Overige subsidies aan instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.

Application des arrêtés royaux des 14 novembre 1963 et 27 janvier 1965, modifiés par les arrêtés royaux des 18 octobre 1966 et 30 septembre 1969.

Toepassing van de koninklijke besluiten van 14 november 1963 en 27 januari 1965, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 oktober 1966 en 30 september 1969.

1. Filtration et réductase P.H. crème :
a) Subsidies de fonctionnement : $200\,000 \times 12 \times F\,6,5 \times 142,5\%$ F 22 230 000
b) Frais d'équipement : $9 \times 150\,000$ francs 1 350 000

1. Filtratie en reductase P.H. room :
a) Werkingstoelagen : $200\,000 \times 12 \times F\,6,5 \times 142,5\%$ F 22 230 000
b) Uitrustingskosten : $9 \times 150\,000$ frank 1 350 000

2. Epreuve de coagulation :	
a) Subside de fonctionnement : 85 000 × 12 × 2 francs × 142,5 %	2 907 000
b) Accompagnement de camions-citernes en vue du prélèvement d'échantillons : 745 × 2 × 12 × 1 000 francs × 142,5 %	25 479 000
Total ... F	51 966 000
Arrondi à ... F	52 000 000

Augmentation : 6 000 000 de francs.

Hausse de l'index.

Augmentation du nombre de camions-citernes à accompagner pour le prélèvement d'échantillons.

Art. 32.55. — *Subvention à l'Office Belge de l'Economie et de l'Agriculture en vue de couvrir ses dépenses administratives (arrêté royal du 10 novembre 1967).* (Crédit à mettre à la disposition de l'O.B.E.A. par décision du Ministre de l'Agriculture.)

2. Stemproof :	
a) Werkingstoelage : 85 000 × 12 × 2 frank × 142,5 %	2 907 000
b) Vergezellen van tankwagens met het oog op de bemonstering : 745 × 2 × 12 × 1 000 frank × 142,5 %	25 479 000
Totaal ... F	51 966 000
Afgerond op ... F	52 000 000

Vermeerdering : 6 000 000 frank.

Stijging van het indexcijfer.

Verhoging van het aantal tankwagens te vergezellen voor de bemonstering.

Art. 32.55. — *Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw ten einde zijn administratieve kosten te dekken (koninklijk besluit van 10 november 1967).* (Krediet ter beschikking te stellen van de B.D.B.L. bij beslissing van de Minister van Landbouw.)

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	24 558 000	22 140 000	17 700 000	Overige subsidies aan openbare bedrijven. 321

Quote-part du Ministère de l'Agriculture dans la subvention destinée à couvrir les dépenses administratives de l'O.B.E.A.

Le budget de l'O.B.E.A. est publié en annexe au projet de loi fixant le budget du Ministère des Affaires économiques.

Augmentation : 2 418 000 francs.

Art. 32.60. — *Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et de chasse et aux associations s'occupant de la gestion de réserves naturelles et de la conservation de la nature en général.*

Aandeel van het Ministerie van Landbouw in de toelage tot dekking van de administratieve uitgaven van de B.D.B.L.

De begroting van de B.D.B.L. wordt gepubliceerd in bijlage tot het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

Vermeerdering : 2 418 000 frank.

Art. 32.60. — *Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt en de jacht en aan verenigingen welke zich bezighouden met het beheer van natuurreservaten en met het natuurbehoud in het algemeen.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	770 000	770 000	665 000	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 323

1. Encouragement et soutien à des sociétés :	
a) forestières, notamment la « Société royale forestière de Belgique »	100 000
b) de pisciculture et de chasse, notamment le « Royal Saint-Hubert Club de Belgique »	115 000
c) s'occupant de la gestion de réserves naturelles et de la conservation de la nature en général	515 000
2. Subvention à la commune de Francorchamps pour l'organisation des « Journées forestières de Francorchamps »	40 000
Total ... F	770 000

Crédit inchangé.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés quelle que soit l'année budgétaire à laquelle ils se rapportent. — Paiement de l'indemnité en réparation de préjudice exceptionnel (loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, art. 7, § 1).*

1. Aanmoediging en steun aan maatschappijen :	
a) van bosbouwkundige aard, inzonderheid de « Société royale forestière de Belgique »	100 000
b) van jacht en visvangst inzonderheid de « Royal Saint-Hubert Club de Belgique »	115 000
c) welke zich inlaten met het beheer van natuurreservaten en met het natuurbehoud in het algemeen	515 000
2. Toelage voor de gemeente Francorchamps voor de inrichting van de « Journées forestières de Francorchamps »	40 000
Totaal ... F	770 000

Onveranderd krediet.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienenden gepleegde daden, welke ook het begrotingsjaar zij waarop zij betrekking hebben. — Betaling van herstelvergoeding wegens buitengewone schade (wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, art. 7, § 1).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
336.1 Autres transferts — Ménages ... F	500 000	500 000 (382 325)	475 000	Andere overdrachten — Gezinnen . 336.1

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Art. 33.20. — Octroi d'une indemnité de promotion sociale aux agriculteurs et à leurs aidants.

Art. 33.20. — Toekenning van een vergoeding van sociale promotie aan de landbouwers en hun helpers.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
333.1 Fins culturelles — Ménages ... F	2 000 000	2 000 000	1 900 000	Culturele doeleinden — Gezinnen ... 333.1
Indemnités de promotion sociale :		Vergoedingen voor sociale promotie :		
a) aux jeunes indépendants et aidants qui ont suivi un cours de formation générale (arrêtés royaux des 16 juin 1964, 24 décembre 1965, 20 juin 1967 et 21 mars 1969) : 2 000 bénéficiaires×790 francs F	1 580 000	a) aan jonge zelfstandigen en helpers die een cursus van algemene vorming gevolgd hebben (koninklijke besluiten van 16 juni 1964, 24 december 1965, 20 juni 1967 en 21 maart 1969) : 2 000 rechthebbenden×790 frank F 1 580 000		
b) aux indépendants et aidants qui ont suivi un cours professionnel (arrêtés royaux des 1 ^{er} juillet 1965, 24 décembre 1965, 20 juin 1967 et 9 janvier 1969) : 300 bénéficiaires×1 400 francs	420 000	b) aan zelfstandigen en helpers die een beroepsleergang gevolgd hebben (koninklijke besluiten van 1 juli 1965, 24 december 1965, 20 juni 1967 en 9 januari 1969) : 300 rechthebbenden×1 400 frank 420 000		
Total F	2 000 000	Totaal F 2 000 000		
Crédit inchangé.		Onveranderd krediet.		
Art. 33.50. — Allocations pour la formation professionnelle des mousses de la pêche maritime.		Art. 33.50. — Toelagen voor de beroepsscholing van de scheepjongens ter zeevisserij.		

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
333.1 Fins culturelles — Ménages ... F	3 300 000	3 300 000	1 700 000	Culturele doeleinden — Gezinnen ... 333.1
Application de l'arrêté royal du 20 avril 1971 réglant l'octroi des allocations pour résoudre le problème des équipages dans la pêche maritime.		Toepassing van het koninklijk besluit van 20 april 1971 tot regeling van de toekenning van toelagen tot oplossing van het bemanningsprobleem in de zeevisserij.		
Crédit inchangé.		Onveranderd krediet.		
Art. 33.60. — Intervention de l'Etat dans la conservation de lieux d'hivernage importants d'oiseaux en Flandre occidentale.		Art. 33.60. — Tussenkost van de Staat voor het behoud van belangrijke overwinteringsterreinen van vogels in West-Vlaanderen.		

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
336.1 Autres transferts — Ménages ... F	50 000	100 000	50 000 (25 000)	Andere overdrachten — Gezinnen. 336.1
Réduction : 50 000 francs.		Vermindering : 50 000 frank.		
Il s'agit en fait d'un crédit inchangé.		In feite gaat het om een onveranderd krediet.		
Le crédit pour 1971 s'élève exceptionnellement à 100 000 francs du fait que le crédit de 50 000 francs accordé par la loi du 26 avril 1971 en vue de l'octroi d'une subvention pour 1970, n'a pas pu être utilisé avant la fin de l'année budgétaire 1970 et a dû être repris au budget de 1971.		Het krediet voor 1971 bedraagt bij uitzondering 100 000 frank doordat het krediet van 50 000 frank, toegekend bij de wet van 26 april 1971 met het oog op het verlenen van een toelage voor 1970, niet vóór het einde van het begrotingsjaar 1970 kon worden aangewend en opnieuw diende opgenomen te worden in de begroting voor 1971.		
Transferts de revenus à l'étranger.		Inkomensoverdrachten aan het buitenland.		
Art. 34.80. — Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Organisation des Nations-Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (F.A.O.) à Rome (pour mémoire).		Art. 34.80. — Aandeel in de werkingskosten van de Voedings- en Landbouwwerkgroep der Verenigde Naties (F.A.O.) te Rome (pro memorie).		

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	—	—	20 300 000	Internationale instellingen in het buitenland. 342
Art. 34.81. — Cotisation à/ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.		Art. 34.81. — Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.		

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	917 000	863 000	683 768	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office International des Epizooties, à Paris F	415 000
Cotisation à la Fédération Européenne de Zootechnie, à Rome	90 000
Cotisation à la Commission Européenne de la Fièvre aphteuse, à Rome	160 000
Cotisation au Comité Européen du Contrôle Laitier et beurrier, à Rome	9 000
Cotisation à l'Association Internationale d'Essais de semences, à Vollebeek	20 000
Part d'intervention dans les frais du Comité Nord-Atlantique de la Pêche Maritime, à Londres	117 000
Cotisation au Bureau International de Recherches sur la Sauvagine à Slimbridge (Royaume Uni)	12 000
Financement du travail de préparation de la version française de la terminologie forestière multilingue	75 000
Cotisation au Conseil International de la Chasse	19 000
Total F	917 000

Augmentation : 54 000 francs.

Cotisation à l'Association Internationale d'Essais de semences portée de 1 500 à 2 400 Cour. norv.

Augmentation de la cotisation ordinaire (4 000 francs) et cotisation extraordinaires au Comité Nord-Atlantique de la Pêche maritime (23 000 francs).

Affiliation de la Belgique au Conseil International de la Chasse (cotisation annuelle de 900 FF par 5 millions d'habitants).

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.20 — *Dépenses de toute nature relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement des biens ruraux, y compris la charge de financement de ces dépenses.*

(La part d'intervention de l'Etat dans les dépenses des comités de remembrement est mise, sous forme d'avances, à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre de l'Agriculture. Le Ministre de l'Agriculture est autorisé à reporter aux années ultérieures la partie non liquidée au 31 décembre du crédit prévu au présent article.)

Aandeel in de werkingskosten van de Internationale Dienst voor Veeziekten, te Parijs F	415 000
Bijdrage aan de Europese Zootechnische Vereniging, te Rome	90 000
Bijdrage aan de Europese Commissie voor Mond- en Klauwzeer, te Rome	160 000
Bijdrage aan het Europees Comité voor Melk- en Botercontrole, te Rome	9 000
Internationale Associatie voor Zaandonderzoek, te Vollebeek	20 000
Aandeel in de kosten van de Noord-Atlantische Commissie voor de Zeevisserij, te Londen	117 000
Bijdrage aan het Internationaal Bureau van Onderzoek op het Waterwild te Slimbridge (Verenigd Koninkrijk)	12 000
Financiering van de voorbereiding van de Franse tekst van de meertalige bosterminologie	75 000
Bijdrage aan de Internationale Jachtraad	19 000
Totaal F	917 000

Vermeerdering : 54 000 frank.

Bijdrage aan de Internationale Associatie voor Zaandonderzoek van 1 500 op 2 400 N. Kr. gebracht.

Verhoging van de gewone bijdrage (4 000 frank) en extra-bijdragen (23 000 frank) aan de Noord-Atlantische Commissie voor Zeevisserij.

Aansluiting van België bij de Internationale Jachtraad (jaarlijkse bijdrage van 900 FF per 5 miljoen inwoners).

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.20. — *Uitgaven van alle aard in verband met de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling der landeigendommen, met inbegrip van de financieringslasten van deze uitgaven.*

(Het aandeel van de Staat in de uitgaven van de ruilverkavelingscomités wordt, in de vorm van voorschotten ter beschikking gesteld van de N.L.M. bij beslissing van de Minister van Landbouw. De Minister van Landbouw is ertoe gemachtigd het op 31 december niet vereffend gedeelte van het onder dit artikel ingeschreven krediet op de volgende jaren over te dragen.)

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
413 Transferts de revenus aux fonds, etc.	208 000 000	194 000 000	178 223 800	Inkomensoverdrachten aan fondsen, 413 enz.

Le crédit, fixé sur base du budget de la S.N.T., se calcule comme suit :

Dépenses :

Rémunérations et charges sociales F	183 300 000
Location de bâtiments	12 700 000
Dépenses générales de fonctionnement	40 000 000
Amortissements	5 000 000

F 241 000 000

A déduire :

Honoraires et vente de documents F	—33 000 000
---	-------------

Total F 208 000 000

Augmentation : 14 000 000 de francs.

L'augmentation résulte principalement de l'augmentation des rémunérations (augmentations de traitement normales, promotions, adaptation à l'index, recrutements prévus) et de l'augmentation corrélatrice des frais généraux de fonctionnement, également influencés par la hausse de l'index et des prix.

Het krediet, vastgesteld op basis van de begroting van de N.L.M., wordt als volgt berekend :

Uitgaven :

Bezoldigingen en sociale lasten F	183 300 000
Huur van gebouwen	12 700 000
Algemene werkingskosten	40 000 000
Afschrijvingen	5 000 000

F 241 000 000

Af te trekken :

Erelonen en verkoop van documenten F	—33 000 000
---	-------------

Totaal F 208 000 000

Vermeerdering : 14 000 000 frank.

De verhoging is voornamelijk te wijten aan de verhoging van de bezoldigingen (normale weddeverhogingen, bevorderingen, aanpassing aan het indexcijfer, voorziene recruteringen) en aan de correlatieve verhoging van de algemene werkingskosten, die eveneens beïnvloed worden door de stijging van het indexcijfer en de prijzen.

Schéma du budget du Remembrement.

Schema van de begroting der Ruilverkaveling.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
660 Transferts de capitaux du pouvoir central.	432 500 000	376 174 000	313 005 000	Vermogensoverdrachten van de centrale overheid. 660
680 Transferts de capitaux des communes et provinces.	254 862 000	221 565 000	140 705 000	Vermogensoverdrachten van provincies en gemeenten. 680
560 Transferts de capitaux de propriétaires et usufructiers.	72 818 000	63 304 000	46 900 000	Vermogensoverdrachten van eigenaars en vruchtgebruikers. 560
161 Honoraires et revenus divers ...	33 000 000	27 500 000	23 870 000	Erelonen en diverse inkomsten. 161
460 Transferts de revenus du pouvoir central.	208 000 000	194 000 000	178 024 000	Inkomensoverdrachten van de centrale overheid. 460
Totaux ... F	1 001 180 000	882 543 000	702 504 000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
110 Salaires et charges sociales ... F	183 300 000	173 250 000	145 483 000	Lonen en sociale lasten ... 110
121 Dépenses générales de fonctionnement.	40 000 000	37 150 000	34 228 000	Algemene werkingskosten ... 121
122 Locations de bâtiments ...	12 700 000	12 100 000	11 720 000	Huur van gebouwen. 122
152 Amortissements de biens mobiliers durables.	5 000 000	5 000 000	3 941 000	Afschrijvingen op duurzame roerende goederen. 152
214 Intérêts ..	32 000 000	28 000 000	31 610 000	Rente. 214
634 Transferts de capitaux aux comités de remembrement pour travaux.	728 180 000	633 043 000	469 000 000	Vermogensoverdrachten aan ruilverkavelingscomités. 634
Totaux ... F	1 001 180 000	888 543 000	695 982 000	Totalen.

Art. 41.21. — Crédits à mettre à la disposition de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles par décision du Ministre de l'Agriculture. — Essais en rapport avec la liste des races agricoles et horticoles et frais de la liste des variétés améliorées reconnues (pour mémoire).

Art. 41.21. — Kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten bij beslissing van de Minister van Landbouw. — Proeven in verband met de land- en tuinbouwrasen en kosten in verband met de lijst der erkende veredelde rassen (pro memorie).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux fonds, etc.	—	—	11 633 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. 412

Art. 41.50. — Crédits à mettre partiellement à la disposition de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles et de l'Office National du Lait par décision du Ministre de l'Agriculture. — Promotion des débouchés de produits agricoles et horticoles à l'intérieur du pays et à l'étranger.

Art. 41.50. — Kredieten gedeeltelijk ter beschikking te stellen van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten en van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw. — Bevordering van de afzet in binnen- en buitenland van land- en tuinbouwprodukten.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux fonds, etc.	65 320 000	33 600 000	38 000 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. 412

Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire :
Intervention dans des activités diverses tendant à la promotion des débouchés ... F

70 000

Administration des Services économiques :

Foires et expositions à l'intérieur du pays ... 8 800 000
Foires et expositions à l'étranger ... 14 650 000
Subventions pour prospections de marchés ... 3 500 000
Campagnes de propagande .. 9 550 000
Autres initiatives pour la promotion des débouchés ... 7 000 000
Propagande en faveur de la consommation du poisson .. 850 000

Bestuur Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst :

Tussenkost in diverse activiteiten ter bevordering van de afzet ... F

70 000

Bestuur der Economische Diensten :

Jaarbeurzen en tentoonstellingen in het binnenland. ... 8 800 000
Jaarbeurzen en tentoonstellingen in het buitenland ... 14 650 000
Toelagen voor marktprospecties ... 3 500 000
Propagandacampagnes ... 9 550 000
Andere initiatieven voor afzetbevordering ... 7 000 000
Propaganda voor méér visverbruik .. 850 000

Propagande en faveur de la normalisation des fruits et légumes sur le marché intérieur	400 000	
Encouragement à la consommation du lait	20 500 000	
Total	F 65 320 000	
Augmentation : 31 720 000 francs.		
Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :		
Un bénéficiaire supplémentaire et augmentation des prix et salaires	F	+20 000
Administration des Services économiques :		
Transfert à l'article 41.50 des crédits prévus antérieurement :		
— à l'article 12.53 (propagande normalisation fruits et légumes sur le marché intérieur)	F	380 000
— à l'article 32.51 (propagande consommation poisson)		850 000
— à l'article 41.56 (encouragement consommation lait)	20 500 000	
		+21 730 000
Foires et expositions à l'intérieur du pays :		
Augmentation en vue de la participation à la Semaine Internationale de l'Agriculture 1972		+5 500 000
Foires et expositions à l'étranger :		
— Augmentation des frais afférents au programme traditionnel (14 expositions)	F	170 000
— Participation aux Florales Internationales de 1972 à Amsterdam	1 000 000	
		+1 170 000
Campagnes de propagande :		
Augmentation en vue d'une campagne systématique sur le marché allemand en faveur de la volaille abattue		+3 000 000
Autres initiatives pour la promotion des débouchés :		
Augmentation de divers frais		+300 000
Total	F	+31 720 000

Art. 41.51. — *Crédits à verser au Fonds agricole par décision du Ministre de l'Agriculture.*

Propaganda ter bevordering van de normalisatie van fruit en groenten op de binnenlandse markt	400 000	
Aanmoediging van het melkverbruik	20 500 000	
Totaal	F 65 320 000	
Vermeerdering : 31 720 000 frank.		
Bestuur Veeveelt en Diergeneeskundige Dienst :		
Een bijkomende begunstigde en stijging van lonen en prijzen	F	+20 000
Bestuur der Economische Diensten :		
Overheveling naar artikel 41.50 van de kredieten voorheen ingeschieven :		
— onder artikel 12.53 (propaganda normalisatie fruit en groenten op de binnenlandse markt)	F	380 000
— onder artikel 32.51 (propaganda visverbruik)		850 000
— onder artikel 41.56 (aanmoediging melkverbruik)	20 500 000	
		+21 730 000
Jaarbeurzen en tentoonstellingen in het binnenland :		
Verhoging voor de deelneming aan de Internationale Week van de Landbouw van 1972		+5 500 000
Jaarbeurzen en tentoonstellingen in het buitenland :		
— Stijging van de kosten in verband met het traditioneel programma (14 tentoonstellingen)	F	170 000
— Deelneming aan de Internationale Floriades van 1972 te Amsterdam	1 000 000	
		+1 170 000
Propagandacampagnes :		
Verhoging voor een systematische campagne voor geslacht gevogelte op de Duitse markt		+3 000 000
Andere initiatieven voor afzetbevordering :		
Stijging van diverse kosten		+ 300 000
Totaal	F	+31 720 000

Art. 41.51. — *Kredieten te storten in het Landbouwfonds bij beslissing van de Minister van Landbouw.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
411 Transferts de revenus aux fonds, etc.				Inkomensoverdrachten aan fondsen, 411 enz.
1. Subvention compensatoire de la réduction de la taxe d'abatage (pour mémoire).	—	—	25 000 000	1. Compensatietoelage voor de vermindering van de taks op het slachten (pro memorie).
2. Subvention à la culture du lin (pour mémoire).	—	50 000 000	70 000 000	2. Toelage aan de vlaseelt (pro memorie).
3. Subsides à des organismes inter-coopératifs ou autres pour la promotion de la commercialisation des produits agricoles.	8 500 000	8 500 000	5 000 000	3. Toelagen aan intercoöperatieve instellingen of andere ter bevordering van de commercialisatie der landbouwprodukten.
4. Crédit mis à la disposition du Ministre de l'Agriculture en vue de favoriser les opérations d'adaptation et d'amélioration des structures de la production et de la commercialisation des produits de l'agriculture, notamment dans le cadre du Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.). Le Ministre détermine ces opérations ainsi que les modalités de l'intervention de l'Etat dans chacune d'elles.	300 000	100 000	3 500 000	4. Krediet ter beschikking gesteld van de Minister van Landbouw ter bevordering van de verrichtingen van aanpassing en verbetering van de structuur van de produktie en de commercialisatie van landbouwprodukten o.m. in het raam van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.). De Minister bepaalt die verrichtingen alsmede de modaliteiten van de Staatstussienkomst bij elk van die verrichtingen.
5. Contribution financière de la Belgique au Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.).	960 000 000	2 000 000 000	2 420 000 000	5. Financiële bijdrage van België aan het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.).
Totaux F	968 800 000	2 058 600 000	2 523 500 000	Totaal.

Réduction : 1 089 000 000 francs.

La subvention à la culture du lin est à financer sur les ressources de la C.E.E. F	—50 000 000
Augmentation, pour un nouveau dossier, du crédit pour interventions dans les projets d'amélioration des structures	+200 000
Contribution au F.E.O.G.A. à payer en 1972 :	
Section Orientation F	310 000 000
Section Garantie	650 000 000
	960 000 000
ce qui représente par rapport à 1971 une différence de	—1 040 000 000
Total F	—1 089 800 000

Art. 41.52. — *Exécution de la loi créant un Fonds d'Assainissement pour l'Agriculture (crédit à mettre à la disposition de l'Institut National de Crédit Agricole par décision du Ministre de l'Agriculture).*

Vermindering : 1 089 000 000 frank.

De toelage aan de vlaseelt is te financieren met de inkomsten van de E.E.G. F	—50 000 000
Verhoging, voor een nieuw dossier, van het krediet voor tussenkomst in projecten tot structuurverbetering	+200 000
Bijdrage in het E.O.G.F.L. te betalen in 1972 :	
Afdeling Oriëntatie F	310 000 000
Afdeling Garantie	650 000 000
	960 000 000
hetgeen in vergelijking met 1971 een verschil uitmaakt van	—1 040 000 000
Totaal F	—1 089 800 000

Art. 41.52. — *Uitvoering van de wet houdende instelling van een Saneringsfonds voor de Landbouw (krediet ter beschikking te stellen van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet bij beslissing van de Minister van Landbouw).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
41 Transferts de revenus aux fonds, etc.	24 000 000	29 000 000	35 082 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. 41
Indemnités de sortie octroyées fin 1970 : 1 819×24 000 francs F	43 656 000			Uittredingsvergoedingen toegekend einde 1970 : 1 819×24 000 frank F 43 656 000
Montant probable des indemnités à octroyer en 1971 : 200×24 000 francs	4 800 000			Vermoedelijk bedrag van de in 1971 toe te kennen vergoedingen : 200×24 000 frank 4 800 000
Décisions à prendre en 1972 sur des dossiers d'années antérieures restés en suspens (arriérés et indemnité 1972) : 78×48 000 francs	3 744 000			Beslissingen in 1972 te treffen op in beraad gehouden dossiers van vroegere jaren (achterstallen en vergoeding 1972) : 78×48 000 frank 3 744 000
	F 52 200 000			F 52 200 000
A déduire : Indemnités dont le paiement a pris fin ou prendra fin en 1970 ou en 1971 : 516×24 000 francs F	12 384 000			Af te trekken : Vergoedingen waarvan de betaling in 1970 of in 1971 een einde genomen heeft of zal nemen : 516×24 000 frank F 12 384 000
Indemnités dont le paiement prendra fin dans le courant de 1972 : 220×12 000 francs	2 640 000			Vergoedingen waarvan de betaling in 1972 een einde zal nemen : 220×12 000 frank 2 640 000
Indemnités auxquelles les bénéficiaires ont renoncé ou dont le paiement a pris fin ou sera arrêté, suite au décès du titulaire : 570×24 000 francs	13 680 000			Vergoedingen door de begunstigten verzaakt of waarvan de betaling een einde genomen heeft of zal worden stopgezet wegens overlijden van de titularis : 570×24 000 frank 13 680 000
	—28 704 000			—28 704 000
Total F	23 496 000			Totaal F 23 496 000
Arrondi à F	24 000 000			Afgerond op F 24 000 000
Réduction : 5 000 000 de francs.				Vermindering : 5 000 000 frank.

Schéma du budget du Fonds d'Assainissement pour l'Agriculture.

Schema van de begroting van het Saneringsfonds voor de Landbouw.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
Recettes : 46 Transferts de revenus du pouvoir central.	24 000 000	29 000 000	35 082 000	Ontvangsten : Inkomensoverdrachten van de centrale overheid. 46
Dépenses : 512 Indemnités de sortie aux agriculteurs et horticulteurs qui abandonnent volontairement leur exploitation.	24 000 000	29 000 000	35 082 000	Uitgaven : Uittredingsvergoedingen aan land- en tuinbouwers die vrijwillig hun bedrijf verlaten. 512

Art. 41.53. — *Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles (O.N.D.A.H.) (sur décision du Ministre de l'Agriculture).*

Art. 41.53. — *Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.) (bij beslissing van de Minister van Landbouw).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
411 Transferts de revenus aux fonds, etc.	120 500 000	103 667 000	70 000 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, 411 enz.
Subvention pour combler le déficit budgétaire de l'O.N.D.A.H. Le budget de l'O.N.D.A.H. est annexé au présent projet de loi. Augmentation : 16 833 000 francs.		Toelage tot aanvulling van het begrotingstekort van de N.D.A.L.T.P. De begroting van de N.D.A.L.T.P. is bij onderhavig wetsontwerp gevoegd. Vermeerdering : 16 833 000 frank.		
Art. 41.54. — <i>Subvention au profit du Fonds agricole en vue d'équilibrer son budget.</i>		Art. 41.54. — <i>Toelage ten gunste van het Landbouwfonds ten einde zijn begroting in evenwicht te brengen.</i>		

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
411 Transferts de revenus aux fonds, etc.	138 000 000	358 000 000	3 243 000 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, 411 enz.
Le budget du Fonds agricole est repris au programme justificatif du Titre IV, section I, chapitre III, article 660.2.B du présent projet de loi. Réduction : 220 000 000 de francs.		De begroting van het Landbouwfonds is opgenomen in het verantwoordingsprogramma van Titel IV, sectie I, hoofdstuk III, artikel 660.2.B van onderhavig wetsontwerp. Vermindering : 220 000 000 frank.		
Art. 41.56. — <i>Subventions destinées à encourager la consommation du lait (crédits à verser à l'Office National du Lait et de ses Dérivés par décision du Ministre de l'Agriculture) (pour mémoire).</i>		Art. 41.56. — <i>Toelagen bestemd voor het aanmoedigen van het melkverbruik (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw) (pro memorie).</i>		

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
411 Transferts de revenus aux fonds, etc.	—	20 500 000	20 500 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, 411 enz.
Réduction : 20 500 000 francs. Crédit transféré à l'article 41.50 (promotion des débouchés à l'intérieur du pays et à l'étranger).		Vermindering : 20 500 000 frank. Krediet overgeheveld naar artikel 41.50 (afzetbevordering in binnen- en buitenland).		
Art. 41.57. — <i>Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office National du Lait (O.N.L.) (sur décision du Ministre de l'Agriculture).</i>		Art. 41.57. — <i>Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Zuiveldienst (N.Z.D.) (bij beslissing van de Minister van Landbouw).</i>		

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux fonds, etc.	50 000 000	38 820 000	33 081 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, 412 enz.
Subvention pour combler le déficit budgétaire de l'O.N.L. Le budget de l'O.N.L. est annexé au présent projet de loi. Augmentation : 11 180 000 francs.		Toelage om het begrotingstekort van de N.Z.D. aan te vullen. De begroting van de N.Z.D. is bij onderhavig wetsontwerp gevoegd. Vermeerdering : 11 180 000 frank.		

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Art. 43.20. — *Quote-part de l'Etat, par application de la loi du 15 mars 1950, dans les dépenses de curage de cours d'eau non navigables de 1^{re} catégorie (pour mémoire).*

Inkomstenoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

Art. 43.20. — *Staatsaandeel, bij toepassing van de wet van 15 maart 1950, in de ruimingskosten van onbevaarbare waterlopen van 1^{ste} categorie (pro memoria).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
436 Contributions à des fins générales.	—	— (2 276 000)	— (32 600 000)	Bijdragen voor algemene doeleinden. 436

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.20. — *Subventions à l'enseignement postsecondaire agricole, horticole et ménager agricole sous ses diverses formes, y compris l'enseignement postsecondaire par correspondance. — Intervention dans les frais d'échange de jeunes agriculteurs belges et étrangers, ainsi que dans les frais de voyage d'étude de jeunes agriculteurs et d'agriculteurs professionnels.*

Inkomstenoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 44.20. — *Toelagen voor het naschools landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudonderwijs in zijn verschillende vormen, inbegrepen het naschools onderwijs per briefwisseling. — Tussenkost in de kosten van uitwisseling van jonge Belgische en vreemde landbouwers, alsook in de kosten van studiereizen van jonge landbouwers en beroepslandbouwers.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
441 Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre.	8 740 000	7 740 000	8 540 000	Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel der vrije scholen. 441
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.	2 560 000	2 160 000	2 360 000	Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs. 443
Frais de Direction	700 000	600 000	650 000	Bestuurskosten.
Totaux F	12 000 000	10 500 000	11 550 000	Totaal.

1. Cours oraux (arrêtés royaux des 4 juillet 1961, 24 juillet 1962, 21 mars et 16 décembre 1969) : 350×16 000 francs F 5 600 000

2. Cours par correspondance (arrêtés royaux des 13 septembre 1963 et 6 février 1970) : 14 000 heures×30 francs. 420 000

3. Conférences (arrêté royal du 18 mai 1965) :

1° Conférenciers : 8 000×343,125 francs 2 745 000

2° Subsidies de fonctionnement : 8 000×100 francs 800 000

4. Journées d'étude (arrêté royal du 18 mai 1965) : 600 ×2 100 francs 1 260 000

5. Cours de perfectionnement pour chargés de cours et de conférences (arrêté royal du 4 décembre 1964) : 40 ×10 000 francs 400 000

6. Frais de direction : 350×2 000 francs 700 000

7. Envoi et échange de jeunes cultivateurs dans ou avec les pays étrangers pour suivre des cours spéciaux, des sessions d'étude, des congrès, des voyages d'étude, etc. dans le but de former et de perfectionner une élite agricole : 30 missions×2 500 francs 75 000

Total F 12 000 000

Augmentation : 1 500 000 francs.

Application, à partir du 1^{er} janvier 1972, d'une directive de la C.E.E. concernant la qualification professionnelle.

1. Mondelingen leergangen (koninklijke besluiten van 4 juli 1961, 24 juli 1962, 21 maart en 16 december 1969) : 350 × 16 000 frank F 5 600 000

2. Leergangen per briefwisseling (koninklijke besluiten van 13 september 1963 en 6 februari 1970) : 14 000 uren ×30 frank 420 000

3. Voordrachten (koninklijk besluit van 18 mei 1965) :

1° Voordrachthouders : 8 000×343,125 frank 2 745 000

2° Werkingstoelagen : 8 000×100 frank 800 000

4. Studiedagen (koninklijk besluit van 18 mei 1965) : 600×2 100 frank 1 260 000

5. Vervolmakingscursussen voor lesgevers en voordrachthouders (koninklijk besluit van 4 december 1964) : 40×10 000 frank 400 000

6. Bestuursvergoeding : 350×2 000 frank 700 000

7. Zending en uitwisseling van jonge landbouwers naar of tussen vreemde landen ten einde speciale leergangen, studiezittingen, congressen, enz. te volgen en studiereizen te ondernemen met het doel een landbouwelite te vormen en te vervolmaken : 30 opdrachten×2 500 frank 75 000

Totaal F 12 000 000

Vermeerdering : 1 500 000 frank.

Toepassing, met ingang van 1 januari 1972, van een richtlijn van de E.E.G. betreffende de beroepskwalificatie.

CHAPITRE IV.
TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Art. 51.30. — *Indemnités pour abattage d'animaux et destruction de matériel. — Indemnités pour animaux morts de charbon et pour porcs traités dans les foyers de peste porcine.*

Classification économique	1972	1971	1970
512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.	36 305 000	36 570 000 (368 000)	55 810 000
513 Transferts de capitaux aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	143 500 000	148 000 000	119 250 000
Totaux	179 805 000	184 570 000 (368 000)	175 060 000

1. Abattage par ordre de bovins tuberculeux (arrêté royal du 20 juin 1955):	
a) Chez les non-membres:	
Maximum 1 000 francs par bête.	
b) Chez les membres:	
Maximum 2 000 francs par bête F	5 000
2. Abattage par ordre d'animaux atteints ou réceptifs de la fièvre aphteuse (stamping-out) (arrêté royal du 3 avril 1965)	5 000 000
3. Destruction par ordre d'animaux morts ou abattage d'animaux reconnus atteints de maladies contagieuses (morve, charbon, dourine) (arrêté royal du 20 février 1951)	250 000
4. Stamping-out peste porcine (arrêté royal du 18 juin 1968)	25 000 000
5. Destruction par ordre de colonies d'abeilles (arrêté royal du 20 février 1951)	50 000
6. Lutte contre la tuberculose bovine (arrêté royal du 10 mai 1963):	
Abattage volontaire:	
a) de 500 bovins à 2 000 francs maximum F	1 000 000
b) de 3 500 bovins à 5 000 francs maximum	17 500 000
	18 500 000
7. Lutte contre la brucellose bovine (arrêté royal du 8 septembre 1969):	
Abattage des bêtes atteintes ou suspectes d'être atteintes de brucellose bovine: 25 000 bovins à 5 000 francs maximum	125 000 000
8. Indemnités pour l'abattage d'animaux atteints ou suspects d'être contaminés de rage (arrêté royal du 10 février 1967)	1 000 000
9. Indemnités pour l'abattage d'animaux atteints, suspects d'être atteints ou d'être contaminés de leucose bovine (arrêté royal du 7 mai 1969)	5 000 000
Total F	179 805 000
Réduction: 4 765 000 francs.	
Diminution du nombre d'animaux à abattre pour cause de tuberculose bovine ou de rage.	

Art. 51.50. — *Aide pour l'amélioration des installations et du matériel à bord des bateaux de pêche.*

Classification économique	1972	1971	1970
512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.	100 000	100 000	40 000

Crédit inchangé.

HOOFDSTUK IV.
VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Art. 51.30. — *Vergoedingen voor het afmaken van dieren en verdelgung van materieel. — Vergoedingen voor dieren gestorven door miltvuur en varkens behandeld in de varkenspestbaarden.*

Economische classificatie	1972	1971	1970
Vermogensoverdrachten aan privébedrijven.	36 305 000	36 570 000 (368 000)	55 810 000
Vermogensoverdrachten aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven.	143 500 000	148 000 000	119 250 000
Totaal	179 805 000	184 570 000 (368 000)	175 060 000

1. Slachten op bevel van tuberculeuze runderen (koninklijk besluit van 20 juni 1955):	
a) Bij de niet-leden:	
Maximum 1 000 frank per dier.	
b) Bij de leden:	
Maximum 2 000 frank per dier F	5 000
2. Afmaken op bevel van dieren aangetast door of vatbaar voor mond- en klauwzeer (stamping-out) (koninklijk besluit van 3 april 1965)	5 000 000
3. Verdelgung op bevel van dieren gestorven of afge- maakt door besmettelijke ziekten (droes, miltvuur, dourine) aangetast bevonden (koninklijk besluit van 20 februari 1951)	250 000
4. Stamping-out varkenspest (koninklijk besluit van 18 juni 1968)	25 000 000
5. Verdelgung op bevel van bijenkoloniën (koninklijk besluit van 20 februari 1951)	50 000
6. Rundertuberculosebestrijding (koninklijk besluit van 10 mei 1963):	
Vrijwillige slachting:	
a) van 500 runderen aan 2 000 frank maximum F	1 000 000
b) van 3 500 runderen aan 5 000 frank maximum	17 500 000
	18 500 000
7. Runderbrucellosebestrijding (koninklijk besluit van 8 september 1969):	
Afmaken van dieren aangetast door of verdacht van runderbrucellose: 25 000 runderen à 5 000 frank maximum	125 000 000
8. Vergoedingen voor het afmaken van dieren aangetast of verdacht aangetast te zijn door hondsdelheid (koninklijk besluit van 10 februari 1967)	1 000 000
9. Vergoedingen voor het afmaken van dieren aangetast of verdacht aangetast of besmet te zijn door runderleucose (koninklijk besluit van 7 mei 1969)	5 000 000
Totaal F	179 805 000
Vermindering: 4 765 000 frank.	
Vermindering van het aantal dieren af te maken wegens runder-tuberculose of hondsdelheid.	

Art. 51.50. — *Steun voor de verbetering van de inrichtingen en van het materieel aan boord van de vissersschepen.*

Economische classificatie	1972	1971	1970
Vermogensoverdrachten aan privébedrijven.	100 000	100 000	40 000

Onveranderd krediet.

Transferts de capitaux à l'étranger.

Art. 53.30. — *Contribution de la Belgique à la construction d'une salle de réunion à l'Office International des Epizooties à Paris (pour mémoire).*

Vermogensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 53.50. — *Bijdrage van België voor de oprichting van een vergaderzaal bij de Internationale Dienst voor de Veeziektenbestrijding te Parijs (pro memorie).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
532 Transferts de capitaux aux organisations internationales à l'étranger.	--	270 000	—	Vermogensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 532

Réduction : 270 000 francs.

Vermindering : 270 000 frank.

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel F	3 420 000	3 652 000 (4 000)	3 844 000	Aankoop ander materieel 742

Répartition :

Verdeling :

	Proposition ordinaire — Gewoon voorstel	Proposition pour nouveaux recrutements — Voorstel voor nieuwe wervingen	Total — Totaal	
Services généraux F	650 000	—	650 000	Algemene diensten.
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.	710 000	100 000	810 000	Bestuur van Land- en Tuinbouw.
Administration des Structures agricoles ...	271 000	100 000	371 000	Bestuur der Landbouwstructuren.
Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire.	272 000	80 000	352 000	Bestuur Veeveelt en Diergeneeskundige Dienst.
Administration des Services économiques ...	738 000	120 000	858 000	Bestuur der Economische Diensten.
Administration des Eaux et Forêts	379 000	—	379 000	Bestuur van Waters en Bossen.
Totaux F	3 020 000	400 000	3 420 000	Totaal.

Justification :

Verantwoording :

	Administration centrale — Hoofd- bestuur	Services extérieurs — Buiten- diensten	Total — Totaal	
1. a) Remplacement de machines de bureau en mauvais état (20 à l'Administration centrale et 31 en Service extérieur),	960 000	458 000	1 418 000	1. a) Vervanging van bureaumachines in slechte staat (20 bij het Hoofdbestuur en 31 in de Buitendiensten).
b) Remplacement et complément de mobilier.	643 000	230 000	873 000	b) Vervanging en aanvulling van meubilair.
c) Premier équipement en machines, mobilier et matériel, compte tenu de la création de 2 nouveaux bureaux et 9 extensions en service extérieur.	200 000	529 000	729 000	c) Eerste uitrusting in machines, meubilair en materieel, rekening gehouden met de oprichting van 2 nieuwe bureaus en 9 uitbreidingen in buitendienst.
2. Equipement en machines, mobilier et matériel suite aux recrutements nouveaux autorisés (20 à 20 000 francs).	80 000	320 000	400 000	2. Uitrusting in machines, meubilair en materieel ingevolge de toegestane nieuwe wervingen (20 aan 20 000 frank).
Totaux F	1 883 000	1 537 000	3 420 000	Totalen.

Réduction : 232 000 francs.

Le crédit pour l'Institut économique agricole (518 000 francs pour 1971) ayant été transféré à la section II, il y a en fait une augmentation de 286 000 francs.

Celle-ci est due principalement à la hausse des prix, à cause notamment de l'application de la T.V.A.

Art. 74.03. — *Achat de mobilier, de matériel spécial pour laboratoires et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

Vermindering : 232 000 frank.

Daar het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (518 000 frank voor 1971) overgeheveld werd naar sectie II, is er in feite een verhoging van 286 000 frank.

Deze is voornamelijk te wijten aan de stijging van de prijzen, o.m. wegens de toepassing van de B.T.W.

Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair, van bijzonder materieel voor laboratoria en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

Classification économique		1972	1971	1970	Economische classificatie	
742	Achat d'autre matériel F	2 853 000	2 189 000	2 192 201	Aankoop ander materieel	742
1. Services généraux :					1. Algemene Diensten :	
Mobilier et matériel divers non livrables par l'O.C.F. pour les besoins du Cabinet et de diverses administrations (entre autres matériel stéréoscopique), matériel pour l'embellissement des lieux de travail F		100 000			Meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. voor het Kabinet en diverse besturen (o.a. stereoscopisch materieel), materieel voor de verfraaiing van de werkplaatsen F	100 000
2. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :					2. Bestuur van Land- en Tuinbouw :	
Matériel audio-visuel pour le Service Enseignement, Information, etc., matériel pour les ingénieurs agronomes de l'Etat en vue de l'exécution de travaux de vulgarisation, notamment l'établissement de champs d'essais, matériel spécial pour le Service de la Protection des végétaux		490 000			Audio-visueel materieel voor de Dienst Onderwijs, Voorlichting, enz., materieel voor de Rijkslandbouwkundig ingenieurs voor de uitvoering van werken in verband met de vulgarisatie, o.m. de aanleg van proefvelden, speciaal materieel voor de Dienst voor Plantenbescherming.	490 000
3. Administration des Structures agricoles :					3. Bestuur van de Landbouwstructuren :	
Equipement de base pour les prélèvements d'eau des cours d'eau non navigables de 1 ^{re} catégorie, petit matériel pour le remembrement		167 000			Basisuitrusting voor het nemen van waterstalen van de onbevaarbare waterlopen van de 1 ^{ste} categorie, klein materieel voor de ruilverkaveling	167 000
4. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :					4. Bestuur Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst :	
Equipement des Stations expérimentales porcines à Rumbeke et à Groot-Gelmen et de la Station de test avicole à Merelbeke		1 000 000			Uitrusting van de Rijksvarkensproefstations te Rumbeke en te Groot-Gelmen en van het Pluimveeteststation te Merelbeke	1 000 000
5. Administration des Services économiques :					5. Bestuur der Economische Diensten :	
Matériel de bureau pour des postes d'attachés agricoles à l'étranger, matériel spécial pour les laboratoires d'analyses de l'Etat		876 000			Kantoormaterieel voor de posten van landbouwwettachés in het buitenland, speciaal materieel voor de Rijksontledingslaboratoria	876 000
6. Administration des Eaux et Forêts :					6. Bestuur van Waters en Bossen :	
Matériel spécial pour l'exécution de travaux forestiers et la répression du braconnage (marteaux forestiers, griffes, compas forestiers, scies d'égilage, sécateurs, boussoles, dendromètres, tarières, relaskopes, matériel d'arpentage, jumelles, lampes-torches, cornets d'appel, matraques, fusils) et appareils et accessoires de précision et d'optique pour le bureau de dessin		220 000			Speciaal materieel voor de uitvoering van bosbouwwerken en de beteugeling van de stroperij (boshamers, tekenhaken, boomklemmen, snoeizagen, snoeimessen, kompassen, hoogtemeters, boren, relaskopen, landmeters-materieel, verrekijkers, toortslampen, roefhoorns, gummistokken, geweren) en precisie- en optische apparaten met toebehoren voor het tekenbureau	220 000
Total F		2 853 000			Totaal F	2 853 000

Augmentation : 664 000 francs.

Compte tenu du transfert à l'article 74.03 du crédit prévu antérieurement à l'article 12.23 pour l'achat de matériel audio-visuel (379 000 francs pour 1971), l'augmentation réelle est de 285 000 francs.

Le crédit dépend des acquisitions à faire. Il subit l'influence de la hausse des prix, due notamment à l'application de la T.V.A.

Art. 74.04 — Achat de moyens de transport terrestre.

Vermeerdering : 664 000 frank.

Rekening gehouden met de overheveling naar artikel 74.03 van het kreet voor de aankoop van audio-visueel materieel voorheen ingeschreven onder artikel 12.23 (379 000 frank voor 1971), bedraagt de werkelijke verhoging 285 000 frank.

Het krediet wordt bepaald door de te verrichten aankopen. Het ondergaat de invloed van de prijsstijgingen, te wijten o.m. aan de toepassing van de B.T.W.

Art. 74.04. — Aankoop van vervoermiddelen te land.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport .. F	800 000	356 000	700 000	Aankoop vervoermaterieel 741

Remplacement de la voiture :

— du Ministre (achetée en 1970) F	350 000
— du Chef de Cabinet (achetée en 1970)	225 000
— du Secrétaire général (achetée en 1969)	225 000

Total F 800 000

Augmentation : 444 000 francs.

Vervanging van het voertuig :

— van de Minister (aangekocht in 1970) F	350 000
— van de Kabinetschef (aangekocht in 1970)	225 000
— van de Secretaris-Generaal (aangekocht in 1969) ..	225 000

Totaal F 800 000

Vermeerdering : 444 000 frank.

Récapitulation des crédits pour dépenses ordinaires par Administration.

SECTION I.

(En milliers de francs.)

Verdeling van de kredieten voor gewone uitgaven per Bestuur.

SECTIE I.

(In duizendtallen frank.)

LIBELLÉ — TEKST	Services généraux — Algemene Diensten	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Structures agricoles — Landbouw- structuren	Élevage et Service vétérinaire — Veeteelt en Dier- geneeskun- dige Dienst	Services économiques — Econo- mische Diensten	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Totaux — Totalen
CHAPITRE I. <i>Dépenses de consommation.</i> HOOFDSTUK I. <i>Consumptieve bestedingen.</i>							
§ 1. Salaires et charges sociales. — <i>Lonen en sociale lasten.</i>	46 205	87 342	45 061	68 883	99 479	201 385	548 355
§ 2. Achats de biens non durables et de services. — <i>Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>	10 167	38 763	84 842	117 049	19 698	70 720	341 239
Totaux pour le chapitre I. — <i>Totalen voor hoofdstuk I.</i>	56 372	126 105	129 903	185 932	119 177	272 105	889 594
CHAPITRE III. <i>Transferts de revenus.</i> HOOFDSTUK III. <i>Inkomensoverdrachten.</i>							
Subventions aux entreprises. — <i>Subsidies aan bedrijven.</i>							
Transferts de revenus aux ménages. — <i>Inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>	50	23 393	20	250 986	77 288	770	352 507
Transferts de revenus à l'étranger. — <i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland.</i>	500	2 000	—	—	3 300	50	5 850
Transferts de revenus aux institutions publiques sans caractère d'entreprise. — <i>Inkomensoverdrachten aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.</i>	—	—	—	674	137	106	917
Transferts de revenus à l'enseignement libre. — <i>Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.</i>	—	12 000	—	70	1 366 550	—	1 574 620
Totaux pour le chapitre III. — <i>Totalen voor hoofdstuk III.</i>	550	37 393	208 020	251 730	1 447 275	926	1 945 894

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

LIBELLÉ — T E K S T	Services généraux — Algemene Diensten	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Structures agricoles — Landbouw- structuren	Élevage et Service vétérinaire — — — Veeteelt en Dier- geneeskun- dige Dienst	Services économiques — — — Econo- mische Diensten	Eaux et Forêts — — — Waters en Bossen	Totaux — — — Totalen
CHAPITRE IV. Transferts de capitaux. HOOFDSTUK IV. Vermogensoverdrachten.							
Transferts de capitaux aux entreprises. — Vermogensoverdrachten aan bedrijven.	—	—	—	179 805	100	—	179 905
CHAPITRE V. Achat de biens meubles patrimoniaux. HOOFDSTUK V. Aankoop van roerende vermogensgoederen.	1 550	1 300	538	1 352	1 734	599	4 013
Totaux pour la section I. — Totalen voor sectie I.	58 472	164 798	338 461	618 819	1 568 286	273 630	3 022 466

Section II.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — Rémunérations du personnel, actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

1972
—
252 322 000

1971
—
198 874 000

Sectie II.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

1970
—
182 440 000

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
111 Salaires proprement dits F	209 742 000	163 655 000	154 137 000	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	(11 056 000)	(9 819 000)	(8 695 000)	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	(2 265 000)	(4 091 000)	(4 035 000)	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition.				Samenstelling.
Traitements barémiques F	132 793 000	106 956 000	102 563 000	Barema bezoldigingen.
Augmentation de 3 %	—	3 039 000	—	Vermeerdering met 3 %.
Programmation sociale	101 000	4 579 000	4 266 000	Sociale programmatie.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	5 244 000	3 955 000	3 145 000	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans la limite des cadres.	6 538 000	2 199 000	10 639 000	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	—424 000	—1 282 000	—2 354 000	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	59 378 000	39 171 000	30 741 000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	1 210 000	1 010 000	1 310 000	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
Allocations de foyer et de résidence.	3 079 000	2 722 000	2 719 000	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	1 823 000	1 306 000	1 108 000	Verhoging index.
Totaux F	209 742 000	163 655 000	154 137 000	Totalen.
112 Allocations directes F	34 869 000	29 229 000	22 919 000	Directe toelagen 112
Décomposition.				Samenstelling.
Pécule de vacances F	9 236 000	8 875 000	5 591 000	Verlofgeld.
Allocations familiales	17 492 000	14 670 000	12 303 000	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	269 000	215 000	213 000	Geboortevergoedingen.
Indemnité pour frais de dernière maladie et funérailles.	44 000	27 000	17 000	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail.	290 000	240 000	230 000	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	7 538 000	5 202 000	4 565 000	Verhoging index.
Totaux F	34 869 000	29 229 000	22 919 000	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen 113
— aux assurances sociales	7 711 000	5 990 000	5 384 000	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	252 322 000	198 874 000	182 440 000	Algemene totalen.

Augmentation : 53 448 000 francs, ramenée à 16 557 000 francs du fait qu'en 1971 le crédit pour l'Institut économique agricole (36 891 000 francs) était prévu à la section I.

La justification du crédit est donnée par le tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Vermeerdering : 53 448 000 frank, teruggebracht tot 16 557 000 frank doordat in 1971 het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (36 891 000 frank) voorzien was in sectie I.

De verantwoording van het krediet wordt gegeven door de uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	1 862 000	1 510 000	1 362 000	Eigenlijk loon 111

	Administrations -- Besturen			Totaux — Totalen	
	Recherche agronomique — Landbouw- kundig Onderzoek	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Institut économique agricole — Landbouw- economisch Instituut		
Indemnités pour prestations supplémentaires et pour prestations du dimanche ou nocturnes. — Indemnité de promotion sociale.	1 655 000	10 000	197 000	1 862 000	Vergoedingen voor overwerk en voor zondag- of nachtprestaties. — Vergoeding voor sociale promotie.

Augmentation : 352 000 francs, ramenée à 222 000 francs du fait qu'en 1971 le crédit pour l'Institut économique agricole (130 000 francs) était prévu à la section I.

- Adaptation à l'index;
- Réduction des heures de travail du personnel ouvrier à partir du 1^{er} septembre 1971 (41 h 1/2 au lieu de 43 heures par semaine);
- Indemnité de promotion sociale;
- Augmentation de l'effectif de l'Institut économique agricole.

Vermeerdering : 352 000 frank, teruggebracht tot 222 000 frank doordat in 1971 het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (130 000 frank) voorzien was in sectie I.

- Aanpassing aan het indexcijfer;
- Vermindering der werkuren van het werkkledenpersoneel van 1 september 1971 af (41 u 1/2 in plaats van 43 uren per week);
- Vergoeding voor sociale promotie;
- Stijging personeelseffectief van het Landbouweconomisch Instituut.

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV, Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend op Titel IV, Afzonderlijke Sectie, sectie I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de sociale dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
115 Salaire en nature F	2 301 000	1 492 000	1 324 000	Loon in natura 115
a) Interventions individuelles :				a) Individuele tussenkomsten :
1° à fonds perdus F	369 000			1° niet terugvorderbare F 369 000
2° récupérables	34 000			2° terugvorderbare 34 000
b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels et autres	10 000			b) Tussenkomsten ten bate van sportieve, culturele en andere verenigingen 10 000
c) Interventions en faveur des restaurants, etc.	1 832 000			c) Tussenkomsten ten bate van de spijshuizen, refect., enz. 1 832 000
d) Interventions en faveur des cabinets médicaux	24 000			d) Tussenkomsten ten bate van de geneeskundige kabinetten 24 000
e) Autres interventions : réapprovisionnement des boîtes de secours	24 000			e) Andere tussenkomsten : herbevoorrading van de verbandkisten 24 000
f) Saint-Nicolas des orphelins et nécessiteux	8 000			f) Sint-Niklaas der wezen en behoeftigen 8 000
Total F	2 301 000			Totaal F 2 301 000
Administration des Services généraux F	1 101 000			Bestuur der Algemene Diensten F 1 101 000
Administration de la Recherche Agronomique	1 200 000			Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek 1 200 000
Total F	2 301 000			Totaal F 2 301 000

Augmentation : 809 000 francs, ramenée à 732 000 francs du fait qu'en 1971 le crédit pour l'Institut économique agricole (77 000 francs) était prévu à la section I.

— Equipement en petit matériel d'un mess F	+300 000
— Intervention dans les dîners F	+180 000
— Adaptation à l'index des salaires du personnel des mess et augmentation de ce personnel par suite de l'extension des mess des centres de Gand et de Gembloux et du Jardin Botanique National de Belgique. F	+232 000
— Extension de l'effectif de l'Institut économique agricole F	+20 000

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

Vermeerdering : 809 000 frank, teruggebracht tot 732 000 frank doordat in 1971 het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (77 000 frank) voorzien was in sectie I.

— Uitrusting met klein materieel van een refter F	+300 000
— Tussenkomst in de middagmalen F	+180 000
— Aanpassing aan het indexcijfer van de lonen van het refterpersoneel en vermeerdering van dit personeel ingevolge de uitbreiding der refect. van de Centra Gent en Gembloux en van de Nationale Plantentuin van België F	+232 000
— Uitbreiding van het personeelseffectief van het Landbouweconomisch Instituut F	+20 000

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	905 000	641 000	575 000	Algemene werkingskosten 121

NATURE DES DEPENSES	Administrations — Besturen			Totaux — Totalen	AARD VAN DE UITGAVEN
	Recherche agronomique — Landbouwkundig Onderzoek	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Institut économique agricole — Landbouweconomisch Instituut		
a) Honoraires des avocats et experts.	20 000	—	—	20 000	a) Erelonen van advokaten en deskundigen.
b) Honoraires des médecins ...	30 000	—	—	30 000	b) Erelonen van geneesheren.
c)	—	—	—	—	c)
d) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat.	70 000	—	130 000	200 000	d) Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen.
e) Honoraires des experts étrangers à l'Administration.	70 000	10 000	—	80 000	e) Erelonen van de niet tot de Administratie behorende deskundigen.
f) Paiement d'autres prestations de tiers.	560 000	15 000	—	575 000	f) Betaling van andere prestaties van derden.
Totaux F	750 000	25 000	130 000	905 000	Totalen.

Augmentation : 264 000 francs, ramenée à 179 000 francs du fait qu'en 1971 le crédit pour l'Institut économique agricole (85 000 francs) était prévu à la section I.

Administration de la Recherche agronomique :

- Augmentation du prix des prestations de tiers;
- Nécessité de traduire les publications scientifiques;
- Paiement de conférenciers étrangers pour la formation du personnel scientifique.

Institut économique agricole :

Augmentation :

1° des activités à confier au Comité régional C.E.E.;

2° du nombre de réunions;

a) du Conseil scientifique;

b) du jury de recrutement et de promotion.

Art. 12.02. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Frais de confort.

Vermeerdering : 264 000 frank teruggebracht tot 179 000 frank doordat in 1971 het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (85 000 frank) voorzien was in sectie I.

Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek :

- Verhoging van de kosten van prestaties van derden;
- Noodzakelijkheid de wetenschappelijke publikaties te vertalen;
- Betaling van vreemde sprekers voor de vorming van het wetenschappelijk personeel.

Landbouweconomisch Instituut :

Uitbreiding :

1° van de aan het regionaal Comité E.E.G. toevertrouwde activiteiten;

2° van het aantal vergaderingen :

a) van de Wetenschappelijke Raad;

b) van de jury voor werving en bevordering.

Art. 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Gebruikskosten.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement	13 103 000	10 452 000 (300 000)	9 472 000 (250 000)	Algemene werkingskosten 121

NATURE DES DEPENSES	Administrations — Besturen				AARD VAN DE UITGAVEN
	Recherche agronomique — Landbouw- kundig Onderzoek	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Institut économique agricole — Landbouw- economisch Instituut	Totaux — Totalen	
a) Eau, vapeur F	1 302 000	2 000	20 000	1 324 000	a) Water, stoom.
b) Gaz et électricité	8 020 000	26 000	210 000	8 256 000	b) Gas en elektriciteit.
c) Correspondance	201 000	4 000	15 000	220 000	c) Briefwisseling.
d) Téléphone, télégrammes	1 455 000	26 000	445 000	1 926 000	d) Telefoon, telegrammen.
e) Transports	695 000	6 000	10 000	711 000	e) Vervoer.
f) Indemnité d'installation	—	—	—	—	f) Installatievergoeding.
g) Autres dépenses	5 000	1 000	10 000	16 000	g) Andere uitgaven.
h) Frais de confort	250 000	—	400 000	650 000	h) Gebruikskosten.
Totaux F	11 928 000	65 000	1 110 000	13 103 000	Totalen.

Augmentation : 2 651 000 francs, ramenée à 1 733 000 francs du fait qu'en 1971 le crédit pour l'Institut économique agricole (918 000 francs) était prévu à la section I.

- Hausse des prix;
- Occupation de nouveaux bâtiments, serres et laboratoires;
- Utilisation de l'électricité dans les expériences;
- Extension de l'effectif de l'Institut économique agricole.

Vermeerdering : 2 651 000 frank, teruggebracht tot 1 733 000 frank doordat in 1971 het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (918 000 frank) voorzien was in sectie I.

- Stijging van de prijzen;
- Ingebruikneming van nieuwe gebouwen, serren en laboratoria;
- Gebruik van elektriciteit in de proeven;
- Uitbreiding van het personeel-effectief van het Landbouweconomisch Instituut.

Art. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. — Achat de produits d'entretien et de fonctionnement. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.

Art. 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen. — Aankoop van produkten voor onderhoud en werking. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het departement.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	58 645 000	45 285 000	42 756 000 (100 000)	Algemene werkingskosten 121

NATURE DES DEPENSES	Administrations — Besturen				AARD VAN DE UITGAVEN
	Recherche agronomique — Landbouw- kundig Onderzoek	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Institut économique agricole — Landbouw- economisch Instituut	Totaux — Totalen	
a) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines.	13 100 000	45 000	532 000	13 677 000	a) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines.
b) Acquisition d'ouvrages et de publications.	2 013 000	60 000	307 000	2 380 000	b) Aanschaffen van werken en publikaties.
c) Abonnements aux journaux et publications officielles (y compris abonnements aux périodiques scientifiques étrangers).	2 113 000	100 000	358 000	2 571 000	c) Abonnements op dagbladen en officiële publikaties (inbegrepen abonnements op buitenlandse wetenschappelijke periodieken).
d) Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure.	4 010 000	50 000	40 000	4 100 000	d) Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken en inbindingen.
e) Achat de produits d'entretien et de fonctionnement.	30 777 000	70 000	20 000	30 867 000	e) Aankoop van produkten voor onderhoud en werking.
f) Location de biens mobiliers . . .	600 000	20 000	—	620 000	f) Huren van roerende goederen.
g) Publications par le Département ..	4 000 000	130 000	300 000	4 430 000	g) Publikaties door het Departement.
Totaux F	56 613 000	475 000	1 557 000	58 645 000	Totalen.

Augmentation : 13 360 000 francs, ramenée à 12 542 000 francs du fait qu'en 1971 le crédit pour l'Institut économique agricole (818 000 francs) était prévu à la section I.

Administration de la Recherche agronomique :

- Entretien de 2 bureaux supplémentaires à la Tour Madou;
- Augmentation du nombre de locaux et occupation de deux nouvelles stations;
- Augmentation du nombre de serres expérimentales et de laboratoires;
- Augmentation des prix;
- Nécessité d'entretien de locaux : peintures intérieures de plusieurs bâtiments.

Administration des Eaux et Forêts :

- Incidence de la T.V.A.;
- Augmentation des publications.

Institut économique agricole :

- Entretien de nouveaux locaux à Namur;
- Entretien de machines de bureau supplémentaires;
- Entretien de nouvelles perforatrices;
- Augmentation du nombre de brochures I.E.A.;
- Hausse des prix.

Les publications suivantes sont couvertes par le crédit repris sous le littéra g :

Vermeerdering : 13 360 000 frank, teruggebracht tot 12 542 000 frank doordat in 1971 het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (818 000 frank) voorzien was in sectie I.

Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek :

- Onderhoud van 2 bijkomende bureaus in de Madoutoren;
- Verhoging van het aantal lokalen en ingebruikneming van twee nieuwe stations;
- Verhoging van het aantal proefserren en laboratoria;
- Stijging van de prijzen;
- Noodzakelijk onderhoud van lokalen : binnenschilderwerken in verscheidene stations.

Bestuur van Waters en Bossen :

- Weerslag van de B.T.W.
- Vermeerdering van de publikaties.

Landbouweconomisch Instituut :

- Onderhoud van nieuwe bureaus te Namen;
- Onderhoud van bijkomende bureau machines;
- Onderhoud van nieuwe perforatrices;
- Verhoging van het aantal L.E.I.-schriften;
- Stijging van de prijzen.

De volgende publikaties zijn gedekt door het krediet vermeld onder littera g :

PUBLICATIONS — PUBLIKATIES	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Aantal bladzijden	Tirage — Oplage	Nombre d'exemplaires vendus — Aantal verkochte exemplaren	Prix de vente — Verkoopprijs
Diffusion des travaux de stations. — <i>Verspreiding van de werken der proefstations.</i>	Unique <i>Enig</i>	Brochures diverses <i>Verschillende brochures</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Néant <i>Nihil</i>	Gratuit <i>Gratis</i>
Bulletin du Jardin Botanique. — <i>Jaarboek van de Rijksplantentuin.</i>	Trimestrielle <i>Drie-maandelijks</i>	Fascicule <i>Aflevering</i>	600	750	250	Belgique : <i>België :</i> 600 fr. Etranger : <i>Buitenland :</i> 600 fr.
Flore générale de Belgique : — <i>Algemene Belgische Flora :</i> — Spermatophytes. — Bryophytes.	Annuelle <i>Jaarlijks</i>	Fascicule <i>Aflevering</i>	150	800	250	Belgique : <i>België :</i> 150 fr. Etranger : <i>Buitenland :</i> 175 fr.
Flore iconographique des champignons du Congo. — <i>Iconografische Flora der zwammen van Kongo.</i>	Annuelle <i>Jaarlijks</i>	Fascicule <i>Aflevering</i>	20 + planches 20 + platen	700	150	Belgique : <i>België :</i> 150 fr. Etranger : <i>Buitenland :</i> 175 fr.
Flore du Congo. — <i>Flora van Kongo.</i>	Annuelle <i>Jaarlijks</i>	Fascicule <i>Aflevering</i>	200	1 000	250	Belgique : <i>België :</i> 150 fr. Etranger : <i>Buitenland :</i> 150 fr.

PUBLICATIONS — PUBLIKATIES	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Aantal bladzijden	Tirage — Oplage	Nombre d'exemplaires vendus — Aantal verkochte exemplaren	Prix de vente — Verkoopprijs
Travaux de la Station de Recherches des Eaux et Forêts. — <i>Werken van het proefstation van Waters en Bossen.</i>	4 à 8 par an, irrégulière 4 à 8 per jaar, onregelmatig	Publications scientifiques <i>Wetenschappe- lijke publikaties</i>	10 à 200	750	Occasionel- lement : ± 100 par an; échanges scientifiques <i>Bij gelegen- heid : ± 100 per jaar; wetenschap- pelijke uitwisselingen</i>	
Publications à effectuer par l'Institut écono- mique agricole. — <i>Publikaties uit te geven door het Landbouweconomisch Instituut.</i>	Irrégulière <i>Onregelmatig</i>	Brochure <i>Brochure</i>	± 75	750 fr + 750 fl 750 Fr. + 750 Vl.	Néant <i>Nihil</i>	Gratuit <i>Gratis</i>

Art. 12.04. — *Combustibles solides et liquides
livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

Art. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen
geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	10 115 000	9 023 000 (202 000)	9 046 000	Algemene werkingskosten 121
Administration de la Recherche agronomique F 9 900 000 Administration des Eaux et Forêts 55 000 Institut économique agricole 160 000 Total F 10 115 000				Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek F 9 900 000 Bestuur van Waters en Bossen 55 000 Landbouweconomisch Instituut 160 000 Totaal F 10 115 000
Augmentation : 1 092 000 francs, ramenée à 958 000 francs du fait qu'en 1971 le crédit pour l'Institut économique agricole (134 000 francs) était prévu à la section I.				Vermeerdering : 1 092 000 frank, teruggebracht tot 958 000 frank doordat in 1971 het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (134 000 frank) voorzien was in sectie I.
Administration de la Recherche agronomique : — Augmentation des prix des combustibles liquides; — Occupation du nouveau complexe Phytohygiène à Merelbeke.				Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek : — Stijging van de prijzen van de vloeibare brandstoffen; — Ingebruikneming van het nieuw complex Phytohygiène te Merel- beke.
Administration des Eaux et Forêts : — Augmentation des prix des combustibles liquides.				Bestuur van Waters en Bossen : — Stijging van de prijzen van de vloeibare brandstoffen.
Institut économique agricole : — Chauffage des nouveaux locaux à Namur; — Augmentation des prix des combustibles liquides.				Landbouweconomisch Instituut : — Verwarming van de nieuwe lokalen te Namen; — Verhoging van de prijzen van de vloeibare brandstoffen.
Art. 12.05. — <i>Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectués à l'intervention de l'O.C.F.</i>				Art. 12.05. — <i>Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.</i>

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	3 138 000	893 000	885 000	Algemene werkingskosten 121
Administration de la Recherche agronomique ... F 1 000 000 Administration des Eaux et Forêts 30 000 Institut économique agricole 2 108 000 Total F 3 138 000				Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek F 1 000 000 Bestuur van Waters en Bossen 30 000 Landbouweconomisch Instituut 2 108 000 Totaal F 3 138 000

Augmentation : 2 245 000 francs, ramenée à 1 136 000 francs du fait qu'en 1971 le crédit pour l'Institut économique agricole (1 109 000 francs) était prévu à la section I.

- Mise en service de deux nouveaux bâtiments pour la recherche agronomique : le complexe Phytohygiène à Merelbeke et la Station laitière à Gembloux;
- Occupation de nouveaux locaux en service extérieur par l'Institut économique agricole;
- Utilisation croissante de cartes perforées, listings, feuilles de résultats, bandes magnétiques;
- Augmentation de l'effectif de l'Institut économique agricole;
- Hausse des prix.

Art. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

Vermeerdering : 2 245 000 frank, teruggebracht tot 1 136 000 frank doordat in 1971 het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (1 109 000 frank) voorzien was in de sectie I.

- Ingebruikneming van twee nieuwe gebouwen voor het Landbouwkundig onderzoek : het complex Fytohygiëne te Merelbeke en het Zuivelstation te Gembloux;
- Ingebruikneming van nieuwe lokalen in buitendienst door het Landbouweconomisch Instituut;
- Toenemend gebruik van ponskaarten, listings, uitslagbladen, magnetische banden;
- Uitbreiding van het personeelseffectief van het Landbouweconomisch Instituut;
- Stijging van de prijzen.

Art. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	533 000	404 000	400 000	Algemene werkingskosten 121

Administration de la Recherche agronomique ... F 513 000
Administration des Eaux et Forêts 20 000

Total F 533 000

Augmentation : 129 000 francs.

Nécessité de pourvoir en vêtements de travail le personnel de l'Institut National de Recherches vétérinaires à Uccle, afin d'éviter les risques de contamination. Ce personnel est obligé de changer de vêtement après chaque opération, d'où lavages fréquents et usure plus rapide des vêtements.

Art. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek F 513 000
Bestuur Waters en Bossen 20 000

Totaal F 533 000

Vermeerdering : 129 000 frank.

Noodzakelijkheid het personeel van het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek te Ukkel de nodige werkkledij te bezorgen ten einde besmettingsrisico's te vermijden. Dit personeel is verplicht na elke behandeling van kledij te veranderen, vandaar veelvuldiger wassen en vervroegde sleet van de werkkledij.

Art. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	231 000	180 000	180 000	Algemene werkingskosten 121

Administration de la Recherche agronomique F 202 000
Administration des Eaux et Forêts 6 000
Institut économique agricole 23 000

Total F 231 000

Augmentation : 51 000 francs, ramenée à 33 000 francs du fait qu'en 1971 le crédit de l'Institut économique agricole (18 000 francs) était prévu à la section I.

- Mise en service de deux nouveaux bâtiments : le complexe Phytohygiène à Merelbeke et la Station laitière à Gembloux;
- Hausse des prix.

Art. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek F 202 000
Bestuur van Waters en Bossen 6 000
Landbouweconomisch Instituut 23 000

Totaal F 231 000

Vermeerdering : 51 000 frank, teruggebracht tot 33 000 frank doordat in 1971 het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (18 000 frank) voorzien was in sectie I.

- Ingebruikneming van twee nieuwe gebouwen : het complex Fytohygiëne te Merelbeke en het Zuivelstation te Gembloux;
- Stijging van de prijzen.

Art. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3 175 000	2 707 000	2 680 000	Algemene werkingskosten 121

NATURE DES DEPENSES	Recherche agronomique — Landbouw- kundig Onderzoek	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Totaux — Totalen	AARD VAN DE UITGAVEN
a) Frais de consommation F	1 575 000	55 000	1 630 000	a) Verbruikskosten.
b) Frais d'entretien, réparations	1 120 000	30 000	1 150 000	b) Onderhoudskosten, herstellingen.
c) Achat de matériel, d'outillage et pneumatiques.	380 000	15 000	395 000	c) Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden.
Totaux F	3 075 000	100 000	3 175 000	Totalen.

Augmentation : 468 000 francs.

- Augmentation des frais d'entretien et de réparation;
- Augmentation du prix des carburants.

Vermeerdering : 468 000 frank.

- Stijging der onderhouds- en reparatiekosten;
- Stijging van de prijzen der brandstoffen.

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	7 206 000	2 877 000	2 757 400	Algemene werkingskosten 121

NATURE DES DEPENSES	Administrations — Besturen			Totaux — Totalen	AARD VAN DE UITGAVEN
	Recherche agronomique — Landbouw- kundig Onderzoek	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Institut économique agricole — Landbouw- economisch Instituut		
a) Indemnités couvrant des charges réelles : changement de résidence, frais de gestion et de bureau, d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accessoires.	—	7 000	—	7 000	a) Vergoedingen die werkelijke lasten dekken : standplaatsverandering, beheers- en bureaunkosten, uitrusting en kledij, aflossing inzake aankoop van benodigdheden.
b) Abonnements, titres de transport et autres frais de transport, transbordement de véhicules.	370 000	90 000	264 000	724 000	b) Abonnements, reisbewijzen en andere vervoerkosten, overzetten van voertuigen.
c) Indemnités kilométriques	595 000	40 000	2 012 000	2 647 000	c) Kilometervergoedingen.
d) Frais de route et de séjour	910 000	83 000	781 000	1 774 000	d) Reis- en verblijfkosten.
e) Missions à l'étranger	1 150 000	80 000	824 000	2 054 000	e) Opdrachten in het buitenland.
Totaux F	3 025 000	300 000	3 881 000	7 206 000	Totalen.

Augmentation : 4 329 000 francs, ramenée à 2 049 000 francs du fait qu'en 1971 le crédit pour l'Institut économique agricole (2 280 000 francs) était prévu à la section I.

Administration de la Recherche agronomique :

- Augmentation du nombre de déplacements;
- Hausse de l'index;
- Nécessité d'augmenter les contacts avec l'étranger et augmentation des frais de missions.

Administration des Eaux et Forêts :

- Augmentation de l'index.

Vermeerdering : 4 329 000 frank, teruggebracht tot 2 049 000 frank doordat in 1971 het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (2 280 000 frank) voorzien was in sectie I.

Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek :

- Verhoging van het aantal verplaatsingen;
- Stijging van het indexcijfer;
- Noodzakelijkheid van meer buitenlandse contacten en stijging van de kosten voor opdrachten.

Bestuur van Waters en Bossen :

- Stijging van het indexcijfer.

Institut économique agricole :

- Tenue d'un plus grand nombre de comptabilités suite à l'extension du réseau comptable pour répondre aux exigences de la C.E.E.
- Hausse de l'index;
- Augmentation de l'effectif;
- Enquêtes à effectuer à l'étranger, notamment au sujet des débouchés.

Art. 12.11. — Dépenses de formation professionnelle.

Landbouweconomisch Instituut :

- Bijhouden van een groter aantal boekhoudingen ingevolge de uitbreiding van het boekhoudkundig net teneinde aan de door de E.E.G. gestelde eisen te voldoen;
- Stijging van het indexcijfer;
- Uitbreiding van het personeelseffectief;
- Enquêtes te verrichten in het buitenland, o.m. in verband met de afzetgebieden.

Art. 12.11. — Uitgaven voor beroepsscholing.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1 730 000	489 000	315 000	Algemene werkingskosten 121
1° Conférences à caractère administratif ou technique sur les grands problèmes actuels : 2 conférences à 5 000 francs F	10 000			1° Voordrachten met een administratief of technisch karakter over de grote actuele problemen : 2 voordrachten aan 5 000 frank F 10 000
2° Bibliothèque de formation professionnelle	4 000			2° Bibliotheek voor beroepsscholing 4 000
3° Participation aux colloques et séminaires organisés par l'Office belge pour l'accroissement de la productivité et par la Fondation Administration-Université ou par d'autres organismes poursuivant un but identique, en vue de permettre aux fonctionnaires de s'initier à des méthodes modernes relatives à la gestion des services, l'organisation du travail et la politique du personnel : 4 colloques ou séminaires à 4 000 francs par agent	16 000			3° Deelneming aan de colloquia en seminars ingericht door de Belgische Dienst voor opvoering van de produktiviteit en door de Stichting Administratie-Universiteit of door andere organismen die een gelijkaardig doel nastreven, ten einde de ambtenaren in staat te stellen zich de moderne methodes inzake het beheer der diensten, de organisatie van het werk en de personeelspolitiek eigen te maken : 4 colloquia of seminars aan 4 000 frank per ambtenaar 16 000
4° Frais de participation du personnel scientifique à des cours universitaires belges et étrangers et à des stages dans des unités de recherches scientifiques belges et étrangères	1 700 000			4° Deelnemingskosten van het wetenschappelijk personeel aan Belgische en buitenlandse universiteitscursussen en aan stages in Belgische en buitenlandse wetenschappelijke onderzoeksinstituten 1 700 000
Total F	1 730 000			Totaal F 1 730 000

Augmentation : 1 241 000 francs, ramenée à 1 227 000 francs du fait qu'en 1971 le crédit pour l'Institut économique agricole (14 000 francs) était prévu à la section I.

Nécessité de stages pour enrichir les connaissances des chercheurs de l'expérience acquise par l'étranger et leur permettre de maîtriser les méthodes les plus récentes que l'étranger a développées ou expérimentées.

Art. 12.13. — Location de biens immobiliers pour les divers services du Département. — Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui.

Vermeerdering : 1 241 000 frank, teruggebracht tot 1 227 000 frank doordat in 1971 het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (14 000 frank) voorzien was in sectie I.

Noodzakelijkheid van stages in het buitenland om de kennis van de vorsers te verrijken met de ervaring opgedaan door het buitenland en hen in de mogelijkheid te stellen de meest recente methodes te beheersen die het buitenland heeft ontwikkeld of beproefd.

Art. 12.13. — Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains. F	5 040 000	1 745 000	1 622 000	Huur van gebouwen en land . . . 122
Administration de la Recherche agronomique F	1 725 000			Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek F 1 725 000
Institut économique agricole	3 315 000			Landbouweconomisch Instituut 3 315 000
Total F	5 040 000			Totaal F 5 040 000

Augmentation : 3 295 000 francs, ramenée à 530 000 francs du fait qu'en 1971 le crédit pour l'Institut économique agricole (2 765 000 francs) était prévu à la section I.

- Hausse de l'index;
- Nouvelles locations en service extérieur pour les Services de l'Institut économique agricole;
- Diminution des loyers à l'Administration de la Recherche agronomique par suite de l'occupation de nouveaux bâtiments propriété de l'Etat.

Art. 12.14. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).

Vermeerdering : 3 295 000 frank, teruggebracht tot 530 000 frank doordat in 1971 het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (2 765 000 frank) voorzien was in sectie I.

- Stijging van het indexcijfer;
- Nieuwe inhuringen in buitendienst ten behoeve van het Landbouweconomisch Instituut;
- Vermindering van de huur voor het Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek door de ingebruikneming van nieuwe gebouwen eigendom van de Staat.

Art. 12.14. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	730 000	380 000	400 000	Algemene werkingskosten 121

Déménagement de plusieurs services du Jardin Botanique de Bruxelles vers Meise et de stations qui occuperont de nouveaux bâtiments.

Augmentation : 350 000 francs.

Frais d'installation de certains services du Jardin Botanique à Meise.

Art. 12.40. — *Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entrepris par des groupes de travail ou des centres d'étude ou de recherche privés.*

Verhuizing van de verscheidene diensten van de Rijksplantentuin van Brussel naar Meise en van stations die nieuwe gebouwen zullen betrekken.

Vermeerdering : 350 000 frank.

Installatiekosten voor sommige diensten van de Plantentuin te Meise.

Art. 12.40. — *Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondernomen door werkgroepen of door private studie- of onderzoekcentra.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	72 770 000	65 900 000	59 944 000	Specifieke aankopen 123

Groupes de travail en activité :

1. Rationalisation du travail en agriculture;
2. Traitement du poisson;
3. Technique de la pêche maritime;
4. Etude de l'alimentation du bétail :
 - Pouvoir de transformation;
 - Rôle des aliments concentrés et des aliments de base à la ferme;
- 8 Problèmes relatifs à l'équilibre biologique;
- Amélioration de la qualité de la viande;
5. Amélioration de la qualité du fromage belge;
6. Centre de sélection généalogique de la pomme de terre;
7. Etude agronomique et technologique des orges de brasserie;
8. Etude du cerisier et de la qualité des fruits;
9. Culture des plantes ornementales;
10. Etude de séchage et de la conservation des produits agricoles;
11. Centre d'étude de la mécanisation en agriculture;
12. Centre d'étude des pesticides agricoles;
13. Centre d'étude de la pâte à papier, du papier, du carton et des panneaux de fibres de particules;
14. Etude de l'action des herbicides sur céréales;
15. Etude de la technologie des matériaux de drainage et d'irrigation;
16. Etude de la qualité du lait cru et de la crème;
17. Etude des animaux nuisibles aux cultures des plantes ornementales et des moyens de lutte;
18. Centre d'étude des travaux d'infrastructure rurale;
19. Etude de la lutte contre les limnées;
20. Etude de l'élevage du lapin.

Augmentation de 6 870 000 francs.

— Adaptation à l'index des traitements du personnel;

— Augmentation des prix du matériel et des produits.

Art. 12.41. — *Participation à des foires, concours et expositions.*

Werkgroepen in activiteit :

1. Vereenvoudiging van de arbeid in de landbouw;
2. Behandeling van de vis;
3. Techniek in de zeevisserij;
4. Studie van de veevoeding :
 - Omzettingsvermogen;
 - Rol van geconcentreerd voeder en van basisvoeder van de hoeve;
 - Problemen in verband met het biologisch evenwicht;
 - Kwaliteitsverbetering van het vlees;
5. Verbetering van de kwaliteit van de Belgische kaas;
6. Centrum voor stamselectie van aardappelen;
7. Landbouwkundige en technologische studie van de brouwerijgerst;
8. Studie van de kersenteelt en van de fruitkwaliteit;
9. Sierplantenteelt;
10. Drogen en bewaren van landbouwprodukten;
11. Studiecencentrum voor de mechanisatie in de landbouw;
12. Studiecencentrum voor landbouwpesticiden;
13. Studiecencentrum voor papierpap, papier, karton en panelen van vezel- en houtbestanddelen;
14. Studie van de inwerking der herbiciden op graangewassen;
15. Studie van de technologie der waterbeheersingsmaterialen;
16. Studie van de kwaliteit van rauwe melk en van room;
17. Studie van de dierlijke parasieten in de sierplantenteelt en van hun bestrijding;
18. Studiecencentrum voor de landelijke infrastructuur;
19. Studie van de strijd tegen de slakken;
20. Studie van de konijnenteelt.

Vermeerdering van 6 870 000 frank.

— Aanpassing aan het indexcijfer van de wedden van het personeel;

— Stijging van de prijzen van materieel en produkten.

Art. 12.41. — *Deelneming aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	300 000	256 000	250 000	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 44 000 francs.

Augmentation du coût des matériaux et des frais de participation aux expositions.

Art. 12.42. — *Dépenses de toute nature en rapport avec la création et l'entretien de champs expérimentaux agricoles et horticoles et avec les expérimentations dans le domaine de l'élevage, du génie rural et de la pêche maritime.*

Vermeerdering : 44 000 frank.

Verhoging van de kosten voor materieel voor deelneming aan tentoonstellingen.

Art. 12.42. — *Uitgaven van alle aard in verband met de aanleg en het onderhoud van land- en tuinbouwproefvelden en met onderzoeken op het gebied van de veeteelt, de landbouwtechniek en de zeevisserij.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	1 700 000	1 425 000	—	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 275 000 francs.

Hausse du coût de la main-d'œuvre, du matériel et des produits.

Vermeerdering : 275 000 frank.

Stijging van de lonen en van de prijzen van het materieel en de produkten.

Art. 12.43. — *Frais de toute nature pour des réunions d'étude.*

Art. 12.43. — *Onkosten van alle aard voor studiebijeenkomsten.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	300 000	285 000	—	Algemene werkingskosten 121

Augmentation : 15 000 francs.

Hausse des prix.

Vermeerdering : 15 000 frank.

Stijging van de prijzen.

Art. 12.44. — *Frais de toute nature en rapport avec la collaboration aux échanges scientifiques internationaux.*

Art. 12.44. — *Onkosten van alle aard in verband met de samenwerking tot internationale wetenschappelijke uitwisseling.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	600 000	—	—	Algemene werkingskosten 121

Depuis deux ans une nouvelle formule d'accords bilatéraux de collaboration scientifique, technique et commerciale, tant pour l'industrie et l'agriculture, a été réalisée avec la Bulgarie.

Le même genre d'accord est sur le point d'être réalisé avec la Pologne, la Yougoslavie, la Tchécoslovaquie et l'U.R.S.S.

Ces accords prévoient notamment l'échange de stagiaires ou d'équipes de stagiaires scientifiques spécialisés dans des domaines qui font l'objet d'une programmation de recherche scientifique commune.

Il est prévu que les frais de séjour de ces stagiaires seraient supportés par les pays d'accueil et plus précisément par l'unité de recherche qui recevra les stagiaires dans ses laboratoires sur base de 12 000 francs par mois par personne.

Il est envisagé de recevoir en 1972, 10 stagiaires par pays avec lesquels un accord a été conclu, soit $12\,000 \times 10 \times 5 = 600\,000$ francs.

Sinds twee jaar is met Bulgarije een nieuwe formule verwezenlijkt van bilaterale akkoorden tot wetenschappelijke, technische en commerciële samenwerking zowel in industrie als in landbouw.

De verwezenlijking van een zelfde soort overeenkomst is nakend met Polen, Joegoslavië, Tsjecho-Slovakije en de U.S.S.R.

Deze akkoorden voorzien meer bepaald de uitwisseling van wetenschappelijke stagendoenden of groepen ervan, gespecialiseerd op de gebieden die het voorwerp uitmaken van een programmering van gemeenschappelijk wetenschappelijk onderzoek.

Het is voorzien dat de verblijfskosten van deze stagendoenden gedragen zouden worden door de landen waar ze te gast zijn, en meer bepaald door de onderzoekenheid die de stagendoenden in zijn laboratoria ontvangt, op basis van 12 000 frank per maand en per persoon.

Er wordt gepland in 1972 10 stagendoenden te ontvangen per land waarmee een overeenkomst werd afgesloten, hetzij $12\,000 \times 10 \times 5 = 600\,000$ frank.

Art. 12.60. — *Station de Recherches des Eaux et Forêts à Groenendaal. — Création et entretien des champs d'expérimentation forestière et piscicole. — Dépenses de personnel, de matériel et de produits d'expérimentation et d'entretien.*

Art. 12.60. — *Proefstation van Waters en Bossen te Groenendaal. — Aanleg en onderhoud van bosbouwkundige en visserijkundige proefvelden. — Uitgaven voor het personeel, het materieel en de produkten voor proefnemingen en onderhoud.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	2 532 000	2 084 000	2 097 000	Specifieke aankopen 123

Personnel : 12 ouvriers à 186 000 francs (salaires, charges sociales, frais de route) F 2 232 000
Matériel 150 000
Produits d'expérimentation et d'entretien 150 000

Total F 2 532 000

Augmentation : 448 000 francs.

— Augmentation des salaires de base;
— Adaptation des salaires à l'index;
— Hausse des prix du matériel et des produits.

Art. 12.61. — *Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents en matière forestière.*

Personnel : 12 werklieden aan 186 000 frank (lonen, sociale lasten, reiskosten) F 2 232 000
Materieel 150 000
Produkten voor proefnemingen en onderhoud 150 000

Totaal F 2 532 000

Vermeerdering : 448 000 frank.

— Verhoging van de basislonen;
— Aanpassing van de lonen aan het indexcijfer;
— Stijging van de prijzen van materieel en produkten.

Art. 12.61. — *Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen op het gebied van de bosbouw.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	1 460 000	1 278 000 (15 000)	1 250 000	Specifieke aankopen 123

Groupes de travail en activité :

1. Interprétation de tests génétiques pour désigner le matériel de base (arbres d'élite) pour les vergers à graines;
2. Rationalisation des travaux de débroussaillage et de dégagement des plantations (études à entreprendre par l'A.S.B.L. « Centre belge du Bois à Saint-Hubert »);
3. Equilibre « Gibier-Forêt ».

Augmentation : 182 000 francs.

- Augmentation du traitement d'un chercheur;
- Hausse de l'index et des prix.

Art. 12.70. — *Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole.*

Werkgroepen in activiteit :

1. Interpretatie van genetische testen om het basismateriaal (elite-bomen) aan te duiden voor de zaadboomgaarden;
2. Rationalisatie van de werken voor het opruimen van het struikgewas en de vrijmaking van beplantingen (studie te maken door de V.Z.W. « Centre belge du Bois à Saint-Hubert »);
3. Evenwicht « Wild-Bos ».

Vermeerdering : 182 000 frank.

- Verhoging van de wedde van een vorser;
- Stijging van het indexcijfer en de prijzen.

Art. 12.70. — *Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende economische landbouwproblemen.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	15 200 000	18 300 000	29 929 000	Specifieke aankopen 123

Réduction : 3 100 000 francs.

Passage d'agents de groupes de travail à l'Institut économique agricole.

Vermindering : 3 100 000 frank.

Overgang van personeelsleden van werkgroepen naar het Landbouweconomisch Instituut.

Art. 12.80. — *Travaux de calcul et de dépouillement mécanographique.*Art. 12.80. — *Mecanografische berekenings- en opnemingswerken.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	800 000	—	—	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 800 000 francs, ramenée à 610 000 francs du fait qu'en 1971 le crédit pour l'Institut économique agricole (190 000 francs) était prévu à la section I.

- Extension des travaux mécanographiques pour l'Institut économique agricole;
- Travaux urgents à confier au privé lorsque le matériel du Département s'avère insuffisant ou défaillant et lorsqu'il faut établir d'urgence des programmes mécanographiques nouveaux.

Vermeerdering : 800 000 frank, teruggebracht tot 610 000 frank doordat in 1971 het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (190 000 frank) voorzien was in sectie I.

- Uitbreiding van de mecanografische werken voor het Landbouweconomisch Instituut;
- Dringend werk toe te vertrouwen aan de privésector als de uitrusting van het Departement ontoereikend blijkt of in gebreke blijft en als vlug nieuwe mecanografische programma's dienen opgesteld te worden.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Subventions aux entreprises.

Art. 32.40. — *Subventions aux stations de recherches libres.*

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Subsidies aan bedrijven.

Art. 32.40. — *Toelagen aan vrije proefstations.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées.	1 532 000	1 388 000	1 249 000	Subsidies aan privébedrijven 322

Subventions pour l'exécution de travaux de recherches à effectuer par des stations libres suivant un programme approuvé par le Département.

Augmentation : 144 000 francs.

Le programme de recherche du Centre de Biologie appliquée de Louvain pour 1971 est estimé à 3 064 000 francs.

Toelagen voor de uitvoering van de onderzoekswerken uit te voeren door vrije stations volgens een programma goedgekeurd door het Departement.

Vermeerdering : 144 000 frank.

Het onderzoekprogramma van het Centrum voor Toegepaste Biologie te Leuven voor 1971 is geraamd op 3 064 000 frank.

Art. 32.41. — *Subvention à la Société Royale de Botanique de Belgique.*Art. 32.41. — *Toelage aan de « Société Royale de Botanique de Belgique ».*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	20 000	20 000	20 000	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 323

Crédit inchangé.

| Onveranderd krediet.

Art. 32.42. — *Indemnisation de pertes subies lors des recherches.*

Art. 32.42. — *Vergoedingen voor verliezen ten gevolge van proefnemingen.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées.	375 000	350 000	222 000	Subsidies aan privébedrijven ... 322

Indemnisation des pertes provenant des essais et recherches, par exemple aux bateaux de pêche, pour l'étude de la qualité et pour l'étude biologique du poisson.

Augmentation : 25 000 francs.

Augmentation du coût des indemnités.

Vergoedingen voor verliezen ontstaan uit proefnemingen en onderzoeken b.v.b. met vissersvaartuigen omtrent kwaliteitsonderzoekingen en biologisch onderzoek van de vis.

Vermeerdering : 25 000 frank.

Verhoging van de kosten der vergoedingen.

Art. 32.43. — *Subvention pour l'organisation du Congrès du Comité Européen de la Culture du Houblon en Belgique et d'un Symposium international par le Jardin Botanique National de Belgique à l'occasion du centenaire de sa fondation (pour mémoire).*

Art. 32.43. — *Toelage voor de organisatie van het Congres van het « Comité Européen de la Culture du Houblon » in België en van een internationaal Symposium door de Nationale Plantentuin van België ter gelegenheid van het eeuwfest van zijn oprichting (pro memoria).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	—	—	846 000	Overige subsidies aan instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.

Art. 32.70. — *Droits de participation et d'affiliation à des associations nationales d'économie rurale.*

Art. 32.70. — *Bijdragen voor deelneming aan en aansluiting bij nationale verenigingen voor landbouweconomie.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	5 000	—	—	Overige subsidies aan instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.

Transferts de revenus à l'étranger.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.81. — *Cotisation à/ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.*

Art. 34.81. — *Bijdrage aan of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.*

Classification économique*	1972	1971	1970	Economische classificatie
342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	796 000	737 000	724 000	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342

Intervention dans les frais de l'Organisation européenne pour la Protection des Plantes, à Paris et de la Commission Internationale de Lutte biologique, à Zurich ... F 318 000

Cotisation à la Société Internationale de la Science horticole, à La Haye ... 28 000

Conseil International pour l'Exploration de la Mer, à Copenhague ... 385 000

Cotisation à l'« International Association on Mechanization of Field Experiments (I.A.M.F.E.) », à Vollebakk (Norvège) ... 20 000

Participation ou affiliation de l'Institut économique à des associations internationales d'économie rurale ... 30 000

Intervention dans les frais de publication de l'« European Journal of Agricultural Economics » ... 15 000

Total ... F 796 000

Augmentation : 59 000 francs.

— Augmentation de la cotisation à l'Organisation européenne pour la Protection des Plantes;

— Inscription de crédits pour la participation ou l'affiliation de l'Institut économique agricole à des associations internationales d'économie rurale et l'intervention dans les frais de publication de l'« European Journal of Agricultural Economics ».

Aandeel in de kosten van de Europese Organisatie voor de Bescherming van de Planten, te Parijs en van de Internationale Commissie voor Biologische Bestrijding, te Zurich ... F 318 000

Bijdrage aan de « Société Internationale de la Science horticole », te Den Haag ... 28 000

Internationale Raad voor het Onderzoek der Zee, te Kopenhagen ... 385 000

Bijdrage aan de « International Association on Mechanization of Field Experiments (I.A.M.F.E.) », te Vollebakk (Noorwegen) ... 20 000

Deelneming van het Landbouweconomisch Instituut aan of aansluiting bij internationale verenigingen voor landbouweconomie ... 30 000

Tussenkost in de publikatiekosten van de « European Journal of Agricultural Economics » ... 15 000

Totaal ... F 796 000

Vermeerdering : 59 000 frank.

— Verhoging van de bijdrage in de Europese Organisatie voor de Bescherming van de Planten;

— Inschrijving van kredieten voor deelneming van het Landbouweconomisch Instituut aan of aansluiting bij internationale verenigingen voor landbouweconomie en tussenkost in de publikatiekosten van de « European Journal of Agricultural Economics ».

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

Art. 41.40. — *Subventions à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.) : dépenses de fonctionnement et subventions aux recherches.*

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.40. — *Subsidies aan het Instituut tot aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.) : werkingskosten en toelagen voor de opzoekingen.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux fonds, etc.	229 143 000	198 022 000	178 399 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, 412 enz.
Augmentation : 31 121 000 francs.				Vermeearding : 31 121 000 frank.
Engagements 1972 prévus par l'I.R.S.I.A. F 263 933 000				Verbintenissen 1972 voorzien door het I.W.O.N.L. F 263 933 000
Paielements 1972 :				Betalingen 1972 :
— sur engagements 1970 44 499 000				— op verbintenissen 1970 44 499 000
— sur engagements 1971 135 339 000				— op verbintenissen 1971 135 339 000
— sur engagements 1972 49 305 000				— op verbintenissen 1972 49 305 000
Subventions à accorder F 229 143 000				Te verlenen subsidies F 229 143 000

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel F 2 390 000	2 390 000	1 330 000	1 200 000	Aankoop ander materieel 742

	Administrations — Besturen			Totaux Totalen	
	Recherche agronomique — Landbouwkundig Onderzoek	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Institut économique agricole — Landbouweconomisch Instituut		
Administration centrale F 80 000	80 000	—	400 000	480 000	Hoofdbestuur.
Services extérieurs 1 530 000	1 530 000	50 000	330 000	1 910 000	Buitendiensten.
Totaux F 1 610 000	1 610 000	50 000	730 000	2 390 000	Totalen.

Recherche agronomique :

Administration centrale :

— Complément de et premier équipement en mobilier et matériel en raison de l'extension du service ... F 80 000

Services extérieurs :

— Complément et renouvellement de l'équipement en mobilier, machines et matériel des services existants; équipement de deux nouveaux bâtiments (complexe Phytoshygiène à Merelbeke et Station Laitière à Gembloux) ... F 1 530 000

Eaux et Forêts :

Services extérieurs :

— Achat d'armoires et autres matériel pour la Station de Groenendaal ... F 50 000

Institut économique agricole :

Administration centrale :

— Achats de mobilier, machines et matériel par suite de l'extension de l'effectif ... F 150 000

Landbouwkundig Onderzoek :

Hoofdbestuur :

— Aanvulling en aankoop in eerste uitrusting van meubilair en materieel, gelet op de uitbreiding van de dienst ... F 80 000

Buitendiensten :

— Aanvulling en vervanging van uitrusting in meubilair, machines en materieel van de bestaande diensten; uitrusting van twee nieuwe gebouwen (complex Phytoshygiène te Merelbeke en Zuivelstation te Gembloux) ... F 1 530 000

Waters en Bossen :

Buitendiensten :

— Aankoop van kasten en ander materieel voor het Station te Groenendaal ... F 50 000

Landbouweconomisch Instituut :

Hoofdbestuur :

— Aankopen van meubilair, machines en materieel ingevolge de uitbreiding van het personeel effectief ... F 150 000

Autres acquisitions :

— Mobilier	F	38 000
— Machines de bureau	F	212 000
Services extérieurs :		
— Complément de mobilier	F	60 000
— Acquisition de machines à calculer	F	270 000

Augmentation : 1 060 000 francs, ramenée à 542 000 francs du fait qu'en 1971 le crédit pour l'Institut économique agricole (518 000 francs) était prévu pour la section I.

— Occupation de deux nouveaux bâtiments par l'Administration de la Recherche agronomique;

— Acquisition de mobilier pour l'Administration des Eaux et Forêts;

— Augmentation de l'effectif de l'Institut économique agricole;

— Hausse des prix.

Art. 74.03. — Achat de mobilier
et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.

Andere aankopen :

— Meubilair	F	38 000
— Kantoor machines	F	212 000
Buitendiensten :		
— Aanvulling van het meubilair	F	60 000
— Aankoop van rekenmachines	F	270 000

Vermeerdering : 1 060 000 frank, teruggebracht tot 542 000 frank doordat in 1971 het krediet voor het Landbouweconomisch Instituut (518 000 frank) voorzien was in sectie I.

— Ingebruikneming van twee nieuwe gebouwen door het Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek;

— Aankoop van meubilair voor het Bestuur van Waters en Bossen;

— Uitbreiding van het personeels-effectief van het Landbouweconomisch Instituut;

— Stijging van de prijzen.

Art. 74.03. — Aankoop van meubilair
en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel F	33 324 000	20 927 000 (200 000)	23 754 000	Aankoop ander materieel 742

Administration de la Recherche agronomique F	32 574 000
Administration des Eaux et Forêts	150 000
Institut économique agricole	600 000
Total F	33 324 000

Augmentation : 12 397 000 francs.

- Equipement de nouveaux bâtiments et laboratoires de l'Administration de la Recherche agronomique;
- Remplacement d'appareils scientifiques démodés à l'Administration de la Recherche agronomique;
- Equipement de l'Institut économique agricole en mobilier et matériel spéciaux;
- Hausse des prix.

Art. 74.04. — Achat de moyens de transport terrestre.

Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek F	32 574 000
Bestuur van Waters en Bossen	150 000
Landbouweconomisch Instituut	600 000
Totaal F	33 324 000

Vermeerdering : 12 397 000 frank.

- Uitrusting van nieuwe gebouwen en laboratoria van het Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek;
- Vervanging van verouderde wetenschappelijke apparatuur bij het Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek;
- Uitrusting van het Landbouweconomisch Instituut met speciaal meubilair en materieel;
- Stijging van de prijzen.

Art. 74.04. — Aankoop van vervoermiddelen te land.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport .. F	2 000 000	1 615 000	1 495 000	Aankoop vervoermaterieel 741

Administration de la Recherche agronomique F	1 840 000
Administration des Eaux et Forêts	160 000
Total F	2 000 000

Augmentation : 385 000 francs.

Les remplacements suivants sont prévus :

1. Administration de la Recherche agronomique :	
Institut National de Recherches vétérinaires :	
1 camionnette	F 200 000
Jardin botanique :	
1 camion	F 200 000
Centre de Gand :	
6 station-wagons	F 740 000
Centre de Gembloux :	
1 camion	F 200 000
5 station-wagons	F 500 000
2. Administration des Eaux et Forêts :	
1 station-wagon	F 160 000

Bestuur van Landbouwkundig Onderzoek F	1 840 000
Bestuur van Waters en Bossen	160 000
Totaal F	2 000 000

Vermeerdering : 385 000 frank.

De volgende vervangingen zijn voorzien :

1. Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek :	
Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek :	
1 bestelwagen	F 200 000
Plantentuin :	
1 vrachtwagen	F 200 000
Centrum Gent :	
6 stationswagens	F 740 000
Centrum Gembloux :	
1 vrachtwagen	F 200 000
5 stationswagens	F 500 000
2. Bestuur van Waters en Bossen :	
1 stationwagen	F 160 000

Récapitulation des crédits par Administration.

SECTION II.

(En milliers de francs.)

Verdeling van de kredieten per Bestuur.

SECTIE II.

(In duizendtallen frank.)

LIBELLÉ — TEKST	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Recherche agronomique — Landbouw- kundig Onderzoek	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Institut Economique agricole — Landbouw- economisch Instituut	Totaux — Totalen
CHAPITRE I. <i>Dépenses de consommation.</i>					
HOOFDSTUK I. <i>Consumptieve bestedingen.</i>					
§ 1. Salaires et charges sociales. — <i>Lonen en sociale lasten.</i>	—	210 989	4 728	40 768	256 485
§ 2. Achat de biens non durables et de services. — <i>Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>	—	165 646	5 068	29 499	200 213
Totaux pour le chapitre I. — <i>Totalen voor hoofdstuk I.</i>	—	376 635	9 796	70 267	456 698
CHAPITRE III. <i>Transferts de revenus.</i>					
HOOFDSTUK III. <i>Inkomensoverdrachten.</i>					
Subventions aux entreprises. — <i>Subsidies aan bedrijven.</i>	—	1 927	—	5	1 932
Transferts de revenus à l'étranger. — <i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland.</i>	318	433	—	45	796
Transferts de revenus aux institutions publiques sans caractère d'entreprise. — <i>Inkomensoverdrachten aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.</i>	—	229 143	—	—	229 143
Totaux pour le chapitre III. — <i>Totalen voor hoofdstuk III.</i>	318	231 503	—	50	231 871
CHAPITRE V. <i>Achat de biens meubles patrimoniaux.</i>					
HOOFDSTUK V. <i>Aankoop van roerende vermogensgoederen.</i>	—	36 024	360	1 330	37 714
Totaux pour la section II. — <i>Totalen voor sectie II.</i>	318	644 162	10 156	71 647	726 283

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Section I.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 61.20. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société Nationale Terrienne). — Crédit à mettre à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre de l'Agriculture, pour couvrir les charges de financement des travaux de remembrement.*

Classification économique :

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Engagements :

Engagements 1969 et antérieurs ..	...	...	...	F 1 153 340 805
Engagements 1970 ..	...	...	...	313 004 922
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 ..	...	...	...	—

Crédits ajustés 1971 ..	...	...	...	376 174 000
Autorisations nouvelles 1972 ..	...	...	...	346 000 000

Plafond nouveau d'engagement ..	...	...	...	F 2 188 519 727
---------------------------------	-----	-----	-----	-----------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1969 et antérieurs ..	...	...	...	F 774 296 141
Ordonnancements 1970 ..	...	...	...	262 398 423
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 ..	...	...	...	108 908 567

Crédits ajustés 1971 ..	...	...	...	223 852 000
Autorisations nouvelles 1972 ..	...	...	...	430 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement ..	...	...	...	F 1 799 455 131
-------------------------------------	-----	-----	-----	-----------------

Programme 1972 :

a) Intérêts pour préfinancement des travaux ..	...	...	...	F 32 000 000
b) Subsidies pour travaux à exécuter dans le cadre du remembrement (60 % du coût réel des travaux) ..	...	...	...	314 000 000

Total ..	...	...	...	F 346 000 000
----------	-----	-----	-----	---------------

Répartition des engagements par province (exclusive-
ment pour les subsides) :

Anvers ..	...	...	...	F 58 500 000
Brabant ..	...	...	...	67 100 000
Flandre occidentale ..	...	...	...	56 800 000
Flandre orientale ..	...	...	...	22 500 000
Hainaut ..	...	...	...	18 700 000
Liège ..	...	...	...	30 600 000
Limbourg ..	...	...	...	27 900 000
Luxembourg ..	...	...	...	14 200 000
Namur ..	...	...	...	17 700 000

Total ..	...	...	...	F 314 000 000
----------	-----	-----	-----	---------------

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

Art. 63.20. — *Subsidies aux pouvoirs subordonnés pour des travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture (Sur cet article seront également imputés les ordonnancements sur les engagements faits avant le 1^{er} janvier 1972 sur l'ancien article 63.20 libellé comme suit : Subsidies aux pouvoirs subordonnés en faveur de l'exécution de travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture. — Dépenses découlant de l'exécution des contrats conclus par le Ministère de l'Agriculture avec des bureaux d'étude privés en vue de*

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Sectie I.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 61.20. — *Tussenkomst van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling der landbouweigendommen (eventueel door voorschotten met tussenkomst van de Nationale Landmaatschappij). — Kredieten ter beschikking te stellen van de N.L.M. bij beslissing van de Minister van Landbouw om de financieringslasten van de ruilverkavelingswerken te dekken.*

Economische classificatie :

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1969 en vorige ..	...	...	...	F 1 153 340 805
Vastleggingen 1970 ..	...	...	...	313 004 922
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971 ..	...	...	...	—

Aangepaste kredieten 1971 ..	...	...	...	376 174 000
Nieuwe machtigingen 1972 ..	...	...	...	346 000 000

Nieuw vastleggingsplafond ..	...	...	...	F 2 188 519 727
------------------------------	-----	-----	-----	-----------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1969 en vorige ..	...	...	...	F 774 296 141
Ordonnanceringen 1970 ..	...	...	...	262 398 423
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971 ..	...	...	...	108 908 567

Aangepaste kredieten 1971 ..	...	...	...	223 852 000
Nieuwe machtigingen 1972 ..	...	...	...	430 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond ..	...	...	...	F 1 799 455 131
---------------------------------	-----	-----	-----	-----------------

Programma 1972 :

a) Interest voor prefinanciering der werken ..	...	...	...	F 32 000 000
b) Subsidies voor werken uit te voeren in het kader van de ruilverkaveling (60 % van de werkelijke kostprijs der werken) ..	...	...	...	314 000 000

Totaal ..	...	...	...	F 346 000 000
-----------	-----	-----	-----	---------------

Verdeling per provincie van de vastleggingen (uitsluitend voor de subsidies) :

Antwerpen ..	...	...	...	F 58 500 000
Brabant ..	...	...	...	67 100 000
West-Vlaanderen ..	...	...	...	56 800 000
Oost-Vlaanderen ..	...	...	...	22 500 000
Henegouwen ..	...	...	...	18 700 000
Luik ..	...	...	...	30 600 000
Limburg ..	...	...	...	27 900 000
Luxemburg ..	...	...	...	14 200 000
Namen ..	...	...	...	17 700 000

Totaal ..	...	...	...	F 314 000 000
-----------	-----	-----	-----	---------------

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

Art. 63.20. — *Toelagen aan de ondergeschikte machten voor werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw (Op dit artikel zullen mede aangerekend worden de ordonnanceringen op de vastleggingen vóór 1 januari 1972 gedaan op het vroeger artikel 63.20 dat luidde : Toelagen aan de ondergeschikte machten ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw. — Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de contracten gesloten door*

l'élaboration de projets de travaux. — Dépenses pour travaux entrepris d'office en exécution des législations sur les cours d'eau non navigables, les polders et les wateringen):

1. Electrification.

Classification économique :

635 Autres contributions d'investissements.

Engagements :

Engagements 1970	F	—
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	—

Crédits ajustés 1971	F	—
Autorisations nouvelles 1972	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970	F	753 113
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	419 550

Crédits ajustés 1971	F	500 000
Autorisations nouvelles 1972	F	—

Plafond nouveau d'ordonnement	F	1 672 663
-------------------------------------	---	-----------

Programme 1972 :

Electrification des écarts ruraux et des fermes isolées.

Le programme des engagements a été clôturé en 1967.

Il est à prévoir que les derniers subsides promis au cours des années antérieures seront liquidés en 1971.

2. Voirie et hydraulique agricoles.

Classification économique :

634 Contributions aux routes et travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1970	F	433 165 424
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	—

Crédits ajustés 1971	F	512 314 000
Autorisations nouvelles 1972	F	249 295 000

Plafond nouveau d'engagement	F	1 194 774 424
------------------------------------	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970	F	325 709 896
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	—

Crédits ajustés 1971	F	398 000 000
Autorisations nouvelles 1972	F	371 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	1 094 709 896
-------------------------------------	---	---------------

Programme 1972 :

Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'amélioration :

a) de la voirie agricole : ± 425 km à 315 000 francs/km

km	F	133 875 000
----------	---	-------------

b) du régime hydrologique des terres :

± 6580 ha à 16 500 francs/ha	F	108 570 000
--	---	-------------

± 685 ha à 10 000 francs/ha		6 850 000
---------------------------------------	--	-----------

115 420 000

Total	F	249 295 000
--------------	---	-------------

Répartition des engagements par province :

Anvers	F	33 100 000
--------------	---	------------

Brabant		21 200 000
---------------	--	------------

Flandre occidentale		63 800 000
---------------------------	--	------------

Flandre orientale		42 900 000
-------------------------	--	------------

Hainaut		13 200 000
---------------	--	------------

Liège		17 100 000
-------------	--	------------

Limbourg		25 195 000
----------------	--	------------

Luxembourg		16 600 000
------------------	--	------------

Namur		16 200 000
-------------	--	------------

Total	F	249 295 000
--------------	---	-------------

Art. 63.60. — Subsides aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux forestiers.

Classification économique :

635 Autres contributions d'investissements.

Engagements :

Engagements 1970	F	14 064 356
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	—

Crédits ajustés 1971	F	23 760 000
----------------------------	---	------------

Autorisations nouvelles 1972	F	21 000 000
------------------------------------	---	------------

Plafond nouveau d'engagement	F	58 824 356
------------------------------------	---	------------

het Ministerie van Landbouw met private ontwerpers voor het opstellen van ontwerpen van werken. — Uitgaven uit hoofde van ambtsbale uitgevoerde werken ter uitvoering van de wetten betreffende de onbevaarbare waterlopen, de polders en de wateringen):

1. Electrificatie.

Economische classificatie :

635 Overige investeringsbijdragen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1970	F	—
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	—

Aangepaste kredieten 1971	F	—
---------------------------------	---	---

Nieuwe machtigingen 1972	F	—
--------------------------------	---	---

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1970	F	753 113
----------------------------	---	---------

Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	419 550
--	---	---------

Aangepaste kredieten 1971	F	500 000
---------------------------------	---	---------

Nieuwe machtigingen 1972	F	—
--------------------------------	---	---

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	1 672 663
-----------------------------------	---	-----------

Programma 1972 :

Electrificatie van afgelegen landelijke wijken en afgezonderde hoeven.

Het programma der vastleggingen werd afgesloten in 1967.

Het is te voorzien dat de laatste toelagen, toegestaan in de loop van voorgaande jaren, in 1971 vereffend zullen worden.

2. Landbouwwegen en waterhuishouding.

Economische classificatie :

634 Bijdragen voor wegen en waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1970	F	433 165 424
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	—

Aangepaste kredieten 1971	F	512 314 000
Nieuwe machtigingen 1972	F	249 295 000

Nieuw vastleggingsplafon	F	1 194 774 424
--------------------------------	---	---------------

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1970	F	325 709 896
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	—

Aangepaste kredieten 1971	F	398 000 000
Nieuwe machtigingen 1972	F	371 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	1 094 709 896
-----------------------------------	---	---------------

Programma 1972 :

Toelagen aan ondergeschikte besturen voor de verbetering :

a) van landbouwwegen : ± 425 km aan 315 000 frank/km

km	F	133 875 000
----------	---	-------------

b) van de waterhuishouding der gronden :

± 6580 ha aan 16 500 frank/ha	F	108 570 000
---	---	-------------

± 685 ha aan 10 000 frank/ha		6 850 000
--	--	-----------

Totaal	F	249 295 000
---------------	---	-------------

Verdeling per provincie van de vastleggingen :

Antwerpen	F	33 100 000
-----------------	---	------------

Brabant		21 200 000
---------------	--	------------

West-Vlaanderen		63 800 000
-----------------------	--	------------

Oost-Vlaanderen		42 900 000
-----------------------	--	------------

Henegouwen		13 200 000
------------------	--	------------

Luik		17 100 000
------------	--	------------

Limburg		25 195 000
---------------	--	------------

Luxemburg		16 600 000
-----------------	--	------------

Namen		16 200 000
-------------	--	------------

Totaal	F	249 295 000
---------------	---	-------------

Art. 63.60. — Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van bosbouwkundige werken.

Economische classificatie :

635 Overige investeringsbijdragen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1970	F	14 064 356
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	—

Aangepaste kredieten 1971	F	23 760 000
---------------------------------	---	------------

Nieuwe machtigingen 1972	F	21 000 000
--------------------------------	---	------------

Nieuw vastleggingsplafon	F	58 824 356
--------------------------------	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970	F	8 581 554
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	6 418 446
Crédits ajustés 1971	F	20 000 000
Autorisations nouvelles 1972	F	3 582 000

Plafond nouveau d'ordonnement

Programme 1972 :

Le programme comprend des travaux forestiers, tels que boisement de terrains incultes ou abandonnés par la culture, travaux visant à l'enrichissement des forêts par conversion ou transformation des peuplements, construction et amélioration de voirie d'exploitation et de vidange, travaux d'aménagements touristiques. Le crédit sollicité doit permettre à l'Administration des Eaux et Forêts de poursuivre son action économique et sociale en favorisant l'exécution de travaux extraordinaires par les propriétaires publics.

Répartition des engagements par province :

Anvers	F	555 000
Brabant		80 000
Flandre occidentale		260 000
Flandre orientale		41 000
Hainaut		1 441 000
Liège		1 980 000
Limbourg		840 000
Luxembourg		10 236 000
Namur		5 567 000
Total	F	21 000 000

CHAPITRE IV.**INVESTISSEMENTS DIRECTS.****Achat de terrains et de bâtiments.****Art. 71.60. — Acquisitions :**

- forêts, dunes et terrains domaniaux, immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (Forêts); quote-part de l'Etat dans l'acquisition de forêts indivises;
- réserves naturelles;
- noûes, terrains pour frayères, etc.

Classification économique :**71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.****Engagements :**

Engagements 1970	F	21 683 730
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	940 961
Crédits ajustés 1971	F	35 000 000
Autorisations nouvelles 1972	F	27 371 000

Plafond nouveau d'engagement

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970	F	17 431 030
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	5 568 970
Crédits ajustés 1971	F	30 750 000
Autorisations nouvelles 1972	F	33 703 000

Plafond nouveau d'ordonnement

Programme 1972 :

Le crédit demandé doit permettre à l'Etat d'acquérir notamment :

- des forêts (entre autres des propriétés privées) menacées de lotissement ou de déboisement dans les régions à taux de boisement faible où il y a un intérêt économique et social à sauvegarder l'état boisé, ainsi que des parcelles enclavées dans le domaine de l'Etat ou situées en lisière;
- des biotopes naturels menacés en vue de les sauvegarder et de les gérer en réserves naturelles domaniales en application de l'arrêté royal du 25 mai 1964.

La répartition par province peut varier selon les circonstances. Il ne peut être préjugé du résultat des négociations en cours ni des bois privés qui seront mis en vente en 1972.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970	F	8 581 554
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	6 418 446
Aangepaste kredieten 1971	F	20 000 000
Nieuwe machtigingen 1972	F	3 582 000

Nieuw ordonnanceringsplafon

Programma 1972 :

Het programma omvat boswerken, zoals bebossing van woeste of door de landbouw verlaten gronden, werken met het oog op de verrijking van de bossen door omzetting of omvorming van de beplantingen, aanleg en verbetering van ontginnings- en ruimingswegen, toeristische inrichtingen. Het aangevraagd krediet moet het Bestuur van Waters en Bossen in de mogelijkheid stellen de voorgelegde werkbestekken te subsidiëren en zijn economische en sociale actie voort te zetten door het bevorderen van de uitvoering van buitengewone werken door de openbare eigenaars.

Verdeling per provincie van de vastleggingen :

Antwerpen	F	555 000
Brabant		80 000
West-Vlaanderen		260 000
Oost-Vlaanderen		41 000
Henegouwen		1 441 000
Luik		1 980 000
Limburg		840 000
Luxemburg		10 236 000
Namen		5 567 000
Totaal	F	21 000 000

HOOFDSTUK IV.**DIRECTE INVESTERINGEN.****Aankoop van gronden en gebouwen.****Art. 71.60. — Verwervingen :**

- domeinbossen, -duinen en -gronden, onroerende goederen ter vergroting van het privaat Staatsdomein (Bossen); aandeel van de Staat in de aankopen van onverdeelde bossen;
- natuurreservaten;
- killen, gronden voor paaiplassen, enz.

Economische classificatie :**71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.****Vastleggingen :**

Vastleggingen 1970	F	21 683 730
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	940 961
Aangepaste kredieten 1971	F	35 000 000
Nieuwe machtigingen 1972	F	27 371 000

Nieuw vastleggingsplafon

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970	F	17 431 030
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	5 568 970
Aangepaste kredieten 1971	F	30 750 000
Nieuwe machtigingen 1972	F	33 703 000

Nieuw ordonnanceringsplafon

Programma 1972 :

Het aangevraagd krediet moet de Staat de mogelijkheid geven o.m. aan te kopen :

- bossen (o.a. private eigendommen) die door verkaveling of ontbossing worden bedreigd in streken met een gering bebossingspercentage waar het economisch of sociaal van belang is het bos te behouden, evenals percelen die door domeinbossen omsloten zijn of eraan grenzen;
- de natuurlijke biotopen ten einde ze te vrijwaren en te beheren als staatsnatuurreservaten in toepassing van het koninklijk besluit van 25 mei 1964.

De indeling per provincie kan veranderen naar gelang van de omstandigheden. De resultaten van de lopende onderhandelingen zijn niet zeker en het is niet mogelijk te voorzien welke private bossen in 1972 zullen te koop gesteld worden.

Routes, travaux hydrauliques et autres.

Art. 73.20. — Dépenses relatives à des travaux exécutés par l'Etat en vertu de l'article 10 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, de l'article 102 de la loi du 3 juin 1957 relative aux polders ou de l'article 103 de la loi du 5 juillet 1956 relative aux wateringen, modifiée par celle du 3 juin 1957. — Dépenses relatives aux travaux dont l'exécution est décrétée d'office en vertu de l'article 91 des lois précitées relatives aux polders et aux wateringen. — Dépenses découlant de l'exécution des contrats conclus par le Ministère de l'Agriculture avec des bureaux d'étude privés en vue de l'élaboration de projets de travaux.

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1970	F	—
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	—

Crédits ajustés 1971	F	—
Autorisations nouvelles 1972	F	225 000 000

Plafond d'engagement	F	225 000 000
----------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970	F	—
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	—

Crédits ajustés 1971	F	—
Autorisations nouvelles 1972	F	45 000 000

Plafond d'ordonnancement	F	45 000 000
--------------------------------	---	------------

Programme 1972 :

Amélioration de cours d'eau : ± 50 km à 4 500 000 francs/km = 225 000 000 francs.

Répartition des engagements par province :

Anvers	F	18 000 000
Brabant		40 000 000
Flandre occidentale		41 000 000
Flandre orientale		30 000 000
Hainaut		24 000 000
Liège		21 000 000
Limbourg		16 000 000
Luxembourg		22 000 000
Namur		13 000 000
Total	F	225 000 000

Art. 73.30. — Travaux de construction d'une station de test avicole. — Construction et aménagement de stations expérimentales porcines. — Achat de terrains et construction et aménagement de stations de test pour taureaux reproducteurs.

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements :

Engagements 1970	F	17 872 522
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	2 626 141

Crédits ajustés 1971	F	60 000 000
Autorisations nouvelles 1972	F	55 200 000

Plafond nouveau d'engagement	F	135 698 663
------------------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970	F	16 052 253
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	26 842 186

Crédits ajustés 1971	F	25 000 000
Autorisations nouvelles 1972	F	57 100 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	124 994 439
--	---	-------------

Programme 1972 :

Construction deuxième partie d'une station de test bovine à Ciney en vue de déceler les meilleurs taureaux-améliorateurs

Construction première partie d'une station de test bovine à Scheldewindeke en vue de déceler les meilleurs taureaux-améliorateurs

Révision des prix et salaires pour la construction en cours d'une station porcine à Rumbek

Total	F	55 200 000
--------------------	----------	-------------------

Répartition des engagements par province :

Flandre occidentale	F	1 000 000
Flandre orientale		9 200 000
Namur		45 000 000
Total	F	55 200 000

Wegen, waterbouwkundige en andere werken.

Art. 73.20. — Uitgaven met betrekking tot werken uitgevoerd door de Staat krachtens artikel 10 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, artikel 102 van de wet van 3 juni 1957 betreffende de polders of artikel 103 van de wet van 5 juli 1956, gewijzigd bij die van 3 juni 1957, betreffende de wateringen. — Uitgaven betreffende werken waarvan de uitvoering ambtshalve werd bevolen op grond van artikel 91 van voormelde wetten betreffende de polders en de wateringen. — Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de contracten gesloten door het Ministerie van Landbouw met private ontwerpers voor het opstellen van ontwerpen van werken.

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1970	F	—
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	—

Aangepaste kredieten 1971	F	—
Nieuwe machtigingen 1972	F	225 000 000

Vastleggingsplafon	F	225 000 000
--------------------------	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1970	F	—
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	—

Aangepaste kredieten 1971	F	—
Nieuwe machtigingen 1972	F	45 000 000

Ordonnanceringsplafon	F	45 000 000
-----------------------------	---	------------

Programma 1972 :

Verbetering van waterlopen : ± 50 km aan 4 500 000 frank/km = 225 000 000 frank.

Verdelingen per provincie van de vastleggingen :

Antwerpen	F	18 000 000
Brabant		40 000 000
West-Vlaanderen		41 000 000
Oost-Vlaanderen		30 000 000
Henegouwen		24 000 000
Luik		21 000 000
Limburg		16 000 000
Luxemburg		22 000 000
Namen		13 000 000
Totaal	F	225 000 000

Ar. 73.30. — Constructie van een pluimveeteststation. — Constructie en inrichting van varkensproefstations. — Aankoop van gronden en constructie en inrichting van teststations voor voorttelende stieren.

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1970	F	17 872 522
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	2 626 141

Aangepaste kredieten 1971	F	60 000 000
Nieuwe machtigingen 1972	F	55 200 000

Nieuw vastleggingsplafon	F	135 698 663
--------------------------------	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1970	F	16 052 253
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	26 842 186

Aangepaste kredieten 1971	F	25 000 000
Nieuwe machtigingen 1972	F	57 100 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	124 994 439
-----------------------------------	---	-------------

Programma 1972 :

Constructie tweede gedeelte van een rundveeteststation te Ciney met het oog op het opsporen van de beste stieren-veredelaars

Constructie eerste gedeelte van een rundveeteststation te Scheldewindeke met het oog op het opsporen van de beste stieren-veredelaars

Herziening van de lonen en prijzen voor de constructie, in uitvoering, van een varkensproefstation te Rumbek

Totaal	F	55 200 000
---------------------	----------	-------------------

Verdeling per provincie van de vastleggingen :

West-Vlaanderen	F	1 000 000
Oost-Vlaanderen		9 200 000
Namen		45 000 000
Totaal	F	55 200 000

Art. 73.60. — Dépenses d'investissement de toute nature en rapport :

- avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales et avec leur aménagement touristique;
- avec l'aménagement et la gestion scientifique des réserves naturelles domaniales.

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements :

Engagements 1970 .. F 23 971 913
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 .. F 4 526 153

Crédits ajustés 1971 .. F 38 000 000
Autorisations nouvelles 1972 .. F 34 960 000

Plafond nouveau d'engagement .. F 101 458 066

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970 .. F 24 224 109
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 .. F 2 775 891

Crédits ajustés 1971 .. F 32 000 000
Autorisations nouvelles 1972 .. F 41 233 000

Plafond nouveau d'ordonnancement .. F 100 233 000

Programme 1972 :

a) Travaux de boisement et de voirie répartis sur de nombreux petits chantiers.

Les travaux dont il s'agit sont essentiellement productifs. Ils augmentent la rentabilité des forêts et réduisent les frais de transport des produits, d'où plus-value des bois vendus sur pied au profit du Trésor.

Aménagement touristique : uniquement les travaux qui ne peuvent être imputés sur le budget ordinaire.

b) En ce qui concerne les réserves naturelles, il y aura lieu d'exécuter au cours de l'année 1972 les travaux nécessaires pour la protection des étendues mises actuellement sous réserve et des nouvelles réserves à constituer au cours de l'année budgétaire 1972.

Répartition des engagements par province :

	Forêts domaniales — Domaniale bossen	Réserves naturelles — Natuur- reservaten	Total — Totaal	
Anvers F	310 000	840 000	1 150 000	Antwerpen.
Brabant	3 096 000	—	3 096 000	Brabant.
Flandre occidentale	232 000	—	232 000	West-Vlaanderen.
Flandre orientale	232 000	—	232 000	Oost-Vlaanderen.
Hainaut	1 238 000	—	1 238 000	Henegouwen.
Liège	21 364 000	1 660 000	23 024 000	Luik.
Limbourg	464 000	1 500 000	1 964 000	Limburg.
Luxembourg	1 238 000	—	1 238 000	Luxemburg.
Namur	2 786 000	—	2 786 000	Namen.
Total .. F	30 960 000	4 000 000	34 960 000	Totaal.

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

Art. 81.51. — Avances récupérables de l'Etat à allouer en tout ou en partie à l'Institut National de Crédit agricole en vue de résorber sa perte de l'année budgétaire 1971.

Classification économique :

813 Octrois de crédits à des entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970 .. F —
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971 .. F —

Crédits ajustés 1971 .. F 52 000 000
Autorisations nouvelles 1972 .. F 40 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement .. F 92 000 000

Art. 73.60. — Investeringsuitgaven van alle aard in verband :

- met de vermeerdering van de produktie en het inkomen der domeinbossen en met hun toeristische inrichting;
- met de inrichting en het wetenschappelijk beheer van de domaniale natuurreservaten.

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1970 .. F 23 971 913
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971 .. F 4 526 153

Aangepaste kredieten 1971 .. F 38 000 000
Nieuwe machtigingen 1972 .. F 34 960 000

Nieuw vastleggingsplafon .. F 101 458 066

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1970 .. F 24 224 109
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971 .. F 2 775 891

Aangepaste kredieten 1971 .. F 32 000 000
Nieuwe machtigingen 1972 .. F 41 233 000

Nieuw ordonnanceringsplafon .. F 100 233 000

Programma 1972 :

a) Bebossings- en wegeniswerken verdeeld over talrijke kleine werven.

De hier bedoelde werken zijn essentieel productief. Zij verhogen de rentabiliteit van de bossen en verminderen de vervoerkosten van de voortbrengselen, waaruit een meerwaarde ontstaat van het hout op stam dat ten voordele van de Schatkist verkocht wordt.

Toeristische inrichting : enkel de werken die niet op de gewone begroting kunnen ingeschreven worden.

b) Wat de natuurreservaten betreft, dienen in de loop van het jaar 1972 de nodige werken uitgevoerd te worden voor de bescherming van de reeds gereserveerde terreinen en van de nieuwe reservaten op te richten tijdens het begrotingsjaar 1972.

Verdeling per provincie van de vastleggingen :

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Art. 81.51. — Terugvorderbare voorschotten van de Staat geheel of gedeeltelijke te verlenen aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet met het oog op het delgen van zijn verlies voor het begrotingsjaar 1971.

Economische classificatie :

813 Kredietverlening aan rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1970 .. F —
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971 .. F —

Aangepaste kredieten 1971 .. F 52 000 000
Nieuwe machtigingen 1972 .. F 40 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon .. F 92 000 000

La perte de l'I.N.C.A. à prévoir pour l'année budgétaire 1971 peut être calculée comme suit :

A. — Frais d'amortissement :

Amortissement d'immeubles	F	1 200 000
Amortissement de mobilier		481 897
Amortissement de matériel		1 215 428
Amortissement sur primes et commissions des bons de caisse émis :		
a) en 1968 : le solde, soit		6 693 044
b) en 1969 : 1/2 du solde, soit		3 367 574
c) en 1970 : 1/3 du solde, soit		6 238 877
d) en 1971 : 1/4, soit		6 000 000
Provisions pour risques en cours		2 000 000
Intérêts à 3,25 % sur la participation de la C.G.E.R. au fonds de premier établissement		487 500

F 27 684 320

B. — Frais d'exploitation :

Perte provenant principalement du fait que l'I.N.C.A. se voit dans l'obligation de consentir à l'agriculture et à l'horticulture des prêts à un taux d'intérêt inférieur au coût des capitaux dont il dispose : $\pm 1\,000\,000$ de francs par mois F 12 000 000

Total ... F 39 684 320

Octrois de crédits au sein du secteur public.

Art. 84.20. — *Avance récupérable à la Société Nationale Terrienne, en vue de l'exécution des articles 56 et 57 de la loi du 22 juillet 1970 relative au remembrement légal de biens ruraux et de l'article 3 de la loi du 3 mai 1971 favorisant l'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture, pour couvrir les frais d'acquisition et de cession de biens ruraux ainsi que les indemnités éventuelles.*

Classification économique :

841 Octrois de crédits au pouvoir central.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970	F	—
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	—

Crédits ajustés 1971	F	—
Autorisations nouvelles 1972	F	50 000 000

En vertu de l'article 56 de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement légal de biens ruraux, la Société Nationale Terrienne (S.N.T.) peut acquérir, afin de contribuer à l'amélioration des structures agraires, le droit de propriété ou d'occupation de biens ruraux situés dans les zones expressément désignées par le Ministre de l'Agriculture comme étant susceptibles d'être remembrées. L'article 57 de la même loi dispose que les comités de remembrement peuvent disposer des biens que la S.N.T. possède dans le bloc, moyennant attribution de la soulte prévue à l'article 28, deuxième alinéa. Suivant l'article 3 de la loi du 3 mai 1971 favorisant l'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture, l'application des articles 56 et 57 de la loi du 22 juillet 1970 peut avoir une influence sur le montant de l'indemnité de sortie.

La S.N.T. ne dispose pas des fonds nécessaires à l'achat des biens ruraux visés à l'article 56 de la loi du 22 juillet 1970.

Les zones susceptibles d'être remembrées peuvent être estimées à 60 000 ha.

Le crédit sollicité pour 1972 afin de permettre les achats à effectuer par la S.N.T. est évalué à $0,5\% \times 60\,000\text{ ha} \times 165\,000$ francs ou 50 000 000 de francs.

Art. 84.51. — *Avances récupérables au profit du Fonds agricole.*

Classification économique :

841 Octrois de crédits au pouvoir central.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970	F	607 000 000
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	—

Crédits ajustés 1971	F	958 000 000
Autorisations nouvelles 1972	F	—

Plafond nouveau d'ordonnement F 1 565 000 000

Het voor het begrotingsjaar 1971 te voorzien verlies van het N.I.L.K. kan berekend worden als volgt :

A. — Afschrijvingslasten :

Afschrijving op onroerende goederen	F	1 200 000
Afschrijving op roerende goederen		481 897
Afschrijving op materieel		1 215 428
Afschrijving op premies en provisies van de kasbons uitgegeven :		

a) in 1968 : het saldo : zegge		6 693 044
b) in 1969 : 1/2 van het saldo, zegge		3 367 574
c) in 1970 : 1/3 van het saldo, zegge		6 238 877
d) in 1971 : 1/4, zegge		6 000 000
Dekking van lopende risico's		2 000 000
Interessen aan 3,25 % op het aandeel van de A.S.L.K. in het oprichtingsfonds		487 500

F 27 684 320

B. — Exploitatiekosten :

Verlies voornamelijk voortvloeiend uit het feit dat het N.I.L.K. aan de landbouw en de tuinbouw leningen dient toe te staan waarvan de rentevoet lager ligt dan die van de opgenomen kapitalen : $\pm 1\,000\,000$ frank per maand F 12 000 000

Totaal ... F 39 684 320

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

Art. 84.20. — *Terugvorderbaar voorschot aan de Nationale Landmaatschappij met het oog op de uitvoering van de artikelen 56 en 57 van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet en van artikel 3 van de wet van 3 mei 1971 tot bevordering van de sanering van de landbouw en van de tuinbouw, om de kosten van aankoop en afstand van landeigendommen en de eventuele vergoedingen te dekken.*

Economische classificatie :

841 Kredietverleningen aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1970	F	—
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	—
Aangepaste kredieten 1971	F	—
Nieuwe machtigingen 1972	F	50 000 000

Krachtens artikel 56 van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet, kan de Nationale Landmaatschappij (N.L.M.), ten einde bij te dragen tot de verbetering van de agrarische structuur, het eigendoms- of het gebruiksrecht verwerven van landeigendommen gelegen in de zones die door de Minister van Landbouw uitdrukkelijk worden aangewezen als vatbaar voor ruilverkaveling. Artikel 57 van dezelfde wet bepaalt dat de ruilverkavelingscomités kunnen beschikken over de goederen die de N.L.M. in het blok bezit, mits zij haar de in artikel 28, tweede lid, bedoelde opleg toekennen. Naar luid van artikel 3 van de wet van 3 mei 1971 tot bevordering van de sanering van de landbouw en van de tuinbouw, kan de toepassing van de artikelen 56 en 57 van de wet van 22 juli 1970 invloed hebben op het bedrag van de uittredingsvergoeding.

De N.L.M. beschikt niet over de nodige fondsen voor de aankoop van landeigendommen als bedoeld bij artikel 56 van de wet van 22 juli 1970.

De voor ruilverkaveling vatbare zones kunnen geschat worden op 60 000 ha.

Het krediet aangevraagd voor 1972 om de door de N.L.M. te verrichten aankopen mogelijk te maken wordt geraamd op $0,50\% \times 60\,000\text{ ha} \times 165\,000$ frank of 50 000 000 frank.

Art. 84.51. — *Terugvorderbare voorschotten ten voordele van het Landbouwfonds.*

Economische classificatie :

841 Kredietverleningen aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1970	F	607 000 000
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	—
Aangepaste kredieten 1971	F	958 000 000
Nieuwe machtigingen 1972	F	—

Nieuw ordonnanceringsplafon F 1 565 000 000

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Opérations internes.

Art. 03.50. — *Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat soldées à l'intervention d'agents des services extérieurs.*

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970	F	—
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	—
Crédits ajustés 1971	F	90 000
Autorisations nouvelles 1972	F	—
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	90 000

Section II.

Recherche scientifique.

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achat de terrains et de bâtiments.

Art. 71.40. — *Achat d'immeubles pour les centres de recherche agronomique.*

Classification économique :

71 Achat de terrains et de bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1970	F	60 408
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	—

Crédits ajustés 1971	F	7 200 000
Autorisations nouvelles 1972	F	4 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	11 260 408

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970	F	2 319 685
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	1 630 000

Crédits ajustés 1971	F	6 005 000
Autorisations nouvelles 1972	F	2 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	12 954 685

Programme 1972 :

Centre de Gembloux :

Achat de terrains à bâtir	F	2 000 000
---------------------------------	---	-----------

Centre de Gand :

Achat de terrains agricoles	...	2 000 000
-----------------------------------	-----	-----------

Total F 4 000 000

Répartition des engagements par province :

Flandre orientale	F	2 000 000
Namur	...	2 000 000

Total F 4 000 000

Routes, travaux hydrauliques et autres.

Art. 73.40. — *Travaux pour les centres, instituts et laboratoires de recherche scientifique. — Jardin Botanique National de Belgique et Institut National de Recherches vétérinaires : aménagement des installations.*

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements :

Engagements 1970	F	31 174 037
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	—

Crédits ajustés 1971	F	37 552 000
Autorisations nouvelles 1972	F	37 174 000
Plafond nouveau d'engagement	F	105 900 037

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970	F	16 508 073
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	F	3 000 000

Crédits ajustés 1971	F	32 000 000
Autorisations nouvelles 1972	F	45 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	96 508 073
--	---	------------

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Interne verrichtingen.

Art. 03.50. — *Permanente voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven ten laste van de Staat vereffend door tussenkomst van ambtenaren van de buitendiensten.*

Ordonnanceren :

Ordonnanceren 1970	F	—
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	—
Aangepaste kredieten 1971	F	90 000
Nieuwe machtigingen 1972	F	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	90 000

Sectie II.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankoop van gronden en gebouwen.

Art. 71.40. — *Aankoop van immobiëlen voor de centra voor landbouwkundig onderzoek.*

Economische classificatie :

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1970	F	60 408
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	—

Aangepaste kredieten 1971	F	7 200 000
Nieuwe machtigingen 1972	F	4 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	11 260 408

Ordonnanceren :

Ordonnanceren 1970	F	2 319 685
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	1 630 000

Aangepaste kredieten 1971	F	6 005 000
Nieuwe machtigingen 1972	F	2 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	12 954 685

Programma 1972 :

Centrum Gembloux :

Aankoop van bouwgronden	F	2 000 000
-------------------------------	---	-----------

Centrum van Gent :

Aankoop van landbouwgronden	...	2 000 000
-----------------------------------	-----	-----------

Totaal F 4 000 000

Verdeling per provincie van de vastleggingen :

Oost-Vlaanderen	F	2 000 000
Namen	...	2 000 000

Totaal F 4 000 000

Wegen, waterbouwkundige en andere werken.

Art. 73.40. — *Werken voor de centra, instituten en laboratoria voor wetenschappelijk onderzoek. — Nationale Plantentuin van België en Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek : geschikmaking van de installaties.*

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1970	F	31 174 037
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	—

Aangepaste kredieten 1971	F	37 552 000
Nieuwe machtigingen 1972	F	37 174 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	105 900 037

Ordonnanceren :

Ordonnanceren 1970	F	16 508 073
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	F	3 000 000

Aangepaste kredieten 1971	F	32 000 000
Nieuwe machtigingen 1972	F	45 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	96 508 073
-----------------------------------	---	------------

Programme 1972 :

Centre de Gembloux :	
Station laitière : achèvement du complex des bâtiments	F 10 000 000
Station de Phytopharmacie : construction de serres	2 000 000
Station de Phytotechnie : ascenseur	500 000
Station de Zootechnie : construction d'étables	3 500 000

Centre de Gand :

Station d'amélioration des plantes ornementales : constructions diverses	4 000 000
Station de phytopathologie : construction de serres	5 124 000

Station de petit élevage : hangars et batteries	1 200 000
Station d'amélioration des plantes : travaux de transformation	2 000 000
Station d'alimentation du bétail : travaux divers d'aménagement	4 600 000

Jardin Botanique National de Belgique :

Groupe de secours pour la chaufferie à Meise	2 750 000
--	-----------

Institut de Recherches chimiques à Tervuren :

Travaux d'aménagement	1 500 000
-----------------------	-----------

Total ... F 37 174 000

Répartition des engagements par province :

Brabant	F 4 250 000
Flandre orientale	16 924 000
Namur	16 000 000

Total ... F 37 174 000

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 600.1.A. — *Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril 1967 et 29 juin 1967).*

Programma 1972 :

Centrum Gembloux :	
Zuivelstation : afwerking van het gebouwencomplex. F	10 000 000
Rijksstation voor Fytofarmacie : constructie van serres	2 000 000
Rijksstation voor Fytotechnie : lift	500 000
Rijksstation voor Zootechnie : bouwen van stallen	3 500 000

Centrum Gent :

Rijksstation voor sierplantenteelt : diverse bouwwerken	4 000 000
Rijksstation voor plantenziekten : constructie van serres	5 124 000

Rijksstation voor kleinveeteelt : loodsen en batterijhokken	1 200 000
Rijksstation voor plantenveredeling : transformaties	2 000 000
Rijksstation voor veevoeding : diverse aanpassingswerken	4 600 000

Nationale Plantentuin van België :

Hulpgroep voor de stookplaats te Meise	2 750 000
--	-----------

Instituut voor Scheikundig Onderzoek te Tervuren :

Aanpassingswerken	1 500 000
-------------------	-----------

Totaal ... F 37 174 000

Verdeling per provincie van de vastleggingen :

Brabant	F 4 250 000
Oost-Vlaanderen	16 924 000
Namen	16 000 000

Totaal ... F 37 174 000

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 600.1.A. — *Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april 1967 en 29 juni 1967).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté ... F	—	—	—	Report ... 990
46 Transferts de revenus du pouvoir central.	—	—	—	Inkomensoverdrachten van de centrale overheid. 46
300 Recettes fiscales affectées ...	835 000 000	697 000 000	551 000 000	Geaffecteerde fiscale ontvangsten ... 300
Totaux ... F	835 000 000	697 000 000	551 000 000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
121 Dépenses générales de fonctionnement.	13 000 000	12 000 000	11 000 000	Algemene werkingskosten ... 121
312 Subsidies-intérêts aux organismes de crédit (au bénéfice d'agriculteurs, d'horticulteurs et de leurs coopératives).	822 000 000	685 000 000	540 000 000	Rentetoelagen aan de kredietinstellingen (ten gunste van de landbouwers, de tuinbouwers en hun coöperatieven). 312
Totaux ... F	835 000 000	697 000 000	551 000 000	Totalen.
950 Solde à nouveau ... F	—	—	—	Te reporteren ... 950

Dépenses :

a) Subsidés-intérêts sur emprunts et crédits spéciaux du 15 février 1961 au 31 décembre 1972.	F 800 000 000
b) Frais administratifs I.N.C.A.	13 000 000
c) Subsidés-intérêts à la S.N.T.	22 000 000
	F 835 000 000

Répartition régionale des engagements :

— Flandre	F 1 030 500 000
— Wallonie	769 500 000
— Bruxelles	10 000 000
	F 1 810 000 000

Art. 600.2.B. — *Masse d'habillement des Eaux et Forêts*
(arrêté royal du 30 décembre 1936).

Uitgaven :

a) Rentetoclagen op leningen en bijzondere kredieten toegestaan van 15 februari 1961 tot 31 december 1972. F	800 000 000
b) Administratieve kosten N.I.L.K.	13 000 000
c) Rentetoclagen aan de N.I.M.	22 000 000
	F 835 000 000

Regionale verdeling van de vastleggingen :

— Vlaanderen	F 1 030 500 000
— Wallonië	769 500 000
— Brussel	10 000 000
	F 1 810 000 000

Art. 600.2.B. — *Kledingsfonds van Waters en Bossen*
(koninklijk besluit van 30 december 1936).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	—	—	—	Report 990
46 Transferts de revenus du pouvoir central (art. 12.10, <i>partim</i> , sect. I : 4 857 000 francs — art. 12.10, <i>partim</i> , sect. II : 7 000 francs).	4 864 000	4 619 000	4 271 000	Inkomensoverdrachten van de centrale overheid (art. 12.10, <i>partim</i> , sect. I : 4 857 000 frank — art. 12.10, <i>partim</i> , sect. II : 7 000 frank).
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Indemnités d'habillement au personnel technique des Eaux et Forêts.	4 864 000	4 619 000	4 271 000	Kledingsvergoedingen aan het technisch personeel van Waters en Bossen.
950 Solde à nouveau F	—	—	—	Te reporteren 950

Dépenses :

Indemnités d'habillement au personnel technique des Eaux et Forêts (arrêté royal du 29 décembre 1966) : 4 864 000 francs.

Uitgaven :

Kledingsvergoedingen aan het technisch personeel van Waters en Bossen (koninklijk besluit van 29 december 1966) : 4 864 000 frank.

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 630.1.C. — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie.*

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 630.1.C. — *Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden of hun weduwe rechthebbende op een overlevingspensioen.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	227 000	228 000	170 000	Report 990
870 Remboursements de prêts par le personnel.	303 000	224 000	176 000	Terugbetaling van leningen door het personeel. 870
Totaux F	530 000	452 000	346 000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
820 Octrois de prêts au personnel ... F	230 000	225 000	118 000	Toekenning van leningen aan het personeel. 820
950 Solde à nouveau F	300 000	227 000	228 000	Te reporteren 950

Recettes :

Remboursements sur prêts en cours (56) F	116 000
Remboursements sur prêts nouveaux :	
a) prévus pour 1971 (27 dont 17 à charge du fonds) F	54 000
b) prévus pour 1972 (34 dont 17 à charge du fonds)	133 000
	187 000
	F 303 000

Dépenses :

Prêts nouveaux à charge du fonds prévus pour 1972 (17) F	230 000
---	---------

Ontvangsten :

Terugbetalingen op lopende leningen (56) F	116 000
Terugbetalingen op nieuwe leningen :	
a) voorzien voor 1971 (27 waarvan 17 ten laste van het fonds) F	54 000
b) voorzien voor 1972 (34 waarvan 17 ten laste van het fonds)	133 000
	187 000
	F 303 000

Uitgaven :

Nieuwe leningen ten laste van het fonds voorzien voor 1972 (17) F	230 000
--	---------

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 660.1.A. — *Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans les forêts de l'ancienne « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, etc.) (loi du 26 juillet 1952).*

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 660.1.A. — *Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen gedaan in de wouden van de vroegere « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, enz.) (wet van 26 juli 1952).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	2 017 000	817 000	888 000	Report 990
080 Prélèvement légal sur le produit des coupes.	2 200 000	3 500 000	2 529 000	Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen. 080
Totaux F	4 217 000	4 317 000	3 417 000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
110 Salaires et charges sociales d'ouvriers forestiers.	750 000	700 000	800 000	Lonen en sociale lasten van boswerklieden. 110
123 Achats spécifiques	3 250 000	1 600 000	1 800 000	Specifieke aankopen 123
Totaux F	4 000 000	2 300 000	2 600 000	Totalen.
950 Solde à nouveau F	217 000	2 017 000	817 000	Te reporteren 950

Recettes :

Produit présumé des coupes : 11 000 000 de francs.

Prélèvement légal de 20 % F 2 200 000

Dépenses :

Salaires et charges sociales pour des ouvriers forestiers recrutés pour des travaux effectués en régie F 750 000

Dépenses diverses pour l'entretien de routes, chemins, plantations, etc. 3 250 000

F 4 000 000

Ontvangsten :

Verwachte opbrengst van de kappingen : 11 000 000 frank.

Wettelijke voorafneming van 20 % F 2 200 000

Uitgaven :

Lonen en sociale lasten voor boswerklieden aange-
worven voor werken uitgevoerd in régie F 750 000

Diverse uitgaven voor onderhoud van wegen, paden,
beplantingen, enz. 3 250 000

F 4 000 000

Art. 660.2.B. — *Fonds agricole (loi du 29 juillet 1955).*

Art. 660.2.B. — *Landbouwfonds (wet van 29 juli 1955).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	1 298 966 000	418 879 000	457 043 890	Report 990
891 Remboursements de crédit du pouvoir central.	—	—	10 000 000	Kredietaflossingen van de centrale overheid. 891
460 Transferts du budget du Ministère de l'Agriculture.	1 106 800 000	3 374 600 000	6 423 661 000	Overdrachten van de begroting van het Ministerie van Landbouw. 460
369 Taxe d'abattage	—	—	271 066 659	Slachttaks 369
369 Contribution de stockage pour le sucre.	—	—	269 072 003	Opslagbijdrage voor de suiker ... 369
369 Cotisation dépassement du quota sucre.	—	—	308 516 021	Bijdrage wegens overschrijding suikerquota. 369
361 Prélèvements sur produits agricoles du régime commun U.E.B.L.	—	—	824 176	Heffingen op landbouwprodukten van het gemeenschappelijk B.L.E.U.-regime. 361
361 Droits mobiles pour produits ne relevant pas de l'annexe II du traité C.E.E.	—	—	36 372 308	Veranderlijke rechten op produkten niet opgenomen in bijlage II van het E.E.G.-verdrag. 361
361 Prélèvements sur produits agricoles relevant du régime autonome belge.	1 000 000	570 000 000	4 228 119 790	Heffingen op landbouwprodukten van het autonoom Belgisch regime. 361
390 Remboursement par les Communautés, au titre de frais de perception, de 10 % des « prélèvements agricoles » et des droits de douane versés en tant que ressources propres des Communautés.	350 000 000	125 000 000	—	Terugbetaling door de Gemeenschappen, voor inningskosten, van 10 % der « Landbouwheffingen » en douanerechten die als eigen middelen van de Gemeenschappen werden gestort. 390

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
322 Remboursements de subsides	—	—	5 471 637	Terugbetalingen van subsidies 322
322 Bénéfices sur opérations d'intervention.	—	—	999 250	Winst op interventieverrichtingen ... 322
322 Récupération de fonds due à la variation des stocks d'intervention.	—	—	1 510 000 000	Fondsen terugwinning ingevolge wijziging van de interventievoorraden. 322
Totaux F	2 756 766 000	4 488 479 000	13 521 146 734	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
121 Dépenses de fonctionnement ... F	5 000 000	6 488 000	7 726 145	Werkingsuitgaven 121
312 Subventions d'intérêt aux entreprises privées :				Rechtsubsidies aan privébedrijven : 312
1° directes	50 000	77 000	99 122	1° rechtstreekse;
2° par l'intermédiaire d'organismes de paiement	30 400 000	400 000	59 349	2° met tussenkomst van betalingsorganismen.
322 Subventions aux entreprises privées :				Subsidies aan privébedrijven : 322
1° directes	305 300 000	214 043 000	248 839 833	1° rechtstreekse;
2° par l'intermédiaire de :				2° met tussenkomst van :
a) l'O.B.E.A.	1 071 000 000	477 723 000	3 705 689 846	a) de B.D.B.L.;
b) l'I.N.C.A.	—	—	78 521 796	b) het N.I.L.K.;
c) l'O.N.L.	15 000 000	90 000 000	875 811 995	c) de N.Z.D.;
d) l'O.N.D.A.H.	71 000 000	67 050 000	140 249 296	d) de N.D.A.L.T.P.
322 Restitutions d'exportation par l'intermédiaire de l'O.C.C.L.	1 000 000	779 000 000	4 773 748 450	Uitvoerrestituties met tussenkomst van de C.D.C.V. 322
323 Subventions aux coopératives ...	13 500 000	19 022 000	419 785	Subsidies aan coöperatieven ... 323
341 Contribution financière au F.E.O.G.A.	960 000 000	1 535 710 000	3 261 101 979	Financiële bijdrage aan het E.O.G.F.L. 341
841 Octroi de crédits au pouvoir central.	—	—	10 000 000	Kredietverlening aan de centrale overheid. 841
Totaux F	2 472 250 000	3 189 513 000	13 102 267 596	Totalen.
950 Solde à nouveau F	284 516 000	1 298 966 000	418 879 138	Te reporteren 950

Remarque : Le tableau ci-dessus est un état brut. En réalité sont compensés à due concurrence :

— par l'O.C.C.L. : les prélèvements et les restitutions;
— par l'O.B.E.A. : certaines recettes et dépenses effectuées par son intermédiaire.

Recettes :

Solde reporté (y compris le solde de 1 015 millions de francs des crédits provenant du budget extraordinaire) F 1 298 966 000

Transferts du budget du Ministère de l'Agriculture :

Subsides à des organismes intercoopératifs ou autres pour l'amélioration de la commercialisation des produits agricoles 8 500 000

Part d'intervention dans les projets d'amélioration des structures soumis au F.E.O.G.A. 300 000

Crédit destiné à couvrir la contribution financière de la Belgique au F.E.O.G.A. 960 000 000

Subvention au Fonds agricole pour combler la différence entre ses ressources et les obligations qui lui incombent 138 000 000

Recettes particulières :

Prélèvement (recettes en 1972 pour des opérations afférentes à l'année 1970) 1 000 000

Remboursement par les Communautés, au titre de frais de perception, de 10 % des « prélèvements agricoles » et des droits de douane versés en tant que ressources propres des Communautés pour des opérations d'importation après le 1^{er} janvier 1971 350 000 000

Total des recettes F 2 756 766 000

Opmerking. — Bovenstaande tabel is een brutostaat. In werkelijkheid worden voor het geringste bedrag gecompenseerd :

— door de C.D.C.V. : de heffingen en de restituties;
— door de B.D.B.L. : sommige ontvangsten en uitgaven met zijn tussenkomst gedaan.

Ontvangsten :

Report (inclusief het saldo van 1 015 miljoen frank van de buitengewone begrotingskredieten) F 1 298 966 000

Overdrachten van de begroting van het Ministerie van Landbouw :

Toelagen aan intercoöperatieve instellingen of andere ter bevordering van de commercialisatie der landbouwprodukten 8 500 000

Aandeel in de tussenkomst in de projecten voor structuurverbetering voorgelegd aan het E.O.G.F.L. 300 000

Krediet bestemd voor de financiering van de financiële bijdrage van België aan het E.O.G.F.L. 960 000 000

Toelage aan het Landbouwfonds om het verschil te overbruggen tussen zijn inkomsten en zijn verplichtingen 138 000 000

Bijzondere ontvangsten :

Heffingen (ontvangsten in 1972 voor verrichtingen gedaan in 1970) 1 000 000

Terugbetaling door de Gemeenschappen, voor inningskosten, van 10 % der « landbouweffingen » en douanerechten, die als eigen middelen van de Gemeenschappen werden gestort voor invoerverrichtingen na 1 januari 1971 350 000 000

Totaal der ontvangsten F 2 756 766 000

Dépenses :

Frais divers de fonctionnement : frais de déplacement des membres du Conseil supérieur du Fonds agricole, remboursement à divers organismes parastataux de frais administratifs et de frais de contrôle occasionnés par l'exécution de missions pour compte du Fonds agricole. F 5 000 000

Subventions réduisant l'intérêt résultant d'engagements antérieurs à la création du Fonds d'Investissement agricole ... 50 000

Subventions à des coopératives en vue de l'amélioration de la commercialisation des produits agricoles ... 13 500 000

Octroi de primes à l'arrachage d'arbres fruitiers en vertu du règlement C.E.E. 2517/69 du Conseil ... 80 000 000

Subsides à des entreprises en application de la résolution du Conseil du 25 mars 1971 concernant la nouvelle orientation de la politique agricole commune :

Mesures en faveur des agriculteurs qui cessent l'activité agricole ... 105 000 000

Modernisation des exploitations et mesures en faveur de l'information et de la formation professionnelle ... 120 000 000

Mesures visant à l'amélioration de la commercialisation des produits agricoles ... 30 000 000

Contribution au F.E.O.G.A. :

Section « Garantie » (§ 1 de la résolution du Conseil du 21 avril 1970; J.O. n° C 50 du 28 avril 1970) ... F 650 000 000

Section « Orientation » ... 310 000 000

960 000 000

Dépenses par l'intermédiaire d'autres services publics :

A. Office Central des Contingents et Licences (O.C.C.L.) 1 000 000

Le montant indiqué concerne des restitutions à l'exportation se rapportant à des opérations ayant eu lieu avant le 31 décembre 1970.

B. Office Belge de l'Economie et de l'Agriculture (O.B.E.A.) ... 1 071 000 000

Prime à la production de luzerne : 6 000 000 de francs.

Stock d'intervention :

a) Dépenses restant à charge du budget national : 50 000 000 de francs;

b) Financement des produits offerts à l'intervention : 1 015 000 000 de francs.

C. Office National du Lait (O.N.L.) ... 15 000 000

Octroi de primes de non-commercialisation du lait et des produits laitiers.

D. Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles (O.N.D.A.H.) ... 71 000 000

Propagande pour stimuler la consommation d'œufs, en faveur des produits horticoles et dans le secteur des fruits : 23 000 000 de francs.

Remboursement du droit d'accise sur les huiles de chauffage utilisées en horticulture : 43 000 000 de francs.

Frais de contrôle des orges de brasserie : 5 000 000 de francs.

E. Institutions parastatales diverses (Institut National de Crédit Agricole, Caisse Générale d'Épargne et de Retraite, Société Nationale de Crédit à l'Industrie) ... 700 000

Subventions réduisant les intérêts accordés avant la création du Fonds d'Investissement agricole pour l'installation de jeunes agriculteurs, pour la modernisation de la culture de raisins, etc. : 400 000 francs.

Intervention de l'Etat belge dans la réalisation de projets introduits auprès du F.E.O.G.A., section « Orientation », par des ressortissants belges ne pouvant pas bénéficier de la loi sur le Fonds d'investissement agricole : 300 000 francs.

Total des dépenses ... F 2 472 250 000

Uitgaven :

Diverse werkingskosten : verplaatsingskosten van de leden van de Hoge Raad van het Landbouwfonds, terugbetaling aan diverse parastatale organismen van administratieve kosten en controlekosten veroorzaakt door de uitvoering van opdrachten voor rekening van het Landbouwfonds ... F 5 000 000

Renteverlagende subsidies wegens verbintenissen aangaande vóór de oprichting van het Landbouwinvesteringsfonds ... 50 000

Subsidies aan coöperatieven ter bevordering van de commercialisatie der landbouwprodukten ... 13 500 000

Toekenning van rooipremies voor fruitbomen krachtens de F.E.G.-verordening 2517/69 van de Raad ... 80 000 000

Toelagen aan bedrijven bij toepassing van de Raads-resolutie van 25 maart 1971 betreffende de nieuwe oriëntatie van het gemeenschappelijk landbouwbeleid :

Maatregelen ten gunste van de landbouwers die de landbouw verlaten ... 105 000 000

Modernisering van de bedrijven en maatregelen op het gebied van de voorlichting en de beroepsopleiding ... 120 000 000

Maatregelen tot verbetering van de afzet van landbouwprodukten ... 30 000 000

Bijdrage aan het E.O.G.F.L. :

Afdeling « Garantie » (§ 1 van de Raads-resolutie van 21 april 1970; P.B. n° C 50 van 28 april 1970) ... F 650 000 000

Afdeling « Oriëntatie » ... 310 000 000

960 000 000

Uitgaven door tussenkomst van andere openbare diensten :

A. Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen (C.D.C.V.) ... 1 000 000

Het aangeduid bedrag betreft uitvoerrestituties voor verrichtingen gedaan vóór 31 december 1970.

B. Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw (B.D.B.L.) ... 1 071 000 000

Teeltprémie luzerne : 6 000 000 frank.

Interventieopslag :

a) Uitgaven die ten laste vallen van de nationale begroting : 50 000 000 frank;

b) Financiering van ter interventie aangeboden goederen : 1 015 000 000 frank.

C. Nationale Zuiveldienst (N.Z.D.) ... 15 000 000

Toekenning van premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten.

D. Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.) ... 71 000 000

Propaganda ter stimulering van het eierverbruik, ten voordele van de tuinbouwprodukten en in de fruitsector : 23 000 000 frank.

Teruggave van het accijnsrecht op de stookolie gebruikt in de tuinbouw : 43 000 000 frank.

Controlekosten brouwerst : 5 000 000 frank.

E. Diverse parastatale instellingen (Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, Algemene Spaar- en Lijfrentekas, Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid) ... 700 000

Renteverlagende subsidies toegestaan vóór de oprichting van het Landbouwinvesteringsfonds voor de installatie van jonge landbouwers, voor de modernisering van de druiventeelt, enz. : 400 000 frank.

Tussenkomst van de Belgische Staat in de realisatie van projecten ingediend bij het E.O.G.F.L., afdeling « Oriëntatie », door Belgische ingezetenen die niet kunnen genieten van de wet op het Landbouwinvesteringsfonds : 300 000 frank.

Totaal der uitgaven ... F 2 472 250 000

Art. 660.3.C. — Fonds piscicole (loi du 1^{er} juillet 1954).

Art. 660.3.C. — Visserijfonds (wet van 1 juli 1954).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	10 790 000	13 641 000	13 489 000	Report 990
123 Remboursements sur achats spécifiques.	20 000	23 000	25 000	Terugbetalingen op specifieke aankopen.
08 55 % du produit des permis de pêche.	15 398 000	14 870 000	15 398 000	55 % van de opbrengst van de visverloven.
Totaux F	26 208 000	28 534 000	28 912 000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
111 Salaires du personnel des services publics.	251 000	207 000	212 000	Lonen van het personeel van de openbare besturen.
121 Dépenses générales de fonctionnement.	398 000	320 000	206 000	Algemene werkingskosten 121
123 Achats spécifiques	15 009 000	15 397 000	14 411 000	Specifieke aankopen 123
123 Quote-part dans les frais d'impression et de délivrance des permis de pêche.	120 000	1 450 000	62 000	Aandeel in de kosten voor het drukken en het afleveren van de visverloven.
336 Autres transferts de revenus	200 000	200 000	200 000	Andere inkomensoverdrachten ... 336
741 Achats de matériel de transport ...	40 000	30 000	30 000	Aankoop van vervoermaterieel ... 741
742 Achats d'autre matériel	200 000	140 000	150 000	Aankopen van ander materieel 742
Totaux F	16 218 000	17 744 000	15 271 000	Totalen.
950 Solde à nouveau F	9 990 000	10 790 000	13 641 000	Te reporteren 950
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
55 % du produit des permis de pêche F	15 398 000			55 % van de opbrengst van de visverloven F
Remboursements	20 000			Terugbetalingen
F	15 418 000			F
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Salaires : allocation du secrétaire (18 000 francs); allocation du comptable (17 000 francs); allocations des secrétaires-trésoriers des commissions provinciales (9×24 000 francs : 216 000 francs) F	251 000			Lonen : toelage voor de secretaris (18 000 frank); toelage voor de rekenplichtige (17 000 frank); toelagen voor de secretarissen-penningmeesters van de provinciale commissies (9×24 000 frank : 216 000 frank) F
Dépenses générales de fonctionnement :				Algemene werkingskosten :
Frais de bureau : Comité central : 8 000 francs; Commissions provinciales : 140 000 francs F	148 000			Kantoorkosten : Centraal Comité : 8 000 frank ; Provinciale Commissions : 140 000 frank F
Frais de déplacement : Comité central : 10 000 francs; Commissions provinciales : 150 000 francs	160 000			Verplaatsingskosten : Centraal Comité : 10 000 frank; Provinciale Commissions : 150 000 frank
Assurance accidents pour les membres des commission provinciales	30 000			Ongevallenverzekering voor de leden van de provinciale commissies
Prévision d'augmentation suite à la hausse de l'index	60 000			Voorziene verhoging wegens de stijging van het indexcijfer
	398 000			398 000
Travaux piscicoles :				Visserijwerken :
Travaux dans les piscicultures domaniales F	300 000			Werken in de domaniale viskwekerijen. F
Travaux à effectuer à la demande des cantonnements de l'Administration des Eaux et Forêts	700 000			Werken uit te voeren op verzoek van de houtvesterijen van het Bestuur van Waters en Bossen
Travaux à effectuer sur proposition des sociétés de pêche locales	2 600 000			Werken uit te voeren op voorstel van de plaatselijke visserijmaatschappijen
	3 600 000			3 600 000
Rempoissonnements :				Herbepotingen :
Flandre occidentale F	1 200 000			West-Vlaanderen F
Flandre orientale	750 000			Oost-Vlaanderen
Anvers	1 645 000			Antwerpen
Limbourg	760 000			Limburg
Brabant	1 070 000			Brabant
Hainaut	1 410 000			Henegouwen
Namur	1 275 000			Namen
Liège	1 800 000			Luik
Luxembourg	1 329 000			Luxemburg
	11 239 000			11 239 000
Défense en justice des pêcheurs lors de pollutions	170 000			Verdediging in rechte van de vissers bij verontreinigingen
	170 000			170 000

Quote-part dans les frais d'impression et de délivrance des permis de pêche (à verser au Ministère des Communications)	120 000
Subvention à la pisciculture expérimentale à Linkebeek	200 000
Achats de matériel :	
Matériel de transport :	
1 barque et 2 moteurs F	40 000
Achats d'autre matériel	200 000
	240 000
	F 16 218 000

Art. 660.4.A. — Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans la forêt de Mariemont (loi du 1^{er} mars 1954).

Aandeel in de kosten voor het drukken en het afleveren van de visverloven (te storten aan het Ministerie van Verkeerswezen)	120 000
Subsidie aan de experimentele viskwekerij te Linkebeek	200 000
Aankopen van materieel :	
Vervoermaterieel :	
1 bootje en 2 motoren F	40 000
Aankopen van ander materieel	200 000
	240 000
	F 16 218 000

Art. 660.4.A. — Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen gedaan in het woud van Mariemont (wet van 1 maart 1954).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	198 000	189 000	176 000	Report 990
080 Prélèvement légal sur le produit des coupes.	14 000	9 000	13 000	Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen. 080
Totaux F	212 000	198 000	189 000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>	—	—	—	<i>Uitgaven.</i>
Totaux F	—	—	—	Totalen.
950 Solde à nouveau	212 000	198 000	189 000	Te reporteren 950

Recettes :

Loi du 1^{er} mars 1954 : les recettes sont constituées par un prélèvement de 10 % sur le produit de vente des coupes de bois.

Dépenses :

Dans la forêt de Mariemont il ne sera pas encore effectué de travaux à financer par le Fonds.

Art. 660.5.B. — Fonds de reconstitution et de rationalisation du patrimoine forestier de l'Etat, alimenté par le produit des expropriations pour cause d'utilité publique affectant les forêts domaniales (loi domaniale du 2 juillet 1969).

Ontvangsten :

Wet van 1 maart 1954 : de ontvangsten worden gevormd door een voorafneming van 10 % op de opbrengsten der kappingen.

Uitgaven :

Er zullen in het bos van Mariemont nog geen werken uitgevoerd worden die door het Fonds te financieren zijn.

Art. 660.5.B. — Fonds voor de reconstitutie en de rationalisatie van het bospatrimonium van de Staat, dat gestijfd wordt door de opbrengst van de ten algemenen nutte onteigende domeinbossen (domeinwet van 2 juli 1969).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	—	—	—	Report 990
76 Produit présumé des expropriations.	1 000 000	1 000 000	—	Vermoedelijke opbrengst van de onteigeningen. 76
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
733 Reconstitution du patrimoine ... F	1 000 000	1 000 000	—	Reconstitutie van het patrimonium . 733
950 Solde à nouveau F	—	—	—	Te reporteren 950

Dépenses :

Reconstitution du patrimoine forestier de l'Etat (loi domaniale du 2 juillet 1969) : 1 000 000 de francs.

Uitgaven :

Reconstitutie van het bospatrimonium van de Staat (domeinwet van 2 juli 1969) : 1 000 000 frank.

Art. 660.6.C. — Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.

Art. 660.6.C. — Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de kosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
990 Solde reporté F	—	16 000	—	Report 990
46 Transferts de revenus du pouvoir central.	382 000	364 000	342 000	Inkomensoverdrachten van de centrale overheid. 46
Totaux F	382 000	380 000	342 000	Totaal.
Dépenses :				Uitgaven :
111 Salaires du personnel des pouvoirs publics.	355 000	355 000	305 000	Loon van het overheidspersoneel. 111
121 Dépenses générales de fonctionnement.	27 000	25 000	21 000	Algemene werkingskosten 121
Totaux F	382 000	380 000	326 000	Totaal.
950 Solde à nouveau F	—	—	16 000	Te reporteren 950

Recettes :		
Transferts d'organismes parastataux F	382 000	
Dépenses :		
Rémunérations :		
Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles :		
1 commissaire du Gouvernement ... F	27 000	
1 commissaire suppléant du Gouvernement	4 500	
1 reviseur	18 000	
	49 500	
Office National du Lait et de ses Dérivés :		
1 commissaire du Gouvernement. ... F	27 000	
1 commissaire suppléant du Gouvernement	4 500	
1 reviseur	18 000	
	49 500	
Société Nationale Terrienne :		
1 commissaire du Gouvernement ... F	21 000	
3 reviseurs	112 000	
	133 000	
Institut National du Crédit agricole :		
1 commissaire du Gouvernement ... F	25 000	
1 reviseur	32 000	
	57 000	
Institut pour l'encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture :		
1 commissaire du Gouvernement	24 000	
Office Belge de l'Economie et de l'Agriculture :		
1 commissaire du Gouvernement ... F	24 000	
1 commissaire suppléant du Gouvernement	18 000	
	42 000	
	F 355 000	
Indemnités pour frais de déplacements F	27 000	
	F 382 000	

Ontvangsten :		
Overdrachten van parastatale instellingen F	382 000	
Uitgaven :		
Bezoldigingen :		
Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten :		
1 regeringscommissaris F	27 000	
1 plaatsvervangend regeringscommissaris .	4 500	
1 revisor	18 000	
	49 500	
Nationale Zuiveldienst :		
1 regeringscommissaris F	27 000	
1 plaatsvervangend regeringscommissaris .	4 500	
1 revisor	18 000	
	49 500	
Nationale Landmaatschappij :		
1 regeringscommissaris F	21 000	
3 revisoren	112 000	
	133 000	
Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet :		
1 regeringscommissaris F	25 000	
1 revisor	32 000	
	57 000	
Instituut tot aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw :		
1 regeringscommissaris	24 000	
Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw :		
1 regeringscommissaris F	24 000	
1 plaatsvervangend regeringscommissaris .	18 000	
	42 000	
	F 355 000	
Vergoedingen voor verplaatsingskosten F	27 000	
	F 382 000	

Section II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulière.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

Art. 700.1.C. — *Comptoir commercial et sécherie de graines forestières de l'Etat (loi du 29 avril 1929).*

Sectie II.

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Art. 700.1.C. — *Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat (wet van 29 april 1929).*

Classification économique		1972	1971	1970	Economische classificatie	
<i>Recettes :</i>					<i>Ontvangsten :</i>	
990	Solde reporté F	749 000	701 000	636 000	Report	990
070	Recettes des services publics à caractère d'entreprise.	131 000	195 000	179 000	Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.	070
Totaux F		880 000	896 000	815 000	Totalen.	
<i>Dépenses :</i>					<i>Uitgaven :</i>	
020	Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.	109 000	147 000	114 000	Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.	020
950	Solde à nouveau F	771 000	749 000	701 000	Te reporteren	950

<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>			
<i>Ventes :</i>				<i>Verkopen :</i>			
a) de graines forestières récoltées et préparées par le Comptoir F		17 000		a) van boszaden geoogst en bereid door het Handelskantoor F		17 000	
b) de graines forestières achetées		111 300		b) van aangekochte boszaden		111 300	
c) de boutures de peupliers		1 000		c) van populierestekken		1 000	
			129 300			129 300	
<i>Remboursements :</i>				<i>Terugbetalingen :</i>			
a) Frais de transport F		1 000		a) Vervoerkosten F		1 000	
b) Emballages		800		b) Verpakking		800	
			1 800			1 800	
		F	131 100			F	131 100
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>			
Achats de graines F		85 000		Aankopen van zaden F		85 000	
Electricité (frigo, éclairage, etc.)		12 000		Elektriciteit (koelkast, verlichting, enz)		12 000	
Fournitures de bureau et divers		10 000		Kantoorbenodigdheden en diversen		10 000	
<i>Dépenses récupérables :</i>				<i>Terugvorderbare uitgaven :</i>			
a) Frais de transport F		1 000		a) Vervoerkosten F		1 000	
b) Emballages		800		b) Verpakking		800	
			1 800				1 800
		F	108 800			F	108 800

SECTION I.

SECTIE I.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uitzenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03	SERVICES GENERAUX ALGEMENE DIENSTEN.								
	Secrétaire général. — <i>Secretaris-gene- raal</i>	171	410 661 — 580 920	1	1	—	580 920	—	580 920
	Directeur général. — <i>Directeur-gene- raal</i>	161	370 738 — 517 884	1	1	—	517 884	—	517 884
	Directeur de l'administration. — <i>Directeur van administratie</i>	151	320 309 — 444 342	—	1	—	444 342	—	444 342
	Substitut de l'auditeur militaire en campagne. — <i>Substituent van de krijgsauditeur te velde</i>	—	—	—	—	1	—	407 571	407 571
	Ingenieur en chef-directeur ou Inspec- teur en chef-directeur. — <i>Hoofd- ingenieur-directeur of Hoofdinspec- teur-directeur</i>	133	273 032 — 397 065	2	1	—	330 815	—	330 815
	Conseiller juridique. — <i>Rechtskundig adviseur</i>	132	236 261 — 360 294	1	1	—	360 294	—	360 294
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	132	236 261 — 360 294	1	1	—	360 294	—	360 294
	Directeur. — <i>Directeur</i>	132	236 261 — 360 294	3	2	—	720 588	—	720 588
	Ingenieur ou Inspecteur principal-chef de service. — <i>E.a. Ingenieur of e.a. Inspecteur-dienstchef</i>	116	221 553 — 334 029	1	—	—	—	—	—
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adv- seur</i>	113	188 984 — 289 903	2	2	—	573 441	—	573 441
	Conseiller juridique adjoint ou Secrè- taire d'administration. — <i>Adjunct- rechtskundig adviseur of Secretaris van administratie</i>	113 101	188 984 — 289 903 164 182 — 264 689	1	—	2	—	324 864	324 864
	Traducteur-réviseur ou Traducteur- réviseur principal ou Traducteur- directeur. — <i>Vertaler-revisor of e.a. Vertaler-revisor of Vertaler-direc- teur</i>	101 113 132	164 182 — 264 689 188 984 — 289 903 236 261 — 360 294	2	1	—	264 627	—	264 627
	Chef de division-comptable ou Ins- pecteur-comptable. — <i>Afdelings- chef-boekhouding of Inspecteur- boekhouding</i>	113	188 984 — 289 903	1	1	—	283 538	—	283 538
	Conseiller adjoint ou bibliothécaire. — <i>Adjunct-adviseur of bibliothecaris</i>	113 101	188 984 — 289 903 164 182 — 264 689	1	1	—	261 843	—	261 843
	Traducteur ou Traducteur principal ou Traducteur-chef. — <i>Vertaler of Eerste vertaler of Hoofdvertaler</i>	222 241 252	114 742 — 182 742 139 462 — 236 323 158 002 — 264 689	2	1	—	154 912	—	154 912
	Secrétaire d'administration. — <i>Secre- taris van administratie</i>	101	164 182 — 264 689	5	4	—	1 025 369	—	1 025 369

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader — Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Chef-programmeur. — <i>Hoofdprogram- meur</i>	243	145 642 — 242 626	2	—	—	—	—	—
	Chef administratif. — <i>Bestuurschef</i> ...	241	139 462 — 236 323	4	4	—	825 275	—	825 275
	Vérificateur-expert comptable. — <i>Veri- ficateur-accountant</i>	222	114 742 — 182 742	1	—	—	—	—	—
	Programmeur de 1 ^{re} classe. — <i>Pro- grammeur 1^{ste} klasse</i>	R 22	120 922 — 211 108	4	—	—	—	—	—
	Reviseur-comptable. — <i>Revisor boek- houding</i>	222	114 742 — 182 742	1	—	—	—	—	—
		223	119 892 — 190 982						
	Moniteur d'organisation de 1 ^{re} classe. — <i>Organisatiemonitor 1^{ste} klasse</i> ...	233	137 402 — 227 918	1	1	—	199 490	—	199 490
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureau- chef</i>	222	114 742 — 182 742	6	4	—	706 168	—	706 168
		223	119 892 — 190 982						
	Vérificateur-comptable. — <i>Verifica- teur-boekhouding</i>	211	97 232 — 161 092	4	2	—	332 124	—	332 124
	Traducteur adjoint. — <i>Adjunct-verta- ler</i>	211	97 232 — 161 092	2	—	—	—	—	—
	Assistante sociale ou Assistante sociale de 1 ^{re} classe. — <i>Maatschappelijke assistente of Maatschappelijke assis- tente 1^{ste} klasse</i>	222	114 742 — 182 742	2	1	—	176 542	—	176 542
		231	120 222 — 211 108						
	Rédacteur-comptable. — <i>Opsteller- rekenplichtige</i>	202	96 202 — 142 552	1	1	—	159 362	—	159 362
	Programmeur 2 ^e classe. — <i>Program- meur 2^e klasse</i>	R 20	107 532 — 181 692	3	—	—	—	—	—
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	91 052 — 137 402	17	11	4	1 328 392	358 708	1 687 100
	Commis-chef. — <i>Hoofdklerk</i>	341	97 232 — 161 092	3	2	—	312 914	—	312 914
	Commis-sténodactylographe principal ou Commis-sténodactylographe-se- crétaire. — <i>Eerste-klerk-stenotypiste of Klerk-stenotypiste-secretaresse</i> ...	324	91 052 — 134 312	2	2	—	275 834	—	275 834
		334	97 232 — 150 792						
	Chef-opérateur-mécanographe de 2 ^e classe. — <i>Hoofdoperateur-mecano- graaf 2^e klasse</i>	345	117 832 — 181 692	1	—	—	—	—	—
	Commis principal, commis et commis- mécanographe. — <i>E.a. klerk, klerk en klerk-mechanograaf</i>	321	84 151 — 130 192	19	17	—	1 922 907	156 786	2 079 693
		301	83 018 — 114 742						
	Opérateur-mécanographe de 1 ^{re} classe. — <i>Operateur-mechanograaf 1^{ste} klasse</i>	328	97 232 — 148 217	3	—	—	—	—	—
	Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk- stenotypiste</i>	302	85 902 — 118 862	8	5	2	628 300	167 304	795 604
	Opérateur-mécanographe de 2 ^e classe. — <i>Operateur-mechanograaf 2^e klas- se</i>	R 30	86 932 — 133 282	3	—	—	—	—	—
	Commis-dactylographe. — <i>Klerk-ty- piste</i>	301	83 018 — 114 742	6	7	2	644 265	161 536	805 801
	Téléphoniste. — <i>Telefoniste</i>	421	80 134 — 97 232	7	4	3	375 229	244 007	619 236

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Chef-huissier. — Hoofdkamerbewaarder	421	80 134 — 97 232	5	5	—	523 240	—	523 240
	Expéditionnaire. — Expeditionair	421	80 134 — 97 232	1	1	—	104 648	—	104 648
	Classeur. — Klasseerder	412	79 001 — 93 112	3	1	1	97 232	78 001	175 233
	Messenger-huissier. — Bode-kamerbewaarder	411	78 383 — 92 082	25	15	2	1 245 742	154 766	1 400 508
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Meesters-, vak- en dienstpersoneel	—	—	15	11	1	1 033 296	79 001	1 112 297
	Personnel en mobilité. — Personeel in mobiliteit	—	—	—	5	—	551 050	—	551 050
	Nettoyeuses. — Schoonmaaksters	—	—	—	—	63	—	2 694 120	2 694 120
	Totaux. — Totalen			173	117	81	17 320 877	4 826 664	22 147 541
	Total des traitements barémiques. — Totaal der baremabezoldigingen						17 321 000	4 827 000	22 148 000
	Programmation sociale. — Sociale programmatie						1 126 000	—	1 126 000
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — Bevorderingen in graad en weddeverhogingen						783 000	30 000	813 000
	Recrutements dans les limites des cadres. — Aanwervingen binnen de perken van de kaders						—	—	—
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen						—	—	—
	Majoration index. — Verhoging index						7 694 000	2 064 000	9 758 000
	Sous-totaux. — Subtotalen						26 924 000	6 921 000	33 845 000
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — Verminderings voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen						—	—	—
	Totaux A. — Totalen A.						26 924 000	6 921 000	33 845 000
	Allocations pour fonctions supérieures. — Toelagen voor hogere functies						200 000	—	200 000
	Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaatstoelagen						518 000	214 000	732 000
	Majoration index. — Verhoging index						305 000	91 000	396 000
	Totaux B. — Totalen B.						1 023 000	305 000	1 328 000
	Totaux (A+B) : Salaire proprement dit						27 947 000	7 226 000	35 173 000
	Totaux (A+B) : Eigenlijk loon.								
	Pécule de vacances. — Verlofgeld						1 298 000	814 000	2 112 000
	Allocations familiales. — Kinderbijslagen						1 526 000	48 000	1 574 000
	Indemnité de naissance. — Geboortevergoeding						31 000	—	31 000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten						10 000	—	10 000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Ranning		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Indemnités pour accidents de travail. — Vergoedingen voor arbeids- ongevallen						250 000	30 000	280 000
	Majoration index. — Verhoging index						730 000	33 000	763 000
	Totaux : Allocations directes						3 845 000	925 000	4 770 000
	Totaal : Directe toelagen.								
	Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgevers- bijdragen sociale verzekeringen						704 000	973 000	1 677 000
	Totaux généraux. — Algemene totalen						32 496 000	9 124 000	41 620 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03	AGRICULTURE ET HORTICULTURE. LAND- EN TUINBOUW.								
	Directeur général. — Directeur-gene- raal	161	370 738 — 517 884	1	1	—	517 884	—	517 884
	Ingénieur en chef-directeur ou Inspec- teur en chef-directeur. — Hoofd- ingenieur-directeur of Hoofdinspec- teur-directeur	133	273 032 — 397 065	4	4	—	1 571 326	—	1 571 326
	Ingénieur ou Inspecteur principal-chef de service. — E.a. Ingenieur of e.a. Inspecteur-dienstchef	116	221 553 — 334 029	7	7	—	2 306 623	—	2 306 623
	Ingénieur agronome de l'Etat (spécia- liste). — Rijkslandbouwkundig inge- nieur (specialist)	103	194 237 — 295 156	2	—	—	—	—	—
	Ingénieur agronome de l'Etat ou Ingé- nieur horticole de l'Etat ou Inspec- teur. — Rijkslandbouwkundig inge- nieur of Rijkstuinbouwkundig inge- nieur of Inspecteur	103	194 237 — 295 156	4	3	—	847 421	—	847 421
	Ingénieur agronome de l'Etat ou Ingé- nieur horticole de l'Etat. — Rijks- landbouwkundig ingenieur of Rijks- tuinbouwkundig ingenieur	103	194 237 — 295 156	5	2	—	423 144	—	423 144
	Ingénieur agronome de l'Etat. — Rijkslandbouwkundig ingenieur ...	103	194 237 — 295 156	49	33	1	9 630 678	194 237	9 824 915
	Ingénieur horticole de l'Etat ou Con- seiller d'horticulture de l'Etat. — Rijkstuinbouwkundig ingenieur of Rijkstuinbouwconsulent	103	194 237 — 295 156	11	10	—	2 996 031	—	2 996 031
	Inspecteur de la protection des végé- taux. — Inspecteur voor planten- bescherming	103	194 237 — 295 156	16	17	1	5 163 665	205 794	5 369 459
	Secrétaire d'administration. — Secreta- ris van administratie	101	164 182 — 264 689	1	1	—	261 843	—	261 843
	Inspectrice ménagère agricole. — Landbouwhuishoudkundige inspec- trice	241	139 462 — 236 323	1	1	—	201 591	—	201 591
	Aide technique principal ou Aide tech- nique en chef. — E.a. Technisch hel- per of Hoofdtechnisch helper ...	222 231	114 742 — 182 742 120 922 — 211 108	29	1	—	—	—	—
	1 ^{re} Conseillère ménagère agricole ou Conseillère ménagère agricole. — 1 ^{ste} Landbouwhuishoudkundige con- sulente of Landbouwhuishoudkun- dige consulente	232 223	127 102 — 217 412 119 892 — 190 982	9	8	—	1 350 618	—	1 350 618
	Contrôleur principal ou 1 ^{er} Contrô- leur principal. — E.a. Controleur of 1 ^{ste} Hoofdcontroleur	222 231	114 742 — 182 742 120 922 — 211 108	4	—	—	—	—	—

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Wetjeschaal Minimum Maximum		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
						Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureau- chef</i>	222	114 742	— 182 742	5	4	—	640 248	—	640 248
	Agronome technicien. — <i>Technische landbouwkundige</i>	213	105 472	— 169 332	—	4	—	662 678	—	662 678
	Rédacteur-comptable. — <i>Opsteller- rekenplichtige</i>	202	96 202	— 142 552	1	2	—	286 794	—	286 794
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	202	96 202	— 142 552	1	—	—	—	—	—
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	91 052	— 137 402	9	8	1	1 075 806	91 052	1 166 858
	Commis-sténodactylographe principal ou Commis-sténodactylographe-se- crétaire. — <i>Eerste klerk-stenotypiste of Klerk-stenotypiste-secretaresse</i> ...	324 334	91 052 — 134 312 97 232 — 150 792		1	1	—	150 277	—	150 277
	Photographe. — <i>Fotograaf</i>	—			1	—	—	—	—	—
	Contrôleur de 2 ^e classe (protection des végétaux). — <i>Controleur 2^e klasse (plantenbescherming)</i>	201	91 052	— 137 402	11	7	—	787 304	—	787 304
	Aide technique. — <i>Technisch helper</i> ...	201	91 052	— 137 402	84	63	1	8 737 016	91 052	8 828 068
	Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk- stenotypiste</i>	302	85 902	— 118 862	7	6	—	643 370	—	643 370
	Commis principal et Commis. — <i>E.a. Klerk en Klerk</i>	321 301	84 151 — 130 192 83 018 — 114 742		41	35	—	3 737 902	—	3 737 902
	Commis-dactylographe. — <i>Klerk- typiste</i>	301	83 018	— 114 742	5	5	—	468 650	—	468 650
	Commis-chef. — <i>Hooftklerk</i>	341	97 232	— 161 092	3	3	—	456 496	—	456 496
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	412	79 001	— 93 112	—	7	—	889 714	—	889 714
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>	—	—		7	6	—	701 945	—	701 945
	Agents en mobilité. — <i>Personeel in mobiliteit</i>	—	—		—	2	—	278 100	—	278 100
	Aides administratifs. — <i>Administra- tieve helpers</i>	—	—		—	—	1	—	14 000	14 000
	Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — <i>Hulp- personeel (full-time of met onvolle- dige prestaties)</i>	—	—		—	—	—	—	—	—
	Nettoyeuses. — <i>Schoonmaaksters</i> ...	—	—		—	—	30	—	747 100	747 100
	Aides-arpenteurs. — <i>Hulplandmeters.</i>	—	—		—	—	—	—	—	—
	Totaux. — <i>Totalen</i>				319	240	35	44 787 124	1 343 235	46 130 359
	Total des traitements barémiques. — <i>Totaal des baremabezoldi- gingen</i>							44 788 000	1 344 000	46 132 000
	Programmation sociale. — <i>Sociale programmatie</i>							1 933 000	—	1 933 000
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.</i>							1 441 000	20 000	1 461 000
	Recrutements dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i>							777 000	—	777 000
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>							—	—	—
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>							19 678 000	580 000	20 258 000
	Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>							68 617 000	1 944 000	70 561 000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen</i>						704 000	—	704 000
	Totaux A. — <i>Totalen A</i>						67 913 000	1 944 000	69 857 000
	Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor hogere functies</i>						110 000	—	110 000
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoe-lagen</i>						602 000	47 000	649 000
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						303 000	20 000	323 000
	Totaux B. — <i>Totalen B</i>						1 015 000	67 000	1 082 000
	Totaux (A+B) : Salaire proprement dit						68 928 000	2 011 000	70 939 000
	Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.								
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>						2 994 000	358 000	3 352 000
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>						7 133 000	217 000	7 350 000
	Indemnité de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>						66 000	—	66 000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten</i>						17 000	—	17 000
	Indemnités pour accidents du travail. — <i>Vergoedingen voor arbeids-ongevallen</i>						70 000	15 000	85 000
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						3 097 000	99 000	3 196 000
	Totaux : Allocations directes						13 377 000	689 000	14 066 000
	Totalen : Directe toelagen.								
	Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgevers-bijdragen sociale verzekeringen</i>						1 695 000	269 000	1 964 000
	Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>						84 000 000	2 969 000	86 969 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION — A A N W I J Z I N G	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum.	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03	STRUCTURES AGRICOLLES. LANDBOUWSTRUCTUREN.								
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-gene- raal</i>	151	320 309 — 444 342	1	1	—	444 342	—	444 342
	Ingénieur en chef-directeur ou Inspec- teur en chef-directeur. — <i>Hoofdinge- nieur of Hoofdinspecteur-directeur.</i>	134 133	296 145 — 420 178 273 032 — 397 065	3	3	—	1 185 818	—	1 185 818
	Ingénieur ou Inspecteur principal-chef de service. — <i>E.a. Ingenieur of e.a. Inspecteur-dienstchef</i>	122 116	244 666 — 357 142 221 553 — 334 029	5	3	—	912 599	—	912 599
	Ingénieur agronome de l'Etat. — <i>Rijks- landbouwkundig ingenieur</i>	103	194 237 — 295 156	—	6	1	1 385 997	286 690	1 672 687
	Ingénieur de l'hydraulique agricole. — <i>Ingenieur bij de landelijke water- dienst</i>	103	194 237 — 295 156	8	4	3	1 064 772	648 550	1 713 322
	Ingénieur du génie rural de l'Etat. — <i>Rijksingenieur in de boerderijbouw- kunde</i>	103	194 237 — 295 156	11	9	—	2 731 455	—	2 731 455
	Inspecteur de la protection des végé- taux. — <i>Inspecteur voor plantenbe- scherming</i>	103	194 237 — 295 156	—	1	—	310 802	—	310 802
	Ingénieur du remembrement. — <i>Inge- nieur van de ruilverkaveling</i>	103	194 237 — 295 156	8	3	—	862 067	—	862 067
	Inspecteur des matières premières. — <i>Inspecteur van de grondstoffen</i>	103	194 237 — 295 156	—	1	—	319 269	—	319 269
	Secrétaire d'administration. — <i>Be- stuurssecretaris</i>	101	164 182 — 264 689	—	1	—	214 566	—	214 566
	Architecte principal ou Architecte. — <i>Eerste architect of Architect</i>	253 242	170 362 — 264 689 141 522 — 238 424	2	1	—	258 324	—	258 324
	Conducteur principal. — <i>Eerste con- ducteur</i>	253	170 362 — 264 689	19	7	3	1 743 313	477 826	2 221 139
	Conducteur. — <i>Conducteur</i>	242	141 522 — 238 424						
	Conducteur adjoint. — <i>Adjunct-con- ducteur</i>	242	141 522 — 238 424	—	1	—	231 008	—	231 008
	Géomètre. — <i>Landmeter</i>	222	114 742 — 182 742	2	—	—	—	—	—
	Contrôleur principal. — <i>Eerste contro- leur</i>	231	120 922 — 211 108	25	16	—	2 697 057	—	2 697 057
	Contrôleur des travaux. — <i>Werkcon- troleur</i>	222	114 742 — 182 742						
	Chef administratif. — <i>Bestuurschef</i> ...	241	139 462 — 236 323	1	2	—	466 280	—	466 280
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureau- chef</i>	222	114 742 — 182 742	1	4	—	676 318	—	676 318
	Aide technique principal ou Aide technique en chef. — <i>E.a. Technisch helper of Hoofddechnisch helper</i> ...	222 231	114 742 — 182 742 120 922 — 211 108	2	—	—	—	—	—
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	202	96 202 — 142 552	8	5	—	679 760	—	679 760
	Contrôleur adjoint. — <i>Adjunct-contro- leur</i>	202	96 202 — 142 552	—	—	1	—	96 202	96 202

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Rédacteur. — Opsteller	201	91 052 — 137 402	9	10	1	1 501 670	88 302	1 589 972
	Commis-sténodactylographe-secrétaire. — Klerk-stenotypiste-secretaresse ...	334	97 232 — 150 792	—	1	—	150 792	—	150 792
	Surveillant. — Opziener	325	92 082 — 135 342	25	13	—	1 446 326	—	1 446 326
	Aide technique. — Technisch helper ...	201	91 052 — 137 402	7	6	1	744 772	91 052	835 824
	Commis-sténodactylographe. — Klerk- stenotypiste	302	85 902 — 118 862	2	2	—	259 354	—	259 354
	Commis principal, Commis et Com- mis-mécanographe. — E.a. Klerk, Klerk en Klerk-mecanograaf	321 301	84 151 — 130 192 83 018 — 114 742	3	3	—	293 447	—	293 447
	Personnel en mobilité. — Personeel in mobiliteit	—	—	—	2	—	293 550	—	293 550
	Classeur. — Klasseerder	412	79 001 — 93 112	—	3	—	412 206	—	412 206
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Meesters-, vak- en dienstpersoneel	—	—	—	1	—	133 282	—	133 282
	Nettoyeuses. — Schoonmaaksters ...	—	—	—	—	7	—	359 285	359 285
	Aides arpenteurs. — Hulplandmeters.	—	—	—	—	—	—	500 000	500 000
	Totaux. — Totalen			142	109	17	21 419 146	2 547 907	23 967 053
	Total des traitements barémiques. — Totaal des baremabezoldi- gingen						21 420 000	2 548 000	23 968 000
	Programmation sociale. — Sociale programmatie						942 000	—	942 000
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — Bevorderingen in graad en weddeverhogingen						859 000	51 000	910 000
	Recrutements dans les limites des cadres. — Aanwervingen binnen de perken van de kaders						97 000	—	97 000
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen						—	—	—
	Majoration index. — Verhoging index						9 418 000	892 000	10 310 000
	Sous-totaux. — Subtotalen						32 736 000	3 491 000	36 227 000
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — Ver- mindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstel- lingen						217 000	—	217 000
	Totaux A. — Totalen A						32 519 000	3 491 000	36 010 000
	Allocations pour fonctions supérieures. — Toelagen voor hogere functies						230 000	—	230 000
	Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaats- toelagen						225 000	23 000	248 000
	Majoration index. — Verhoging index						193 000	10 000	203 000
	Totaux B. — Totalen B						648 000	33 000	681 000
	Totaux (A+B) : Salaire proprement dit						33 167 000	3 254 000	36 691 000
	Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.								
	Pécule de vacances. — Verlofgeld						1 367 000	170 000	1 537 000
	Allocations familiales. — Kinderbijslagen						3 319 000	325 000	3 644 000
	Indemnité de naissance. — Geboortevergoeding						28 000	10 000	38 000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader — Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Ver- goeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten						10 000	—	10 000
	Indemnités pour accidents du travail. — Vergoedingen voor arbeids- ongevallen						35 000	10 000	45 000
	Majoration index. — Verhoging index						1 442 000	147 000	1 589 000
	Totaux : Allocations directes						6 201 000	662 000	6 863 000
	Totalen : Directe toelagen.								
	Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgevers- bijdragen sociale verzekeringen						862 000	379 000	1 241 000
	Totaux généraux. — Algemene totalen						40 230 000	4 565 000	44 795 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION — A A N W I J Z I N G	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
						Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03	ELEVAGE ET SERVICE VETERINAIRE. VEETEELT EN DIERGENEESKUNDIGE DIENST.									
	Directeur général. — Directeur-gene- raal	161	370 738 — 517 884	1	1	—	—	517 884	—	517 884
	Inspecteur général. — Inspecteur-gene- raal	151	320 309 — 444 342	2	2	—	—	888 684	—	888 684
	Directeur d'administration. — Be- stuursdirecteur	151	320 309 — 444 342	—	1	—	—	435 875	—	435 875
	Ingénieur en chef-directeur ou Inspec- teur en chef-directeur. — Hoofd- ingenieur-directeur of Hoofdinspec- teur-directeur	133	273 032 — 397 065	5	4	—	—	1 579 793	—	1 579 793
	Ingénieur principal ou Inspecteur-chef de service. — E.a. Ingenieur of Inspecteur-hoofd van dienst	116	221 553 — 334 029 233 109 — 335 520 (9×11 556,60— 1×8 466,60)	6	4	—	—	1 359 228	—	1 359 228
	Inspecteur vétérinaire de l'Etat. — Rijksdiergeneeskundig inspecteur	103 116	194 237 — 295 156 221 553 — 334 029	29	27	1	—	8 777 471	295 156	9 072 627
	Conseiller de zootechnie de l'Etat. — Rijksveeteeltconsulent	103	194 237 — 295 156	25	23	2	—	6 811 220	388 474	7 199 694
	Conseiller de laiterie de l'Etat. — Rijkszuivelconsulent	103	194 237 — 295 156	5	4	—	—	1 143 577	—	1 143 577
	Ingénieur agronome de l'Etat. — Rijks- landbouwkundig ingenieur	103	194 237 — 295 156	—	1	—	—	334 029	—	334 029
	Secrétaire d'administration. — Secre- taris van administratie	101	164 182 — 264 689	1	1	—	—	252 387	—	252 387
	Chef administratif. — Bestuurschef	241	139 462 — 236 323	1	1	—	—	201 591	—	201 591
	Sous-chef de bureau. — Onderbureau- chef	222 223	114 742 — 182 742 119 892 — 190 982	1	1	—	—	168 302	—	168 302
	Rédacteur. — Opsteller	201	91 052 — 137 402	10	11	2	—	1 342 982	186 224	1 529 206
	Commis-chef. — Hoofdklerk	341	97 232 — 161 092	3	2	—	—	282 014	—	282 014
	Commis-sténodactylographe principal ou Commis-sténodactylographe-se- crétaire. — Eerste klerk-stenotypiste of Klerk-stenotypiste-secretaresse	324 334	91 052 — 134 312 97 232 — 150 792	1	1	—	—	125 042	—	125 042
	Aide technique principal ou Aide tech- nique en chef. — E.a. Technisch hel- per of Hoofdtechnisch helper	222 231	114 742 — 182 742 120 922 — 211 108	16	—	—	—	—	—	—
	Aide technique. — Technisch helper	201	91 052 — 137 402	47	37	—	—	5 462 064	—	5 462 064
	Opérateur-mécanographe. — Opera- tor-mecanograaf	321	84 151 — 130 192	—	1	—	—	93 421	—	93 421
	Commis-sténodactylographe. — Klerk- stenotypiste	302	85 902 — 118 862	4	4	1	—	457 320	83 562	540 882

DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
				Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Commis principal et Commis. — <i>E.a.</i> <i>Klerk en Klerk</i>	321 301	84 151 — 130 192 83 018 — 114 742	40	25	1	2 931 277	76 018	3 007 295
Contrôleur de petit élevage. — <i>Klein- veeteeltcontroleur</i>	301	83 018 — 114 742	—	1	—	127 411	—	127 411
Commis-dactylographe. — <i>Klerk- typiste</i>	301	83 018 — 114 742	4	4	—	356 405	—	356 405
Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i> ...	421	80 134 — 97 232	1	1	—	104 648	—	104 648
Classeur. — <i>Klasseerder</i>	412	79 001 — 93 112	—	18	—	2 330 933	—	2 330 933
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>	—	—	4	4	—	363 899	—	363 899
Personnel en mobilité. — <i>Personeel in mobiliteit</i>	—	—	—	2	—	257 100	—	257 100
Nettoyeuses. — <i>Schoonmaaksters</i> ...	—	—	—	—	4	—	87 900	87 900
Totaux. — <i>Totalen</i>			206	181	11	36 704 557	1 117 334	37 121 891
Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der baremabezoldi- gingen</i>						36 705 000	1 118 000	37 823 000
Programmation sociale. — <i>Sociale programmatie</i>						1 493 000	—	1 493 000
Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>						1 191 000	20 000	1 211 000
Recrutements dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i>						1 113 000	—	1 113 000
Création de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>						—	—	—
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						16 579 000	484 000	17 063 000
Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>						57 081 000	1 622 000	58 703 000
Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Ver- mindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioen- stellingen</i>						2 650 000	—	2 650 000
Totaux A. — <i>Totalen A</i>						54 431 000	1 622 000	56 053 000
Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor hogere functies</i>						80 000	—	80 000
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats- toelagen</i>						442 000	17 000	459 000
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						222 000	7 000	229 000
Totaux B. — <i>Totalen B</i>						664 000	24 000	768 000
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit						55 175 000	1 646 000	56 821 000
Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.								
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>						2 288 000	110 000	2 398 000
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>						5 371 000	—	5 371 000
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>						46 000	—	46 000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader — Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Ver- goeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten						17 000	—	17 000
	Indemnités pour accidents du travail. — Vergoedingen voor arbeids- ongevallen						45 000	10 000	55 000
	Majoration index. — Verhoging index						2 329 000	4 000	2 333 000
	Totaux : Allocations directes						10 096 000	124 000	10 220 000
	Totalen : Directe toelagen.								
	Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgevers- bijdragen sociale verzekeringen						1 368 000	199 000	1 567 000
	Totaux généraux. — Algemene totalen						66 639 000	1 969 000	68 608 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION — A A N W I J Z I N G	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03	SERVICES ECONOMIQUES. ECONOMISCHE DIENSTEN.								
	Directeur général. — <i>Directeur-gene- raal</i>	161	370 738 — 517 884	1	1	—	517 884	—	517 884
	Directeur d'administration. — <i>Be- stuursdirecteur</i>	151	320 309 — 444 342	2	2	—	888 684	—	888 684
	Directeur d'administration — Attaché agricole. — <i>Bestuursdirecteur — Landbouwattaché</i>	151	320 309 — 444 342	1	1	—	444 342	—	444 342
	Ingénieur en chef-directeur — Attaché agricole et Attaché agricole adjoint. — <i>Hoofdingenieur-directeur — Landbouwattaché en Adjunct-land- bouwattaché</i>	133	273 032 — 397 065	8	8	—	3 176 520	—	3 176 520
	Ingénieur en chef-directeur ou Inspec- teur en chef-directeur. — <i>Hoofdinge- nieur-directeur of Hoofdinspecteur- directeur</i>	133	273 032 — 397 065	10	7	—	2 779 455	—	2 779 455
	Ingénieur principal ou Inspecteur-chef de service. — <i>Eerstaanwezend inge- nieur of Inspecteur-hoofd van dienst.</i>	116	221 553 — 334 029	19	19	—	6 310 582	—	6 310 582
	Chef de laboratoire. — <i>Laboratorium- chef</i>	116	221 553 — 334 029	3	3	—	1 002 087	—	1 002 087
	Ingénieur ou Secrétaire d'administra- tion. — <i>Ingenieur of Bestuurssecre- taris</i>	103 101	194 237 — 295 156 164 182 — 264 689	45	21	2	5 266 541	388 474	5 655 015
	Ingénieur-chimiste et des industries agricoles. — <i>Ingenieur voor de schei- kunde en de landbouwindustrieën</i> ...	103	194 237 — 295 156	9	8	1	2 193 703	228 907	2 422 610
	Inspecteur (matières premières). — <i>Inspecteur (van de grondstoffen)</i> ...	103	194 237 — 295 156	14	10	2	2 885 365	384 974	3 270 339
	Inspecteur (pêche maritime). — <i>Inspecteur (zeeverij)</i>	103	194 237 — 295 156	1	1	—	271 298	—	271 298
	Ingénieur agronome. — <i>Landbouw- kundig ingenieur</i>	103	194 237 — 295 156	—	2	—	638 538	—	638 538
	Conseiller de zootechnie de l'Etat. — <i>Rijksveeteeltconsulent</i>	103	194 237 — 295 156	—	1	—	319 269	—	319 269
	Chef des travaux chimiques. — <i>Leider der scheikundige werken</i>	103	194 237 — 295 156	—	1	—	319 269	—	319 269
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adv- iseur</i>	113	188 984 — 289 903	1	—	—	—	—	—
	Secrétaire d'administration. — <i>Be- stuurssecretaris</i>	101	164 182 — 264 689	1	1	—	252 387	—	252 387
	Ingénieur technicien-chimiste. — <i>Tech- nisch ingenieur-scheikunde</i>	242	141 522 — 238 424	6	—	2	—	283 044	283 044
	Aumônier. — <i>Almoezenier</i>		144 612	1	1	—	144 612	—	144 612
			Taux unique. — <i>Enig bedrag.</i>						
	Chef administratif. — <i>Bestuurschef</i> ...	241	139 462 — 236 323	2	2	—	409 486	—	409 486

DESIGNATION — Art. AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureau- chef</i>	222	114 742 — 182 742		9	9	—	1 513 688	—	1 513 688
	223	119 892 — 190 982							
Technicien de la pêche. — <i>Zeevisserij- technicus</i>	344	112 682 — 176 542		1	—	—	—	—	—
Vérificateur comptable. — <i>Verificateur boekhouding</i>	211	97 232 — 161 092		7	4	—	666 288	—	666 288
Rédacteur-comptable. — <i>Rekenplich- tig opsteller</i>	202	96 202 — 142 552		3	4	1	621 998	100 322	722 320
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	91 052 — 137 402		39	32	6	3 995 044	595 062	4 590 106
Contrôleur principal ou Premier con- trôle principal. — <i>Eerste contro- leur of Eerste hoofdcontroleur</i> ...	222	114 742 — 182 742		6	—	—	—	—	—
	231	120 922 — 211 108							
Contrôleur de 2 ^e classe. — <i>Controleur 2^e klasse</i>	201	91 052 — 137 402		16	13	17	1 653 286	1 590 454	3 243 740
Aide technique. — <i>Technisch helper</i> .	201	91 052 — 137 402		—	1	—	156 862	—	156 862
Commis-sténodactylographe principal ou Commis-sténodactylographe se- crétaire. — <i>Eerste klerk-stenotypiste of Klerk-stenotypiste-secretaris</i> ...	324	91 052 — 134 312		—	—	—	—	—	—
	334	97 232 — 150 792		—	—	—	—	—	—
Commis-chef. — <i>Hoofdklerk</i>	341	97 232 — 161 092		2	2	—	309 824	—	309 824
Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk- stenotypiste</i>	302	85 902 — 118 862		21	14	7	1 482 186	605 689	22 087 875
Commis et Commis principal. — <i>Klerk en Eerste klerk</i>	301	83 018 — 114 742		25	14	1	1 579 183	85 799	1 664 982
	321	84 151 — 130 192							
Commis-mécanographe. — <i>Klerk- mechanograaf</i>	301	83 018 — 114 742		—	1	—	130 192	—	130 192
Commis-dactylographe. — <i>Klerk- typiste</i>	301	83 018 — 114 742		21	8	3	767 469	239 804	1 007 273
Téléphoniste. — <i>Telefoniste</i>	421	80 134 — 97 232		—	—	—	—	—	—
Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i> ...	421	80 134 — 97 232		1	1	—	103 000	—	103 000
Classeur. — <i>Klasseerder</i>	412	79 001 — 93 112		6	1	—	117 420	—	117 420
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>	—	—		45	22	2	2 854 216	184 091	3 038 307
Aides administratifs. — <i>Administra- tieve helpers</i>	—	—		—	3	—	411 600	—	411 600
Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — <i>Hulp- personeel (full-time of met onvolle- dige prestaties)</i>	—	—		—	—	—	—	613 000	613 000
Nettoyeuses. — <i>Schoonmaaksters</i> ...	—	—		—	—	4	—	165 792	165 792
Totaux. — <i>Totalen</i>				329	220	48	44 445 237	5 465 412	49 910 649
Total des traitements barémiques. — <i>Totaal des baremabezoldi- gingen</i>							44 446 000	5 466 000	49 912 000
Programmation sociale. — <i>Sociale programmatie</i>							1 988 000	113 000	2 101 000
Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>							1 062 000	124 000	1 186 000
Recrutements dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i>							1 045 000	3 538 000	4 583 000

DESIGNATION — Art.	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
				Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
AANWIJZING								
Création de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>						18 834 000	3 455 000	22 289 000
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						67 375 000	12 696 000	80 071 000
Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>								
Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioensstellingen</i>						—2 238 000	—	—2 238 000
Totaux A. — <i>Totalen A</i>						65 137 000	12 696 000	77 833 000
Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor hogere functies</i>						580 000	—	580 000
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>						445 000	352 000	797 000
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						436 000	149 000	585 000
Totaux B. — <i>Totalen B</i>						1 461 000	501 000	1 962 000
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit						66 598 000	13 197 000	79 795 000
Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.								
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>						2 507 000	480 000	2 987 000
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>						3 680 000	—	3 680 000
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>						90 000	54 000	144 000
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten</i>						17 000	—	17 000
Indemnités pour accidents du travail. — <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>						35 000	10 000	45 000
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						1 624 000	27 000	1 651 000
Totaux : Allocations directes						7 953 000	571 000	8 524 000
Totalen : Directe toelagen.								
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i>						1 776 000	1 572 000	3 348 000
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>						76 327 000	15 340 000	91 667 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
						Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03	EAUX ET FORETS WATERS EN BOSSEN.									
	Directeur général. — Directeur-gene- raal	161	370 738 — 517 884	1	1	—	—	493 658	—	493 658
	Inspecteur général. — Inspecteur-gene- raal	151	320 309 — 444 342	1	—	—	—	—	—	—
	Ingénieur en chef-directeur. — Hoofd- ingenieur-directeur	133	273 032 — 397 065	2	2	—	—	794 130	—	794 130
	Ingénieur principal ou Ingénieur prin- cipal-chef de service. — E.a. Inge- nieur of e.a. Ingenieur-dienstchef ...	116	221 553 — 334 029	21	21	—	—	6 972 037	—	6 972 037
	Ingénieur des Eaux et Forêts de l'Etat. — Rijksingenieur van Waters en Bossen	103 116	194 237 — 295 156 221 553 — 334 029	60	57	—	—	15 672 328	—	15 672 328
	Secrétaire d'administration. — Secre- taris van administratie	101	164 182 — 264 689	1	1	—	—	261 843	—	261 843
	Chef administratif. — Bestuurschef ...	241	139 462 — 236 323	1	1	—	—	207 895	—	207 895
	Sous-chef de bureau. — Onderbureau- chef	222	114 742 — 182 742	—	1	—	—	178 602	—	178 602
	Rédacteur-comptable. — Opsteller- rekenplichtige	202	96 202 — 142 552	2	—	—	—	—	—	—
	Dessinateur. — Tekenaar	202	96 202 — 142 552	1	—	—	—	—	—	—
	Rédacteur. — Opsteller	201	91 052 — 137 402	3	3	1	—	491 227	99 292	590 519
	Commis-sténodactylographe principal ou Commis-sténodactylographe-se- crétaire. — Eerste klerk-stenotypiste of Klerk-stenotypiste-secretaresse ...	324 334	91 052 — 134 312 97 232 — 150 792	1	1	—	—	157 792	—	157 792
	Commis des Eaux et Forêts. — Klerk bij Waters en Bossen	303 327	90 022 — 130 192 97 032 — 140 492	52	45	—	—	5 681 174	—	5 681 174
	Commis-sténodactylographe. — Klerk- stenotypiste	302	85 902 — 118 862	2	2	—	—	250 084	—	250 084
	Commis-dactylographe. — Klerk- typiste	301	83 018 — 114 742	2	—	1	—	—	83 018	83 018
	Commis principal et Commis. — E.a. Klerk en Klerk	321 301	84 151 — 130 192 83 018 — 114 742	5	1	—	—	118 141	—	118 141
	Chef de brigade des Eaux et Forêts. — Brigadechef bij Waters en Bossen ...	442	95 172 — 130 707	178	175	—	—	22 707 000	—	22 707 000
	Téléphoniste. — Telefoniste	421	80 134 — 97 232	—	1	—	—	104 648	—	104 648
	Classeur. — Klasseerder	412	79 001 — 93 112	—	1	—	—	112 270	—	112 270
	Agent technique des Eaux et Forêts. — Technische beampte van Waters en Bossen	423 424 433 434	81 782 — 107 532 84 151 — 111 652 83 533 — 113 712 87 962 — 118 862	465	442	—	—	47 222 000	—	47 222 000
	Nettoyeuses. — Schoonmaaksters ...	—	—	—	—	29	—	—	561 931	561 931
	Personnel en mobilité. — Personeel in mobiliteit	—	—	—	1	—	—	148 872	—	148 872
	Totaux. — Totalen			798	756	31	—	101 573 701	744 241	102 317 942

DESIGNATION Art. — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
				Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Total des traitements barémiques. — Totaal der baremabezoldigingen						101 574 000	745 060	102 319 000
Programmation sociale. — Sociale programmatie						4 842 000	—	4 842 000
Promotions de grade et augmentations barémiques. — Bevorderingen in graad en weddeverhogingen						1 240 000	8 000	1 248 000
Recrutements dans les limites des cadres. — Aanwervingen binnen de perken van de kaders						2 540 000	—	2 540 000
Création de services ou d'emplois nouveaux. — Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen						—	—	—
Majoration index. — Verhoging index						44 330 000	320 000	44 650 000
Sous-totaux. — Subtotalen						154 526 000	1 073 000	155 599 000
Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioensstellingen						978 000	—	978 000
Totaux A. — Totalen A						153 548 000	1 073 000	154 621 000
Allocations pour fonctions supérieures. — Toelagen voor hogere functies						180 000	—	180 000
Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaats-toelagen						4 379 000	49 000	4 428 000
Majoration index. — Verhoging index						1 937 000	21 000	1 958 000
Totaux B. — Totalen B						6 496 000	70 000	6 566 000
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit						160 044 000	1 143 000	161 187 000
Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.								
Pécule de vacances. — Verlofgeld						8 919 000	310 000	9 229 000
Allocations familiales. — Kinderbijslagen						18 361 000	—	18 361 000
Indemnité de naissance. — Geboortevergoeding						304 000	—	304 000
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten						—	—	—
Indemnités pour accidents du travail. — Vergoedingen voor arbeidsongevallen						20 000	10 000	30 000
Majoration index. — Verhoging index						1 320 000	4 000	1 324 000
Totaux : Allocations directes						28 924 000	324 000	29 248 000
Totalen : Directe toelagen.								
Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen						24 63 000	157 000	4 420 000
Totaux généraux. — Algemene totalen						193 231 000	1 624 000	194 855 000

1221 TABLEAU RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES DE PERSONNEL.

(En milliers de francs.)

	SERVICES GENERAUX ALGEMENE DIENSTEN						AGRICULTURE ET HORTICULTURE LAND- EN TUINBOUW					
	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Services permanents. — Vaste diensten	173	117	81	32 496	9 124	41 620	319	240	35	84 000	2 969	86 969
Agents en disponibilité. — Ter beschikking gesteld personeel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen.	173	117	81	32 496	9 124	41 620	319	240	35	84 000	2 969	86 969

122/2

STRUCTURES AGRICOLES LANDBOUWSTRUCTUREN						ELEVAGE ET SERVICE VETERINAIRE VEETEELT EN DIERGENEESKUNDIGE DIENST						SERVICES ECONOMIQUES ECONOMISCHE DIENSTEN					
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
142	109	17	40 230	4 565	44 795	206	181	11	66 639	1 969	68 608	329	220	48	76 327	15 340	91 667
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
142	109	17	40 230	4 565	44 795	206	181	11	66 639	1 969	68 608	329	220	48	76 327	15 340	91 667

122/3

SAMENVATTENDE TABEL DER PERSONEELSUITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

EAUX ET FORETS WATERS EN BOSSEN						TOTAUX TOTALEN					
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
798	756	31	193 231	1 624	194 855	1 967	1 623	223	492 923	35 591	528 514
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
798	756	31	193 231	1 624	194 855	1 967	1 623	223	492 923	35 591	528 514

SECTION II.

SECTIE II.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03	ADMINISTRATION DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE. BESTUUR VOOR LANDBOUWKUNDIG ONDERZOEK.								
	Directeur général. — Directeur-gene- raal	161	370 738 — 517 884	1	1	—	517 884	—	517 884
	Directeur de l'Institut national de Recherches vétérinaires. — Directeur van het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek	Degré I Trap I	373 890 — 570 414	1	1	—	570 414	—	570 414
	Directeur du Jardin botanique de l'Etat. — Directeur van de Rijks- plantentuin	Degré I Trap I	373 890 — 570 414	1	1	—	533 581	—	533 581
	Directeur de Centre. — Directeur van het Centrum	Degré I Trap I	373 890 — 570 414	2	2	—	1 064 072	—	1 064 072
	Directeur de l'Institut de Recherches chimiques. — Directeur van het Instituut voor Scheikundige Onder- zoekingen	Degré I Trap I	373 890 — 570 414	1	1	—	493 658	—	493 658
	Chef de département. — Hoofd van een departement	Degré II Trap II	331 866 — 511 580	8	7	—	3 115 214	—	3 115 214
	Directeur de station. — Directeur van een station	Degré II Trap II	331 866 — 511 580	25	21	—	9 726 272	—	9 726 272
	Professeur-directeur de station. — Professor-director van het station ...	—	—	—	2	—	79 400	—	79 400
	Conservateur au Jardin Botanique de l'Etat. — Conservator bij de Rijks- plantentuin	Degré III Trap III	279 336 — 444 342	1	1	—	444 342	—	444 342
	Conservateur des cultures. — Conser- vator der teelten	Degré III Trap III	279 336 — 444 342	1	1	—	444 342	—	444 342
	Chef de section. — Hoofd van een afdeling	Degré II Trap III	279 336 — 444 342	31	20	—	7 519 824	—	7 519 824
	Attaché ou Assistant ou 1 ^{er} Assistant ou Chef de travaux ou Chef de tra- vaux agrégé. — Attaché of Assistent of e.a. Assistent of Werkleider of Werkleider-geaggregeerde	—	180 662 — 272 043	97	—	—	—	—	—

Art.	DESIGNATION — A A N W I J Z I N G	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
						Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
a)	Assistant ou 1 ^{er} Assistant ou Chef de travaux à l'Institut national de Recherches vétérinaires. — <i>Assistent of e.a. Assistent of Werkleider bij het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek</i>	—	194 237	— 295 156	—	7	—	2 095 078	—	2 095 078
b)	Chef de Service adjoint à l'Institut de Recherches chimiques. — <i>Adjunct-dienstchef bij het Instituut voor Scheikundige Onderzoekingen</i>	—	221 553	— 334 029	—	4	—	1 441 979	—	1 441 979
c)	Chef de travaux ou 1 ^{er} Assistant à l'Institut de Recherches chimiques. — <i>Werkleider of e.a. Assistent of Assistent bij het Instituut voor Scheikundige Onderzoekingen</i>	—	236 261	— 360 294 (394 964)	—	2	—	596 493	—	596 493
d)	Assistant ou 1 ^{er} Assistant ou Chef de travaux au Jardin botanique de l'Etat. — <i>Assistent of e.a. Assistent of Werkleider bij de Rijksplantentuin</i>	—	—	—	—	7	—	2 312 615	—	2 312 615
e)	Chef de travaux, 1 ^{er} Assistant et Assistant aux Centres de Recherches agonomiques. — <i>Werkleider, e.a. Assistent en Assistent bij de Centra voor Landbouwkundig Onderzoek</i>	—	194 237	— 295 156 221 261 — 334 029	—	62	1	18 956 945	194 237	19 151 182
	Chef de travaux et Assistant (Administration centrale). — <i>Werkleider en Assistent (Hoofdbestuur)</i>	—	236 261	— 360 294 (394 964)	2	2	—	642 720	—	642 720
	Ingénieur technicien. — <i>Technisch ingenieur</i>	242	141 522	— 238 424	29	7	2	1 009 194	289 224	1 298 418
	Technicien de laboratoire. — <i>Laboratoriumtechnicus</i>	242	141 522	— 238 424	—	8	—	1 799 180	—	1 799 180
	Chef administratif. — <i>Bestuurschef</i>	241	139 462	— 236 323	3	3	—	598 470	—	598 470
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureau-chef</i>	222 223	114 742	— 182 742 119 892 — 190 982	3	4	—	684 538	—	684 538
	Dessinateur principal. — <i>Eerste tekenaar</i>	222	114 742	— 182 742	3	2	1	333 514	114 742	448 256
	Gestionnaire de bibliothèque. — <i>Bibliotheekbeheerder</i>	222	114 742	— 182 742	1	—	—	—	—	—
	Vérificateur-comptable. — <i>Verificateur-boekhouding</i>	211	97 232	— 161 092	5	3	—	474 456	—	474 456
	Premier dessinateur. — <i>Eerste tekenaar</i>	211	97 232	— 161 092	3	1	—	117 832	—	117 832
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	202	96 202	— 142 552	—	2	—	237 024	—	237 024
	Rédacteur-comptable. — <i>Rekenplichtig opsteller</i>	202	96 202	— 142 552	—	1	—	154 212	—	154 212
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	91 052	— 137 402	7	11	—	1 299 612	—	1 299 612
	Aide technique. — <i>Technisch helper</i>	201	91 052	— 137 402	114	23	—	2 899 024	—	1 899 024
	Techniciens de recherche. — <i>Technicus der vorsing</i>	—	96 820	— 143 170	—	—	1	—	96 820	96 820
	Paysagiste. — <i>Landschapschilder</i>	222	114 742	— 182 742	1	—	—	—	—	—

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Technicien adjoint de la recherche. — Adjunct-technicus der vorsing ...	—	86 520 — 119 480	—	—	1	—	89 301	89 301
	Commis-chef. — Hoofdklerk ...	341	97 232 — 161 092	3	5	—	748 810	—	748 810
	Commis principal et Commis. — Eerste klerk en Klerk ...	321 301	84 151 — 130 192 83 018 — 114 742	17	12	—	1 385 968	—	1 325 968
	Commis-mécanographe. — Klerk- mechanograaf ...	301	83 018 — 114 742	—	—	—	—	—	—
	Commis-sténodactylographe principal ou Commis-sténodactylographe-se- crétaire. — Eerste klerk-stenotypist of Klerk-stenotypist-secretaris ...	324 334	91 052 — 134 312 97 232 — 150 792	6	3	—	382 851	—	382 851
	Commis-sténodactylographe. — Klerk- stenotypist ...	302	85 902 — 118 862	31	17	3	1 638 366	255 456	1 893 822
	Catalographe principal. — Eerste cata- lograaf ...	324	91 052 — 134 312	1	1	—	106 502	—	106 502
	Photographe spécialiste. — Fotograaf specialist ...	305	95 172 — 135 342	1	—	—	—	—	—
	Catalographe. — Catalograaf ...	302	85 902 — 118 862	1	—	—	—	—	—
	Commis-dactylographe. — Klerk- typiste ...	301	83 018 — 114 742	2	3	—	291 902	—	291 902
	Dactylographe (rang 42). — Typist (rang 42) ...	421	80 134 — 87 232	—	—	1	—	79 134	79 134
	Classeur. — Klasseerder ...	412	79 001 — 93 112	—	3	—	282 632	—	282 632
	Chef-huissier. — Hoofdkamerbewaar- der ...	421	80 134 — 97 232	—	1	—	104 648	—	104 648
	Messenger-huissier. — Bode-kamerbe- waarder ...	411	78 383 — 92 082	2	—	—	—	—	—
	Gardien-chef. — Hoofdwachter ...	421	80 134 — 97 232	1	1	—	96 820	—	96 820
	Gardien. — Wachter ...	411	78 383 — 92 082	12	1	3	86 108	235 149	321 257
	Personnel en mobilité. — Personeel in mobiliteit ...	—	—	—	2	—	300 000	—	300 000
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Meesters-, vak- en dienstpersoneel ...	—	—	373	315	11	36 594 938	909 816	37 504 754
	Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — Hulp- personeel (full-time of met onvol- ledige prestaties) ...	—	—	—	—	—	—	4 859 000	4 859 000
	Nettoyeuses. — Schoonmaaksters ...	—	—	—	—	61	—	4 006 640	4 006 640
	Totaux. — Totalen ...			790	571	85	102 181 434	11 129 519	113 310 953
	Total des traitements barémiques. — Totaal der baremabezoldi- gingen ...						102 182 000	11 130 000	113 312 000
	Programmation sociale. — Sociale programmatie ...						—	—	—
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — Bevorderingen in graad en weddeverhogingen ...						4 309 000	29 000	4 338 000
	Recrutements dans les limites des cadres. — Aanwervingen binnen de perken van de kaders ...						723 000	—	723 000
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen ...						—	—	—
	Majoration index. — Verhoging index ...						45 565 000	2 678 000	48 243 000
	Sous-totaux. — Subtotalen ...						152 779 000	13 837 000	166 616 000

DESIGNATION Art. — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
				Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles. — Verminderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioensstellingen						424 000	—	424 000
Totaux A. — Totalen A						152 355 000	13 837 000	166 192 000
Allocations pour fonctions supérieures. — Toelagen voor hogere functies						1 000 000	—	1 000 000
Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaats-toelagen						2 255 000	420 000	2 675 000
Majoration index. — Verhoging index						1 383 000	479 000	1 562 000
Totaux B. — Totalen B						4 638 000	599 000	5 237 000
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit						156 993 000	14 436 000	171 429 000
Totaux (A+B) : Eigenlijk loon.								
Pécule de vacances. — Verlofgeld						6 850 000	850 000	7 700 000
Allocations familiales. — Kinderbijslagen						14 519 000	515 000	15 034 000
Indemnité de naissance. — Geboortevergoeding						151 000	56 000	207 000
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten						27 000	—	27 000
Indemnités pour accidents du travail. — Vergoedingen voor arbeidsongevallen						190 000	60 000	250 000
Majoration index. — Verhoging index						6 327 000	268 000	6 595 000
Totaux : Allocations directes						28 064 000	1 749 000	29 813 000
Totaux : Directe toelagen.								
Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen						4 047 000	1 849 000	5 896 000
Totaux généraux. — Algemene totalen						189 104 000	18 034 000	207 138 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03	INSTITUT ECONOMIQUE AGRICOLE. LANDBOUWECONOMISCH INSTITUUT.								
	Directeur général. — Directeur-gene- raal	161	370 738 — 517 884	1	1	—	517 884	—	517 884
	Directeur (degré I). — Directeur (trap I)		373 890 — 570 414	1	1	—	413 813	—	413 213
	Chef de Département (degré II). — Hoofd van een Departement (trap II)		331 866 — 511 580	2	2	—	909 532	—	909 532
	Chef de section (degré III). — Hoofd van een afdeling (trap III)		279 336 — 444 342	4	—	—	—	—	—
	Attaché ou Assistant ou Premier assis- tant ou Chef de travaux ou Chef de travaux agrégé. — Attaché of Assis- tent of Eerst aanwezend assistent of Werkleider of Werkleider-geaggre- geerde		180 662 — 272 013 194 237 — 295 156 221 553 — 334 029 236 261 — 360 294 (394 964) 258 324 — 417 026	27	20	—	5 620 200	—	5 620 200
	Secrétaire d'administration. — Be- stuurssecretaris	101	164 182 — 264 689	2	2	—	485 864	—	485 864
	Comptable agricole principal. — Eerstewezend landbouwboekhou- der	243	145 642 — 242 626	16	13	—	2 664 934	—	2 664 934
	Chef administratif. — Bestuurschef ...	241	139 462 — 236 323	1	1	—	201 591	—	201 591
	Sous-chef de bureau. — Onderbureau- chef	222	114 742 — 182 742	4	3	—	477 611	—	477 611
	Comptable agricole (rang 22). — Landbouwboekhouder (rang 22) ...	223	199 892 — 190 982	37	12	—	1 632 604	—	1 632 604
	Comptable agricole (rang 21). — Landbouwboekhouder (rang 21) ...	211	97 232 — 161 092						
	Dessinateur. — Tekenaar	202	96 202 — 142 552	1	—	—	—	—	—
	Rédacteur. — Opsteller	201	91 052 — 137 402	23	6	—	767 322	—	767 322
	Comptable agricole adjoint. — Ad- junct-landbouwboekhouder	202	96 202 — 142 552	36	9	—	1 062 508	—	1 062 508
	Aide-comptable agricole. — Hulpland- bouwboekhouder	201	91 052 — 137 402	—	—	6	—	546 312	546 312
	Commis-chef. — Hoofdklerk	341	97 232 — 160 092	1	—	—	—	—	—
	Commis-sténodactylographe-secrétaire ou Commis-sténodactylographe prin- cipal. — Klerk-stenotypiste-secretaris of Eerste klerk-stenotypiste	334 324	97 232 — 158 792 91 052 — 134 812	2	1	—	113 712	—	113 712
	Commis principal. — Eerste klerk ...	321	84 151 — 130 192	8	1	—	248 868	—	248 868
	Commis. — Klerk	301	83 018 — 114 742						

DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader — Cadre	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
				Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk-stenotypiste</i>	302	85 902 — 118 862	4	2	2	213 107	167 304	380 411
Commis-dactylographe. — <i>Klerk-typiste</i>	301	83 018 — 114 742	13	6	—	592 781	—	592 781
Nettoyeuses. — <i>Schoonmaaksters</i>	—	—	1	—	2	—	59 000	59 000
Totaux des traitements barémiques. — <i>Totalen der baremabezoldigingen</i>			183	80	10	15 922 331	772 616	16 694 947
Arrondi à — <i>Afgerond op</i>						15 923 000	773 000	16 696 000
Programmation sociale. — <i>Sociale programmatie</i>						—	—	—
Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>						810 000	53 000	863 000
Recrutements dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i>						—	5 815 000	5 815 000
Création de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>						—	—	—
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						7 111 000	2 822 000	9 933 000
Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>						23 844 000	9 463 000	33 307 000
Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Verminderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen</i>						—	—	—
Totaux A. — <i>Totalen A</i>						23 844 000	9 463 000	33 307 000
Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor hogere functies</i>						200 000	—	200 000
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>						180 000	184 000	364 000
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						162 000	77 000	239 000
Totaux B. — <i>Totalen B</i>						542 000	261 000	803 000
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit						24 386 000	9 724 000	34 110 000
Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.								
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>						941 000	464 000	1 405 000
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>						2 066 000	120 000	2 186 000
Indemnité de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>						28 000	14 000	42 000
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten</i>						17 000	—	17 000
Indemnités pour accidents du travail. — <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>						40 000	—	40 000
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						914 000	13 000	927 000
Totaux : Allocations directes						4 006 000	611 000	4 617 000
Totalen : Directe toelagen.								
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i>						607 000	1 140 000	1 747 000
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>						28 999 000	11 475 000	40 474 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			Minimum	Maximum		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03	STATION DE RECHERCHES DES EAUX ET FORETS. PROEFSTATION VAN WATERS EN BOSSEN.									
	Direction de station. — Directeur van het station	—	331 866	511 580	1	1	—	512 000	—	512 000
	Chef de section. — Hoofd van een afdeling	—	279 336	444 342	1	1	—	427 000	—	427 000
			236 261	394 963						
	Assistant ou 1 ^{er} Assistant ou Chef de travaux. — Assistent of e.a. Assistent of Werkleider	103	221 553	334 029	5	4	—	1 254 000	—	1 254 000
	Aide technique. — Technisch helper ...		194 237	295 156						
	Commis des Eaux et Forêts. — Klerk bij Waters en Bossen	201	91 052	137 402	4	1	—	107 000	—	107 000
	Commis. — Klerk	327	97 232	140 492	1	1	—	141 000	—	141 000
	Commis-dactylographe. — Klerk- typiste	301	83 018	114 742	1	—	—	—	—	—
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Meesters, vak- en dienstpersoneel	—	—	—	3	3	—	344 000	—	344 000
	Totaux. — Totalen				17	11	—	2 785 000	—	2 785 000
	Total des traitements barémiques. — Totaal des baremabezoldi- gingen							2 785 000	—	2 785 000
	Programmation sociale. — Sociale programmatie							101 000	—	101 000
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — Bevorderingen in graad en weddeverhogingen							43 000	—	43 000
	Recrutements dans les limites des cadres. — Aanwervingen binnen de perken van de kaders							—	—	—
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen							—	—	—
	Majoration index. — Verboging index							1 202 000	—	1 202 000
	Sous-totaux. — Subtotalen							4 131 000	—	4 131 000
	Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles. — Ver- minderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioen- stellingen							—	—	—
	Totaux A. — Totalen A							4 131 000	—	4 131 000
	Allocations pour fonctions supérieures. — Toelagen voor hogere functies							10 000	—	10 000

DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
				Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats- toelagen</i>						40 000	—	40 000
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						22 000	—	22 000
Totaux B. — <i>Totalen B</i>						72 000	—	72 000
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit						4 203 000	—	4 203 000
Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.								
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>						131 000	—	131 000
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>						272 000	—	272 000
Indemnité de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>						20 000	—	20 000
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Ver- goeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten</i>						—	—	—
Indemnités pour accidents du travail. — <i>Vergoedingen voor arbeids- ongevallen</i>						—	—	—
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						16 000	—	16 000
Totaux : Allocations directes						439 000	—	439 000
Totalen : Directe toelagen.								
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgevers- bijdragen sociale verzekeringen</i>						68 000	—	68 000
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>						4 710 000	—	4 710 000

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

	RECHERCHE AGRONOMIQUE — LANDBOUWKUNDIG ONDERZOEK						INSTITUT ECONOMIQUE AGRICOLE — LANDBOUWECONOMISCH INSTITUUT					
	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Services permanents. — Vaste diensten	790	571	85	189 104	18 034	207 138	183	80	10	28 999	11 475	40 474
Agents en disponibilité. — Ter beschikking gesteld personeel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen.	790	571	85	189 104	18 034	207 138	183	80	10	28 999	11 475	40 474

Samenvattende tabel der personeelsuitgaven.

STATION DE RECHERCHES DES EAUX ET FORETS PROEFSTATION VAN WATERS EN BOSSEN						TOTAUX TOTALEN					
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
17	11	—	4 710	—	4 710	990	662	95	222 813	29 509	252 322
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	11	—	4 710	—	4 710	990	662	95	222 813	29 509	252 322

Chambre des Représentants

Kamer van Volksvertegenwoordigers

SESSION 1971-1972.

ZITTING 1971-1972.



BUDGET

du Ministère de l'Agriculture
pour l'année budgétaire 1972.

BEGROTING

van het Ministerie van Landbouw
voor het begrotingsjaar 1972.

ANNEXES.

BIJLAGEN.

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES
POUR L'ANNÉE 1972
DES ORGANISMES
D'INTÉRÊT PUBLIC.

BUDGETTAIRE VOORUITZICHTEN
VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1972
VAN DE INSTELLINGEN
VAN OPENBAAR NUT.

INDEX.

INHOUD.

	Pages
A. — Office National du Lait et de ses Dérivés	3
B. — Office National des débouchés agricoles et horticoles ...	7

	Bladz.
A. — Nationale Zuiveldienst	3
B. — Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouw- produkten	

-2-

A. — Office National du lait et de ses dérivés.

A. — Nationale Zuiveldienst.

4. RECETTES.

4. ONTVANGSTEN.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

Art.	LIBELLÉS	1972 par article — per artikel	1971 présu- mées — vermoede- lijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.07	Produit des cotisations et des redevances :				Opbrengst van bijdragen en retributies :	411.07
	a) redevances laïteries (arrêté ministériel du 27 janvier 1964)	19 000	19 500	19 646	a) retributies zuivelfabrieken (ministerieel besluit van 27 januari 1964).	
	b) licences détaillants (arrêté ministériel du 27 janvier 1964)	10 000	10 900	10 982	b) vergunningen kleinhandelaars (ministerieel besluit van 27 januari 1964).	
	c) licences grossistes (arrêté ministériel du 27 janvier 1964)	2 400	2 700	2 643	c) vergunningen groothandelaars (ministerieel besluit van 27 januari 1964).	
	d) licences beurre de ferme (arrêté ministériel du 27 janvier 1964) ...	3 500	3 650	3 625	d) vergunningen hoeveboter (ministerieel besluit van 27 januari 1964).	
	e) rétributions pour frais de contrôle à l'importation (pour mémoire)	—	250	289	e) retributies voor controlekosten bij de invoer (pro memorie).	
	f) cartes de distribution (arrêté ministériel du 27 janvier 1964)	25	30	30	f) distributiekarten (ministerieel besluit van 27 januari 1964).	
	g) rétribution supplémentaire pour la propagande (arrêté ministériel du 27 janvier 1964)	9 975	10 945	11 819	g) bijkomende vergoeding voor de propaganda (ministerieel besluit van 27 januari 1964).	
	h) certificats d'origine (arrêté royal du 25 mars 1969)	150	100	132	h) oorsprongsattesten (koninklijk besluit van 25 maart 1969).	
	i) rétributions mélanges beurre (arrêté ministériel du 27 janvier 1964)	5 000	3 500	5 638	i) vergoedingen voor het mengen van boter (ministerieel besluit van 27 januari 1964).	
	j) rétributions beurre fondu et beurre concentré		3 500	4 626	j) vergoedingen gesmolten en geconcentreerde boter.	
	k) rétributions exportation poudre de lait écrémé vers pays C.E.E. (pour mémoire)	—	—	4 354	k) vergoedingen uitvoer afgeroomd melkpoeder naar landen E.E.G. (pro memorie).	
09	Récupération des cotisations du personnel pour la pension complémentaire	350	250	264	Terugvordering van de bijdragen van het personeel voor het aanvullend pensioen.	09
412.01	Publicité dans la revue <i>La Belgique Laitière</i>	575	445	430	Publiciteit in het tijdschrift <i>Het Belgisch Zuivelbedrijf</i> .	412.01
02	Abonnements et vente de la revue	10	7	5	Abonnementen en verkoop van het tijdschrift.	02
03	Vente de matériel de publicité	400	445	213	Verkoop van propagandamaterieel	03
04	Vente de produits aux expositions	500	450	501	Verkoop van produkten op tentoonstellingen.	04
413.01	Intérêts sur placements	5	50	827	Interesten op beleggingen	413.01
414.03	Ristournes	150	75	139	Restorno's	414.03
	Totaux pour le chapitre 41.	52 040	56 797	66 163	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.02	Mobilier	3	5	—	Meubilair	430.02
03	Machines	5	10	—	Machines	03
04	Matériel	2	5	5	Materieel	04
07	Récupération de garanties déposées ...	15	15	—	Terugvordering van gestorte waarborgen.	07
	Totaux pour le chapitre 43.	25	35	5	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel (prêts achat voitures)	100	100	25	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel (leningen aankoop auto's).	444.04
05	Remboursement des timbres fiscaux et des frais d'encaissement pour les licences ...	3 850	4 300	4 074	Terugbetaling van de fiscale zegels en de inningskosten voor de vergunningen.	05
07	Distribution de matériel aux ressortissants contre paiement au prix de revient ...	250	300	357	Verdeling van materieel aan onderhorigen tegen betaling aan kostprijs.	07
	Totaux pour le chapitre 44.	4 200	4 700	4 456	Totalen voor hoofdstuk 44.	

4. RECETTES.

4. ONTVANGSTEN.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

Art.	L I B E L L É S	1972 par article — per artikel	1971 présumées — vermoede- lijke	1970 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat à fonds perdus ...	50 000	38 000	33 081	Niet-terugvorderbare tussenkomsten van 450.01 de Staat,	450.01
Totaux pour le chapitre 45.		50 000	38 000	33 081	Totalen voor hoofdstuk 45.	
Totaux pour les recettes propres.		106 265	99 532	103 705	Totalen voor de eigen ontvangsten.	
CHAPITRE 49. (Recettes pour ordre.)					HOOFDSTUK 49. (Ontvangsten voor orde.)	
490.04	Aides pour le lait écrémé destiné à l'alimentation des animaux (arrêté royal du 29 août 1968) Crédits mis à la disposition de l'O.N.L. par le F.E.O.G.A.	450 000	450 000	681 610	Steun aan de afgeroomde melk bestemd voor de dierlijke voeding (koninklijk besluit van 29 augustus 1968). Kredieten ter beschikking gesteld van de N.Z. door het E.O.G.F.L.	490.04
05	Primes à la non-commercialisation du lait et des produits laitiers (arrêté royal du 21 novembre 1968) Crédits mis à la disposition de l'O.N.L. par le Ministère de l'Agriculture.	52 000	6 000	206 985	Premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten (koninklijk besluit van 21 november 1968). Kredieten ter beschikking gesteld van de N.Z. door het Ministerie van Landbouw.	05
06	Subventions destinées à encourager la consommation du lait (arrêté royal du 24 avril 1964) Crédits mis à la disposition de l'O.N.L. par le Ministère de l'Agriculture.	20 500	20 500	18 217	Toelagen tot aanmoediging van het verbruik van de melk (koninklijk besluit van 24 april 1964). Kredieten ter beschikking gesteld van de N.Z. door het Ministerie van Landbouw.	06
08	Revenus du Service Social	200	200	213	Inkomsten van de Sociale Dienst	08
Totaux pour le chapitre 49.		522 700	476 700	907 025	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux généraux pour les recettes.		628 965	576 232	1 010 730	Algemene totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLÉS	1972 par article per artikel	1971 prévues voorzien	1970 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre ...	59 125	55 618	51 380	Bezoldigingen van het kaderpersoneel ...	511.01
02	Rémunérations du personnel de complé- ment ...	809	778	731	Bezoldigingen van het aanvullend perso- neel.	02
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale ...	11 500	10 625	9 962	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. — Cota- sation patronale pour la pension complé- mentaire et quote-part des primes d'as- surance incombant au personnel ...	4 000	3 250	3 730	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patro- nale bijdrage voor het aanvullend pen- sioen en aandeel van het personeel in de verzekeringspremies.	05
06	Service social ...	200	150	150	Sociale dienst ...	06
07	Formation professionnelle ...	50	—	—	Beroepsvorming ...	07
10	Honoraires forfaitaires ...	15	15	12	Forfaitaire erelonen ...	10
512.01	Administrateurs ...	248	248	247	Beheerders ...	512.01
02	Membres de commissions consultatives ...	25	25	15	Leden van consultatieve commissies ...	02
03	Organes de contrôle de l'Etat ...	77	77	68	Controleorganen van de Staat ...	03
04	Experts: expertises beurre et poudres de lait ...	193	193	150	Experten: keuringen boter en melkpoeder.	04
513.01	Représentation ...	30	30	13	Representatie ...	513.01
02	Déplacements ...	7 805	7 982	7 828	Verplaatsingen ...	02
Totaux pour le chapitre 51.		84 077	78 991	74 286	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux et charges complémen- taires ...	325	375	361	Huur van lokalen en bijkomende lasten.	521.01
02	Location de matériel et de mobilier ...	45	40	35	Huren van materieel en meubilair ...	02
03	Entretien, réparation et aménagement des locaux ...	1 000	1 000	881	Onderhoud, herstel en in orde brengen van lokalen.	03
04	Entretien:				Onderhoud:	04
a)	Entretien et réparation du matériel et du mobilier ...	400	400	364	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	
b)	Entretien et réparation de la voiture de l'O.N.L. ...	40	30	48	b) Onderhoud en herstel van de auto van de N.Z.	
c)	Huile et essence pour cette voiture ..	40	50	40	c) Olie en brandstof voor deze auto.	
05	Assurances ...	75	50	48	Verzekeringen ...	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales.	1	2	1	Belastingen, gemeente- en provincietak- sen.	06
07	a) Combustibles ...	350	300	241	a) Brandstoffen ...	07
b)	Energie électrique ...	300	300	272	a) Elektrische energie.	
c)	Eau ...	50	40	40	c) Water.	
d)	Gaz ...	120	110	97	d) Gas.	
08	Echantillons pour analyses, expertises et contrôles ...	150	300	130	Monsters voor ontleding, keuringen en controles.	08
09	Produits chimiques ...	300	225	256	Scheikundige produkten ...	09
10	Petit matériel pour analyses, expertises, contrôles et aide technique ...	500	325	380	Klein materieel voor keuringen, ontledin- gen, controles en technische hulp.	10
19	Divers ...	5	15	1	Verscheidene ...	19
522.01	Frais de bureau généralement quelcon- ques:				Allerhande bureaukosten:	522.01
a)	Fournitures de bureau ...	1 300	1 200	1 398	a) Bureelbenodigdheden.	
b)	Affranchissement courrier ...	600	800	656	b) Frankeerkosten.	
c)	Téléphone et télégraphe ...	550	600	547	c) Telefoon en telegraaf.	
d)	Documentation (journaux et péri- odiques) ...	100	100	61	d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
e)	Cotisations diverses ...	80	80	54	e) Diverse bijdragen.	
f)	Pourboires, étrennes, télégrammes et dépenses de circonstance ...	20	10	45	f) Drinkgeld, nieuwjaarsfoeten, gele- genheidstelegrammen en -uitgaven.	
g)	Travaux de copie et de traduction ..	10	10	11	g) Copij- en vertaalwerk.	
h)	Frais de banque et de C.C.P. ...	25	25	19	h) Bank- en P.C.R.-kosten.	
i)	Timbres fiscaux (non limitatif) (à récupérer) ...	3 500	3 850	3 763	i) Fiscale zegels (niet-limitatief) (terug te vorderen).	
j)	Frais d'encaissement (non limitatif) (à récupérer) ...	350	450	311	j) Inningskosten (niet-limitatief) (terug te vorderen).	
k)	Divers ...	5	20	2	k) Diverse.	
523.01	Frais généralement quelconques de publi- cations, de propagande et de publicité:				Allerhande kosten van publikaties, pro- paganda en publiciteit:	523.01
a)	Bulletin bimestriel ...			1 700	a) Tweemaandelijks bulletin.	
b)	Expositions ...			388	b) Tentoonstellingen.	
c)	Campagnes de propagande:				c) Propagandacampagnes.	
1)	beurre ...			150	1) boter.	
2)	lait ...			8 561	2) melk.	
3)	fromage ...			2 847	3) kaas.	
d)	Journée internationale du lait ...			33	d) Internationale dag van de melk.	
f)	Propagande diverse ...			117	f) Diverse propaganda.	
524.01	Consultations juridiques ...	100	100	146	Juridische consultaties ...	524.01

5. DEPENSES

5. UITGAVEN.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

Art.	LIBELLÉS	1972	1971	1970	T E K S T E N	Art.
		par article per artikel	prévues voorzien	réelles werkelijke		
526.03	Frais de transport et déménagements ...	490	550	469	Vervoer- en verhuiskosten	526.03
05	Indemnités diverses à des tiers en rapport avec les expertises ...	138	138	107	Diverse vergoedingen aan derden in ver- band met de keuringen.	05
06	Indemnités en rapport avec les liquidations des aides au lait écrémé ...	425	375	361	Vergoedingen in verband met de vereffe- ning van steun aan de afgeroomde melk.	06
07	Indemnités aux membres des jurys d'exa- mens	25	25	16	Vergoedingen aan juryleden voor exa- mens.	07
08	Lessives et réparations	30	20	25	Was en reparaties	08
527.01	Précompte immobilier, précompte mobili- er, précompte professionnel et impôts sur le revenu global	1	8	77	Onroerende voorheffing, roerende voor- heffing, bedrijfsvoorheffing en belasting op het globaal inkomen.	527.01
Totaux pour le chapitre 52.		22 910	24 215	25 059	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.06	Achat de matériel pour compte des ressor- tissants: bocaux, caissettes à beurre, cadenas, étiquettes poudre de lait, etc. (crédit non limitatif) ...	250	300	144	Aankoop van materieel voor onderhori- gen: bokalen, boterkistjes, hangsloten, etiketten melkpoeder, enz. (niet-limita- tief krediet).	531.06
533.01	Frais de stockage de produits laitiers saisis	5	10	—	Kosten wegens het stockeren van aan- geslagen zuivelprodukten.	533.01
02	Soutien à l'économie laitière ...	475	475	320	Steun aan de zuiveleconomie ...	02
534.01	Remboursements (crédit non limitatif) ...	75	100	71	Terugbetalingen (niet-limitatief krediet) .	534.01
Totaux pour le chapitre 53.		805	885	535	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeubles (pour mémoire)	—	—	169	Gebouwen (pro memoria) ...	550.01
02	Mobilier	250	250	190	Meubilair	02
03	Machines	150	250	239	Machines	03
04	Matériel de contrôle chimique et bactério- logique, matériel d'expertise ...	1 680	980	225	Materieel voor scheikundige en bacterio- logische controles en keuringen.	04
05	Véhicule automobile (pour mémoire) ...	—	—	196	Autovoertuigen (pro memoria) ..	05
07	Bibliothèque	30	30	29	Bibliotheek	07
08	Garanties	15	15	5	Waarborgen	08
Totaux pour le chapitre 55.		2 125	1 525	1 053	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.05	Consolidation du fonds de réserve (pour mémoire)	—	—	100	Consolidatie van het reservefonds (pro memoria).	560.05
07	Avances consenties au personnel. — Prêts pour achat de voiture ...	100	100	25	Voorschotten toegestaan aan het perso- neel. — Leningen voor aankoop van auto.	07
Totaux pour le chapitre 56.		100	100	125	Totalen voor hoofdstuk 56.	
Totaux pour les dépenses propres.		110 017	105 716	101 058	Totalen voor de eigen uitgaven.	
CHAPITRE 59. (Dépenses pour ordre.)					HOOFDSTUK 59. (Uitgaven voor orde.)	
590.04	Aides pour le lait écrémé destiné à l'ali- mentation des animaux (arrêté royal du 29 août 1968) ...	450 000	450 000	681 610	Steun aan de afgeroomde melk bestemd voor de dierlijke voeding (koninklijk besluit van 29 augustus 1968).	590.04
05	Crédits à mettre à la disposition de l'O.N.L. par le F.E.O.G.A. Primes à la non-commercialisation du lait et des produits laitiers (arrêté royal du 21 novembre 1969) ..	52 000	6 000	206 985	Kredieten ter beschikking te stellen van de N.Z. door het E.O.G.F.L. Premiën voor het niet in de handel bren- gen van melk en zuivelprodukten (koninklijk besluit van 21 november 1969).	05
	Crédits à mettre à la disposition de l'O.N.L. par le Ministère de l'Agricul- ture.				Kredieten ter beschikking te stellen van de N.Z. door het Ministerie van Landbouw.	
06	Subventions destinées à encourager la consommation du lait (arrêté royal du 24 avril 1964) ...	20 500	20 500	18 217	Toelagen tot aanmoediging van het ver- bruik van de melk (koninklijk besluit van 24 april 1964).	06
08	Frais de fonctionnement du Service social.	200	200	403	Werkingskosten van de Sociale Dienst ...	08
Totaux pour le chapitre 59.		522 700	476 700	907 215	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux généraux pour les dépenses.		632 717	582 416	1 008 273	Algemene totalen voor de uitgaven.	

En plus de l'intervention de l'Etat évaluée à 50 000 000 de francs, et qui est destinée à couvrir le déficit budgétaire de l'O.N.L. pour l'année budgétaire 1972, les propositions présentent encore un mali de 3 752 000 francs à prélever sur le fonds de réserve.

Benevens de tussenkomst van de Staat geraamd op 50 000 000 frank, en die bestemd is om het begrotingstekort van de N.Z. voor het begrotingsjaar 1972 te delgen, vertonen de voorstellen nog een mali van 3 752 000 frank, die op het reservefonds moeten voorafgenomen worden.

B. — Office National des débouchés agricoles et horticoles.
B. — Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten.

4. RECETTES

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1972 par article — per artikel	1971 présomées — vermoede- lijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.05	a) Récupération de paiements indus ...	100	200	38	a) Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen.	411.05
	b) Régularisation exercices antérieurs ...	500	500	750	b) Regularisatie vorige dienstjaren.	
	c) Annulation d'engagements de l'exer- cice en cours ...	100	100	—	c) Vernietiging van verbintenissen van het lopend dienstjaar.	
07	Produits de redevances:				Opbrengst van retributies:	07
	a) Exportation de fleurs, plantes, etc. (pour mémoire) ...	—	3 520	1 615	a) Uitvoer van bloemen, planten, enz. (pro memorie).	
	b) Œufs à couvrir (pour mémoire) ...	—	286	148	b) Broedeieren (pro memorie).	
	c) Certificats ...	3 159	4 222	3 218	c) Getuigschriften.	
	d) Semences et plants ...	18 615	20 690	19 858	d) Zaaizaden en pootgoed.	
	e) Orge de brasserie ...	2 200	4 400	2 344	e) Brouwergerst.	
	f) Volaille abattue (pour mémoire) ...	—	7 155	8 080	f) Geslacht gevogelte (pro memorie).	
	g) Marque de qualité raisins ..	550	538	429	g) Kwaliteitsmerk druiven.	
	h) Houblon ...	286	231	294	h) Hop.	
08	Provisions pour nouvelles missions (pour mémoire) ..	—	2 000	—	Provisies voor nieuwe opdrachten (pro memorie).	08
10	Inscription sur la liste des variétés des espèces agricoles ...	2 500	500	630	Inschrijving op de rassenlijst der land- bouwsorten.	10
412.01	Recettes de publications ...	10	10	—	Ontvangsten van publikaties ...	412.01
02	Abonnements « Bulletin des Marchés » ..	150	100	159	Abonnementen « Bulletin der Markten ».	02
413.01	Intérêts sur placements à l'I.N.C.A. ...	400	—	607	Interesten op beleggingen N.I.L.K. ...	413.01
02	Intérêts sur contribution spéciale O.N.S.S. (pour mémoire) ..	—	1	1	Interesten op bijzondere contributie R.M.Z. (pro memorie).	02
03	Intérêts sur garanties pour location locaux.	15	20	15	Interesten op waarborgen voor huur lokalen.	03
414.03	Ristournes ..	60	60	24	Ristorno's ..	414.03
04	Essais sur variétés d'orge de brasserie ...	180	—	144	Proeven op variëteiten brouwergerst ...	04
09	Divers ..	600	600	931	Diversen ..	09
Totaux pour le chapitre 41.		29 425	45 133	39 285	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
424.01	Contrôle de bulbes, witloof et raisins ...	420	420	340	Toezicht op bloembollen, witloof en druiven.	424.01
Totaux pour le chapitre 42.		420	420	340	Totalen voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.02	Biens mobiliers ...	5	10	—	Roerende goederen ...	430.02
03	Machines ...	10	30	8	Machines ...	03
05	Matériel roulant ...	20	10	—	Rollend materieel ..	05
Totaux pour le chapitre 43.		35	50	8	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.05	Remboursements sur avances et garanties récupérables consenties à des tiers ...	2 500	3 500	1 727	Terugbetalingen op verhaalbare voor- schotten en waarborgen toegestaan aan derden.	444.05
06	Récupération de timbres fiscaux appliqués (pour mémoire) ..	—	750	602	Terugvordering van aangebrachte fiscale zegels (pro memorie).	06
Totaux pour le chapitre 44.		2 500	4 250	2 329	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Subside à l'O.N.D.A.H. en vue de com- bler son déficit budgétaire et/ou d'assu- rer le fonctionnement normal des mis- sions qui lui sont confiées ...	120 500	100 000	70 000	Toelage aan de N.D.A.L.T.P. met het oog op het delfen van zijn budgettair déficit en/of het verzekeren van de nor- male uitvoering van de hem toegewezen taak.	450.01
Totaux pour le chapitre 45.		120 500	100 000	70 000	Totalen voor hoofdstuk 45.	

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1972 par article — per artikel	1971 présomées — vermoede- lijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 47.					HOOFDSTUK 47.	
470.01	Perte budgétaire	22 798	4 603	—	Budgetair verlies	470.01
	Totaux pour le chapitre 47.	22 798	4 603	—	Totalen voor hoofdstuk 47.	
	Totaux pour les recettes propres.	175 678	154 456	111 962	Totalen voor de eigen ontvangsten.	
CHAPITRE 49 (Recettes pour ordre.) (Non limitatif.)					HOOFDSTUK 49. (Ontvangsten voor orde.) (Niet limitatief.)	
490.01	Recettes de garanties pines	10	10	—	Ontvangsten van waarborgen tangen . . .	490.01
03	Fonds en souffrance	45 000	55 000	53 958	Liggende gelden	03
05	Produit de la vente de boutures de peupliers (pour mémoire)	—	20	2	Opbrengst van de verkoop van popule- renstekken (pro memorie).	05
13	Fonds agricole	1 500	1 500	1 676	Landbouwfonds	13
19	Divers	50	50	47	Diversen	19
21	Récupération de frais pour expositions, campagnes de propagande, etc.	44 000	32 480	31 493	Terugvordering van kosten voor tentoon- stellingen, propagandacampagnes, enz.	21
22	Vente de produits aux expositions, etc.	4 000	—	2 629	Opbrengst van verkoop tentoonstellingen, enz.	22
28	Autres initiatives de propagande	600	—	468	Andere initiatieven voor propaganda . . .	28
29	Régularisation d'exercices antérieurs	5 000	—	448	Regularisatie vorige dienstjaren	29
491.01	Avances pour répartition de primes, sub- sides, etc.	71 000	68 000	125 749	Voorschotten voor verdeling van primes, subsidies, enz.	491.01
02	Avances pour propagandes diverses	20 000	14 000	16 456	Voorschotten diverse propaganda	02
07	Fonds en souffrance	500	500	58	Liggende gelden	07
	Totaux pour le chapitre 49.	191 660	171 560	232 984	Totalen voor hoofdstuk 49.	
	Totaux généraux pour les recettes.	367 338	326 016	344 946	Algemene totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1972 par article per artikel	1971 prévues voorzien	1970 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre ...	69 785	81 286	72 565	Bezoldigingen van het kaderpersoneel ...	511.01
02	Rémunérations du personnel de complé- ment ...	23 370	3 278	—	Bezoldigingen van het aanvullend per- soneel.	02
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale ...	18 817	16 298	13 994	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. — Inter- vention patronale ...	5 693	4 415	4 437	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patro- nale tussenkomst.	05
06	Service social ...	400	400	216	Sociale dienst ...	06
08	Indemnités pour charges réelles ...	298	298	224	Vergoedingen die werkelijke lasten dek- ken.	08
10	Réserve pour augmentation index et pour la programmation sociale ...	4 990	305	—	Reserve voor verhoging index en voor de sociale programmering.	10
512.01	Administrateurs et commissaire du Gou- vernement ...	203	203	142	Beheerders en Regeringscommissaris ...	512.01
02	Membres de commissions consultatives ...	42	42	26	Leden van consultatieve commissies ...	02
03	Organes de contrôle de l'Etat ...	33	33	33	Controleorganen van de Staat ...	03
04	Indemnités informateurs du marché ...	650	625	519	Vergoedingen marktberichtgevers ...	04
05	Indemnités aux travailleurs (pour mé- moire) ...	—	15	—	Vergoedingen aan werklieden (pro me- moire).	05
513.01	Représentation ...	320	250	298	Representatie ...	513.01
02	Déplacements ...	18 245	16 225	15 193	Verplaatsingen ...	02
03	Missions et représentation à l'étranger ...	1 900	1 900	1 271	Opdrachten en representatie in het buiten- land.	03
Totaux pour le chapitre 51.		144 746	125 573	108 918	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux, terrains, contributions foncières et charges complémentaires ...	5 719	3 448	3 478	Huur van lokalen, grond, grondbelasting- en en bijkomende lasten.	521.01
02	a) Location de matériel et de mobilier ...	2 061	1 856	1 708	a) Huren van materieel en meubilair ...	02
03	Entretien et réparation des locaux ...	2 061	1 893	1 615	Onderhoud en herstel van lokalen. ...	03
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier ...	221	171	205	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
	b) Entretien et réparation de véhicules automoteurs propriété de l'organisme ...	60	60	41	b) Onderhoud en herstel van motorvoer- tuigen eigendom van de instelling.	
	c) Huile, essence, etc. pour l'utilisation de véhicules automoteurs propriété de l'organisme ...	67	65	47	c) Olie, brandstof, enz., voor het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de instelling.	
05	Assurances ...	78	74	63	Verzekeringen ...	05
06	Impôts ...	19	19	12	Belastingen ...	06
07	a) Combustibles ...	68	203	106	a) Brandstoffen ...	07
	b) Energie électrique ...	136	104	86	b) Elektrische energie.	
	c) Eau ...	37	30	27	c) Water.	
	d) Gaz ...	33	32	21	d) Gas.	
522.01	Frais de bureau généralement quelcon- ques :				Allerhande kantoorbenodigdheden ..	522.01
	a) Fournitures de bureau ...	1 230	1 220	1 129	a) Kantoorbenodigdheden.	
	b) Affranchissement de courrier ...	548	593	356	b) Frankeerkosten.	
	c) Téléphone et télégraphe ...	1 050	1 080	832	c) Telefoon en telegraaf.	
	d) Documentation ...	245	245	146	d) Documentatie.	
	e) Cotisations diverses ...	100	100	82	e) Diverse bijdragen.	
	f) Pourboires et étrennes ...	3	3	1	f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooiën.	
	g) Petit matériel de bureau ...	23	23	15	g) Klein kantooarmaterieel.	
	h) Frais de banque et de C.C.P. ...	57	67	43	h) Bank- en prk.-kosten.	
	i) Timbres fiscaux ...	1	1	1	i) Fiscale zegels.	
	j) Mécanographie ...	410	410	208	j) Mecanografie.	
	k) Divers ...	26	26	3	k) Diversen.	
523.01	Frais généralement quelconques de publi- cations, propagande et publicité :				Allerhande kosten van publikaties, pro- paganda en publiciteit :	523.01
	a) Publicité, documentation photogra- phique ...	150	150	70	a) Publiciteit, fotografische documenta- tie.	
	b) Films, affiches, brochures, etc. ...	150	150	54	b) Films, aanplakbrieven, brochures, enz.	
	c) A.I.P.H. et I.E.C. ...	350	350	263	c) A.I.P.H. en I.E.C.	
	d) Divers ...	300	300	155	d) Diversen.	
524.01	Consultations juridiques ...	200	250	178	Juridische raadplegingen ...	524.01
03	Frais pour honoraires ...	50	—	—	Kosten voor erelonen ...	03
526.03	Frais de transport ...	100	70	82	Vervoerkosten ...	526.03
05	Expédition de colis ...	180	460	117	Verzending van colli ...	05
06	Frais de laboratoire ...	40	40	18	Kosten voor laboratorium ...	06
07	Plombs ...	322	280	321	Loodjes ...	07
08	Frais d'analyses ...	325	325	133	Ontledingskosten ...	08
09	Déménagements ...	80	80	—	Verhuiskosten ...	09
10	Frais de champs de contrôle ...	600	400	247	Kosten voor controlevelden ...	10

5. DÉPENSES.

5. UITGAVEN.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

Art.	LIBELLÉS	1972 par article per artikel	1971 prévues voorzien	1970 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
526.11	Test phyto-virologique sur plants de pommes de terre (pour mémoire) ..	—	5	—	Phyto-virologische test op aardappelpoot-goed (pro memorie).	526.11
12	Frais d'organisation d'examens ..	90	90	40	Kosten voor organisatie van examens ..	12
13	Personnel intérimaire ..	1 995	1 285	2 484	Interimpersoneel ..	13
14	Frais de réfectoire ..	355	330	301	Kosten voor refter ..	14
16	Petit matériel de contrôle ..	5	5	1	Klein controlematerieel ..	16
18	Imprimés de contrôle ..	2 000	1 600	1 765	Controledrukwerken ..	18
19	Divers ..	25	25	11	Diversen ..	19
20	Indemnités aux cultivateurs ..	750	1 045	483	Vergoedingen aan landbouwers ..	20
21	Essais sur houblon ..	200	200	—	Proeven hop ..	21
22	Essais sur betteraves sucrières ..	1 200	780	800	Proeven suikerbieten ..	22
23	Essais sur betteraves et autres plantes fourragères ..	250	300	190	Proeven voederbieten en andere gewassen.	23
24	Centre de la brasserie et de la malterie ..	300	220	230	Centrum voor brouwerij en mouterij ..	24
25	Station de sélection d'Héverlée ..	170	110	150	Veredelingsstation Heverlee ..	25
26	Équipement champs d'essais agricoles ..	190	140	89	Uitrusting landbouwproefvelden ..	26
29	Divers pour champs d'essais agricoles ..	25	20	10	Diversen voor landbouwproefvelden ..	29
30	Essais horticoles ..	160	160	158	Tuinbouwproeven ..	30
Totaux pour le chapitre 52.		24 815	20 893	18 575	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.						
534.01	Paiements Indus ..	100	200	38	Niet-verschuldigde uitbetalingen ..	534.01
02	Non-valeurs ..	300	700	1	Kwade posten ..	02
03	Régularisations exercices antérieurs ..	250	500	823	Regularisaties vorige dienstjaren ..	03
04	Régularisations exercices en cours ..	250	500	71	Regularisaties lopend dienstjaar ..	04
05	Ristourne de rétributions dues pour le contrôle au tirage ..	100	100	28	Ristorno's op retributies verschuldigd voor keuring bij triëren.	05
Totaux pour le chapitre 53.		1 000	2 000	961	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.						
544.01	Contrôle de bulbes, etc., vers les U.S.A. ...	420	420	327	Toezicht op bloembollen, enz. naar de U.S.A.	544.01
Totaux pour le chapitre 54.		420	420	327	Totalen voor hoofdstuk 54.	
CHAPITRE 55.						
550.02	Biens mobiliers ..	230	228	70	Roerende goederen ..	550.02
03	Machines ..	330	330	223	Machines ..	03
04	Matériel ..	1 315	700	140	Materieel ..	04
05	Matériel roulant ..	200	—	51	Rollend materieel ..	05
06	Installation téléphonique privée ..	80	20	—	Privé-telefoon ..	06
07	Bibliothèque ..	32	32	17	Bibliotheek ..	07
09	Divers ..	10	10	—	Diversen ..	09
Totaux pour le chapitre 55.		2 197	1 320	501	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56. (Non limitatif.)						
560.08	Avances et garanties consenties à des tiers ..	2 500	3 500	1 736	Voorschotten en waarborgen toegestaan aan derden.	560.08
09	Timbres-fiscaux à appliquer (pour mémoire) ..	—	750	602	Aan te brengen fiscale zegels (pro memorie).	09
Totaux pour le chapitre 56.		2 500	4 250	2 338	Totalen voor hoofdstuk 56.	
Totaux pour les dépenses propres.		175 678	154 456	131 620	Totalen voor de eigen uitgaven.	
CHAPITRE 59. (Dépenses pour ordre.) (Non limitatif.)						
590.01	Remboursement de garanties pincées ..	10	10	—	Terugbetaling waarborgen tangen ..	590.01
03	Affectation des fonds en souffrance ..	45 000	55 000	53 958	Aanwending van liggende gelden ..	03
05	Achat de boutures de peuplier destinées à la vente (pour mémoire) ..	—	20	2	Aankoop van populierenstekken bestemd voor de verkoop (pro memorie).	05
HOOFDSTUK 53.						
HOOFDSTUK 54.						
HOOFDSTUK 55.						
HOOFDSTUK 56. (Niet-limitatief.)						
HOOFDSTUK 59. (Uitgaven voor orde.) (Niet-limitatief.)						

5. DEPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972	1971	1970	TEKSTEN	Art.
		par article — par artikel	prévues — voorzien	réelles — werkelijke		
13	Fonds Agricole	1 500	1 500	1 675	Landbouwfonds	13
19	Divers	50	50	47	Diversen	19
21	Frais pour expositions, campagnes de pro- pagande, etc.	44 000	32 480	31 493	Kosten voor tentoonstellingen, propagan- dacampagnes, enz.	21
22	Achats de produits destinés à la vente aux expositions, etc.	4 000	—	2 629	Aankoop van produkten bestemd voor de verkoop op tentoonstellingen, enz.	22
28	Autres initiatives de propagande	600	—	468	Andere initiatieven van propaganda . . .	28
29	Régularisation d'exercices antérieurs . .	5 000	—	448	Regularisatie vorige dienstjaren	29
591.01	Répartition de primes, subsides	71 000	68 000	121 018	Verdeling van premiën, subsidies	591.01
02	Paiements pour propagandes diverses . .	20 000	14 000	16 312	Betalingen voor diverse propaganda . . .	02
07	Affectation des fonds en souffrance . .	500	500	58	Aanwending van liggende gelden	07
Totaux pour le chapitre 59.		191 660	171 560	228 108	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux généraux pour les dépenses.		367 338	326 016	359 728	Algemene totalen voor de uitgaven.	